



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



## Über dieses Buch

Dies ist ein digitales Exemplar eines Buches, das seit Generationen in den Regalen der Bibliotheken aufbewahrt wurde, bevor es von Google im Rahmen eines Projekts, mit dem die Bücher dieser Welt online verfügbar gemacht werden sollen, sorgfältig gescannt wurde.

Das Buch hat das Urheberrecht überdauert und kann nun öffentlich zugänglich gemacht werden. Ein öffentlich zugängliches Buch ist ein Buch, das niemals Urheberrechten unterlag oder bei dem die Schutzfrist des Urheberrechts abgelaufen ist. Ob ein Buch öffentlich zugänglich ist, kann von Land zu Land unterschiedlich sein. Öffentlich zugängliche Bücher sind unser Tor zur Vergangenheit und stellen ein geschichtliches, kulturelles und wissenschaftliches Vermögen dar, das häufig nur schwierig zu entdecken ist.

Gebrauchsspuren, Anmerkungen und andere Randbemerkungen, die im Originalband enthalten sind, finden sich auch in dieser Datei – eine Erinnerung an die lange Reise, die das Buch vom Verleger zu einer Bibliothek und weiter zu Ihnen hinter sich gebracht hat.

## Nutzungsrichtlinien

Google ist stolz, mit Bibliotheken in partnerschaftlicher Zusammenarbeit öffentlich zugängliches Material zu digitalisieren und einer breiten Masse zugänglich zu machen. Öffentlich zugängliche Bücher gehören der Öffentlichkeit, und wir sind nur ihre Hüter. Nichtsdestotrotz ist diese Arbeit kostspielig. Um diese Ressource weiterhin zur Verfügung stellen zu können, haben wir Schritte unternommen, um den Missbrauch durch kommerzielle Parteien zu verhindern. Dazu gehören technische Einschränkungen für automatisierte Abfragen.

Wir bitten Sie um Einhaltung folgender Richtlinien:

- + *Nutzung der Dateien zu nichtkommerziellen Zwecken* Wir haben Google Buchsuche für Endanwender konzipiert und möchten, dass Sie diese Dateien nur für persönliche, nichtkommerzielle Zwecke verwenden.
- + *Keine automatisierten Abfragen* Senden Sie keine automatisierten Abfragen irgendwelcher Art an das Google-System. Wenn Sie Recherchen über maschinelle Übersetzung, optische Zeichenerkennung oder andere Bereiche durchführen, in denen der Zugang zu Text in großen Mengen nützlich ist, wenden Sie sich bitte an uns. Wir fördern die Nutzung des öffentlich zugänglichen Materials für diese Zwecke und können Ihnen unter Umständen helfen.
- + *Beibehaltung von Google-Markenelementen* Das "Wasserzeichen" von Google, das Sie in jeder Datei finden, ist wichtig zur Information über dieses Projekt und hilft den Anwendern weiteres Material über Google Buchsuche zu finden. Bitte entfernen Sie das Wasserzeichen nicht.
- + *Bewegen Sie sich innerhalb der Legalität* Unabhängig von Ihrem Verwendungszweck müssen Sie sich Ihrer Verantwortung bewusst sein, sicherzustellen, dass Ihre Nutzung legal ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass ein Buch, das nach unserem Dafürhalten für Nutzer in den USA öffentlich zugänglich ist, auch für Nutzer in anderen Ländern öffentlich zugänglich ist. Ob ein Buch noch dem Urheberrecht unterliegt, ist von Land zu Land verschieden. Wir können keine Beratung leisten, ob eine bestimmte Nutzung eines bestimmten Buches gesetzlich zulässig ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass das Erscheinen eines Buchs in Google Buchsuche bedeutet, dass es in jeder Form und überall auf der Welt verwendet werden kann. Eine Urheberrechtsverletzung kann schwerwiegende Folgen haben.

## Über Google Buchsuche

Das Ziel von Google besteht darin, die weltweiten Informationen zu organisieren und allgemein nutzbar und zugänglich zu machen. Google Buchsuche hilft Lesern dabei, die Bücher dieser Welt zu entdecken, und unterstützt Autoren und Verleger dabei, neue Zielgruppen zu erreichen. Den gesamten Buchtext können Sie im Internet unter <http://books.google.com> durchsuchen.

47535

22

47535.22

HARVARD  
COLLEGE LIBRARY



*Given by*  
Seymour E. Harris  
*Class of 1920*

*Lucius Littauer Professor of  
Political Economy*

[REDACTED]







4753522



Prof. Dr. L. Sprenger, Wetzlar 1893.

NE 510

39171

47535.22

~~47535.22~~

Harvard College Library



FROM THE BEQUEST OF

FRANCIS BROWN HAYES

(Class of 1899)

This fund is \$10,000 and its income is to be used  
"For the purchase of books for the Library"

Bim  
flat

# Barthold Heinrich Brookes.

Nebst darauf bezüglichen Briefen

von

J. H. König an J. J. Bodmer.

Ein Beitrag zur Geschichte der deutschen Literatur im achtzehnten  
Jahrhundert

von

Alois Brandl.

Innsbruck.

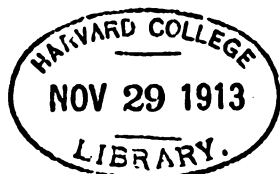
Verlag der Wagner'schen Universitäts-Buchhandlung.  
1878.

8717  
54

217535 22

~~44535.22~~

47535.22



*Hayes fund*

zur

zweihundertjährigen Erinnerung

an

• B. H. Brockes' Geburtsjahr. •



217352502



„Die Hofverse dauerten fort, bis fern von Höfen in seinem  
Garten Brodes die Natur und, ebenso fern von Höfen,  
Bodmer und Breitinger Sitten walteten. Immer bleibt  
Deutschland diesen Reformatoren des Geschmacks, sowie dem  
Hamburgischen Patrioten Dank schuldig; sie thaten, was  
sie zu ihrer Zeit thun konnten.“

J. G. v. Herder (Briefe z. Bef. d. Human. Eml. VIII. 106).

## Einleitung.

Ein Mann mit reicher literarischer Tätigkeit und einer  
Beliebtheit bei dem deutschen Publikum aller Schichten, wie  
sie lange vorher kein Dichter genossen, steht vor uns. Die  
Begeisterung für die Natur und der Glaube an die ange-  
borne Würde jedes Menschen waren die Ideen, welche seine  
Dichtung besaßen und ihn selbst zu einem der ersten Vor-  
kämpfer gegen den kiedrigen Conventionalismus machten,  
unter dem das siebzehnte Jahrhundert in sozialer und reli-  
giöser Hinsicht, besonders aber in der Literatur schwer gelitten  
hatte. Von ihm giengen andererseits auch die Fäden aus,  
welche an die klassische Periode anknüpften; er suchte Idee und  
Wirklichkeit zu versöhnen und in der Poesie nur eine unmittel-  
bare Schilderung seines warmen Empfindens und schönen  
Lebens zu geben, so daß Biographie und Darstellung des  
poetischen Wirkens bei ihm unzertrennlich in einander fließen.

Raum hat sich niemals eine große Neuerung Bahn ge-  
brochen ohne eine gewisse Einseitigkeit. Auch Brodes überließ  
sich einer übermäßigen Subjectivität und Zwanglosigkeit.  
Daraus entsprangen manche Mängel seiner Weltanschauung  
und dichterischen Form, Mängel, welche ich nicht zu kritisieren  
und noch viel weniger zu rechtfertigen suchte, sondern historisch  
und psychologisch zu erklären. Sie haben sich selbst an dem  
Dichter gerächt; denn sie bewirkten, daß bei dem raschen  
Pulsschlag des geistigen Lebens im achtzehnten Jahrhundert  
sehr bald seine eigenen Schüler den Meister in den Schatten  
stellten, und daß J. J. Eschenburg im Jahre 1800 von

Stenbl, Verh. d. Brodes.



47535.22

Brodes als einem „sonst so beliebten und jetzt fast ganz vergessenen Mann“ sprechen konnte. Erst G. Servinus erwarb sich in neuerer Zeit (1833) das Verdienst, seine historische Bedeutung trotz aller Schwächen erkannt und mit warmen Worten hervorgehoben zu haben.

Für die biographische Würdigung dieses Mannes, wie sie die folgenden Blätter zu geben versuchen, war bis jetzt wenig geschehen, es schien auch nicht viel notwendig; denn Brodes hatte selbst eine Autobiographie mit vielen Detailangaben verfaßt, welche 1735 von G. W. Götten im „Jetzt lebenden gelehrten Europa“ auszugsweise und 1847 von J. M. Lappenberg in der „Zeitschrift des Vereines für hamburgische Geschichte“ Bd. II. vollständig mitgeteilt wurde. Auf diese Quelle beschränkten sich denn auch die Literaturgeschichten und Gelehrtenlexica; sogar der Nekrolog, welcher drei Jahre nach dem Tode des Dichters erschien (Memoria B. H. Brodesii a Prof. Pl. Schaafhausen, Hamb. 1750), geht nur in wenigen Punkten darüber hinaus.

Allein diese Autobiographie ist sehr mangelhaft. Sie bricht schon mit dem Jahre 1731 ab, und die versprochene Fortsetzung (Ird. B. VIII. 352) ist nie erschienen. Der vorhandene Teil beruht zwar auf Notizen, welche Brodes schon in der Jugend und auf Reisen aufgezeichnet hatte (Lappenbergs Abdruck S. 186); aber erst im Alter von vierundvierzig Jahren (1724) gieng er daran, sie zu sammeln, also zu einer Zeit, wo ihm das Verständnis für viele frühere Bestrebungen erloschen war. Die moralisierende Tendenz überwog damals in seinen Augen jedes andere Interesse so sehr, daß wir selbst die fragmentarische „Nachricht, auf welche Weise ich zur Poesie gekommen, und warum ich so lange continuiret“, welche nach 1732 in den Zusammenhang eingeschaltet wurde (S. 200—202), wahrscheinlich nur einer Anfrage Götten's zu verdanken haben.

Außer der Autobiographie waren bisher noch folgende biographische Quellen von Spezialforschern benützt:

- 1) J. J. Eschenburg, Friedrichs von Hagedorn Poetische Werke. Teil IV. Hamb. 1800.

- 2) Brief von B. H. Brodes an J. J. Bodmer vom 19. Nov. 1723. (Literarische Pamphlete aus der Schweiz. Zürich 1781. S. 27—31).
- 3) An R. F. Drollinger, vom 22. Juni 1742 (R. Drollingers Gedichte, Frankf. 1745. S. 345—347).
- 4) An Frau Gottsched, vom 27. Nov. 1745 und vom 5. März 1746 (Th. W. Dangel, Gottsched und seine Zeit. Leipz. 1848. S. 123—125).

Neues Material boten mir

- 1) Die poetischen Werke von B. H. Brodes, namentlich die neun Bände des „Irdischen Vergnügens“ (1721—1748), welche beinahe völlig unausgebeutet waren. Die verschiedenen Ausgaben, Uebersetzungen und ein großer Teil der ältern Literatur sind zusammengestellt im „Lexicon der hamburgischen Schriftsteller bis zur Gegenwart,“ (begonnen von Hans Schröder, Bd. I. Hamb. 1851. S. 394—403), einem höchst dankenswerten und gelungenen Werke, welches ich durch manche beiläufige Ergänzung nur zu fördern wünschte. Zitiert habe ich den „Beitragsgemeinschaftlichen Kinder-Mord“ samt Anhang nach der 5. Auf. (Hamb. 1742), welche am meisten Gedichte enthält; die fünf ersten Bände des Ird. B. nach der 2. Auf. (Hamb. 1724—1740), weil sie reicher als die erste und nicht so von Druckfehlern entsetzt ist wie die folgenden, der Zahl nach wechselnden Auflagen. Ird. B. Bd. VI.—IX. mußte ich nach der Ausgabe zitieren, welche 1740—1750 mit kais. Privilegium zu Tübingen erschien, weil mir die hamburgischen Ausgaben auf die Dauer nicht zugänglich waren. Consequent zu sein war doch unmöglich, weil Bd. VI. und VIII. nur einmal zu Hamburg gedruckt wurden.
- 2) B. J. Hind: „Neue Vorrede“ zum Irdischen Vergnügen Bd. II. 5. Auf. Hamb. 1767. Mit „einigen Nachrichten von dem Charakter des Verfassers.“
- 3) Die hamburgischen Zeitungen aus jenen Jahren; sie sind verzeichnet im H. S. L. I. 398—402.

11/52.5 12

11/52.5 12



- 4) Briefe von J. U. König an J. J. Bodmer vom 15. Mai 1725, 5. Juni 1726, 1. Sept. 1727 und 30. Okt. 1727, zum ersten Male abgedruckt in den Beilagen. Die Originale liegen auf der Stadtbibliothek zu Zürich.

Far Auffuchung und Erlangung dieser und anderer, minder wichtiger Quellen, die im einzelnen aus dem Buche selbst ersichtlich werden, war ich vielfach genötigt, die gütige Unterstützung österreichischer und deutscher Bibliothekare in Anspruch zu nehmen; ihnen und den andern gelehrten Männern, welche mein Vorhaben freundlich unterstützten, spreche ich hie-mit den verbindlichsten Dank aus. Am meisten verpflichtet fühle ich mich den Herren Hofrat Dr. Karl Tomaschek und Bibliotheksdirector Dr. Friedrich Leithe in Wien, Adalbert Seittles, Bibliothekar in Innsbruck, Dr. J. Horner, Bibliothekar in Zürich, Dr. Otto Beneke, Archivarius in Hamburg und Dr. M. Isler, dem Vorstande der Stadtbibliothek in Hamburg, welche es mir durch ihre außer-ordentliche Liberalität möglich gemacht hat, fern von der Heimat des Dichters das Werk zu vollenden.

## Erster Abschnitt.

### Jugendjahre und akademische Reisen (1680—1704).

„Ich Barthold Heinrich Brodes<sup>1)</sup> bin geboren <sup>Schm.</sup> 1680 den 22. September, ein wenig über ein halb Viertel nach <sup>Chen.</sup> 1 Uhr zu Mittage, an einem Mittwochen.“<sup>2)</sup> Mit eben so viel Genauigkeit und Selbstgefühl berichtet er im weiteren, daß seine Ahnen<sup>3)</sup> mütterlicher Seite in Wismar, väterlicher<sup>4)</sup> Seite in Lübeck zu Reichtum und den höchsten Ehrenstellen gelangt seien. Sie waren durch glückliche Handelsgeschäfte emporgekommen. Kaufmännische Interessen bewogen einen Zweig des Hauses von Lübeck nach Hamburg zu übersiedeln, weil diese Stadt trotz aller Kriege und Verheerungen, die ringsum wütheten, durch ihre glückliche Neutralität die Seg-

<sup>1)</sup> Brodes war die ursprüngliche Namensform der Familie; Brools die Aussprache (J. J. Eschenburg, Fr. von Hagedorn's Poetische Werke. Hamb. 1800. IV. 86. Anm.) Der hamburgische Zweig des Hauses erst schrieb sich Brodes (Nachrichten von Niederf. berühmten Leuten und Familien. Hamb. 1768. Nr. 80). Weitere Gründe veranlaßten oft die Abkürzung in Brods oder Brots.

<sup>2)</sup> Autobiogr. S. 169.

<sup>3)</sup> Vgl. die Stammtafel. Das Wappen des Geschlechtes enthielt zwei Schwäne und ein Hirtenrohr, offenbar als Erinnerung an die blauerliche Herkunft. (Weichmann's Vorrede zum 3ten B. I.)

<sup>4)</sup> Einer seiner Ahnen befehligte 1567 eine Flotte gegen die Dänen. (Nachr. v. Niederf. 2ten B. Nr. 80.)

JUNE 5 72

nungen des Friedens und Wohlstandes bewahrte. Geschäftsforgen nahmen auch den Vater unsers Dichters ganz in Anspruch. Im Jahre 1674 vermählte er sich mit Margaretha Elmhoff<sup>1)</sup>, der Schwester seines Geschäftsassocie's, die ihm fünf Kinder gebor. Doch scheint er seiner Familie nicht viel Aufmerksamkeit gewidmet zu haben; denn später, als er starb, mußte sich der damals vierzehnjährige Sohn von Leuten, die seinen Vater besser gekannt als er, ihn als einen „klugen Mann“ schildern lassen. Der Knabe blieb also ganz dem Einflusse der Mutter überlassen, welche ihm durch ihre Eingezogenheit, Liebe und Sorgfalt für sein ganzes Leben eine dankbare Erinnerung einprägte.

**Wichtig.** Wir überspringen die Zeit der Kinderspiele, bei welchen ihm seine einzige, am Leben gebliebene Schwester und einige Kinder aus der Nachbarschaft Gesellschaft leisteten. Den ersten tiefen Eindruck empfing er, als er 1688—91 mit den Söhnen des Bürgermeisters J. D. Schaffhausen<sup>2)</sup> den Privatunterricht des Nicolaus Reimarus<sup>3)</sup> genoß, und dann als er die zweite Klasse des Johanneums unter Paul Georg Kräpke<sup>4)</sup> studierte. Diesen beiden Lehrern, von welchen namentlich Reimarus mittheilhaft und liebenswürdig im Umgange war, hat er für ihre treue Information in der Auto-

<sup>1)</sup> Vgl. die Stammtafel.

<sup>2)</sup> H. S. L. VI. 478. f. Brodes führt oft große Listen von Bekannten auf, darunter manche verschriebene und viele unbekannte Namen. Im Folgenden sind nur jene angeführt, bei welchen eine bestimmte Einflußnahme auf seine Entwicklung nahe liegt.

<sup>3)</sup> geb. 1663 zu Stolpenburg in Pommern, studierte Theologie in Kiel und wurde 1684 zum Lehrer an der achten Klasse des Johanneums ernannt. H. S. L. VI. 206. f. Vgl. dessen Lebensbeschreibung von seinem Sohne, dem bekannten Philosophen Hermann Samuel R. (Hamb. 1814).

<sup>4)</sup> geb. 1641 zu Schleswig, studierte die Rechte in Jena, Helmstädt und Altdorf, wurde 1679 Lehrer an der 8. Klasse des Johanneums, war poeta laureatus und Mitglied der Jesenschen poetischen Gesellschaft. Seine lateinischen Dichtungen und philologischen Arbeiten sind angeführt im H. S. L. IV. 239. f., darunter auch ein Carmen seculare 148 versuum, ojus singulae voces, praeter unicam, a literas incipiunt. Hamb. 1701. Er starb 1728.

biographie<sup>1)</sup> ausdrücklich gedankt. Ihnen sicher gebührt das Verdienst, in dem Kaufmannssohne das Interesse für geistige Bestrebungen und die Möglichkeit eigener Fortbildung gepflanzt zu haben.

Wunder fruchtbar war der weitere Unterricht am Johanneum, obwohl der Senat, ohne die Kosten zu scheuen, von allen Seiten tüchtige Lehrkräfte herbeizog.<sup>2)</sup> Auch das Gymnasium, an welchem Brodes von 1697 bis Ostern 1700 studierte, war besonders seit dem Rectorat des Joachim Jungius (1629—57)<sup>3)</sup> auf das erfreulichste emporgeblüht. Hier hörte er Vorlesungen über Geschichte und griechische Sprache<sup>4)</sup>, Mathematik<sup>5)</sup>, Physik und Poesie<sup>6)</sup>, Spanisch und orientalische Sprachen<sup>7)</sup>, Beredsamkeit und Moral<sup>8)</sup>. Er gewann zwar ansehnliche Kenntnisse in den neuern Sprachen<sup>9)</sup> und im Lateinischen<sup>10)</sup>; gleichwol scheint ihm der Unterricht viel Freude und Nutzen nicht gebracht zu haben, wenigstens nach den Ausdrücken zu schließen, mit welchen er in der Lebensbeschreibung über diese Zeit spricht<sup>11)</sup>. Der Grund lag zum Teil wol an den Lehrern, welche, wie J. D. Thieß vom damaligen Rector Johann

<sup>1)</sup> S. 170.

<sup>2)</sup> E. Ph. Calenberg, Geschichte des Johanneums; Hamb. 1829. K. Tholnd. Vorges. des Materialismus I. 2. 11. G. E. Gahrner, Joach. Jungius und sein Zeitalter. Stuttg. und Tab. 1830. S. 94.

<sup>3)</sup> H. S. L. III. 518—524.

<sup>4)</sup> Professor war damals G. E. Edzardi. H. S. L. II. 129 f.

<sup>5)</sup> H. Wenker, Astronom. H. S. L. V. 204—207.

<sup>6)</sup> Johannes Müller, praktischer Arzt und lateinischer Dichter. H. S. L. V. 427 f.

<sup>7)</sup> Eberh. Andelmann. H. S. L. I. 63—65.

<sup>8)</sup> Anfangs bei dem berühmten B. Placcius, der aber schon sehr kränklich war und 1699 starb (H. S. L. IV. 60—66; seine carmina puerilia et juvenilia erschienen 1668 in Amsterdam.) Dann studierte er noch ein halbes Jahr unter J. N. Fabricius (H. S. L. II. 238—259).

<sup>9)</sup> Französische, Englische, Spanische, Holländische und Lateinische Werke von ihm stehen beisammen im Bethl. R. Anhang S. 648.

<sup>10)</sup> Zum Unterricht im Lateinischen übergab ihn sein Onkel einem „geschickten Informator, Namens Granardus.“

<sup>11)</sup> Autobiogr. S. 171.

1152-12

Schulze bemerkt <sup>1)</sup>, viel Fleiß, Gelehrsamkeit und guten Willen hatten, aber eine mehr formelle und gelehrte Richtung verfolgten; hauptsächlich aber in einem stark ausgesprochenen Freiheitstrieb, welcher den Jüngling aus den Schulzimmern in das offene, rege Leben hinauszog. Diesen Trieb begünstigten noch die äußern Umstände.

*Geschichte  
des  
Hamburg.*

Im Jahre 1694 starb nämlich sein Vater. Der Blick der Witwe scheint nicht weit über das Hauswesen hinausgereicht zu haben; auch an ihren Schwägern und ihrem Bruder, sämtlich Kaufleuten, fand sie keine Stütze. Ganz zurückgezogen lebte sie der Erziehung ihrer zwei Kinder. Begreiflicherweise war es ihr nicht möglich, den Sohn stets unter gehöriger Aufsicht zu erhalten. „Ein ziemliches Capital“, das der Vater hinterlassen, hob die Hinterbliebenen über die materiellen Sorgen der Existenz; und so küstete denn der Knabe die Flügel.

In voller Freiheit schweifte er umher

„In Hamburgs nimmer leeren Gassen,  
„Die, als ein dicht bewohnter Labyrinth,  
„Verirrte Wandrer oft ermüden lassen,  
„Und kleinen Städten mehr, als Gassen, ähnlich sind...  
„Die Pracht der trefflichsten Gebäude,  
„Und was darin für Augen-Weide  
„Bald hie, bald da ein offnes Fenster gab;  
„Der Menschen ungezählte Menge;  
„Der Wagen nimmer stille Lasten;  
„Ein schwimmendes Gehölz von Masten;  
„Der Börse murmelndes Gedreng;  
„Der Märkte reicher Ueberfluß,  
„Worauf die Wollust selbst sich müde laufen muß,  
„Entzückten ihn zu wiederholten malen.“ <sup>2)</sup>

Doch neben diesem hohen Glanze mußten ihm auch die Schattenseiten der hamburgischen Zustände schärfer in das

<sup>1)</sup> J. D. Thieffens Versuch einer hamb. Gelehrtengech. II. 186—188.

<sup>2)</sup> Rich. Richer: „Auf das von Hobart- und Ebingische Hochzeit-Feß“, 1715; in Reichmanns Poesie der Niederf. I.<sup>2</sup> 1725. S. 160 f.

Auge fallen. Mancher, der in schimmernder Spiegellutsche durch die Stadt fuhr, mußte vor seinem Häuschen angelangt in Ermangelung eines Stalles die Pferde in den Keller und den kostbaren Wagen die Treppen hinauf schleppen. <sup>1)</sup> Wenn die stolzeschmückten Frauen in die Kirche zogen, wurden sie von dem Prediger rücksichtslos angebönnert: „Ist es auch nur geborgtes Geld, wenn es bezahlt werden soll, macht man Bankrott und geht zum Thore hinaus.“ <sup>2)</sup> Und während der Menschenstrom auf der Straße lärmend dem Gewinne und Vergnügen nachjagte, ja selbst die Leichenbegängnisse zu einem öffentlichen Schauspiel und Bestellplatz machte, erhob sich innerhalb der Kirchenmauern der eifrige Pastor gegen alle Eitelkeit der Welt und nannte den Menschen einen „wüsten Madensack“, der immerfort vor den Schrecken der andern Welt beben müsse. Solche Contraste drängten sich dem heranwachsenden Jüngling täglich auf, wenn er sich mit dem scharfen Spötter Barthold Feind <sup>3)</sup> und vielen andern Altersgenossen, die nicht immer die besten waren, in der Stadt umhertrieb; sie trugen sicher dazu bei, seine satirische Saite anzuschlagen.

Namentlich für die religiöse Skepsis, welcher er sich später *Leipzig* immer mehr ergab, wurden die öffentlichen Ereignisse jener Tage bedeutsam. Unbeugsam hielt in Hamburg die lutherische Orthodogie an dem Buchstaben der Schrift und an der Gewalt über die Gewissen der Bürger fest, während im übrigen protestantischen Deutschland schon lange tolerantere Ideen Eingang gefunden hatten. Dem Drietzswange, der Censur bei Leichenbegängnissen, <sup>4)</sup> dem Gebote des regelmäßigen Kirchenbesuches

<sup>1)</sup> „Der Patriot“ I. Nr. 6.

<sup>2)</sup> H. Tholud II. 2. 206.

<sup>3)</sup> Geb. in Hamburg 1678, verlor auch früh (1691) den Vater, der Lehrer am Johanneum gewesen war. Damals besuchte er das Johanneum, studierte dann die Rechte in Bittenberg, dislocierte dasselbst 1699 und 1700 und wurde 1703 J. u. Ec. zu Halle, wo ihn Brodes wieder traf. H. S. II. 280—289. Göttele Grundriß V. § 198. 387. Gerstius III.<sup>2</sup> 662—665.

<sup>4)</sup> J. Geffden in Lappenburgs Zeitschr. I. 497. ff.

117250 - 22

unterstanden selbst die Senatoren, wenn auch „nach wenigen hergelispelten Vaterunsern“ die neuen Zeitungen und Börsenberichte den Gegenstand der Herzenbergüsse bildeten.<sup>1)</sup> Wenn sich ein freier Geist zu regen wagte, wie 1693 B. Veder mit der „Bzauberten Welt“,<sup>2)</sup> wurde er von den Predigern wie ein Antichrist bekämpft. Trotzdem hatten unter dem Schutze des freien Handelsverkehrs fremde, neuerungsfüchtige Elemente Eingang gefunden. Die Aufhebung des Edicts von Nantes trieb viele Reformierte hieher, die Juden erweiterten ihre Freiheiten, Katholiken und Mennoniten hatten ihre Gemeinden, vom nahen Holland und England<sup>3)</sup> sprangen spinozistische und deistische Geistesfunken herüber. Ihren Hauptgegner aber erkannten die Orthodoxen in Ph. Spener und seinen Anhängern. Sein Schwager J. H. Horbicus kam 1684 als Hauptprediger an die St. Nicolai-Kirche und seitdem nahm der Pietismus immer größere Dimensionen an. Traurige Religionskämpfe waren die Folge. In giftigen Schriftchen, in Schmähreden auf der Kanzel, selbst im öffentlichen Standal bei der Bestattung der Toten machte sich der Haß der Orthodoxen Luft; sie hetzten den Pöbel zum Blutvergießen in der Bürgerversammlung, zur körperlichen Mißhandlung und Vertreibung ihres freier denkenden Amtsbruders auf und brachten dadurch die ganze Stadt in Erschütterung, aber auch den Glauben an die religiösen Schreckbilder und Dogmen, welchen ihr eigenes, unchristliches Benehmen so direct widersprach.

Daß Brodes zu jenen gehörte, welche die Religion freier und wärmer auffaßten, erhellt deutlich daraus, daß er nach Vollendung der Gymnasialstudien gerade die Universität Halle, den Hauptsitz der Pietisten bezog, obwohl oder gerade weil sie kurz vorher der orthodoxe E. Edzardi die „höllische“ genannt hatte.

**Quellen.** Es ist ein Zeichen für die geniale Natur unsers Brodes, daß er, obwohl aufsichtslos diesen lärmenden Auftritten und

<sup>1)</sup> H. Tholud II. 208.

<sup>2)</sup> J. Geßden, Hans Winkler und die hamb. Kirche seiner Zeit 1684—1706. Hambg. 1861. S. 284. ff.

<sup>3)</sup> H. Tholud II. 2. 20.

seinem jugendlichen Mutwillen überlassen, nicht verlotterte, sondern sich mit regstem Eifer den Kunststudien zuwandte. Dabei kam es ihm trefflich zu statten, daß die bildenden Künste in seiner Vaterstadt eine reiche Pflegestätte gefunden hatten. Die Malerei war seit den ältesten Zeiten hier einheimisch, und auch fremde Maler strömten zahlreich in der Stadt zusammen,<sup>1)</sup> deren Kaufleute nie genug Gemälde und Stiche in ihren Palästen und Landhäusern hatten. Da fand nun Brodes frühzeitig Gelegenheit, viele Kupferstiche und Bilder zu beschauen und die einschlägigen Bücher zu lesen. Dadurch erwachte der Trieb zum eifigen Nachzeichnen; bald widmete er einen großen Teil seiner Zeit eigenen Versuchen. Verständnis und Freude an der Kunst wuchsen zusammen empor; sie begleiteten ihn woltätig auf seinen akademischen Reisen; auch führte ihn das Anschauen der Bildwerke zur Kenntnis der Mythologie und durch diese zum Interesse an der gelehrten und Gelegenheitsdichtung jener Zeit, in welcher selbst jedes Hochzeitscarmen mit einer olympischen Klatschgeschichte ausgestattet wurde.<sup>2)</sup>

Einen Liebhaber der Malerei mußte auch die hambur- <sup>Einführung der</sup> gische Oper anlocken. In dieser ersten stehenden Schaubühne Deutschlands<sup>3)</sup> wurde nämlich das Publikum nicht bloß durch „angenehme Harmonien und nachdrückliche Actionen“ ergötzt, sondern noch mehr durch „prächtige Gegenden und Schlösser, silberglänzende Kleider, künstliche Feuerwerke und andere Decorationen“. <sup>4)</sup> Daß die Mehrzahl der Prediger gegen die Oper so viel Kanzelstaub aufwirbelte, hatte nur eine zeitweilige Unterbrechung der Aufführungen zur Folge; ja wenn Pastor Mayer den Anfänger solcher Teufelsspiele öffentlich verfluchte und vor das jüngste Gericht zitierte,<sup>5)</sup> trieb manchen ruhigen

<sup>1)</sup> Lappenberg's Zeitschrift V. 224—265.

<sup>2)</sup> B. Feind, deutsche Gedichte. Hambg. 1708. S. 79.

<sup>3)</sup> Gervinus III. 577 ff. Göttele Grundriß V. § 198. und das reiche Literaturverzeichnis vor H. Schletterer's Geschichte der dramatischen Kunst und Poesie in Deutschland 1863. Bd. I.

<sup>4)</sup> „Der Patriot“ I. Nr. 26.

<sup>5)</sup> J. Geßden S. 52.





Brodes als einem „sonst so beliebten und jetzt fast ganz vergessenen Mann“ sprechen konnte. Erst G. Servinus erwarb sich in neuerer Zeit (1833) das Verdienst, seine historische Bedeutung trotz aller Schwächen erkannt und mit warmen Worten hervorgehoben zu haben.

Für die biographische Würdigung dieses Mannes, wie sie die folgenden Blätter zu geben versuchen, war bis jetzt wenig geschehen, es schien auch nicht viel notwendig; denn Brodes hatte selbst eine Autobiographie mit vielen Detailangaben verfaßt, welche 1735 von G. W. Götten im „Jetzt lebenden gelehrten Europa“ auszugsweise und 1847 von J. M. Lappenberg in der „Zeitschrift des Vereines für hamburgische Geschichte“ Bd. II. vollständig mitgeteilt wurde. Auf diese Quelle beschränkten sich denn auch die Literaturgeschichten und Gelehrtenlexica; sogar der Nekrolog, welcher drei Jahre nach dem Tode des Dichters erschien (Memoria B. H. Brockesii a Prof. Pl. Schaaffhausen, Hamb. 1750), geht nur in wenigen Punkten darüber hinaus.

Allein diese Autobiographie ist sehr mangelhaft. Sie bricht schon mit dem Jahre 1731 ab, und die versprochene Fortsetzung (Ird. B. VIII. 352) ist nie erschienen. Der vorhandene Teil beruht zwar auf Notizen, welche Brodes schon in der Jugend und auf Reisen aufgezeichnet hatte (Lappenburgs Abdruck S. 186); aber erst im Alter von vierundvierzig Jahren (1724) gieng er daran, sie zu sammeln, also zu einer Zeit, wo ihm das Verstandnis für viele frühere Bestrebungen erloschen war. Die moralisierende Tendenz überwog damals in seinen Augen jedes andere Interesse so sehr, daß wir selbst die fragmentarische „Nachricht, auf welche Weise ich zur Poesie gekommen, und warum ich so lange continuire“, welche nach 1732 in den Zusammenhang eingeschaltet wurde (S. 200—202), wahrscheinlich nur einer Anfrage Götten's zu verdanken haben.

Außer der Autobiographie waren bisher noch folgende biographische Quellen von Spezialforschern benützt:

- 1) J. J. Eschenburg, Friedrichs von Hagedorn Poetische Werke. Teil IV. Hamb. 1800.

- 2) Brief von B. H. Brodes an J. J. Bodmer vom 19. Nov. 1723. (Literarische Pamphlete aus der Schweiz. Zürich 1781. S. 27—31).
- 3) An R. F. Drollinger, vom 22. Juni 1742 (R. Drollingers Gedichte, Franff. 1745. S. 345—347).
- 4) An Frau Gottsched, vom 27. Nov. 1745 und vom 5. März 1746 (Th. W. Danzel, Gottsched und seine Zeit. Leipz. 1848. S. 123—125).

Neues Material boten mir

- 1) Die poetischen Werke von B. H. Brodes, namentlich die neun Bände des „Irdischen Vergnügens“ (1721—1748), welche beinahe völlig unausgebeutet waren. Die verschiedenen Ausgaben, Uebersetzungen und ein großer Teil der ältern Literatur sind zusammengestellt im „Lexicon der hamburgischen Schriftsteller bis zur Gegenwart,“ (begonnen von Hans Schröder, Bd. I. Hamb. 1851. S. 394—403), einem höchst dankenswerten und gelungenen Werke, welches ich durch manche beiläufige Ergänzung nur zu fördern wünschte. Zitiert habe ich den „Bethlehemitischen Kinder-Kord“ samt Anhang nach der 5. Auf. (Hamb. 1742), welche am meisten Gedichte enthält; die fünf ersten Bände des Ird. B. nach der 2. Auf. (Hamb. 1724—1740), weil sie reicher als die erste und nicht so von Druckfehlern entsetzt ist wie die folgenden, der Zahl nach wechselnden Auflagen. Ird. B. Bd. VI.—IX. mußte ich nach der Ausgabe zitieren, welche 1740—1750 mit kais. Privilegium zu Tübingen erschien, weil mir die hamburgischen Ausgaben auf die Dauer nicht zugänglich waren. Consequent zu sein war doch unmöglich, weil Bd. VI. und VIII. nur einmal zu Hamburg gedruckt wurden.
- 2) B. J. Zind: „Neue Vorrede“ zum Irdischen Vergnügen Bd. II. 5. Auf. Hamb. 1767. Mit „einigen Nachrichten von dem Charakter des Verfassers.“
- 3) Die hamburgischen Zeitungen aus jenen Jahren; sie sind verzeichnet im J. S. L. 398—402.



- 4) Briefe von J. U. König an J. J. Bodmer vom 15. Mai 1725, 5. Juni 1726, 1. Sept. 1727 und 30. Okt. 1727, zum ersten Male abgedruckt in den Beilagen. Die Originale liegen auf der Stadtbibliothek zu Zürich.

Zur Auffindung und Erlangung dieser und anderer, minder wichtiger Quellen, die im einzelnen aus dem Buche selbst ersichtlich werden, war ich vielfach genötigt, die gütige Unterstützung österreichischer und deutscher Bibliothekare in Anspruch zu nehmen; ihnen und den andern gelehrten Männern, welche mein Vorhaben freundlich unterstützten, spreche ich hiermit den verbindlichsten Dank aus. Am meisten verpflichtet fühle ich mich den Herren Hofrat Dr. Karl Tomaschek und Bibliotheksdirector Dr. Friedrich Leithe in Wien, Adalbert Seitzles, Bibliothekar in Innsbruck, Dr. J. Horner, Bibliothekar in Zürich, Dr. Otto Beneke, Archivarius in Hamburg und Dr. M. Isler, dem Vorstande der Stadtbibliothek in Hamburg, welche es mir durch ihre außerordentliche Liberalität möglich gemacht hat, fern von der Heimat des Dichters das Werk zu vollenden.

## Erster Abschnitt.

### Jugendjahre und akademische Reisen (1680—1704).

„Ich Barthold Heinrich Brodes<sup>1)</sup> bin geboren <sup>am</sup> 1680 den 22. September, ein wenig über ein halb Viertel nach 1 Uhr zu Mittag, an einem Mittwoch.“<sup>2)</sup> Mit eben so viel Genauigkeit und Selbstgefühl berichtet er im weitem, daß seine Ahnen<sup>3)</sup> mütterlicher Seite in Wismar, väterlicher<sup>4)</sup> Seite in Lübeck zu Reichthum und den höchsten Ehrenstellen gelangt seien. Sie waren durch glückliche Handelsgeschäfte emporgekommen. Kaufmännische Interessen bewogen einen Zweig des Hauses von Lübeck nach Hamburg zu übersiedeln, weil diese Stadt trotz aller Kriege und Verheerungen, die ringsum wütheten, durch ihre glückliche Neutralität die Seg-

<sup>1)</sup> Brodes war die ursprüngliche Namensform der Familie; Brools die Aussprache (J. J. Eschenburg, Fr. von Hagedorn's Poetische Werke. Hamb. 1800. IV. 86. Num.) Der hamburgische Zweig des Hauses erst schrieb sich Brodes (Nachrichten von Niederl. berühmten Leuten und Familien. Hamb. 1768. Nr. 80). Metrische Gründe veranlaßten oft die Abkürzung in Brods oder Bros.

<sup>2)</sup> Autobiogr. S. 169.

<sup>3)</sup> Vgl. die Stammtafel. Das Wappen des Geschlechtes enthält zwei Schwäne und ein Stielenrohr, offenbar als Erinnerung an die bännerliche Herkunft. (Weichmann's Vorrede zum 1. B. I.<sup>1</sup>)

<sup>4)</sup> Einer seiner Ahnen befehligte 1667 eine Flotte gegen die Dänen. (Nachr. v. Niederl. ber. 2. Nr. 80.)



nungen des Friedens und Wohlstandes bewahrte. Geschäftsforgen nahmen auch den Vater unsers Dichters ganz in Anspruch. Im Jahre 1674 vermählte er sich mit Margaretha Elmhoff<sup>1)</sup>, der Schwester seines Geschäftsassocie's, die ihm fünf Kinder gebar. Doch scheint er seiner Familie nicht viel Aufmerksamkeit gewidmet zu haben; denn später, als er starb, mußte sich der damals vierzehnjährige Sohn von Leuten, die seinen Vater besser gekannt als er, ihn als einen „klugen Mann“ schildern lassen. Der Knabe blieb also ganz dem Einflusse der Mutter überlassen, welche ihm durch ihre Eingezogenheit, Liebe und Sorgfalt für sein ganzes Leben eine dankbare Erinnerung eintrugte.

**Kindheit.** Wir überspringen die Zeit der Kinderspiele, bei welchen ihm seine einzige, am Leben gebliebene Schwester und einige Kinder aus der Nachbarschaft Gesellschaft leisteten. Den ersten tiefen Eindruck empfing er, als er 1688—91 mit den Söhnen des Bürgermeisters J. D. Schaffhausen<sup>2)</sup> den Privatunterricht des Nicolaus Reimarus<sup>3)</sup> genoß, und dann als er die zweite Klasse des Johanneums unter Paul Georg Kräpke<sup>4)</sup> studierte. Diesen beiden Lehrern, von welchen namentlich Reimarus mittheilhaft und liebenswürdig im Umgange war, hat er für ihre treue Information in der Auto-

<sup>1)</sup> Vgl. die Stammtafel.

<sup>2)</sup> H. S. L. VI. 478. f. Brodes führt oft große Listen von Bekannten auf, darunter manche verschriebene und viele unbekannte Namen. Im Folgenden sind nur jene angeführt, bei welchen eine bestimmte Einwirkung auf seine Entwicklung nahe liegt.

<sup>3)</sup> geb. 1668 zu Stolzenburg in Pommern, studierte Theologie in Kiel und wurde 1684 zum Lehrer an der achten Klasse des Johanneums ernannt. H. S. L. VI. 205. f. Vgl. dessen Lebensbeschreibung von seinem Sohne, dem bekannten Philosophen Hermann Samuel R. (Hamb. 1814).

<sup>4)</sup> geb. 1641 zu Schleswig, studierte die Rechte in Jena, Helmstädt und Altdorf, wurde 1679 Lehrer an der 3. Klasse des Johanneums, war poeta laureatus und Mitglied der Jesenschen poetischen Gesellschaft. Seine lateinischen Dichtungen und philologischen Arbeiten sind angeführt im H. S. L. IV. 229. f., darunter auch ein Carmen seculare 148 versuum, omnes singulas voces, praeter unicam, a literas incipiunt. Hamb. 1701. Er starb 1723.

biographie<sup>1)</sup> ausdrücklich gedankt. Ihnen sicher gebührt das Verdienst, in dem Kaufmannssohne das Interesse für geistige Bestrebungen und die Möglichkeit eigener Fortbildung gepflanzt zu haben.

Wunder fruchtbar war der weitere Unterricht am Johanneum, obwohl der Senat, ohne die Kosten zu scheuen, von allen Seiten tüchtige Lehrkräfte herbeizog.<sup>2)</sup> Auch das Gymnasium, an welchem Brodes von 1697 bis Ostern 1700 studierte, war besonders seit dem Rectorat des Joachim Jungius (1629—57)<sup>3)</sup> auf das erfreulichste emporgeblüht. Hier hörte er Vorlesungen über Geschichte und griechische Sprache<sup>4)</sup>, Mathematik<sup>5)</sup>, Physik und Poetik<sup>6)</sup>, Spanisch und orientalische Sprachen<sup>7)</sup>, Beredsamkeit und Moral<sup>8)</sup>. Er gewann zwar ansehnliche Kenntnisse in den neuern Sprachen<sup>9)</sup> und im Lateinischen<sup>10)</sup>; gleichwohl scheint ihm der Unterricht viel Freude und Nutzen nicht gebracht zu haben, wenigstens nach den Ausdrücken zu schließen, mit welchen er in der Lebensbeschreibung über diese Zeit spricht<sup>11)</sup>. Der Grund lag zum Theil wol an den Lehrern, welche, wie J. D. Thieß vom damaligen Rector Johann

<sup>1)</sup> S. 170.

<sup>2)</sup> E. Ph. Calmberg, Geschichte des Johanneums; Hamb. 1829. N. Tholud. Vorges. des Materialismus I. 2. 11. G. E. Guxamer, Joach. Jungius und sein Zeitalter. Stuttg. und Tüb. 1850. S. 94.

<sup>3)</sup> H. S. L. III. 518—524.

<sup>4)</sup> Professor war damals G. E. Edzardi. H. S. L. II. 129 f.

<sup>5)</sup> H. Kehler, Astronom. H. S. L. V. 204—207.

<sup>6)</sup> Johannes Müller, praktischer Arzt und lateinischer Dichter. H. S. L. V. 427 f.

<sup>7)</sup> Eberh. Adelmann. H. S. L. I. 63—65.

<sup>8)</sup> Anfangs bei dem berühmten B. Placcius, der aber schon sehr kränklich war und 1699 starb (H. S. L. IV. 60—66; seine carmina puerilia et juvenilia erschienen 1668 in Amsterdam.) Dann studierte er noch ein halbes Jahr unter J. N. Fabricius (H. S. L. II. 238—259).

<sup>9)</sup> Französische, Englische, Spanische, Holländische und Lateinische Verse von ihm stehen beisammen im Bethl. 2. Anhang S. 648.

<sup>10)</sup> Zum Unterricht im Lateinischen übergab ihn sein Vater einem „geschickten Informator, Namens Granardus.“

<sup>11)</sup> Autobiogr. S. 171.

[REDACTED]

Schulze bemerkt <sup>1)</sup>, viel Fleiß, Gelehrsamkeit und guten Willen hatten, aber eine mehr formelle und gelehrte Richtung verfolgten; hauptsächlich aber in einem stark ausgesprochenen Freiheitstrieb, welcher den Jüngling aus den Schulzimmern in das offene, rege Leben hinauszog. Diesen Trieb begünstigten noch die äußern Umstände.

*Schulze  
sah in  
Hamburg*

Im Jahre 1694 starb nämlich sein Vater. Der Blid der Witwe scheint nicht weit über das Hauswesen hinausgereicht zu haben; auch an ihren Schwägern und ihrem Bruder, sämtlich Kaufleuten, fand sie keine Stütze. Ganz zurückgezogen lebte sie der Erziehung ihrer zwei Kinder. Begreiflicherweise war es ihr nicht möglich, den Sohn stets unter gehöriger Aufsicht zu erhalten. „Ein ziemliches Capital“, das der Vater hinterlassen, hob die Hinterbliebenen über die materiellen Sorgen der Existenz; und so küstete denn der Knabe die Flügel. In voller Freiheit schweifste er umher

„In Hamburgs nimmer leeren Gassen,  
„Die, als ein dicht bewohnter Labyrinth,  
„Verirrte Wanderer oft ermüden lassen,  
„Und keinen Städten mehr, als Gassen, ähnlich sind...  
„Die Pracht der trefflichsten Gebäude,  
„Und was darin für Augen-Weide  
„Bald hie, bald da ein offnes Fenster gab;  
„Der Menschen ungezählte Menge;  
„Der Wagen nimmer stille Lasten;  
„Ein schwimmendes Gehölz von Rasten;  
„Der Börse murmelndes Gedreng;  
„Der Märkte reicher Ueberfluß,  
„Worauf die Wollust selbst sich müde kaufen muß,  
„Entzückten ihn zu wiederholten malen.“ <sup>2)</sup>

Doch neben diesem hohen Glanze mußten ihm auch die Schattenseiten der hamburgischen Zustände schärfer in das

<sup>1)</sup> J. D. Zheffens Versuch einer hamb. Gelehrtenesch. II. 185—188.

<sup>2)</sup> Mich. Niebey: „Auf das von Dobari- und Dingische Hochzeit-Feß“, 1715; in Reichmanns Poesie der Niederf. L. 1726. S. 160 f.

Auge fallen. Mancher, der in schimmernder Spiegelkutsche durch die Stadt fuhr, mußte vor seinem Häuschen angelangt in Ermangelung eines Stalles die Pferde in den Keller und den kostbaren Wagen die Treppen hinauf schleppen. <sup>1)</sup> Wenn die stolzgeschmückten Frauen in die Kirche zogen, wurden sie von dem Prediger rücksichtslos angebönnert: „Ist es auch nur geborgtes Geld, wenn es bezahlt werden soll, macht man Bankrott und geht zum Thore hinaus.“ <sup>2)</sup> Und während der Menschenstrom auf der Straße lärmend dem Gewinne und Vergnügen nachjagte, ja selbst die Leichenbegängnisse zu einem öffentlichen Schauspiel und Bestellplatz machte, erhob sich innerhalb der Kirchenmauern der eifrige Pastor gegen alle Eitelkeit der Welt und nannte den Menschen einen „wüsten Rabensack“, der immerfort vor den Schrecken der andern Welt beben müsse. Solche Contraste drängten sich dem heranwachsenden Jüngling täglich auf, wenn er sich mit dem scharfen Spötter Barthold Feind <sup>3)</sup> und vielen andern Altersgenossen, die nicht immer die besten waren, in der Stadt umhertrieb; sie trugen sicher dazu bei, seine satirische Saite anzuschlagen.

Namentlich für die religiöse Steppis, welcher er sich später immer mehr ergab, wurden die öffentlichen Ereignisse jener Tage bedeutsam. Unbengsam hielt in Hamburg die lutherische Orthodogie an dem Buchstaben der Schrift und an der Gewalt über die Gewissen der Bürger fest, während im übrigen protestantischen Deutschland schon lange tolerantere Ideen Eingang gefunden hatten. Dem Brichtzwange, der Censur bei Leichenbegängnissen, <sup>4)</sup> dem Gebote des regelmäßigen Kirchenbesuches

*schon  
bekannt*

<sup>1)</sup> „Der Patriot“ I. Nr. 6.

<sup>2)</sup> H. Tholud II. 2. 206.

<sup>3)</sup> Geb. in Hamburg 1678, verlor auch früh (1691) den Vater, der Lehrer am Johanneum gewesen war. Damals besuchte er das Johanneum, studierte dann die Rechte in Wittenberg, dissertierte daselbst 1699 und wurde 1702 J. U. Oct. zu Halle, wo ihn Todes wieder traf. S. S. II. 280—289. Göttele Grundriß V. § 198. 887. Gervinus III. 663—665.

<sup>4)</sup> J. Gesslen in Lappenburgs Zeitschr. I. 497. ff.





unterstanden selbst die Senatoren, wenn auch „nach wenigen hergelispelten Vaterunsern“ die neuen Zeitungen und Börsenberichte den Gegenstand der Herzenzergüsse bildeten.<sup>1)</sup> Wenn sich ein freier Geist zu regen wagte, wie 1693 B. Veder mit der „Benzauberten Welt“,<sup>2)</sup> wurde er von den Predigern wie ein Antichrist bekämpft. Trotzdem hatten unter dem Schutze des freien Handelsverkehrs fremde, neuerungsfähige Elemente Eingang gefunden. Die Aufhebung des Edicts von Nantes trieb viele Reformierte hieher, die Juden erweiterten ihre Freiheiten, Katholiken und Mennoniten hatten ihre Gemeinden, vom nahen Holland und England<sup>3)</sup> sprangen spinozistische und deistische Geistesfunken herüber. Ihren Hauptgegner aber erkannten die Orthodoxen in Ph. Spener und seinen Anhängern. Sein Schwager J. H. Horbins kam 1684 als Hauptprediger an die St. Nicolai-Kirche und seitdem nahm der Pietismus immer größere Dimensionen an. Traurige Religionskämpfe waren die Folge. In giftigen Schrifften, in Schmähreden auf der Kanzel, selbst im öffentlichen Sland bei der Bestattung der Toten machte sich der Haß der Orthodoxen Luft; sie setzten den Pöbel zum Blutvergießen in der Bürgerversammlung, zur körperlichen Mißhandlung und Vertreibung ihres freier denkenden Amtsbruders auf und brachten dadurch die ganze Stadt in Erschütterung, aber auch den Glauben an die religiösen Schreckbilder und Dogmen, welchen ihr eigenes, unchristliches Benehmen so direct widersprach.

Daß Brodes zu jenen gehörte, welche die Religion freier und wärmer auffaßten, erhellt deutlich daraus, daß er nach Vollendung der Gymnasialstudien gerade die Universität Halle, den Hauptsitz der Pietisten bezog, obwohl oder gerade weil sie kurz vorher der orthodoxe E. Edzardi die „höllische“ genannt hatte.

**Sammlung.** Es ist ein Zeichen für die geniale Natur unsers Brodes, daß er, obwohl aufsichtslos diesen lärmenden Ausritten und

<sup>1)</sup> H. Tholind II. 208.

<sup>2)</sup> J. Gessden, Hans Winkler und die hamb. Kirche seiner Zeit 1684—1706. Hambg. 1861. S. 284. ff.

<sup>3)</sup> H. Tholind II. 2. 20.

seinem jugendlichen Mutwillen überlassen, nicht verlotterte, sondern sich mit regstem Eifer den Kunststudien zuwandte. Dabei kam es ihm trefflich zu statten, daß die bildenden Künste in seiner Vaterstadt eine reiche Pflegestätte gefunden hatten. Die Malerei war seit den ältesten Zeiten hier einheimisch, und auch fremde Maler strömten zahlreich in der Stadt zusammen,<sup>1)</sup> deren Kaufleute nie genug Gemälde und Stiche in ihren Palästen und Landhäusern hatten. Da fand nun Brodes frühzeitig Gelegenheit, viele Kupferstiche und Bilder zu beschauen und die einschlägigen Bücher zu lesen. Dadurch erwachte der Trieb zum eifigen Nachzeichnen; bald widmete er einen großen Teil seiner Zeit eigenen Versuchen. Verständnis und Freude an der Kunst wuchsen zusammen empor; sie begleiteten ihn woltätig auf seinen akademischen Reisen; auch führte ihn das Anschauen der Bildwerke zur Kenntnis der Mythologie und durch diese zum Interesse an der gelehrten und Gelegenheitsdichtung jener Zeit, in welcher selbst jedes Hochzeitsscarmen mit einer olympischen Klatschgeschichte ausgestattet wurde.<sup>2)</sup>

Einen Liebhaber der Malerei mußte auch die hamburgische Oper anlocken. In dieser ersten stehenden Schaubühne Deutschlands<sup>3)</sup> wurde nämlich das Publikum nicht bloß durch „angenehme Harmonien und nachdrückliche Actionen“ ergötzt, sondern noch mehr durch „prächtige Sengen und Schlösser, silberglänzende Kleider, künstliche Feuerwerke und andere Decorationen“. <sup>4)</sup> Daß die Mehrzahl der Prediger gegen die Oper so viel Kanzelstaub aufwirbelte, hatte nur eine zeitweilige Unterbrechung der Aufführungen zur Folge; ja wenn Pastor Mayer den Anfänger solcher Teufelspiele öffentlich verfluchte und vor das jüngste Gericht zitierte,<sup>5)</sup> trieb manchen ruhigen

<sup>1)</sup> Lappenberg's Zeitschrift V. 224—245.

<sup>2)</sup> B. Feind, deutsche Gedichte. Hambg. 1708. S. 79.

<sup>3)</sup> Gervinus III. 577 ff. Gödels Grundriß V. § 198. und das reiche Literaturverzeichnis vor H. Schletterers Geschichte der dramatischen Kunst und Poesie in Deutschland 1663. Bd. I.

<sup>4)</sup> „Der Patriot“ I. Nr. 26.

<sup>5)</sup> J. Gessden S. 52.



Bürger erst recht die Kengierde hinein. Zu den eifrigen Besuchern gehörten B. Feind, der spätere Operndichter, und unser Brodes, und sie fühlten sich von dem Gesehenen so angeregt, daß sie selbst Comödien zu recitieren versuchten. <sup>1)</sup> Es läge nahe, anzunehmen, daß der Besuch des Theaters einen dramatischen Pulschlag in ihm geweckt habe. Aber dazu bot sich in seiner behaglichen Natur kein Raum. Ihn entzückten mehr die tropischen Pflanzen auf den Coulissenwänden, die Wälder und Felsen, welche auf Amphions Gesang zu großen Städten zusammenschossen, die blauen Seen und hellgrünen Inseln, welche in Tableaux unter lieblicher Musikbegleitung vorüberzogen. <sup>2)</sup> Da lernte er sinnliche Anschauung, die Phantasie wurde lebendig an diesen fremden herrlichen Sagen und spannte seine Reiselust.

**Ch. Bp.** Dieselbe Wirkung übte ein Gang nach dem Hafen. Hundert Schiffe brachten täglich die Producte aus den Orangewäldern Portugals, den Weinbergen Frankreichs, den Tabakfeldern Westindiens, den fischreichen Buchten Grönlands. <sup>3)</sup> Der märchenhaften Reisebeschreibungen gab es so viele, daß sie die Satire herausforderten. Sehen wollte endlich der Jüngling, wovon er stets hörte — die Wunder der Fremde. Den Anlaß gab die Wienerreise seines Informators Granardus 1798, die Mutter mußte sich entschließen, den Sohn mitziehen zu lassen, und glücklich kamen die beiden nach Dresden. Hier aber wurde es unserm Brodes lästig, stets an den gelehrten Begleiter gefesselt zu sein; der achtzehnjährige Gymnasiast, der die Reiseschiffe führte, stellte sich auf eigene Füße, ließ seinen Granardus im Stich und zog aufsichtslos, wie bisher in Hamburg, nach Prag. Aber bei allem Streben nach Ungebundenheit entbehrte er noch der Lebenserfahrung. Seine Eitelkeit bewog ihn sofort neue Kleider anzuschaffen, die Reiseschiffe wurde leer, die Weiterreise aufgegeben, und

<sup>1)</sup> Autobiogr. S. 178.

<sup>2)</sup> Die Natur mit einer Schaubühne zu vergleichen war später dem Dichter des Jrd. B. sehr geläufig.

<sup>3)</sup> „Der Patriot“ I. Nr. 6.

die Heimreise zu Wasser, mit der wolfeilsten Gelegenheit, angetreten.

Auf einen andern Mangel in seiner Erziehung wurde er in Dresden beim Besuche des kurfürstlichen Palastes <sup>1)</sup> aufmerksam gemacht. Der Zufall trug ihn unter eine Schar junger Hofdamen, die ihn zum Tanze aufforderten. Berlegenheit und Unternutz jagten ihm die Schamröthe auf die Wangen. Sein Ehrgeiz fühlte sich getränkt. Kaum in Hamburg angelangt lernte er tanzen, Französisch und Musik, um mit mehr gesellschaftlicher Bildung die Universität zu beziehen. Daneben trieb er viele körperliche Übungen, reiten, ringen, schwimmen, fechten; schon von Natur aus war er „robuster Leibesconstitution“, und jetzt wurde es, wenn man einer Notiz in der Autobiographie <sup>2)</sup> trauen darf, lebensgefährlich, von ihm eine Ohrfeige zu bekommen. Auch dieß war eine notwendige Vorbereitung für die Hochschule mit Rücksicht auf die grenzenlose Nothheit, welche damals und noch lange später auf den deutschen Universitäten ihr Unwesen trieb.

Nach Ostern 1700 bezog er die Universität Halle, <sup>3)</sup> welche trotz ihres kurzen Bestandes (seit 1694) durch ihre tüchtigen juristischen Professoren und die pietistischen Agitationen sich eines großen Rufes erfreute.

Ein lateinisches Sprüchwort sagte: „Ziehst du nach Halle aus, lehrst du als Pietist oder Atheist nach Haus“. Das ist bezeichnend für den tiefgehenden Einfluß, welchen A. S. Franke und Chr. Thomasius, die Hauptvertreter des Pietismus und der Aufklärung in Deutschland, <sup>4)</sup> auf den Geist der Studenten nahmen. Es fragt sich: welche Stellung hat Brodes dazu eingenommen?

In Hamburg war der Pietismus geduldet, ja verfolgt, <sup>5)</sup> aber er erfüllte seine historische Aufgabe, die Freiheit und

<sup>1)</sup> vgl. auch Jrd. B. IV. 416.

<sup>2)</sup> S. 179.

<sup>3)</sup> J. Schmidt, Gesch. d. geist. Lebens I. besonders 219—252, S. Heitner, Gesch. d. deutschen Lit. III. 1. 90—115. S. Ruden, Chr. Thomasius. Berlin 1806. Guericke, A. S. Franke. Halle 1827.

<sup>1)</sup> Hier nach  
allgemeiner  
Ausbildung.

<sup>3)</sup> Hier nach  
Halle (Obern  
1700—1702).

<sup>5)</sup> Verhältnis zu  
den Pietisten.



Wärme des Gemüths zu vertreten. In Halle hingegen fand ihn Brodes als Herrscher, in vollem Glanz, aber auch in seinen extravaganten Consequenzen. Eben als er anlangte, wurde das große Waisenhaus bezogen; Morgens, Nachmittags und Abends gab es Predigten und Andachtstunden, fast täglich hörte man von Geisteserweckungen, und selbst ausschweifende Studenten gewöhnten sich an fleißigen Kirchenbesuch und kopfhängerisches Wesen, so daß Thomasius vor den frömmelnden Schwärmeren warnte.

An diesem unnatürlichen Wesen und an der asketischen Lehre von den „Mittel dingen“ mußte auch der gesunde, lebensfrische Sinn des Hamburgers Anstoß nehmen. Statt im Bethaus treffen wir ihn in Gesellschaft zahlreicher Landsleute bei Wein und Spiel, auf Ausflügen zu Pferd in die nächste Umgebung und zu den Messen nach Naumburg und Leipzig, einmal sogar auf einer Reise nach Berlin, um eine große Hoffeierlichkeit mitanzusehen. <sup>1)</sup> Daß er sich dabei vor den rohen und sinnlichen Ausartungen seiner Kollegen frei bewahrte, glauben wir ihm gern, weil ihm die Beschäftigung mit der Kunst, namentlich mit der Musik, <sup>2)</sup> ein kräftiges Palliativ dagegen bot. Aber daß seine Aufführung so völlig harmlos gewesen, namentlich gegenüber dem schönen Geschlecht, wie uns der vierundvierzigjährige Mitarbeiter der hamburgischen Moralzeitschrift in der Autobiographie vordemonstrirt, mag billig Zweifel erregen. Schon die Ausdrücke, in welchen er hier davon spricht, <sup>3)</sup> tragen den Charakter arger Zweideutigkeit

<sup>1)</sup> Die Vermählungsfeier der Prinzessin Luise Dorothea Sophia mit dem Erbprinzen von Hessen-Cassel, am 31. Mai 1700.

<sup>2)</sup> Er hielt kleine Concerte auf seiner Stube und begann Zeichnungen und Malereien in sein Stammbuch zu sammeln. Autobiogr. S. 177 und 181.

<sup>3)</sup> „Kunst mich nach dem Exempel der meisten jungen Leute an die schönsten Frauzenzimmer zu machen und dieselben am meisten zu bedienen, suchte ich mit Fleiß die ältesten und diejenigen so am wenigsten schön waren aus, und begegnete denselben am freundlichsten, welches mir daher nicht schwer fiel, weil ich, durch ein wenig zu viel Eigenliebe, keine sonderliche Leidenschaft gegen das Frauzenzimmer fühlte. Hierdurch hatte

an sich, und in einem apologetischen Gedichte an seine Gemahlin, welches erst nach seinem Tode veröffentlicht wurde, <sup>1)</sup> ist er selbst anderer Meinung:

„Zwar war mit seinem Glanz das heitre Licht der Tugend  
Nicht allemal der Zweck von meiner heißen Jugend.  
Auch mich riß, vielen gleich, das feuerreiche Blut  
Vom wahr- und wirklichen zum Schein- und falschen Gut.  
In diesem Stande war nunmehr von meinen Jahren  
Von fünf und zwanzgen schon ein Theil dahin gefahren,  
Als mich der Tugend Glanz von neuem zu sich zog.“

Doch sei dem, wie ihm wolle, so viel ist gewiß, daß Brodes trotz aller Religiosität, die ihm und seinem Zeitalter innewohnte, dem eigentlichen Pietismus nicht zugetan war, ja später einmal machte er unverhohlen seinem Aerger Lust darüber,

„... daß man, sonder Grund, uns manche Wollust in der Welt,  
Die uns erlaubt, ja gar geböthen, mehr als unchristlich vor-  
enthält,

„Wie sonderlich die Pietisten hierinn am allermeisten fehlen,  
Die durch die Mischungen des Körpers und bittere Melan-  
choly

„Verföhret allenthalben lehren, daß alle Lust verbotthen sey,  
Wodurch sie nicht nur sich und andre, mit stetiger Betrübniß  
quälen,

„Rein noch dazu, so viel an ihnen, dem Schöpfer Güt' und  
Liebe stehlen,

„Die doch sein wahres Wesen ist.“ <sup>2)</sup>

Aus demselben Grunde fühlte sich Thomasius seit 1690 <sup>Einfluß des</sup> innerlich den Pietisten entfremdet, obwol er äußerlich noch gute <sup>Thomasius</sup> Freundschaft hielt. Seinem Einfluß ergab sich Brodes und

ich eines Theils fast gar keine Nebenbuhler und vermied zugleich viele daraus sonst entspringende Verdrüßlichkeiten, andern Theils gewann ich des Frauzenzimmers Gewogenheit ohne Nähe und profitirte von ihrem Umgange“ u. s. w. Autobiogr. S. 177 f.

<sup>1)</sup> „Die besiegte Verleumdung“. 3rd. B. IX. 510.

<sup>2)</sup> 3rd. B. VI. 338.

11752-77

1

hörte fleißig dessen juridische Vorlesungen. <sup>1)</sup> Der Herausgeber des Poiret stand damals noch ganz auf dem Boden der Mystik; auch Brodes wandte sich dieser phantasievollen Auffassung des Christentums zu und gab ihr zehn Jahre später in dem Oratorium dichterischen Ausdruck. <sup>2)</sup>

Besonders tätig führte Thomasius in diesen Jahren den Kampf gegen Hegenproceffe, religiösen Aberglauben und Regerverfolgungen. Der unerschrockene, hitzige Professor warnte die Studenten vor den Komödien, welche die Priester und Propheten bei Heiden, Juden und Christen in gleicher Weise gespielt hätten. Die wahre Religion bestehe nicht in einer Confession, sondern in der praktischen Sittenlehre und in dem Vertrauen auf Gottes Güte. Hierin secundierte ihm J. F. Ludovici und lehrte, „es könne ein Jeglicher selig werden, er habe einen Glauben oder Religion, welche er wolle“. <sup>3)</sup> Die beiden interpretierten das Naturrecht im Sinne Pufendorfs, in welchem sich, wie in der Philosophie, der subjective Character jener Zeit spiegelte. Offenbarungsglaube und Vernunft wurden gesondert; als Zielpunkt alles Denkens und Handelns galt die Glückseligkeit des Individuums, d. h. dessen innere und äußere Ruhe. Diese an sich schon bestehenden Ansichten wurden von Thomasius so kühn und populär vortragen, daß wir uns nicht wundern dürfen, wenn wir später die moralischen und religiösen Ideen <sup>4)</sup> des Dichters auf dieser Grundlage erwachsen sehen werden.

<sup>1)</sup> Genauere Nachforschungen über die besuchten Collegien, welche Dr. D. Hartwig, I. Universitätsbibliothekar in Halle, anzustellen die Güte hatte, blieben ohne Erfolg.

<sup>2)</sup> „Der für die Sünden der Welt gemarterte und sterbende Jesus“. 1712. Bgl. J. B. S. 386:

Wie schenlich wird mein Seelen-Bräutigam  
Von diesen Bütteln zugericht!  
Ist reissen sie das unbefleckte Lamm  
Wie Leger, voller Wut, zur Erden.

<sup>3)</sup> J. Schmidt, Gesch. d. geistl. Lebens I. 317. f.

<sup>4)</sup> Für seine religiöse Uebergangung in der nächsten Zeit ist eine Stelle im Oratorium (S. 389) bezeichnend, wo er bei den letzten Worten Jesu („Es ist vollbracht“) sagt:

Seine andern juridischen Professoren waren weniger anregend, obwohl einer derselben, Samuel Stryk, den Ruf des gelehrtesten Juristen in Deutschland genoß. <sup>1)</sup> Wahrscheinlich auf ihren Rat gieng er im Frühjahr 1702 zum Reichskammergericht nach Weylar, um die in Halle erworbenen Kenntnisse durch die Praxis zu vervollkommen.

Die jämmerlichen Zustände dieses Gerichtshofes enthüllten ihm wie siebenzig Jahre später Göthen die innere Schwäche des deutschen Reiches und führten ihn zu politischem Indifferentismus. Statt mit den zahllosen zurückgelegten Processen beschäftigten sich die künstlichen Weisler <sup>2)</sup> mit den ärgerlichsten Streitigkeiten über leere Ceremonien. Die jungen Beamten und Praktikanten vertrieben sich die Langeweile mit neckischen Angriffen auf die philisterhafte Bürgerschaft der freien Reichsstadt. <sup>3)</sup> So ist es erklärlich, daß Brodes schon nach einem halben Jahre die begonnene Praxis liegen ließ, sich von Weylar verabschiedete und neuerdings auf eine Universität zog, und zwar nach Genf, „um Frankreich nahe zu seyn.“ <sup>4)</sup> Doch der spanische Erbfolgekrieg, der eben ausbrach, verlegte ihm den Weg und warf ihn seitwärts nach Nürnberg.

Hier konnte er in größter Nähe den Verrat und die Verwüstung Deutschlands für rein dynastische Zwecke und die Etiquettestreitigkeiten des ratlosen Reichstages beobachten und die ehrgeizigen Eroberer hassen lernen. Abgestoßen von diesen unerquicklichen Verhältnissen ergab er sich den

„Nun darfst du Sänder nicht mehr scheuen  
„Des Teufels und der Hölle Macht . .  
„O selig, wer dich glaubt,  
„Und wer, wenn seine Noth am größten,  
„Sich dieser Worte laun getrüsten.“

<sup>1)</sup> Ueber S. Stryk und J. F. Ludewig vgl. J. Schmidt Gesch. d. geistl. Lebens I. 242 f. Stryk war nebstbei ein Bedant und eifriger Pietist.

<sup>2)</sup> Bruno Bauer, Gesch. d. Politik des achtzehnten Jahrhunderts. I. 47.

<sup>3)</sup> F. B. v. Ulmenstein, Gesch. d. Stadt Weylar III. 348.

<sup>4)</sup> So sehr auch Spener vor dieser Universität warnte. K. Tholud I. 313.

Brandt, Barth. J. Brodes.

10-50-77



Kunststudien, zu welchen ihm die altberühmte Malerstadt und Heimat Dürers die schönste Gelegenheit bot. Im vertrauten Umgange mit vielen braven Künstlern und geführt von einem einheimischen, kunstliebenden Freunde <sup>1)</sup> wurde ihm der Charakter der deutschen Malerei klar und lieb, so daß ihm für die italienische weniger Sinn und Neigung blieb. Die übrige Zeit verbrachte er in Gesellschaft einiger flotten Gesellen vom Adel. In diesen Kreisen wurde viel von den Herrlichkeiten Italiens erzählt, und es ergriff ihn die Sehnsucht, das Wunderland zu sehen. Ein Zufall verschaffte ihm Geld und Empfehlungsschreiben, und so wanderte er trotz der drohenden Kriegsgefahren über den Brenner nach dem Süden.

(Hollen  
Dürer —  
Später  
1703.)

Zum Carneval 1703 traf er in Venedig ein, reiste nach einem Monat über Ferrara und Poretto nach Rom, wo er von Palmsonntag bis Frohnleichnam blieb, und dann über Florenz, Portofino und Savona nach Turin. Die weiteren Details der Reise, besonders seine Abenteuer mit Banditen und Frauen sind in der Lebensbeschreibung recht hübsch nachzulesen: uns interessieren hier nur die Resultate, denn diese waren entscheidend für seine Entwicklung zum Dichter. In Venedig lebte er anfangs, von Geldverlegenheiten gedrückt, sehr zurückgezogen und warf sich in dieser Zeit auf das Studium der italienischen Sprache, wodurch er zur Lectüre und zum Uebersetzen ihrer Dichter geführt wurde. Giambattista Marino und seine Schule <sup>2)</sup> beherrschte damals noch die Literatur, ein Dichter von übertriebenem Glanze der Schilderung und einem solchen Feuer der Sinnlichkeit, daß er in Deutschland unerträglich schwülstig erscheinen mußte. Nur inmitten der lichtvollen Bauberglandschaft Staliens und unter dem heißblütigen Volke

<sup>1)</sup> Sandrart mit Namen; nach Bapenberg (II. 181) vielleicht ein Neffe des 1688 verstorbenen Malers Joach. Sandrart. Von einem de Sandrart giltet Jöcher eine Schrift de Noriconum causis adimendi legitimam. Halae 1703.

<sup>2)</sup> Wolf Ebert, Handbuch der italienischen Nationalliteratur 1864. S. 404—406; Wolf Wolf, Classifier aller Zeiten und Nationen I. Berlin 1860. S. 486—491. J. U. König: Leben des Ritters Marino; von Brodes' Dethl. R. 60 Seiten.

des Südens konnte ihn Brodes verstehen und lieb gewinnen. Und Brodes bewunderte die Natur und mischte sich unter die Leute, sowol bei Volksfesten und kirchlichen Aufzügen <sup>1)</sup>, als in den vornehmen, geistreichen Kreisen Roms. Auch äußerlich erschien ihm der Dichter hier anders als in Deutschland, nicht über die Achsel angeschaut, noch als Moralphrediger, sondern gefeiert in der Gesellschaft, belohnt an den Höfen. Im engsten Zusammenhange mit den Schwesterkünsten fand er hier die Poesie; der Musik gieng er nach in der Kirche, in der Oper und im Privatverkehr; der Maler Carlo Maratta war sein Freund. Zwar sagte ihm die italienische Malerei nicht recht zu, denn sie sucht die Gegenstände

„stets bey Rebel, Duft und Nacht

„Wie eine Fledermaus, durch Schatten vorzustellen ....

„Judem verträgt ihr Glanz ein nahes Auge nicht:

„Ihr künstliches Gekleid ist schön, doch nur von ferne.“ <sup>2)</sup>

Desto tiefer ergriff ihn die antike Kunst. Staunend sah er die Scharen ausgegrabener Säulen und restaurierter Statuen, und wenn er in den Ruinen heidnischer Tempel auf welthistorischem Boden wandelte und den Blick von den ehrwürdigen Trümmern zu der „herrlichen Pracht“ des „glänzenden Peters Tempel“ erhob, dämmerten ihm große Ideen auf von dem „fatalen Wexel aller menschlichen Dinge“ und von der „Macht der Zeiten, die sich sogar über Religionen erstreckt.“ Hier oder nie mußte sein poetisches Talent geweckt werden. Und in der That sagt sein Biograph, gleichgiltig gegen die Poesie sei er von Hamburg abgereist, mit voller Begeisterung und Schaffenslust zurückgekehrt. <sup>3)</sup> Gerne wäre er noch länger im schönen Süden geblieben, namentlich bot er alle Mühe auf, nach Neapel zu kommen; aber das ungewohnte Klima, welches den „robusten“ Jüngling mit heftigen Fiebern heim suchte, und die drohenden Kriegsläufe zwangen ihn zur Abreise.

<sup>1)</sup> J. B. IV. 60 „Als wie die goldne Ros', in Rom geweiht.“

<sup>2)</sup> Dethl. R. Anhang S. 482.

<sup>3)</sup> P. Schaffhausen in der Memoria Brodesii.



<sup>Schub</sup>  
<sup>(Wieder</sup>  
<sup>1794).</sup> Geistig gehoben, unsterbliche Vorbilder wahrer Kunst in der Brust stieg er im Spätherbst 1703 über die schneebedeckten Alpen und gelangte mitten durch die kriegführenden Armeen glücklich nach Chambery und an die Ufer des Genfersees. In dieser paradiesischen Gegend, wo später Rousseau die „Neue Heloise“ dichtete, erwachte auch Brodes' romantisches Naturgefühl.<sup>1)</sup> Mehrere Jahre vor Haller schon besang er mit banger Lust „der Alpen rauhe Höhen“:

„Ihre graue Häupter bedeen  
„Unvergänglichs Eis und Schnee.  
„Ihre Felsen-Füße strecken  
„In dem Grund der tiefsten See,  
„Und die starre Brust erträgt  
„Unverändert, unbeweg't  
„Alle Wetter, Frost und Hiß,  
„Donner, Hagel, Sturm und Fliß.“<sup>2)</sup>

Diese Naturbegeisterung verband sich mit seiner Neigung zur zarten Detailmalerei der Niederländer, bei welchen man bekanntlich jedes Gräschen und Blättchen zu zählen versucht ist, um ihn zur Naturwissenschaft zu führen.<sup>3)</sup> Oft fand ihn die Morgenröthe, wie er mit innigem Genuß auf den Gebirgen botanisiren gieng. Daneben suchte er auch die Gesellschaft vornehmer und freidenkender Männer, unter welchen J. B. de Crousaz<sup>4)</sup> der bedeutendste war. Man reiste ja damals nicht so sehr des Vergnügens wegen, als vielmehr um fremde Sitten und Verfassungen kennen zu lernen, vornehme

<sup>1)</sup> Dief als Nachtrag zu L. Friedländer, Ueber die Entstehung und Entwicklung des Gefühls für das Romantische in der Natur. 2pp. 1878. Erich Schmidt in dem sehr anregenden Buche: Richardson, Rousseau und Goethe (Jena 1875, S. 183) führt eine ähnliche Stelle aus einer Schilderung des Harzgebirges an (Jrb. B. IV. 218—223), die aber erst nach 1728 entstanden ist.

<sup>2)</sup> J. B. I. 249. f. Die Schilderung der Landschaft paßt gerade auf die Gegend um Genf. Nie mehr später sah Brodes die Alpen oder Gletscher.

<sup>3)</sup> Jrb. B. VI. 303.

<sup>4)</sup> Verfasser des *traité de la liberté de penser* (1715), bekannt als Gegner von Leibniz und Pope.

Bekanntschäften zu machen und sich seinen Lebenskon anzueignen. Deshalb zog es ihn noch im Frühjahr 1704 nach <sup>Paris</sup>  
<sup>(angefahrt</sup>  
<sup>21. Sept.</sup>  
<sup>1704).</sup> Paris, der anerkannten Gesetzgeberin der Mode in Europa.

Welcher Unterschied zwischen dem Leben auf den Schweizerbergen und an dem Hofe des alternden Ludwig XIV.! Dort Freiheit, hier Etiquette; dort Offenheit, hier Intriguen und Scheinheiligkeit. Kein Wunder, daß er nicht die angenehmsten Eindrücke von Paris heimbrachte.<sup>1)</sup> Er freute sich, daß den Franzosen bald die Freude „ziemlich versalzen“ ward, als die Bataille bey Schellenberg sowohl als die bey Hochstädt von den Franzosen verlohren wurde, da denn die wenigen anwesenden Deutschen ziemlich scheele Gesichter bekamen.“ Aber das, was ihm mißfiel, scheint er bloß dem französischen Hofe zur Last gelegt zu haben; der ungewohnte Glanz der Hoffeste und der vornehmen Kreise, in die er Eingang fand, blendete ihn, so daß er sich mit dem Gedanken trug, selbst sein Glück bei einem Hofe, aber beim englischen<sup>2)</sup> zu versuchen. Schon war er auf der Reise nach London bis Amsterdam gelangt, als ihn die Mutter nach Hause rief, weil sie sich nach dem Tode der einzigen Tochter (1705) ganz vereinsamt fühlte. In der Heimat hatte er Ruhe, den empfangenen Eindrücken nachzuhängen, Schein und Wesen zu sondern; und daß er dieß tat, zeigen seine scharfen Satiren auf das „schimmernde Elend“ jedes Hoflebens.<sup>3)</sup>

Sofort, nachdem er den Brief der Mutter erhalten, wandte <sup>Frankr.</sup>  
er sich nach Leyden, repetierte sein Jus, disputierte De Cambio<sup>4)</sup> und lehrte als *Juris universi Licentiat*<sup>5)</sup> am ersten Palm-

<sup>1)</sup> Bechl. R. Anhang S. 475 und Jrb. B. I. 484:

„Wied = = wol mit Recht erhoben,  
„Der Teutschland zu verheeren sucht?  
„Sollt ich an Alexandern loben,  
„Was man am Attila verflucht?“

<sup>2)</sup> Es ist bemerkenswerth, daß sein Augenmerk schon jetzt auf England gerichtet war.

<sup>3)</sup> Bechl. R. Anhang. S. 474. f. 504.

<sup>4)</sup> Das Schriftchen enthält 25 S. in 4. und ist in keiner Hinsicht hervorragend.

<sup>5)</sup> Warum nicht als Dr., erklärt Tholud I. 1. 308.



sonntag in die Arme seiner hoch erfreuten Mutter zurück. Es ist bezeichnend für den Gesamtcharakter seiner akademischen Reisen und Studien, daß er sie als persönlicher Bekannter des Malers Wilhelm Meieris,<sup>1)</sup> und daß er sie in dem Lande der größten Lehrfreiheit, wo Cartesius und Spinoza ihre Systeme an das Licht gestellt hatten, beschloß. Seine Menschenkenntnis war erweitert, das künstlerische Verständnis veredelt, der Trieb zum poetischen Schaffen geweckt. Es handelte sich jetzt darum, ob er es in der Folge verstand, die empfangenen Anregungen fruchtbar zu machen.

<sup>1)</sup> Bethl. R. Anhang S. 433: „Du Raphael aus Leyden, Apelles unserer Zeit, berühmter Meieris!“

## Zweiter Abschnitt.

### In Hamburg. Streben nach ansehnlicher Lebensstellung. Periode der italienischen Dichtungsart.

Brodes blieb in Hamburg. Die jugendliche Unruhe und Reiseflust war verrauht; kaum brachte ihn das nachdrückliche Zureden seiner Freunde einmal nach Stettin oder zu einer besondern Festlichkeit nach Berlin, oder seine Heiratsgedanken auf eine Brautschau nach Holland.<sup>1)</sup> Behaglich wohnte er bei seiner Mutter in dem alten baufälligen Waterhause in der Gröningerstraße und verschmähte der Ruhe zu lieb selbst die Advocatur. Aber die Eindrücke der Reise lebten in seiner warmen Phantasie fort. Malerei und Musik<sup>2)</sup> fanden an ihm einen Kenner und Bewunderer; eifrig studierte er die Autoren, welche er in Frankreich und Italien als die besten erkannt hatte, Molière, Rochefoucauld, La Bruyère und Boileau, besonders aber den Marino, aus dessen Epos Adonis er einzelne Partien übersezte.<sup>3)</sup>

*Ende in  
Hamburg.*

<sup>1)</sup> Bei dieser Gelegenheit besuchte er die berühmte Insectensammlung im Vincenz-Cabinet. Jrb. B. IV. 208. f.

<sup>2)</sup> C. H. Weichmanns Vorrede zum Jrb. B. I.\*

<sup>3)</sup> Dieselben sind verloren gegangen. Vgl. auch J. H. Königs Vorbericht zum Bethl. R. 1. Auf. 1716.



Der glänzende Zustand seines Vermögens, welcher durch einige Vicarien am hamburgischen Dome noch erhöht wurde, erlaubte ihm diese Ruhe; er brauchte um des Gewinnstes willen die Poesie weder zu treiben, noch zurückzusetzen. <sup>1)</sup> Gleichwol würden wir uns täuschen, wollten wir daraus schließen, daß die reine Liebe zur Kunst seine einzige Freude, sein Endzweck gewesen sei. Dazu war er und seine ganze Zeit viel zu praktisch gesinnt; erklärte er ja selbst unverhohlen, der Anfang der wahren Weltweisheit bestehe in einer guten Wirtschaft. <sup>2)</sup> Nicht bloß otium, sondern otium cum dignitate heischte sein Ehrgeiz; und dieß zu erreichen schlug er zwei Wege ein.

**Verheirathung.** Zunächst trachtete er eine reiche Heirat zu machen, namentlich seit seine Mutter 1700 gestorben war, und er eine Junggesellenwirtschaft führte.

Die geschäftsmäßige Art, wie er „auf eine sehr bemittelte Jungfer“ speculirte, ist ebenso bezeichnend für seinen Kaufmannsinn, <sup>3)</sup> wie für den conventionellen Charakter seiner galanten Liebesgedichte. <sup>4)</sup> Endlich erhaschte er „eine der considerabelsten Parteyen“ und hielt am 15. Febr. 1714 Hochzeit mit Anna Elise Lehmann. <sup>5)</sup> Neben einem ansehnlichen Vermögen bekam er „eine gottesfürchtige, fromme und mit allen häuslichen Tugenden und vorzüglichen Wissenschaften ausgestattete, rechtschaffene Frau.“ <sup>6)</sup> Er selbst schilderte ihre Natur so:

„Sie war von einem ernsten Wesen, und einer starcken Phantasie, Es herrscht, in ihren Mischungen, am kräftigsten Melancholey;

<sup>1)</sup> Vgl. Weichmann, Vorrede zum 3ten B. I.<sup>1</sup>

<sup>2)</sup> 3ten B. VI. 460.

<sup>3)</sup> So war es übrigens Jettion. R. Biedermann, Deutschland im achtzehnten Jahrh. B. II. Th. 1. 2. 3. 1858. S. 549.

<sup>4)</sup> Wehl. R. Anhang S. 591—594, 611. Dazu sein Schreiben gegen Liebe und Frauen, S. 615. f.

<sup>5)</sup> Vgl. die Stammtafel und Surlands Gedicht auf die Hochzeit in Weichmanns P. d. Niederf. II. 82—88.

<sup>6)</sup> D. J. Bind in der Vorrede zum 3ten B. II.<sup>1</sup> Hamb. 1767.

„Doch war sie von Gemüth und Geist so zärtlich, daß sie nichts von Quälen,

„Von Martern, Schmerzen oder Plagen, in einiger Geschichte erzählen,

„Noch etwas davon lesen kunt, ohn ein Erschüttern innerlich, „Ja solch ein Grausen zu empfinden, daß sie in vielen Tagen sich „Von Schrecken kaum erholen kunt.“ <sup>1)</sup>

Die Ehe war glücklich und mit zwölf Kindern gesegnet; <sup>2)</sup> Brodes sollte seiner Gemahlin alle Achtung und Liebe, der ein Ehemann fähig ist. <sup>3)</sup>

Das andere Ziel war die Erlangung einer Rathserrnen-<sup>4)</sup> stelle. Zu diesem Zwecke stellte er sich in vornehmen Kreisen vor, verherrlichte auch hie und da einen Bürgermeister <sup>5)</sup> oder nen eintretenden Rathsherrn mit einem Gedichtchen. Gleichwol wurde er 1713 bei der Wahl „durch einen gewissen Umstand“ <sup>6)</sup> übergangen, was ihn so verdroß, daß er bald darauf diesen Plan völlig aufgab.

Diese beiden Ziele zu erlangen, konnte ihm die Poesie als<sup>7)</sup> Mittel dienen, in Folge des eigenthümlichen Charakters, den sie in Hamburg durch die stete und nahe Verührung mit dem Leben gewonnen hatte; man könnte sie füglich profanierte Gelehrtenbildung nennen. Ich denke dabei nicht bloß an den Theaterdichter, welcher nach den jeweiligen Schauspielen seine Texte einrichtete, <sup>8)</sup> nicht bloß an die freudigen und traurigen Gelegenheiten, welche der wohlhabende und gebildete Hamburger so gerne mit einem Carmen verklärt sah; denn das fand sich auch anderswo in Deutschland. Auffallend aber sind die Con-

<sup>1)</sup> 3ten B. VI. 509. f.

<sup>2)</sup> Vgl. die Stammtafel.

<sup>3)</sup> Autobiogr. S. 177. und 206.

<sup>4)</sup> Besonders gewogen war ihm der Bürgermeister Lucas von Borel (1649—1716), bekannt als Opernübersetzer. (D. S. I. 352—354. Wehl. R. Anhang S. 453—457, 554. f.)

<sup>5)</sup> Autobiogr. S. 205.

<sup>6)</sup> D. Feind, deutsche Gedichte, Hamb. 1708. S. 105. Ueber diese Verhältnisse vgl. auch Feodor Wehl, Hamburgs Literaturleben im achtzehnten Jahrh. 2. 3. 1856.





cessionen, welche gelehrte Gelegenheitsdichter, wie M. Richey, dem Geschmack des Volkes nicht ohne Glück machten, und das scharfe Eingreifen der Dichtung auch in das politische Leben der Republik, wie das Schicksal der Satiren B. Feinds <sup>1)</sup> am sprechendsten beweist. Damit hieng es zusammen, daß Alles reimte, der Arzt <sup>2)</sup> und der Pastor, <sup>3)</sup> der Bürgermeister und der Professor und nicht weniger der Bauernpoet. <sup>4)</sup> Ein provinzielles Nationalgefühl gegenüber den Obersachsen, Franken u. s. w. einigte und belebte diese literarische Tätigkeit; sie dem Volke zu vermitteln, unternahmen nicht bloß gelehrte Zeitungen, sondern auch die Tagesblätter. Die Poesie, freilich im Gewande der Alltäglichkeit und der Phrase, bildete einen wesentlichen Gegenstand des öffentlichen Interesses, und wer seine Verse kräftig und gewandt machte, wurde nicht bloß gelobt, sondern auch allgemein gelesen.

Erst Gedichtsammlungen.  
1708-1710.

Durch diese Verhältnisse erhielt Brodes für seinen dichterischen Drang zuerst Form und Richtung. So gut, wie er eine Gemäldesammlung anlegte und Concerte in seinem Hause gab, nicht ausschließlich aus künstlerischem Interesse, sondern auch um zu Ansehen und hoher Stellung zu gelangen, griff sein praktischer Sinn nach der Feder. <sup>5)</sup> Sein intimer Freund J. C. Rath, Juris utriusque Licenciatus, der auch manchmal Verse machte, <sup>6)</sup> ermunterte ihn noch zum öffentlichen Auf-

<sup>1)</sup> J. C. S. II. 282. f.

<sup>2)</sup> wie St. Corpser; Eschenburgs Hagedorn IV. 160-161.

<sup>3)</sup> wie H. Hmenhorst; J. C. S. II. 173-176.

<sup>4)</sup> wie Hinrich Jansen; Weichmanns Poesie d. Niderf. VI. Vorrede.

<sup>5)</sup> Bezeichnend für seine Auffassung der Dichtung sagt er Jrd. B. II. 549. f.:

„Wie würde nicht Verdrießlichkeit  
„Und oftermahls die lange Zeit,  
„Bei ihrem stillen Werk, das Frauen-Volk besorgen,  
„Wenn nicht ein Vers in süßer Melodie,  
„Und etwas ein: Wer nur den lieben Gott läßt walten;  
„Die sonst ausschweifenden Gedanken  
„In ihren angewiesnen Schranken,  
„Beschäftigt wären, zu erhalten.“

<sup>6)</sup> Vgl. J. C. S. VI. 161. Brodes nennt ihn: „Ohn' allen Stolz

treten; besonders entscheidend aber wirkte auf seinen poetischen Ehrgeiz der Ruhm, den damals B. Feinds Gelegenheitsgedichte ernteten. Nach dessen Muster, ja mit der Absicht, ihn zu übertreffen, gab er am 3. Dez. 1708 sein erstes Gedicht heraus: „Auf die Verehligung Herrn Wegsacks und Jgfr. Wegsackinn.“ <sup>1)</sup>

B. Feind war ein Anhänger Lohensteins und Marinos; dasselbe Gepräge trägt natürlich auch Brodes' Gedicht. In der phantastischen Erfindung nicht minder als in dem Glitterglanz der Form ist es eine Nachahmung von Marinos Schäferdichtung L'Adone. Nur einmal tritt die Individualität des Dichters schwächern hervor mit einem Funken wahrer Empfindung: in der ausgedehnten Schilderung des Nachtigallengesangs. <sup>2)</sup>

Das Gedicht, das bereits mit ziemlicher Gewandtheit geschrieben ist, erhielt Beifall, und der Autor wurde vom Räte ersucht, die Serenade zum Petrimahle (einem großen Volksfeste) 1709 und 1710 zu dichten.

Mit Jug würde man aus der Rücksicht auf die Musik eine Verehligung der Sprache und Steigerung der Empfindung erwarten. Dahin giengen auch die ausdrücklichen Forderungen der Componisten. J. Mattheson erklärte die edle Einsicht für „den allerwichtigsten Punct, so wol im Schreiben und Reden, als im Singen und Spielen.“ <sup>3)</sup> Selbst B. Feind wollte die großen Worte durch Affecte ersetzt wissen: „allemahl erhält der Poet seinen Zweck, wenn er den Affectum natürlich darstellt, d. h. wenn dem Zuschauer die Sache in der That wahr zu seyn vorkommt, und er entweder zum Horn, Furcht, Hoffnung, Mitleid oder Rache geleitet wird. Und diese Kunst

gelehrt, ein redlicher Jurist, und sonder Eigennutz ein wahrer Freund.“ Bethl. R. Anhang S. 566. f. Ein Gedicht von Rath steht ebenf. S. 61.

<sup>1)</sup> Bethl. R. Anhang S. 598-607, Weichmanns Poesie d. Niderf. II. 107-114.

<sup>2)</sup> Deshalb erlangte diese Stelle (Bethl. R. 599 f.) Aufnahme in das Jrd. B. I. 60. f. Ueber frühere Nachtigallulieder, namentlich bei Neulatinern, ist interessant die Vorrede des J. A. Fabricius zu H. J. Bell, Erwachte Nachfolge zum Jrd. B. Hamb. 1785.

<sup>3)</sup> Kern musikalischer Wissenschaft. Hamb. 1787. S. 44.



ist es auch, die man in der Poesie *divinium quid* nennt.<sup>1)</sup> Aber diesen Vorschriften entsprechen die beiden Serenaden<sup>2)</sup> durchaus nicht. Es sind inhaltsleere Gelegenheitsstücke voll Schwulst und Wortspiele.

Conterium.  
1712.

Dann wird aber doch in dem Passionsoratorium<sup>3)</sup>, welchem nicht bloß ein äußerer Anlaß<sup>4)</sup>, sondern pietistische Religionswärme und mystische Einbildungskraft zu Grunde lagen, die hohle Rhetorik fehlen?

Wenn wir, um zu antworten, auf dieß dramatische Gedicht blicken, so fühlen wir uns noch an vielen Stellen geradezu abgestoßen von einem unnatürlichen Prunk der Sprache und von überspannten, greulichen Vorstellungen<sup>5)</sup>. Von einer Charakterzeichnung der Personen oder einem dramatischen Zuge ist schon gar keine Rede. Und doch erregte das Gedicht als Ganzes einen Sturm des Beifalls bei den ersten Musikern<sup>6)</sup> und beim gewöhnlichen Publikum<sup>7)</sup>; in ganz Deutschland, selbst in den katholischen Landen<sup>8)</sup> und in

<sup>1)</sup> Deutsche Gedichte Hamb. 1708. S. 168.

<sup>2)</sup> Bethl. R. Anhang S. 437—442, 443—451.

<sup>3)</sup> „Der für die Sünden der Welt gemarterte und sterbende Jesus“, häufig einzeln gedruckt, dann im Bethl. R. Anhang S. 381—392.

<sup>4)</sup> Die Veranlassung, den Evangelisten wieder einzuführen, mögen die Wünsche der Geistlichkeit gegeben haben. (C. v. Winterfeld, der evangelische Kirchengesang. Spj. 1847, B. III. S. 61. f.)

<sup>5)</sup> „Dem Himmel gleicht sein bunt-gestricelter Rücken,  
„Den Regen-Vogel ohne Zahl,  
„Als lauter Gnaden-Zeichen, schmücken“.

(Bethl. R. Anhang S. 380.)

<sup>6)</sup> Winterfeld III 83. ff. Fr. Chrysander, G. B. Händel, I. S. 432, S. 438—448. Die Composition von Händel steht in dessen gesammelten Werken B. XV.

<sup>7)</sup> Ueber die Ausgaben vgl. H. S. I. 398. Eine Ausgabe mit Versoben unternahm J. Baumann von Wertheim in Marburg (Hamb. Berichte v. gel. Sach. 1782. S. 286). Rönig, Häbner, Hoff u. A. machten Lobgedichte, die theils vor dem Oratorium, theils in Reichmanns Poesie v. Niederf. zu finden sind. Gleiches Lob spendeten die deutschen Acta Erud. 1716. S. 497 und Rönig im Vorbericht zum Bethl. R. 1. Auf. Den Schluß indessen Bod (Danzig, Gottsched und seine Zeit S. 127.) und sein Freund Gottsched (Versuch einer critischen Dichtk. 1751. S. 729.)

<sup>8)</sup> Memoria Brockhausii.

Schweden wurde es wiederholt aufgeführt und mehrmals in fremde Sprachen übersetzt<sup>1)</sup>. Brodes war auf einmal ein berühmter Mann. Es scheint fast ein Räthsel.

Die Auflösung liegt in dem musikalischen Gesamtcharakter der Dichtung. Starke Afforde von Abscheu und Born, Mitleid und Liebe, dazu der erhabene Ernst des Evangelisten und die ungezwungene Rede der niedern Personen sind zu wirkungsvollem Wechsel angeordnet. Seine nächsten Vorgänger Postel und Hunold<sup>2)</sup> hatten den feierlichen Evangelisten und die kirchliche Einfachheit der alten protestantischen Passion verdrängt<sup>3)</sup> durch lauter italienisches Phrasenfeuer; Brodes vereinte beides. Dadurch überwand er die hohle Rhetorik; oder vielmehr er gewann die volle Wirkung der Rhetorik wieder für die Poesie durch die Gegenüberstellung schlichter Feierlichkeit, und indem er den hohen Redensarten durch die religiösen Ideen einen entsprechenden Inhalt gab.

Diese musikalisch-dramatische Dichtungsart wurde unter Brodes' Einfluß durch das Passionsoratorium von J. B. Pietisch (1729), R. B. Ramlers „Tod Jesu“ (1768)<sup>4)</sup> und besonders durch Klopstocks sogenannte Dramen weitergebildet.

Denselben musikalischen Charakter, nur in größeren Contouren fand Brodes in Marino's Strago degli Innocenti<sup>5)</sup>,

Schick.  
Kinder-Mord.  
1712.

<sup>1)</sup> Die französ. Uebersetzung von D. J. Barou. Maltzahn zitiert das H. S. I. 398. Zu ergänzen ist eine schwedische aus dem Jahre 1781; vgl. Niederf. Nachr. v. Gel. Sach. 1781. Nr. 50. S. 419.

<sup>2)</sup> Vgl. Ch. F. Hunold, Theatralische, galante und geistliche Gedichte. Hamb. 1716.

<sup>3)</sup> Chrysanders Händel I. 427 ff. G. Servinus, Händel und Shakspeare 1868. S. 122.

<sup>4)</sup> Beide kannten unsern Brodes; vgl. Bethl. R. Anhang S. 637. Roberstein III. S. 70. 8.

<sup>5)</sup> Sie erschien zuerst in Paris 1620 und enthält 3320 Verse in vier Gesängen. Der I. Gesang schildert die Hölle und die Wut Satans, welcher dem Herodes Mordgedanken einflößt. — II. Versammlung der Räte des Königs. Der Mordbefehl wird erteilt. Gottes feierlicher Rathschluß im Himmel. Die heilige Familie zieht still und friedlich nach Aegypten. — III. Die Gruesomen des Kindermordes. — IV. Des Königs eigener Sohn wird ermordet, die Königin stirbt darauf, Herodes verzweifelt. Frohlockend ziehen die Seelen der ermordeten Kinder über die Wülfenstraße in den Himmel.

[REDACTED]

einem damals ganz verschollenen Werke, das er zufällig in die Hände bekam und sogleich übersehte <sup>1)</sup>. Im Epos konnte der Jammer der Mütter und das Jauchzen der Engel lebhafter und durch viele Strophen hin erklingen; die Empfindungen des Abscheus bei der Beschreibung der Hölle, die feierliche Andacht bei der sinnlichen Ausmalung der Majestät Gottes wurden gehoben durch die Entfaltung einer großartigen Phantasie. Wie die musikalische Dichtung, so gewann auch das deutsche Epos, welches ja in Hamburg vorzugsweise gepflegt war, durch diese Uebersetzung eine höhere Stufe. Brodes schloß sich an Postels „Eisige Juno“ (1700) und „Wittellind“ <sup>2)</sup> an, brachte aber die blühendste Kunst <sup>3)</sup> und die höchste Idee seiner Zeit, Musik und Religion, dazu. Deshalb drang der „Bethlehemitische Kindermord“ in das Volk ein und erfuhr so viele Vobsprüche <sup>4)</sup>, Auflagen und Uebersetzungen <sup>5)</sup>. Deshalb auch glaubte Bodmer in dem Hamburger den Mann gefunden zu haben, der ein deutsches Epos selbstständig dichten könne, und forderte

<sup>1)</sup> Am 2. März 1715 las Brodes der teutsch-äbenden Gesellschaft den Schluß der Uebersetzung vor, am 3. April hatte er sie zum Druck bereit, am 15. Sept. verlas er die Widmung an den Kaiser. (Aus den Akten der „teutsch-äbenden Gesellschaft“.)

<sup>2)</sup> Abgebrochen 1701, gedruckt 1724; Brodes besaß aber schon vorher eine saubere Abschrift. (Weichmann, Vorrede zum Wittellind.)

<sup>3)</sup> R. Biedermann, Deutschl. im 18. Jahrh. II. 1. S. 558—560. G. Gervinus. Handel und Shakespeare 1868 an mehreren Stellen.

<sup>4)</sup> J. Nath, B. Feind, J. Surland, J. Fabricius, R. Richey, G. Hoff, J. König, Ch. Weichmann vor den Ausgaben, und mehrere andere in Weichmanns Poesie der Niederf. Wende in den deutschen Acta Erud. 1716. S. 491. f. Present State of the Republic of Letters, London 1732, überf. in den Niederf. Nachr. v. gel. neuen Sach. 1732. S. 247.

<sup>5)</sup> S. S. I. 398. Dazu ist zu ergänzen: die 5. Aufl. stammt aus dem Jahre 1742, die 6. aus dem Jahre 1753. Auch gibt es zwei Uebersetzungen in das Satrialsche; die eine von J. E. Ristmacher, Stettin 1746 (Novelle Biblioth. Germ. T. II. Part. 1. p. 221.), die andere unter dem Titel: „Herodiana Strages Innocentium a L. B. Marino Poetarum sui aevi Coriphæo, Italico Carmine, quondam decantata, a B. H. Brodes versibus germanicis, a C. J. De Minoli, S. Joannis Lateranensis equite, Consiliario Caesareo, heroico-latino reddita. Viennae 1768“.

ihn dazu auf <sup>1)</sup>. Ein Funke vom Geiste Dante's lebte in Marino fort; an dieser Quelle hatte Milton geschöpft, und Marino eben war es, welcher dem „Verlorenen Paradies“ am meisten die Wege in Deutschland bahnte <sup>2)</sup>.

Wie Brodes bei dieser Uebersetzung seine Phantasie hob, lehren am besten die nächstfolgenden „Selbengebichte“ <sup>3)</sup>, in welche er nicht bloß die sinnliche Schilderung der Majestät Gottes, die Ausmalung der Drachengrotten und manches Gleichnis hinübernahm, sondern auch den musikalisch wirksamen Abfall von Verzweiflung zu Friedlichkeit <sup>4)</sup>, von Freude zu Angst <sup>5)</sup>. Selbst das religiöse Element suchte er in diese epischen Gelegenheitsdichtungen zu bringen und forderte förmlich zu einem Kreuzzug auf <sup>6)</sup>. Kleine musikalische Epen mit gleichem Schwunge, die im „Irdischen Vergnügen“ <sup>7)</sup> stehen, schließen sich daran.

Im Einzelnen aber sieht es bei Marino trostlos aus. <sup>Marino des Satrials</sup> Die Farben brennen, die Situationen sind oft mehr abstoßend als erschütternd, jedes Geſetz des guten Stils ist durch Künsteleien überwuchert. Der Uebersetzer hat zwar die 3320

<sup>1)</sup> Literarische Pamphlete. Aus der Schweiz. Zürich 1781. S. 27. Wenn Brodes darauf nicht einging, geschah es, weil er fühlte, daß seine poetische Kraft zu so großen Unternehmungen nicht anreichte.

<sup>2)</sup> Ein directer Einfluß auf Klopſtod ist nicht anzunehmen; als er 1745 die Abschiedsrede am Gymnasium zu Schulpforta hielt, kannte er von Marino nur den Adonis und war gar nicht gut darauf zu sprechen.

<sup>3)</sup> Auf die Geburt des Erzherzogs Leopold 1716. Auf das Geburtsfest Karl VI. 1716. Beihl. R. Anhang. 393—421. Auch in Weichmanns Poesie d. Niederf. I<sup>a</sup>. S. 3—16, 19—26.

<sup>4)</sup> Beihl. R. Anhang S. 398.

<sup>5)</sup> Ebenda. S. 402.

<sup>6)</sup> Beihl. R. Anhang S. 406:

„Ich seh beym Kreuz-Panier die tapfern deutschen Schwaaren,  
„Von Leopold geführt, in Palästina stehn,  
„Und von Jerusalem die Sieges-Flagge wehn.“

<sup>7)</sup> Frd. B. I. 183—187; „Das Große und Kleine“; I. 138—148: „die auf ein stilles Ungewitter erfolgte Stille“. Ganz ähnliche Dichtungen mit musikalischem Wechsel der Stimmung hat auch Klopſtod; ich erinnere nur an die „Frühlingsfeier“.



versi scolti des Originals durch ebenso viele Alexandriner wiedergegeben <sup>1)</sup>, aber oft die heftigen und die schildernden Partien auf Kosten der übrigen etwas weiter ausgeführt und so die Ausdrucksweise noch unnatürlicher gemacht <sup>2)</sup>. Derselbe Schwulst entstellte auch seine eigenen Gelegenheitsdichtungen <sup>3)</sup>, so daß sie manchmal an J. Rajs Herodes erinnern. Diesen Stil zu lernen und zu verteidigen war ja der ausgesprochene Zweck bei der Uebersetzung des „Bethlehemitischen Kindermordes“ <sup>4)</sup>. Lohensein war sein erklärter Meister <sup>5)</sup>. Brodes stand auf der Höhe der italienisirenden Manier.

<sup>1)</sup> <sup>2)</sup> <sup>3)</sup> <sup>4)</sup> <sup>5)</sup> <sup>6)</sup> <sup>7)</sup> <sup>8)</sup> <sup>9)</sup> <sup>10)</sup> <sup>11)</sup> <sup>12)</sup> <sup>13)</sup> <sup>14)</sup> <sup>15)</sup> <sup>16)</sup> <sup>17)</sup> <sup>18)</sup> <sup>19)</sup> <sup>20)</sup> <sup>21)</sup> <sup>22)</sup> <sup>23)</sup> <sup>24)</sup> <sup>25)</sup> <sup>26)</sup> <sup>27)</sup> <sup>28)</sup> <sup>29)</sup> <sup>30)</sup> <sup>31)</sup> <sup>32)</sup> <sup>33)</sup> <sup>34)</sup> <sup>35)</sup> <sup>36)</sup> <sup>37)</sup> <sup>38)</sup> <sup>39)</sup> <sup>40)</sup> <sup>41)</sup> <sup>42)</sup> <sup>43)</sup> <sup>44)</sup> <sup>45)</sup> <sup>46)</sup> <sup>47)</sup> <sup>48)</sup> <sup>49)</sup> <sup>50)</sup> <sup>51)</sup> <sup>52)</sup> <sup>53)</sup> <sup>54)</sup> <sup>55)</sup> <sup>56)</sup> <sup>57)</sup> <sup>58)</sup> <sup>59)</sup> <sup>60)</sup> <sup>61)</sup> <sup>62)</sup> <sup>63)</sup> <sup>64)</sup> <sup>65)</sup> <sup>66)</sup> <sup>67)</sup> <sup>68)</sup> <sup>69)</sup> <sup>70)</sup> <sup>71)</sup> <sup>72)</sup> <sup>73)</sup> <sup>74)</sup> <sup>75)</sup> <sup>76)</sup> <sup>77)</sup> <sup>78)</sup> <sup>79)</sup> <sup>80)</sup> <sup>81)</sup> <sup>82)</sup> <sup>83)</sup> <sup>84)</sup> <sup>85)</sup> <sup>86)</sup> <sup>87)</sup> <sup>88)</sup> <sup>89)</sup> <sup>90)</sup> <sup>91)</sup> <sup>92)</sup> <sup>93)</sup> <sup>94)</sup> <sup>95)</sup> <sup>96)</sup> <sup>97)</sup> <sup>98)</sup> <sup>99)</sup> <sup>100)</sup> <sup>101)</sup> <sup>102)</sup> <sup>103)</sup> <sup>104)</sup> <sup>105)</sup> <sup>106)</sup> <sup>107)</sup> <sup>108)</sup> <sup>109)</sup> <sup>110)</sup> <sup>111)</sup> <sup>112)</sup> <sup>113)</sup> <sup>114)</sup> <sup>115)</sup> <sup>116)</sup> <sup>117)</sup> <sup>118)</sup> <sup>119)</sup> <sup>120)</sup> <sup>121)</sup> <sup>122)</sup> <sup>123)</sup> <sup>124)</sup> <sup>125)</sup> <sup>126)</sup> <sup>127)</sup> <sup>128)</sup> <sup>129)</sup> <sup>130)</sup> <sup>131)</sup> <sup>132)</sup> <sup>133)</sup> <sup>134)</sup> <sup>135)</sup> <sup>136)</sup> <sup>137)</sup> <sup>138)</sup> <sup>139)</sup> <sup>140)</sup> <sup>141)</sup> <sup>142)</sup> <sup>143)</sup> <sup>144)</sup> <sup>145)</sup> <sup>146)</sup> <sup>147)</sup> <sup>148)</sup> <sup>149)</sup> <sup>150)</sup> <sup>151)</sup> <sup>152)</sup> <sup>153)</sup> <sup>154)</sup> <sup>155)</sup> <sup>156)</sup> <sup>157)</sup> <sup>158)</sup> <sup>159)</sup> <sup>160)</sup> <sup>161)</sup> <sup>162)</sup> <sup>163)</sup> <sup>164)</sup> <sup>165)</sup> <sup>166)</sup> <sup>167)</sup> <sup>168)</sup> <sup>169)</sup> <sup>170)</sup> <sup>171)</sup> <sup>172)</sup> <sup>173)</sup> <sup>174)</sup> <sup>175)</sup> <sup>176)</sup> <sup>177)</sup> <sup>178)</sup> <sup>179)</sup> <sup>180)</sup> <sup>181)</sup> <sup>182)</sup> <sup>183)</sup> <sup>184)</sup> <sup>185)</sup> <sup>186)</sup> <sup>187)</sup> <sup>188)</sup> <sup>189)</sup> <sup>190)</sup> <sup>191)</sup> <sup>192)</sup> <sup>193)</sup> <sup>194)</sup> <sup>195)</sup> <sup>196)</sup> <sup>197)</sup> <sup>198)</sup> <sup>199)</sup> <sup>200)</sup> <sup>201)</sup> <sup>202)</sup> <sup>203)</sup> <sup>204)</sup> <sup>205)</sup> <sup>206)</sup> <sup>207)</sup> <sup>208)</sup> <sup>209)</sup> <sup>210)</sup> <sup>211)</sup> <sup>212)</sup> <sup>213)</sup> <sup>214)</sup> <sup>215)</sup> <sup>216)</sup> <sup>217)</sup> <sup>218)</sup> <sup>219)</sup> <sup>220)</sup> <sup>221)</sup> <sup>222)</sup> <sup>223)</sup> <sup>224)</sup> <sup>225)</sup> <sup>226)</sup> <sup>227)</sup> <sup>228)</sup> <sup>229)</sup> <sup>230)</sup> <sup>231)</sup> <sup>232)</sup> <sup>233)</sup> <sup>234)</sup> <sup>235)</sup> <sup>236)</sup> <sup>237)</sup> <sup>238)</sup> <sup>239)</sup> <sup>240)</sup> <sup>241)</sup> <sup>242)</sup> <sup>243)</sup> <sup>244)</sup> <sup>245)</sup> <sup>246)</sup> <sup>247)</sup> <sup>248)</sup> <sup>249)</sup> <sup>250)</sup> <sup>251)</sup> <sup>252)</sup> <sup>253)</sup> <sup>254)</sup> <sup>255)</sup> <sup>256)</sup> <sup>257)</sup> <sup>258)</sup> <sup>259)</sup> <sup>260)</sup> <sup>261)</sup> <sup>262)</sup> <sup>263)</sup> <sup>264)</sup> <sup>265)</sup> <sup>266)</sup> <sup>267)</sup> <sup>268)</sup> <sup>269)</sup> <sup>270)</sup> <sup>271)</sup> <sup>272)</sup> <sup>273)</sup> <sup>274)</sup> <sup>275)</sup> <sup>276)</sup> <sup>277)</sup> <sup>278)</sup> <sup>279)</sup> <sup>280)</sup> <sup>281)</sup> <sup>282)</sup> <sup>283)</sup> <sup>284)</sup> <sup>285)</sup> <sup>286)</sup> <sup>287)</sup> <sup>288)</sup> <sup>289)</sup> <sup>290)</sup> <sup>291)</sup> <sup>292)</sup> <sup>293)</sup> <sup>294)</sup> <sup>295)</sup> <sup>296)</sup> <sup>297)</sup> <sup>298)</sup> <sup>299)</sup> <sup>300)</sup> <sup>301)</sup> <sup>302)</sup> <sup>303)</sup> <sup>304)</sup> <sup>305)</sup> <sup>306)</sup> <sup>307)</sup> <sup>308)</sup> <sup>309)</sup> <sup>310)</sup> <sup>311)</sup> <sup>312)</sup> <sup>313)</sup> <sup>314)</sup> <sup>315)</sup> <sup>316)</sup> <sup>317)</sup> <sup>318)</sup> <sup>319)</sup> <sup>320)</sup> <sup>321)</sup> <sup>322)</sup> <sup>323)</sup> <sup>324)</sup> <sup>325)</sup> <sup>326)</sup> <sup>327)</sup> <sup>328)</sup> <sup>329)</sup> <sup>330)</sup> <sup>331)</sup> <sup>332)</sup> <sup>333)</sup> <sup>334)</sup> <sup>335)</sup> <sup>336)</sup> <sup>337)</sup> <sup>338)</sup> <sup>339)</sup> <sup>340)</sup> <sup>341)</sup> <sup>342)</sup> <sup>343)</sup> <sup>344)</sup> <sup>345)</sup> <sup>346)</sup> <sup>347)</sup> <sup>348)</sup> <sup>349)</sup> <sup>350)</sup> <sup>351)</sup> <sup>352)</sup> <sup>353)</sup> <sup>354)</sup> <sup>355)</sup> <sup>356)</sup> <sup>357)</sup> <sup>358)</sup> <sup>359)</sup> <sup>360)</sup> <sup>361)</sup> <sup>362)</sup> <sup>363)</sup> <sup>364)</sup> <sup>365)</sup> <sup>366)</sup> <sup>367)</sup> <sup>368)</sup> <sup>369)</sup> <sup>370)</sup> <sup>371)</sup> <sup>372)</sup> <sup>373)</sup> <sup>374)</sup> <sup>375)</sup> <sup>376)</sup> <sup>377)</sup> <sup>378)</sup> <sup>379)</sup> <sup>380)</sup> <sup>381)</sup> <sup>382)</sup> <sup>383)</sup> <sup>384)</sup> <sup>385)</sup> <sup>386)</sup> <sup>387)</sup> <sup>388)</sup> <sup>389)</sup> <sup>390)</sup> <sup>391)</sup> <sup>392)</sup> <sup>393)</sup> <sup>394)</sup> <sup>395)</sup> <sup>396)</sup> <sup>397)</sup> <sup>398)</sup> <sup>399)</sup> <sup>400)</sup> <sup>401)</sup> <sup>402)</sup> <sup>403)</sup> <sup>404)</sup> <sup>405)</sup> <sup>406)</sup> <sup>407)</sup> <sup>408)</sup> <sup>409)</sup> <sup>410)</sup> <sup>411)</sup> <sup>412)</sup> <sup>413)</sup> <sup>414)</sup> <sup>415)</sup> <sup>416)</sup> <sup>417)</sup> <sup>418)</sup> <sup>419)</sup> <sup>420)</sup> <sup>421)</sup> <sup>422)</sup> <sup>423)</sup> <sup>424)</sup> <sup>425)</sup> <sup>426)</sup> <sup>427)</sup> <sup>428)</sup> <sup>429)</sup> <sup>430)</sup> <sup>431)</sup> <sup>432)</sup> <sup>433)</sup> <sup>434)</sup> <sup>435)</sup> <sup>436)</sup> <sup>437)</sup> <sup>438)</sup> <sup>439)</sup> <sup>440)</sup> <sup>441)</sup> <sup>442)</sup> <sup>443)</sup> <sup>444)</sup> <sup>445)</sup> <sup>446)</sup> <sup>447)</sup> <sup>448)</sup> <sup>449)</sup> <sup>450)</sup> <sup>451)</sup> <sup>452)</sup> <sup>453)</sup> <sup>454)</sup> <sup>455)</sup> <sup>456)</sup> <sup>457)</sup> <sup>458)</sup> <sup>459)</sup> <sup>460)</sup> <sup>461)</sup> <sup>462)</sup> <sup>463)</sup> <sup>464)</sup> <sup>465)</sup> <sup>466)</sup> <sup>467)</sup> <sup>468)</sup> <sup>469)</sup> <sup>470)</sup> <sup>471)</sup> <sup>472)</sup> <sup>473)</sup> <sup>474)</sup> <sup>475)</sup> <sup>476)</sup> <sup>477)</sup> <sup>478)</sup> <sup>479)</sup> <sup>480)</sup> <sup>481)</sup> <sup>482)</sup> <sup>483)</sup> <sup>484)</sup> <sup>485)</sup> <sup>486)</sup> <sup>487)</sup> <sup>488)</sup> <sup>489)</sup> <sup>490)</sup> <sup>491)</sup> <sup>492)</sup> <sup>493)</sup> <sup>494)</sup> <sup>495)</sup> <sup>496)</sup> <sup>497)</sup> <sup>498)</sup> <sup>499)</sup> <sup>500)</sup> <sup>501)</sup> <sup>502)</sup> <sup>503)</sup> <sup>504)</sup> <sup>505)</sup> <sup>506)</sup> <sup>507)</sup> <sup>508)</sup> <sup>509)</sup> <sup>510)</sup> <sup>511)</sup> <sup>512)</sup> <sup>513)</sup> <sup>514)</sup> <sup>515)</sup> <sup>516)</sup> <sup>517)</sup> <sup>518)</sup> <sup>519)</sup> <sup>520)</sup> <sup>521)</sup> <sup>522)</sup> <sup>523)</sup> <sup>524)</sup> <sup>525)</sup> <sup>526)</sup> <sup>527)</sup> <sup>528)</sup> <sup>529)</sup> <sup>530)</sup> <sup>531)</sup> <sup>532)</sup> <sup>533)</sup> <sup>534)</sup> <sup>535)</sup> <sup>536)</sup> <sup>537)</sup> <sup>538)</sup> <sup>539)</sup> <sup>540)</sup> <sup>541)</sup> <sup>542)</sup> <sup>543)</sup> <sup>544)</sup> <sup>545)</sup> <sup>546)</sup> <sup>547)</sup> <sup>548)</sup> <sup>549)</sup> <sup>550)</sup> <sup>551)</sup> <sup>552)</sup> <sup>553)</sup> <sup>554)</sup> <sup>555)</sup> <sup>556)</sup> <sup>557)</sup> <sup>558)</sup> <sup>559)</sup> <sup>560)</sup> <sup>561)</sup> <sup>562)</sup> <sup>563)</sup> <sup>564)</sup> <sup>565)</sup> <sup>566)</sup> <sup>567)</sup> <sup>568)</sup> <sup>569)</sup> <sup>570)</sup> <sup>571)</sup> <sup>572)</sup> <sup>573)</sup> <sup>574)</sup> <sup>575)</sup> <sup>576)</sup> <sup>577)</sup> <sup>578)</sup> <sup>579)</sup> <sup>580)</sup> <sup>581)</sup> <sup>582)</sup> <sup>583)</sup> <sup>584)</sup> <sup>585)</sup> <sup>586)</sup> <sup>587)</sup> <sup>588)</sup> <sup>589)</sup> <sup>590)</sup> <sup>591)</sup> <sup>592)</sup> <sup>593)</sup> <sup>594)</sup> <sup>595)</sup> <sup>596)</sup> <sup>597)</sup> <sup>598)</sup> <sup>599)</sup> <sup>600)</sup> <sup>601)</sup> <sup>602)</sup> <sup>603)</sup> <sup>604)</sup> <sup>605)</sup> <sup>606)</sup> <sup>607)</sup> <sup>608)</sup> <sup>609)</sup> <sup>610)</sup> <sup>611)</sup> <sup>612)</sup> <sup>613)</sup> <sup>614)</sup> <sup>615)</sup> <sup>616)</sup> <sup>617)</sup> <sup>618)</sup> <sup>619)</sup> <sup>620)</sup> <sup>621)</sup> <sup>622)</sup> <sup>623)</sup> <sup>624)</sup> <sup>625)</sup> <sup>626)</sup> <sup>627)</sup> <sup>628)</sup> <sup>629)</sup> <sup>630)</sup> <sup>631)</sup> <sup>632)</sup> <sup>633)</sup> <sup>634)</sup> <sup>635)</sup> <sup>636)</sup> <sup>637)</sup> <sup>638)</sup> <sup>639)</sup> <sup>640)</sup> <sup>641)</sup> <sup>642)</sup> <sup>643)</sup> <sup>644)</sup> <sup>645)</sup> <sup>646)</sup> <sup>647)</sup> <sup>648)</sup> <sup>649)</sup> <sup>650)</sup> <sup>651)</sup> <sup>652)</sup> <sup>653)</sup> <sup>654)</sup> <sup>655)</sup> <sup>656)</sup> <sup>657)</sup> <sup>658)</sup> <sup>659)</sup> <sup>660)</sup> <sup>661)</sup> <sup>662)</sup> <sup>663)</sup> <sup>664)</sup> <sup>665)</sup> <sup>666)</sup> <sup>667)</sup> <sup>668)</sup> <sup>669)</sup> <sup>670)</sup> <sup>671)</sup> <sup>672)</sup> <sup>673)</sup> <sup>674)</sup> <sup>675)</sup> <sup>676)</sup> <sup>677)</sup> <sup>678)</sup> <sup>679)</sup> <sup>680)</sup> <sup>681)</sup> <sup>682)</sup> <sup>683)</sup> <sup>684)</sup> <sup>685)</sup> <sup>686)</sup> <sup>687)</sup> <sup>688)</sup> <sup>689)</sup> <sup>690)</sup> <sup>691)</sup> <sup>692)</sup> <sup>693)</sup> <sup>694)</sup> <sup>695)</sup> <sup>696)</sup> <sup>697)</sup> <sup>698)</sup> <sup>699)</sup> <sup>700)</sup> <sup>701)</sup> <sup>702)</sup> <sup>703)</sup> <sup>704)</sup> <sup>705)</sup> <sup>706)</sup> <sup>707)</sup> <sup>708)</sup> <sup>709)</sup> <sup>710)</sup> <sup>711)</sup> <sup>712)</sup> <sup>713)</sup> <sup>714)</sup> <sup>715)</sup> <sup>716)</sup> <sup>717)</sup> <sup>718)</sup> <sup>719)</sup> <sup>720)</sup> <sup>721)</sup> <sup>722)</sup> <sup>723)</sup> <sup>724)</sup> <sup>725)</sup> <sup>726)</sup> <sup>727)</sup> <sup>728)</sup> <sup>729)</sup> <sup>730)</sup> <sup>731)</sup> <sup>732)</sup> <sup>733)</sup> <sup>734)</sup> <sup>735)</sup> <sup>736)</sup> <sup>737)</sup> <sup>738)</sup> <sup>739)</sup> <sup>740)</sup> <sup>741)</sup> <sup>742)</sup> <sup>743)</sup> <sup>744)</sup> <sup>745)</sup> <sup>746)</sup> <sup>747)</sup> <sup>748)</sup> <sup>749)</sup> <sup>750)</sup> <sup>751)</sup> <sup>752)</sup> <sup>753)</sup> <sup>754)</sup> <sup>755)</sup> <sup>756)</sup> <sup>757)</sup> <sup>758)</sup> <sup>759)</sup> <sup>760)</sup> <sup>761)</sup> <sup>762)</sup> <sup>763)</sup> <sup>764)</sup> <sup>765)</sup> <sup>766)</sup> <sup>767)</sup> <sup>768)</sup> <sup>769)</sup> <sup>770)</sup> <sup>771)</sup> <sup>772)</sup> <sup>773)</sup> <sup>774)</sup> <sup>775)</sup> <sup>776)</sup> <sup>777)</sup> <sup>778)</sup> <sup>779)</sup> <sup>780)</sup> <sup>781)</sup> <sup>782)</sup> <sup>783)</sup> <sup>784)</sup> <sup>785)</sup> <sup>786)</sup> <sup>787)</sup> <sup>788)</sup> <sup>789)</sup> <sup>790)</sup> <sup>791)</sup> <sup>792)</sup> <sup>793)</sup> <sup>794)</sup> <sup>795)</sup> <sup>796)</sup> <sup>797)</sup> <sup>798)</sup> <sup>799)</sup> <sup>800)</sup> <sup>801)</sup> <sup>802)</sup> <sup>803)</sup> <sup>804)</sup> <sup>805)</sup> <sup>806)</sup> <sup>807)</sup> <sup>808)</sup> <sup>809)</sup> <sup>810)</sup> <sup>811)</sup> <sup>812)</sup> <sup>813)</sup> <sup>814)</sup> <sup>815)</sup> <sup>816)</sup> <sup>817)</sup> <sup>818)</sup> <sup>819)</sup> <sup>820)</sup> <sup>821)</sup> <sup>822)</sup> <sup>823)</sup> <sup>824)</sup> <sup>825)</sup> <sup>826)</sup> <sup>827)</sup> <sup>828)</sup> <sup>829)</sup> <sup>830)</sup> <sup>831)</sup> <sup>832)</sup> <sup>833)</sup> <sup>834)</sup> <sup>835)</sup> <sup>836)</sup> <sup>837)</sup> <sup>838)</sup> <sup>839)</sup> <sup>840)</sup> <sup>841)</sup> <sup>842)</sup> <sup>843)</sup> <sup>844)</sup> <sup>845)</sup> <sup>846)</sup> <sup>847)</sup> <sup>848)</sup> <sup>849)</sup> <sup>850)</sup> <sup>851)</sup> <sup>852)</sup> <sup>853)</sup> <sup>854)</sup> <sup>855)</sup> <sup>856)</sup> <sup>857)</sup> <sup>858)</sup> <sup>859)</sup> <sup>860)</sup> <sup>861)</sup> <sup>862)</sup> <sup>863)</sup> <sup>864)</sup> <sup>865)</sup> <sup>866)</sup> <sup>867)</sup> <sup>868)</sup> <sup>869)</sup> <sup>870)</sup> <sup>871)</sup> <sup>872)</sup> <sup>873)</sup> <sup>874)</sup> <sup>875)</sup> <sup>876)</sup> <sup>877)</sup> <sup>878)</sup> <sup>879)</sup> <sup>880)</sup> <sup>881)</sup> <sup>882)</sup> <sup>883)</sup> <sup>884)</sup> <sup>885)</sup> <sup>886)</sup> <sup>887)</sup> <sup>888)</sup> <sup>889)</sup> <sup>890)</sup> <sup>891)</sup> <sup>892)</sup> <sup>893)</sup> <sup>894)</sup> <sup>895)</sup> <sup>896)</sup> <sup>897)</sup> <sup>898)</sup> <sup>899)</sup> <sup>900)</sup> <sup>901)</sup> <sup>902)</sup> <sup>903)</sup> <sup>904)</sup> <sup>905)</sup> <sup>906)</sup> <sup>907)</sup> <sup>908)</sup> <sup>909)</sup> <sup>910)</sup> <sup>911)</sup> <sup>912)</sup> <sup>913)</sup> <sup>914)</sup> <sup>915)</sup> <sup>916)</sup> <sup>917)</sup> <sup>918)</sup> <sup>919)</sup> <sup>920)</sup> <sup>921)</sup> <sup>922)</sup> <sup>923)</sup> <sup>924)</sup> <sup>925)</sup> <sup>926)</sup> <sup>927)</sup> <sup>928)</sup> <sup>929)</sup> <sup>930)</sup> <sup>931)</sup> <sup>932)</sup> <sup>933)</sup> <sup>934)</sup> <sup>935)</sup> <sup>936)</sup> <sup>937)</sup> <sup>938)</sup> <sup>939)</sup> <sup>940)</sup> <sup>941)</sup> <sup>942)</sup> <sup>943)</sup> <sup>944)</sup> <sup>945)</sup> <sup>946)</sup> <sup>947)</sup> <sup>948)</sup> <sup>949)</sup> <sup>950)</sup> <sup>951)</sup> <sup>952)</sup> <sup>953)</sup> <sup>954)</sup> <sup>955)</sup> <sup>956)</sup> <sup>957)</sup> <sup>958)</sup> <sup>959)</sup> <sup>960)</sup> <sup>961)</sup> <sup>962)</sup> <sup>963)</sup> <sup>964)</sup> <sup>965)</sup> <sup>966)</sup> <sup>967)</sup> <sup>968)</sup> <sup>969)</sup> <sup>970)</sup> <sup>971)</sup> <sup>972)</sup> <sup>973)</sup> <sup>974)</sup> <sup>975)</sup> <sup>976)</sup> <sup>977)</sup> <sup>978)</sup> <sup>979)</sup> <sup>980)</sup> <sup>981)</sup> <sup>982)</sup> <sup>983)</sup> <sup>984)</sup> <sup>985)</sup> <sup>986)</sup> <sup>987)</sup> <sup>988)</sup> <sup>989)</sup> <sup>990)</sup> <sup>991)</sup> <sup>992)</sup> <sup>993)</sup> <sup>994)</sup> <sup>995)</sup> <sup>996)</sup> <sup>997)</sup> <sup>998)</sup> <sup>999)</sup> <sup>1000)</sup>

Aber schon war die Wendung zu einer natürlicheren Dichtungsart angebahnt. Seit dem Jahre 1709 lassen sich hie und da kurze Sinn- gebichte und Madrigale aufweisen <sup>6)</sup>; solche verschmähten den Barockstil und forderten Zierlichkeit der Ausführung und epigrammatische Kürze. Als dann J. U. König die Uebersetzung des Marino Tage lang mit Brodes durchgieng <sup>7)</sup>, wird er ihm nach seiner Art viel gegen den üblen Geschmack vor-

<sup>1)</sup> Auch im Streben nach Genauigkeit der Uebersetzung gieng Brodes voran; nicht eine Uebersetzung, sondern den Autor selbst sollte der Leser bekommen. Daher ließ er den Originaltext stets gegenüber drucken. Diese ungewöhnliche Treue schien manchem lässlich (Acta Erud. 1716. p. 386), O. E. Herdus in der Vorrede zu den Gedichten und lat. Inschriften 1721. S. 17.), anderen klavisch (Hagedorn an Weichmann, 1. Dez. 1720. Eschenburgs Ausgabe V. 16).

<sup>2)</sup> Darob wurde mancher Tadel laut: Gottsched Verf. e. Crit. Dichtl. 1761. S. 488. Handversch. Magaz. 1768. S. 94.

<sup>3)</sup> Kaßer den kurz vorher genannten auch das „Bildungsgebiß“ des Bethl. R. an den Kaiser, 1715; „Auf den Tod H. Enlas von Bockels“ 1716, „die entzündete Minerva“, La lannone dei Baci, aus Marino überf. und andere kleinere Gedichte sämmtlich im Anhang zum Bethl. R. und in Weichmanns Poesie d. Niederf. I. und II.

<sup>4)</sup> J. König, Vorrede zum Bethl. R. 1. Auf.

<sup>5)</sup> J. Enslund „Verworrene Gedanken bey dem Brodes- und Weichmannschen Hochzeit-Feste.“ (Weichmann, Poesie d. Niederf. II. 86.)

<sup>6)</sup> Abgedruckt im Anhang z. Bethl. R. und in Weichmanns Poesie d. Niederf. I. und II.

<sup>7)</sup> Vgl. seinen Brief an Bodmer in den Liter. Pamphl. Ueber ihn selbst handelt das H. E. S. IV. 121—126.

gehalten haben <sup>1)</sup>. Noch wichtiger war der Einfluß der „deutsch-übenden Gesellschaft“ <sup>2)</sup>, welche Brodes, König und Richey <sup>3)</sup> 1715 gründeten. Die Mitglieder waren meist Gelehrte und Verstandespoeten; sie nahmen also Anstoß an den weit hergehollen Metaphern <sup>4)</sup>, lenkten sein Augenmerk vom Schmucke auf die Richtigkeit und Reinheit der Sprache <sup>5)</sup> und zogen nicht bloß die Sprache, sondern auch den Gehalt der Dichtung in Erwägung <sup>6)</sup>. Von den einzelnen Mitgliedern ist vor allem der Einfluß des humoristischen Gelegenheitsdichters M. Richey hervorzuheben; nach seinem Beispiel nemlich verfertigte Brodes 1716 ein Hochzeitscarmen im hamburgischen Dialekt <sup>7)</sup> und zog darin den gewohnten Aufputz von Phrasen und Mythologie in das lächerliche. Nur eine Consequenz dieser Verpottung der eigenen Schreibart war es, wenn er in dem Gedichte auf den Tod seines geliebten Freundes J. E. Rath 1716 erklärte <sup>8)</sup>:

„Mein Leid verträgt die Pracht geschmückter Worte nicht“.

Dem natürlichen Redeton am nächsten kommen seine Satiren <sup>9)</sup>. Ich beziehe mich dabei nicht so sehr auf die allgemeinen und fein ausgeführten, in welchen er den Franzosen nachseuferte, sondern vielmehr auf die verben, martierten

<sup>1)</sup> Vgl. seinen Anhang zur Ausgabe von Canth' Gedichten 1727.

<sup>2)</sup> Chr. Petersen: Die Deutsch-übende Gesellschaft in Hamburg. Appenb. Zeitsch. II. 533—564. Die erste Versammlung fand am 12. Jan. 1715 in Brodes' Wohnung statt, die letzte 18. Nov. 1717.

<sup>3)</sup> Geb. in Hambg. 1678, Rector in Stade 1704—1712, Prof. d. Gesch. und griech. Spr. am Gymn. zu Hambg. 1717—1761. H. E. S. VI. 262—272. Gervinus III. S. 665.—669.

<sup>4)</sup> Am 15. Juni 1715 (Alten der deutsch-üb. Ges.).

<sup>5)</sup> So daß Brodes sogar zwei sprachliche Abhandlungen schrieb (in Weichmanns Poesie d. Niederf. I. und IV.).

<sup>6)</sup> Am 2. März 1715, als Brodes die Uebersetzung des Marino vorlas (Alt. d. deutsch-üb. Ges.).

<sup>7)</sup> Anhang z. Bethl. R. S. 569—574. Vgl. auch S. 556 f.

<sup>8)</sup> Anhang z. Bethl. R. S. 567.

<sup>9)</sup> Anhang z. Bethl. R. S. 615 f. Jrb. B. I. 473. 463—467, Weichmanns Poesie d. Niederf. I. 246, 251, 252, 298, 307, 309, II. 320—326. In dem letzteren Gedichte treten die Ideen des Naturrechts, welche er in Halle eingelesen, Rath zu Tage.

Brandl, Barth. H. Brodes.





Satiren nach dem Muster Warnede's und Feinds<sup>1)</sup>. Er berührt darin ungeschont die öffentlichen Laster und Uebelstände Hamburgs; besonders scharf und offen beschuldigt er das Bankrott und die Habgucht der Priesterschaft, welche mehr durch Worte als durch Werke das Volk erbaue. Doch darf man daraus auf religiöse Skepsis noch nicht schließen; denn andere pietistisch oder ähnlich denkende Männer sprachen sich viel gehässiger gegen die entartete Orthodogie Hamburgs aus<sup>2)</sup>.

Wendung zur  
Naturdichtung  
nach dem  
Muster des  
Engländer.

So beachtenswert aber auch diese satirischen Versuche durch ihre realistische Kraft waren: ein voller Satiriker wurde Brodes doch nicht. Dazu war sein ganzer Charakter viel zu behaglich und friedlich. Er wollte entweder moralisieren und die Sitten seiner Mitbürger verbessern, oder er zog sich ganz von dem verachteten Treiben der Welt zurück in die Einsamkeit, in die Natur. Dieß ist die innere Erklärung für seine Wendung zu den Hirtengebichten<sup>3)</sup>, in welchen noch stark der Satiriker aus seinen Schäfermassen herausschaut, und zu der Naturdichtung des „Irdischen Vergnügens“, in welcher schon die Idylle und die Elegie vorwiegen. Die hervorragendsten Muster für diese beschreibende und erzählende Naturdichtung mußte er natürlich bei den Engländern, bei Cowley<sup>4)</sup>,

<sup>1)</sup> Anhang z. Bethl. R. S. 595: „Die wohl eingerichtete Republik“, und Renantes Auserlesene Gedichte, Halle 1718. S. 256. f.: „Eifertige Gedanken gegen die holländische Lotterie“ (Chr. Petersen in Rappenburg. Zeitschr. II. S. 549).

<sup>2)</sup> Ch. Weichmann (Poes. d. N. I. 246), J. Surland (Poes. d. N. I. 84.), (Votemeyer) in Renantes Auserl. Ged. S. 838—848 und in Weichmanns Poesie d. N. II. 257.

<sup>3)</sup> Aus dieser Zeit (1715, 1717, 1719) haben wir drei deutsche (Bethl. R. S. 459—500) und zwei in italienischer Sprache (ebend. 612—614). Der Natur Schilderung nach gehören sie bereits zum Irdb. B.; aber sonst sind es verkappte Gelegenheitsdichtungen und Satiren in heiterem Ton, und die Personen sind durchaus keine Schäfer. Ebenso urtheilt Bodmer in den Diskursen der Mahler. II. 1722, S. 83 f.

<sup>4)</sup> Auf Cowley konnte Brodes durch Erlewald in der deutsch.-Ab. Ges. aufmerksam werden (vgl. Rappenburg. Zeitschr. II. S. 561). Daß aber die deutsch.-Ab. Ges. überhaupt seine Wendung zu den Engländern bewirkt habe, wie Petersen (ebend. S. 552) annimmt, ist unbewiesen. Die moralischen Wochenblätter, welche seit 1709 in London erschienen, waren es

Milton und Pope<sup>1)</sup>, für die moralisierende auch in dem Spectator und Guardian<sup>2)</sup> suchen. Herder<sup>3)</sup> nennt Cowley „durchdrungen von der Schönheit der Natur, deren Pflanzen und Bäume er mit liebendem Fleiße besang.“ Milton ist ihm „der Anführer der erzählenden Naturbeschreibung“<sup>4)</sup>. Die locale Nähe und der vielfache Verkehr Hamburgs mit dem Inselreiche begünstigten noch diesen englischen Einfluß<sup>5)</sup>, dessen Resultat war, daß Brodes die conventionellen Elemente von seiner Dichtung abstreifte und zu ideenreicherer, origineller Darstellung fortschritt.

vielmehr, die entschieden die Aufmerksamkeit der Deutschen auf die englische Literatur zogen. Vgl. Bodmer, Anklagung des verbotenen Geschmacks. 1728, Vorrede.

<sup>1)</sup> Bei Pope kommen natürlich die „Schäfergedichte“ (1709) und der „Wald von Windsor“ (1713) in Betracht.

<sup>2)</sup> Uebersetzungen solcher Stücke stehen im Irdb. B. II. 580—591.

<sup>3)</sup> Briefe zur Beförderung der Humanität. 8. Sammlung 98.

<sup>4)</sup> Daß Brodes sehr schon Miltons „Verlorenes Paradies“ gekannt, läßt sich wenigstens höchst wahrscheinlich machen. Addison's Zeitschrift, in welcher zuerst im wärmsten Tone auf Milton hingewiesen wurde, war in Hamburg viel gelesen und nachgeahmt, auch von Brodes. Dadurch wurde man in Deutschland auf Milton erst recht aufmerksam, namentlich der Uebersetzer des Bethl. R. mußte daran Gefallen finden, hatte auch schon geraume Zeit vor 1731 einen Teil des „Verlorenen Paradieses“ übersetzt (vgl. den 6. Abschnitt). Noch vor der Publication dieser Uebersetzung fand Bodmer bei Brodes Anklänge an Milton (Betrachtungen über die poetischen Gemäthe. 1741, S. 282). — Auch D. W. Triller, Brodes' Nachahmer, kannte Milton schon vor 1725 (Vorrede zu den „Poetischen Betrachtungen“ Hamburg 1725, Ab. I).

<sup>5)</sup> Ausdrücklich sagt Weichmann in der Vorrede zum Bethl. R. 8. Auf., daß ein Teil der Gedichte von Brodes, welche den Anhang ausmachen, durch Verknüpfung des italienischen und französischen Geschmacks „der Englischen Schreib-Art auf's genaueste gleich komme.“

[REDACTED]

### Dritter Abschnitt.

#### Auf dem Lande. Als Rathherr auf der Reise nach Wien. „Jüdisches Vergnügen in Gott“, Bd. I. (1715—1723).

Die erste sichere Nachricht <sup>1)</sup>, die wir von dem Entstehen dieser Gedichtsammlung haben, datiert aus dem Jahre 1715 <sup>2)</sup>. Ermuntert von dem Beifalle der „deutsch-übenden Gesellschaft“, der er die ersten Stücke mittheilte, fuhr Brodes fort, in diesem Genre zu dichten und veröffentlichte 1721 den ersten Band <sup>3)</sup>.

<sup>1)</sup> Eine Bemerkung in dem Hirtengebichte „die Hoesl- und Dittsche Vermählung“ 1714 (Bdthl. R. Anhang S. 495) scheint sogar auf ähnliche Gedichte aus noch früherer Zeit zu weisen.

<sup>2)</sup> Der 1. Ausgabe des Bdthl. R. (1715) sind nemlich beigegeben: „Die Vögel, aus einem grossen Frühlings-Gebicht“, (wieder abgedr. Jrb. B. I. 21. f.); „der lehrende Sommer-Vogel nebst seiner Scher“ (L. 204 f.; der deutsch-üb. Ges. in demselben Jahre vorgelegt); „der gestirnte Himmel“ (L. 183 f.). Der deutsch-üb. Ges. legte er ferner 1716 den „Ursprung des menschlichen Unvergnügens“ (L. 479—481) vor, 1717 die „Cantata auf das Neue Jahr 1717“ (L. 359—362), die „Betrachtung des Mondscheins“ (L. 41 f.) und die „Betrachtung des Thanes“ (L. 209—215).

<sup>3)</sup> Der vollständige Titel der ersten Auflage lautet: „Herrn B. H. Brodes, Rthl. Rathsherr der Stadt Hamburg, Jüdisches Vergnügen in Gott, bestehend in verschiedenen aus der Natur- und Sittenlehre hergenommenen Gedichten, nebst einem Anhange etlicher hieher gehörigen Uebersetzungen von des Herrn Do la Motte Fabeln, mit Genehmigung des Herrn Verfassers nebst einer Vorrede herausgegeben von C. F. Reichmann. Hamb. 1721.“ Die Gedichte aus dem Jahre 1721 wurden erst in die 2. Auf., die aus dem Jahre 1724 in den 2. Band aufgenommen, wie aus dem Datum der Neujahrsgebichte hervorgeht.

Die äusseren Verhältnisse, in welchen er diese Jahre (1715—1720) verlebte, waren der Naturdichtung so günstig, als man sich nur denken kann. Wir erinnern uns, daß er 1714 seine ehrgeizigen Bestrebungen theils erfüllt sah, theils aufgab. Sorgenlos und glücklich lebte er von jezt an im Schoße seiner stets wachsenden Familie. Von dem lärmenden Treiben der Stadt zog er sich möglichst zurück und wohnte während des größten Theiles der schönen Jahreszeit auf dem anmutigen Landgute seiner Schwägerin, auf dem „begrün'ten Hof“ <sup>1)</sup>, ganz dem Genuße der Natur, seinen Studien und Gedanken überlassen. Hier entstanden die meisten Natur-schilderungen des „Jüdischen Vergnügens“ als Gelegenheits-dichtungen im edleren Sinne des Wortes. In der Erzählung seiner Spaziergänge und zufälligen Beobachtungen auf denselben gewann er zugleich jene ungezwungene, fast kunstlose Form der Darstellung, die seiner behaglichen Individualität völlig angepaßt war.

Diese ruhige, poetisch fruchtbare Lebensweise schien eine bedeutende Störung erfahren zu müssen, als Brodes am 13. August 1720 unerwartet „durch Wahl und Loos“ zum Rathsherrn erhoben wurde <sup>2)</sup>. Das Amt brachte ihm wol Ehre und materielle Vorteile, so daß er nebst dem restaurierten Vaterhaus in der Stadt noch ein eigenes Landhaus bauen und „ansehnlich und bequem“ einrichten konnte <sup>3)</sup>. Aber zugleich war es mit viel Zeitverlust verbunden und drohte ihn wieder in das Alltagsleben zurückzuziehen. Deshalb blieb die Uebersetzung des Statius, welche bereits zum „guten Theil“ fertig war, unvollendet liegen, ja seine Freunde fürchteten, er werde den Mufen völlig Lebewol sagen müssen. <sup>4)</sup> Aber der Dichter erklärte:

<sup>1)</sup> Autobiogr. S. 201. Jrb. B. I. 50.

<sup>2)</sup> Autobiogr. S. 211. Jrb. B. I. 338. f.

<sup>3)</sup> Autobiogr. S. 210 f.

<sup>4)</sup> M. Richey: „Als H. H. Brodes Rathsherr ward“; in Reichmann's Poetie d. Kiebs. I<sup>o</sup> 108—109.

[REDACTED]

die heiter pietistische schien ihm zu beschränkt, und er betrat selbstständige Bahnen, indem er den Vollgenuss der Natur für den wahren Gottesdienst erklärte.

Die Reime für diese „neue Lehre“ hatte er schon zu Halle in den Vorlesungen über das Naturrecht empfangen; den Aufstoß, sie selbstständig weiter zu bilden, gab ihm nach seinem eigenen Geständnisse <sup>1)</sup> die pessimistische Unterschätzung der menschlichen Fähigkeiten und Zustände, die besonders seit dem Glende des dreißigjährigen Krieges in Deutschland emporgewuchert war. Lutherner und Pietisten malten die Folgen der Erbsünde und die Schrecken des Jenseits in den grellsten Farben. Auch der Franzose B. Pascal, von dessen Lectüre die Autobiographie <sup>2)</sup> spricht, erklärte den Menschen für eine „Chimäre“, ein „Chaos von Widersprüchen“, für einen „Gegenstand der Bewunderung und des Mitleids“, welcher ganz auf die Gnade des liebevollen Gottes angewiesen sei. Französische Satiriker wie Rochefaucauld ließen ihn als bedauernswertes Opfer der Eigenliebe erscheinen, und noch drastischer urteilte der Engländer Rochester <sup>3)</sup>.

Von solchen Schwarzsehern fühlte sich der gesunde Sinn unsers Dichters empört und zugleich zum Mitleid bewegt. Er suchte ihre innern Widersprüche, durch welche namentlich Pascal sprichwörtlich geworden ist, aufzudecken; gerade der vielgeschmähte Stolz des Menschen werde durch diese stete Unzufriedenheit verhätschelt <sup>4)</sup>; ist der menschliche Verstand wirklich so schwach, so kann er auch in dem Urtheil über das eigene Glend nicht unfehlbar sein <sup>5)</sup>; und

„Wie könnte man von Gott: Er ist vollkommen, sagen,  
„Wenn Er Geschöpfe macht, nur bloß um sie zu plagen?“ <sup>6)</sup>

<sup>1)</sup> Jrd. B. VIII. 402.

<sup>2)</sup> Autobiogr. S. 200. Ueber seine Ansichten hat zuletzt G. Dreyer <sup>1)</sup> wiederholt und gründlich gehandelt.

<sup>3)</sup> Gegen diesen wandte sich Brodes am entschiedensten; vgl. Jrd. B. I. 412 f. und J. Bodmer, Critische Betrachtungen über die poetischen Gemäthe, 1741. S. 527.

<sup>4)</sup> Jrd. B. I. 363 f. 374.

<sup>5)</sup> Jrd. B. I. 416.

<sup>6)</sup> Jrd. B. I. 378.

Diese religiösen Kämpfe hat er besonders in den Neujahrsgebüchten niedergelegt, und es ist interessant, in ihrer Reihenfolge von 1717—1722 die wachsende Kühnheit zu verfolgen, mit welcher er und viele Zeitgenossen mit ihm „Gewohnheit, Vorurtheil mit allen Finsternissen“ <sup>1)</sup> abzuwerfen sich mühten.

Zum „reinen Licht der Wahrheit“ wurde „die sanfte Stimme der Natur“ seine Führerin <sup>2)</sup>.

Eben in jener Zeit wandte sich das allgemeine Interesse der Gebildeten den staunenswerten Entdeckungen zu, welche man im siebzehnten Jahrhundert durch das Fernrohr am gestirnten Himmel, durch das Vergrößerungsglas im Wassertropfen gemacht <sup>3)</sup>. Selbst in der Kaufmannswelt wurde es Mode, im eigenen Laboratorium zu experimentieren, im Hausgarten Botanik zu treiben und sich über den Organismus des Leibes in einer „wächsernen Anatomie“ <sup>4)</sup> aufzuklären. Mit dem Vergrößerungsglas in der Tasche gieng Brodes spazieren; Schönheit und Zweckmäßigkeit fand er im kleinsten Würmchen, Größe und Ordnung in der „Punkten-förmigen Gestalt der Himmels-Lichter“ <sup>5)</sup>. Die Erfahrung gab ihm „sichere Schlüsse“ <sup>6)</sup>, und der Einblick in die unendliche Herrlichkeit des Kosmos weckte in ihm das Gefühl, daß „ich selber etwas großes bin“ <sup>7)</sup>. Der Mensch erschien ihm begabt mit Schönheit des Körpers, mit einem denkenden Verstand und mit Unsterblichkeit <sup>8)</sup>; Gott hat, als er uns erschaffen,

„Sonst keinen Zweck gehabt, als uns zum Nutzen nur,  
„Uns, seine Creatur,

<sup>1)</sup> Jrd. B. I. 406.

<sup>2)</sup> Jrd. B. VIII. 402.

<sup>3)</sup> Ueber ihre Rückwirkungen auf andere Gebiete der Kunst vgl. auch F. Simon, das naturwissenschaftliche Element in der Dichtung; Vortrag. Wien 1876, S. 36.

<sup>4)</sup> Jrd. B. I. 490 f.

<sup>5)</sup> Jrd. B. I. 146, 425.

<sup>6)</sup> Jrd. B. I. 407.

<sup>7)</sup> Jrd. B. I. 425; zugleich sei hier an das Selbstbewußtsein erinnert, das sich schon in seiner Jugend mehrmals Luft machte.

<sup>8)</sup> Jrd. B. I. 383 f. 417 f.



THE  
JOURNAL  
OF  
THE  
ROYAL  
ANTHROPOLOGICAL  
INSTITUTE  
OF GREAT  
BRITAIN  
AND  
IRELAND  
VOLUME  
LXXV  
PART I  
1905  
PUBLISHED BY THE  
INSTITUTE  
21, BEDFORD SQUARE, LONDON, W.C.1  
PRINTED BY  
HARRISON AND SONS, ST. MARTIN'S LANE, LONDON, W.C.2

„Stets zu verherrlichen, und immer mehr,  
„In unserm Hehl und Seiner Ehr,  
„Bergeistert mit Sich zu vereinen“<sup>1)</sup>.

So wurde durch das Studium der Natur die volle Subjectivität entfesselt. Diese Idee von der angeborenen Größe und Schönheit des Menschen<sup>2)</sup> hat in ihren Konsequenzen das achtzehnte Jahrhundert zum Jahrhundert der Aufklärung und des rückhaltlosen Gefühlsausdruckes gemacht. Ueber die Folgerungen, welche Brodes daraus zog, sagte er später selbst:

„Von meinem ernstlichen und ämfigen Studieren  
„Ward ich mein Vorwurf selbst, und die Vernunft allein  
„Fing an mein Glück, mein Trost, mein Hehl und Zweck  
zu seyn.

„Die Unschuld unterhielt, entfernt von Gram und  
Schmerzen,

„Der Stille Süßigkeit, und Ruh in meinem Herzen“.<sup>3)</sup>

Die erste Folge des erhöhten Selbstgefühls war also der Rationalismus. Brodes ärgerte sich über das gedankenlose „Rundgeplärr“<sup>4)</sup> und die „drehringsförmigen Gedanken und Ideen von Gottes Majestät“<sup>5)</sup>. Die Bibel galt ihm nur mehr da, wo sie mit der Vernunft übereinstimmt; wenn sie aber mit den Ergebnissen der Naturforschung collidiert und z. B. nur von einer Welt weiß<sup>6)</sup>, so vertraute er der eigenen Erkenntnis mehr als den

<sup>1)</sup> Jrb. B. I; 391 vgl. auch 386.

<sup>2)</sup> Während durch die naturalistische Weltanschauung der gewöhnliche Mensch gewann, mußten die Fürsten ihre nur conventionelle Sonderstellung verlieren. Brodes mahnte sie daher wiederholt, daß sie den menschlichen Seiden und dem Tode ebenso ausgesetzt seien, als der Bauer „der beim Pfluge schwitzt“ (L. 57, 237). Zudem war Brodes nicht bloß Naturdichter, sondern auch Bürger einer Republik, und das läßt er merken, wenn er über die „irdischen Monarchen“ herfährt,

„Die man nur von Größe schnarchen,  
„Und von Hoheit prahlen hört“ (Jrb. B. I. 124).

<sup>3)</sup> Jrb. B. IX. 520.

<sup>4)</sup> Jrb. B. I. 267, 400, 424;

<sup>5)</sup> Jrb. B. I. 400.

<sup>6)</sup> „Denn hätten sie's gewußt: so wüßst du selbst gesehen,  
„Wie würden es in ihren Schriften sehn“ (Jrb. B. I. 406).

„Von Gottes Geist getriebenen Poeten,  
„Als Patriarchen und Propheten“.

Zwar war der friedliche Brodes durch die heftigen Verfolgungen, welche unvorsichtige Aufklärer von der staatlichen Macht häufig erfuhren, hinreichend gewarnt, mit dem Offenbarungsglauben äußerlich noch nicht zu brechen; er setzte sofort hinzu, die Bibel sei kein Lehrbuch<sup>1)</sup>; die Religion sei „durchaus nicht in Gefahr“<sup>2)</sup> und gewann dadurch selbst bei vielen Geistlichen<sup>3)</sup> Lob. Aber im Grunde genommen ist das stete Eisern gegen die Vorstellung von Gott als einem „alten Mann“ doch nur gegen die Bibel gerichtet<sup>4)</sup>.

Um in die Geheimnisse Gottes einzubringen, ist die Betrachtung der Creatur der richtige, ja der gebotene Weg<sup>5)</sup>. In der Natur glaubt er

„Von Andacht angeflammt, fast offenbar zu sehen,

„Wie unbekannte Geistigkeiten,

„Auf ihres Schöpfers Wort und einziges Geheiß,

„Mit unsichtbarer Hand solch künstlich Werk bereiten“<sup>6)</sup>.

Aus den Sonnenstrahlen, aus der blauen Tiefe des Firmamentes leuchtet ihm Gottes Bild entgegen<sup>7)</sup> nicht als ein alter Mann, sondern als

„Ein ewiges, allgegenwärtig's All,

„Ein unermesslich's Ganz, in dem, als wie ein Ball

„Im weiten Ocean, nicht nur die Erd' allein,

„Rein, ein unzählbar Heer von Sonnen, Sternen,  
Erden,

„Die bloß durch ihn umringt, erfüllt, erhalten werden,

„In stiller Majestät, in reger Ruhe schwimmt“<sup>8)</sup>.

<sup>1)</sup> Jrb. B. S. 407.

<sup>2)</sup> Jrb. B. S. 408.

<sup>3)</sup> Pastor W. Prästle (vor dem Jrb. B. II.), General-Superintendent D. Hauber und Pastor J. Zimmermann (vor dem Jrb. B. III.) vgl. auch Autobiogr. S. 224 f.

<sup>4)</sup> Jrb. B. I. 401; dazu VI. 362.

<sup>5)</sup> Jrb. B. I. 399, 424.

<sup>6)</sup> Jrb. B. I. 68 f.

<sup>7)</sup> Jrb. B. I. 365, 380, 392, 402.

<sup>8)</sup> Jrb. B. I. 405, 409.

[REDACTED]



„Es ließ sich auch von mir auf Bergen, in den Gründen,  
In einem jeden Kraut, in jeder Blume finden.  
Ich fühlte, schmeckt' und sah den Schöpfer überall,  
Ich hört an jedem Ort der süßen Stimme Schall.“<sup>1)</sup>

Der mystische Pietismus hat sich also naturgemäß zum Pantheismus fortentwickelt. Freilich ist es weder ein consequenter Pantheismus, noch das System eines bestimmten Philosophen, dem Brodes huldigte, wie es ja im Leben meistens zu geschehen pflegt. Wir finden mannigfache Anklänge nicht bloß an Spinoza, sondern auch an Locke's Erfahrungsphilosophie, Leibniz' Monaden und Cartesius' Lehre vom Gedanken. Logische Schärfe darf man nicht erwarten; seine Beweise sind stets ad hominem und stützen sich hauptsächlich auf die Annehmlichkeit seiner Lehre und die größere Ehre Gottes. Den schulmäßigen Unterscheidungslehren gieng er sorgfältig aus dem Wege; nur um das kümmerte er sich, was ihn subjectiv betrafte, um die praktischen Lehren der Moral und der Glückseligkeit. Seneca lag neben Gotthold's „Zufälligen Andachten“ auf dem Tische seines Studienzimmer's<sup>2)</sup>; großen Einfluß auf die Entwicklung seiner Weltanschauung scheint auch des „unvergleichlichen“ Milton Verlor'nes Paradies, namentlich das „Morgen-Gebet unserer ersten Eltern bey Erblickung der aufgehenden Sonne“<sup>3)</sup> im fünften Gesange geübt zu haben.

Die zweite Folge der erhöhten Subjectivität war die Naturmoral. Ihre Vorschriften flossen aus der Ueberzeugung von der „Unschuld“ der menschlichen Natur. Die

<sup>1)</sup> Jrd. B. IX. 519. Durch diese Idren gewann Brodes Einfluß auf Edelmann, der ihm ein begeistertes, poetisches Gedichtschreiben nach Hamburg schickte (J. Schmidt, Gesch. des geistl. Leb. I. 549). Brodes hätte sich, diesen Beweis der Gesinnungsverwandtschaft mit dem gefährlichen Menschen je zu erwähnen, während er doch die Anmerkungs schreiben der Pastoren gewissenhaft vor seinen Lesern ausbreitete.

<sup>2)</sup> „Der Patriot“, St. 28.

<sup>3)</sup> Wie eingenommen Brodes dafür war, hat er durch eine zweimalige Uebersetzung bewiesen (im Anhang zu Pope's „Versuch vom Menschen“ und im Jrd. B. VIII. 563—568).

Leidenenschaft darf weder vertrieben, noch gedämpft werden; denn sie „steckt ja selbst in der Natur“, auch wäre ohne sie das Leben „gänzlich unschmackhaft“. <sup>1)</sup> Doch muß sie der Mensch verebeln, damit sie „der Stille Süßigkeit“ nicht störe. Verboten werden daher Geiz, Ehrsucht und „der Wollust geiler Brand“<sup>2)</sup>, geboten aber „Empfindlichkeit, Bärtlichkeit und Sinnlichkeit“ im fröhlichen Genuße der natürlichen Gaben. Brodes gieng hierin mit bestem Beispiele voran. Im Frühling schmeckte seine „aufmerksame Zunge die Süßigkeit der balsamirten Luft“. <sup>3)</sup> Begeistert pries er den Wein mit den Worten der Bibel als den „Wunder-vollen Saft der Reben, unser's Lebens halbes Leben“ und rief einladend:

„Schwenkt ein Gläschen, schenket ein!

„Dies vertreibt das Betrübten.

„Wißt ihr nicht? Es steht geschrieben:

„Gebet den Betrübten Wein!

„Denkt gleichwol bey euren Schmerzen,

„Daß man groben Ueberfluß

„Stets mit Kopf- und Magen-Schmerzen,

„Und mit Eckel büßen muß.“<sup>4)</sup>

Nur ein „Vieh'scher Sinn, ein Felsen-Hertz“ kann „die Hertz-erquickenden Vermehrungs-Triebe, die seltsam-süße Lust vergönnter Liebe“ misachten.<sup>5)</sup>

Auf solche Weise rechtfertigte Brodes die Emancipation der Sinne;<sup>6)</sup> und zwar stellte er die Sinnenfreude

<sup>1)</sup> Jrd. B. I. 503.

<sup>2)</sup> Jrd. B. I. 211. Daher kamme sein grimmiger Haß gegen die ehrgeizigen Eroberer, die er Räuber und Bluthunde schalt, und noch mehr gegen die „verfluchten Schmeichler“, welche die That der Mörder durch Lobgesänge entflammen (Jrd. B. I. 482—489).

<sup>3)</sup> Jrd. B. I. 436.

<sup>4)</sup> Jrd. B. I. 246. f.

<sup>5)</sup> Jrd. B. I. 418.

<sup>6)</sup> „Emancipation der Sinne“ finden wir in ägyptischer Weise schon bei Hoffmannswaldau und andern Dichtern des sechzehnten Jahrhunderts, die der italienischen Schule angehören; aber diese Reue gefunden in ihre sinnlichen Gedichte gelebt zu haben.



nicht bloß als Forderung praktischer Philosophie hin, sondern erklärte sie geradezu für Religionsübung:

„Der beste Gottesdienst ist, sonder Zweifel, der,  
„Wenn man vergnügt schmeckt, riecht, sieht und höret;  
„Aus Scham die Laster hasst; aus Liebe Gott verehret.“<sup>1)</sup>

Die wahre Tugend besteht also darin, daß man in „ruhiger Gelassenheit“, im unerschütterlichen Vertrauen auf Gottes Vorsehung das schöne und gute in der Welt genieße und aus rein menschlichen Motiven das gute tue.<sup>2)</sup> Der Besuch der Kirche wird zur Nebensache, pietistische Asceſis zur Sünde; jeder kann ja Gott „bei seiner Arbeit“, besonders aber durch den Genuß der Natur loben.<sup>3)</sup> Eine Religion aber muß nicht bloß wie ein philosophisches System allen verständlich, sondern auch beherzigenswerth und zur praktischen Gesinnung werden. Dieß war der „Endzweck“, den Brodes dem „Irdischen Vergnügen in Gott“ setzte<sup>4)</sup> und in den späteren Gedichten immer ausschließlicher hervortrat.

Die nächste Folge davon war, daß jedes schildernde Gedicht, auch wenn es aus der reinen Begeisterung für die Schönheit der Natur entsprossen war, in religiöse Didaktik ausklungen mußte. Von jedem Spaziergange in die Natur möchte er mit einem erbaulichen Gedanken heimkehren. Oft denkt er an die Vergänglichkeit alles menschlichen; der Anblick eines Blumensternes leitet ihn hoffnungsvoll „auf die Schönheit

<sup>1)</sup> Jrd. B. I. 167.

<sup>2)</sup> Es ist möglich, daß Brodes schon sehr von Shaftesbury beeinflusst war, dessen „Characteristics of men, manners, opinions, times“ 1711 gesammelt erschienen. Daß ihn Brodes hochschätzte und anleitete, geht aus Jrd. B. IV. 441 f. hervor, wo eine längere Stelle daraus überſetzt ist.

<sup>3)</sup> Jrd. B. I. 466. Diese seltsame Mischung von Religiosität, Aufklärung und Sinnlichkeit wiederholte sich in auffallend ähnlicher Form bei dem jungen Wieland, von welchem wir ja auch wissen, daß er sich in seinen ersten deutschen Versen das „Irdische Vergnügen“ zum Vorbild nahm. S. F. Osterdinger, Chr. M. Wielands Leben und Werke. Heilbronn 1877, S. 28.

<sup>4)</sup> Jrd. B. I. 459. In seiner Art war Brodes also ebenso ein „Gesellschaftskritiker“, wie später M. Wendelssohn. Vgl. Runo Fischer, Geschichte der neueren Philosophie II. 1867, S. 778 f.

jener Sternen“. Der Kornhalm weist mit aufgerichtetem Finger zum Schöpfer, jedes duftende Kraut auf der Wiese ist ein kleines Rauchfaß, jede Glodenblume eine Betglocke zum Ruhme Gottes. Der Guckguck ruft: Guck, guck des großen Schöpfers Macht! Süßen Andachts Honig will der Dichter aus der Rose saugen, und ihre Blätter sind ihm ein Buch,

„Das, von des grossen Schöpfers Lieben,  
„Mit balsamirter Dint' und roten Lettern,  
„Die Hand der wirkenden Natur geschrieben.“<sup>1)</sup>

Doch nicht immer fließen die Ideen in so schöner Form und zwanglos aus der Naturschilderung. Andere Gedichte, namentlich die Neujahrsgebichte, sind sogar rein didaktischen Inhalts. So wenig nach unserem Geschmack die Reflexion ein Gedicht ziert, so freigebig wurde sie damals gelobt. Bodmer erklärte, jene Beschreibungen durchaus nicht gering zu achten, welche dogmatische heißen,<sup>2)</sup> und entschuldigte ästhetische Fehler unsers Dichters mit dieser lehrhaften Absicht.<sup>3)</sup> Andere<sup>4)</sup> erklärten, er habe „der Tichtkunst der Teutschen nicht nur den Schandfleck einer betlerischen Singekunst abgewischt, sondern ihr den Glanz ihres Ursprunges wieder hergestellt,“ und wußten für seine Verdienste kein entsprechenderes Wort zu finden, als daß sie ihn den „teutschen Addison“<sup>5)</sup> und den „zweiten

<sup>1)</sup> Jrd. B. I. 25, 74, 78, 88, 100, 162, 167.

<sup>2)</sup> J. Bodmer, Critische Betrachtungen über die poet. Gemälde der Dichter. 1741, S. 149.

<sup>3)</sup> Ebenſ. S. 220. Von dem Einfluß und Gebrauche der Einbildungskraft, 1737 S. 23. Ebenſo sagt Breitinger (Critische Abhandlung von der Natur, den Absichten und dem Gebrauche, der Gleichnisse. Jürich 1746, S. 438), nachdem er Brodes mehr für einen Historicus als einen Poeten erklärt hat: „Nach diesem Zweck muß auch die Kunst dieses poetischen Natur-Belehrers, die er in der Ausführung erwiesen hat, beurtheilt werden.“

<sup>4)</sup> Oberlausitzische Beyträge zur Gelehrsamkeit. 1789, Bd. 2. gegen Ende; Hamburgische Berichte v. gel. Sachen. 1782 S. 47, 1789 S. 368 f.; J. G. Reinhold, Betrachtungen über die in der hamburgischen Confession enthaltenen Wahrheiten. Bd. I. 1781 S. 247—249, 281 und Vorrede zu Bd. II. S. XLV.

<sup>5)</sup> Dieser Ausdruck des Present State of the Republic of Letters (Bouillon 1781, p. 390) ist bezeichnend für den inneren Zusammenbrand, Barth. G. Bode.

[REDACTED]

nicht bloß als Forderung praktischer Philosophie hin, sondern erklärte sie geradezu für Religionsübung:

„Der beste Gottesdienst ist, sonder Zweifel, der,

„Wenn man vergnügt schmeckt, riecht, sieht und höret;

„Aus Scham die Laster haßt; aus Liebe Gott verehret.“<sup>1)</sup>

Die wahre Tugend besteht also darin, daß man in „ruhiger Gelassenheit“, im unerschütterlichen Vertrauen auf Gottes Vorsehung das schöne und gute in der Welt genieße und aus rein menschlichen Motiven das gute tue.<sup>2)</sup> Der Besuch der Kirche wird zur Nebensache, pietistische Asceſis zur Sünde; jeder lamm ja Gott „bei seiner Arbeit“, besonders aber durch den Genuß der Natur loben<sup>3)</sup>. Eine Religion aber muß nicht bloß wie ein philosophisches System allen verständlich, sondern auch beherzigenswert und zur praktischen Gesinnung werden. Dieß war der „Endzweck“, den Brodes dem „Irdischen Vergnügen in Gott“ setzte<sup>4)</sup> und in den späteren Gedichten immer ausschließlicher hervorkehrte.

Die nächste Folge davon war, daß jedes schildernde Gedicht, auch wenn es aus der reinen Begeisterung für die Schönheit der Natur entsprossen war, in religiöse Didaktik ausklingen mußte. Von jedem Spaziergange in die Natur möchte er mit einem erbaulichen Gedanken heimkehren. Oft denkt er an die Vergänglichkeit alles menschlichen; der Anblick eines Blumensternes leitet ihn hoffnungsvoll „auf die Schönheit

<sup>1)</sup> Jrb. B. I. 167.

<sup>2)</sup> Es ist möglich, daß Brodes schon sehr von Shaftesbury beeinflusst war, dessen „Characteristics of men, manners, opinions, times“ 1711 gesammelt erschienen. Daß ihn Brodes hochschätzte und publizirte, geht aus Jrb. B. IV. 441 f. hervor, wo eine längere Stelle daraus überſetzt ist.

<sup>3)</sup> Jrb. B. I. 466. Diese seltsame Mischung von Religiosität, Aufklärung und Sinnlichkeit wiederholte sich in auffallend ähnlicher Form bei dem jungen Wieland, von welchem wir ja auch wissen, daß er sich in seinen ersten deutschen Versen das „Irdische Vergnügen“ zum Vorbilde nahm. S. F. Osterlinger, Chr. M. Wielands Leben und Wirken. Heilbrunn 1877, S. 23.

<sup>4)</sup> Jrb. B. I. 459. In seiner Art war Brodes also ebenso ein „Geschäftsmann“, wie später M. Mendelssohn. Vgl. Runo Fischer, Geschichte der neueren Philosophie II.<sup>2</sup> 1867, S. 778 f.

jener Sternen“. Der Kornhalm weist mit aufgerichtetem Finger zum Schöpfer, jedes duftende Kraut auf der Wiese ist ein kleines Rauchfaß, jede Glockenblume eine Betglode zum Ruhme Gottes. Der Guckuck ruft: Guck, guck des großen Schöpfers Nacht! Süßen Aublichs Honig will der Dichter aus der Rose saugen, und ihre Blätter sind ihm ein Buch,

„Das, von des grossen Schöpfers Lieben,

„Mit balsamirter Dint' und roten Lettern,

„Die Hand der wirkenden Natur geschrieben.“<sup>1)</sup>

Doch nicht immer fließen die Ideen in so schöner Form und zwanglos aus der Naturschilderung. Andere Gedichte, namentlich die Neujahrsgebichte, sind sogar rein didaktischen Inhalts. So wenig nach unserem Geschmacke die Reflexion ein Gedicht ziert, so freigebig wurde sie damals gelobt. Bodmer erklärte, jene Beschreibungen durchaus nicht gering zu achten, welche dogmatische heißen,<sup>2)</sup> und entschuldigte ästhetische Fehler unsers Dichters mit dieser lehrhaften Absicht.<sup>3)</sup> Andere<sup>4)</sup> erklärten, er habe „der Lichtkunst der Teutschen nicht nur den Schandfleck einer betlerischen Singekunst abgewischt, sondern ihr den Glanz ihres Ursprunges wieder hergestellt,“ und wußten für seine Verdienste kein entsprechenderes Wort zu finden, als daß sie ihn den „teutschen Addison“<sup>5)</sup> und den „zweiten

<sup>1)</sup> Jrb. B. I. 25, 74, 78, 88, 100, 162, 167.

<sup>2)</sup> J. Bodmer, Critische Betrachtungen über die poet. Gemäthe der Dichter. 1741, S. 149.

<sup>3)</sup> Ebendaſ. S. 220. Von dem Einfluß und Gebrauche der Einbildungskraft, 1727 S. 23. Ebenso sagt Brellinger (Critische Abhandlung von der Natur, den Absichten und dem Gebrauche, der Gleichnisse. Järich 1746, S. 433), nachdem er Brodes mehr für einen Historicus als einen Poeten erklärt hat: „Nach diesem Zweck muß auch die Kunst dieses poetischen Natur-Beytrags, die er in der Ausföhrung erwiesen hat, beurtheilet werden.“

<sup>4)</sup> Oberlausitzische Beiträge zur Gelehrsamkeit. 1780, St. 2. gegen Ende; Hamburgische Berichte v. gel. Sachen. 1783 S. 47, 1789 S. 363 f.; J. G. Reinbeck, Betrachtungen über die in der angburgischen Conſeſſion enthaltenen Wahrheiten. Bd. I. 1781 S. 247—249, 281 und Vorrede zu Bd. II. S. XLV.

<sup>5)</sup> Dieser Ausspruch des Present State of the Republic of Letters (London 1781, p. 390) ist bezeichnend für den inneren Zusammenbrand, Verfall d. Dicht.

[REDACTED]

Opth" nannten. Am begeistertsten sang der junge Hagedorn, Brodes' Kiel habe sich den vortrefflichsten Vorwurf erwählt, „das höchste Wesen, der ersten Weisheit würdiges Ziel:

„Gewiß, es ist von allen Dingen  
Nichts tauglicher zur Poesie.  
„Sie sang die allerersten Lieder  
„Den Göttern in dem Alterthum,  
„Und Du giebst ihr die Andacht wieder,  
„Allein dem wahren Gott zum Ruhm.“<sup>1)</sup>

Um die überschwänglichen Lobsprüche, mit welchen jene Zeit den durchaus nicht rein künstlerischen Endzweck des „irdischen Vergnügens" begrüßte, im rechten Lichte zu sehen, müssen wir uns die innere Hohlheit der vorhergegangenen Gelegenheits- und Phrasendichtung lebhaft vergegenwärtigen. Auch der Kirchengesang war verwässert; die Pietisten hatten mehr Empfindung als Kraft und Schönheit hinein gebracht; Brodes suchte ihm neuen Schwung und die sinnliche Sprache der Natur zu geben. Alle Gegenstände in der Natur entflammten ihn zu höherer Lobpreisung der überall sichtbaren Gottheit; so griff er auf die Psalmen des königlichen Sängers zurück, übertrug sie in ihrer schlichten Größe wortgetreu in das Deutsche und ahmte auch in eigenen Gedichten mit Glück ihren Ton nach<sup>2)</sup>. In seine überströmende Empfindung

hang zwischen dem Jrb. B. und den viel geleseuen und nachgeahmten Metaphysikern.

<sup>1)</sup> Das Gedicht ist abgedruckt vor dem Jrb. B. III. und in F. Wehl, Hamburgs Literaturleben im achtzehnten Jahrh. S. 216. Vgl. auch Gisele's „Ode auf das Absterben des seligen Hrn. Brodes" Hamb. 1747, Str. 11.

<sup>2)</sup> Jrb. B. I. 498—502 und II 564—573 enthalten Uebersetzungen aus den Psalmen und Jesus Sirach. Sehr anerkennend äußerte sich darüber J. R. Meade (deutsche Acta Erud. 1724. p. 841). Eine Vergleichung mit den keineswegs wortgetreuen Psalmenübersetzungen eines Schweigers stellte Weichmann an (Poesie d. Nieberf. II. Vorrede). Die beste Nachahmung, die Brodes gab, steht im Jrb. B. I. 106 f.; R. Drellinger folgte hierin seinem Beispiele.

durchbrach die ruhige Feierlichkeit Davids und erhob sich in feuriger Sprache zu allen Unendlichkeiten des Luftraumes<sup>1)</sup>, um in einem Taumel der Entzückung den Preis des großen Schöpfers zu singen. Ohnmächtig aber, seine Andachtsglut in Worte zu fassen, fällt er in kindlicher Demuth nieder und fließt:

„Ewiger Vater, Alles in Allen,  
„Laß mein brünstiges, kindliches Wallen  
„Deiner Vater-Huld gefallen.“<sup>2)</sup>

Diese musikalische Erhabenheit und die Ausdehnung der religiösen Auffassung auf alle Gegenstände der Dichtung, selbst auf die minder edlen Sinnengenüsse, sind die zwei Factoren, welche Brodes als geistlichen Dichter charakterisiren und ihn in der Geschichte der deutschen Poesie an den Eingang der Klopstock'schen Aera postieren. Selbst ein gewisses Vornehmtum, durch welches sich später Klopstock und noch mehr J. A. Cramer<sup>3)</sup> in ihren geistlichen Hymnen über die große Masse und das gewöhnliche hinwegzusetzen suchten, läßt sich schon bei Brodes nachweisen; z. B. wenn er mit den abstracten Ausdrücken eines Metaphysikers Gott als den „heiligen Sammelplatz der unbegreiflichen Ideen aller Dinge" und als den „selbstständigen Verstand" besingt<sup>4)</sup>.

Nicht ohne Einwirkung der eben entwickelten Religion standen auch die Neuerungen in der Naturschilderung.

Göttliche Schönheit offenbart sich unmittelbar in der Natur. Der Schmutz der Felder übertrifft babylonische Teppeten, Sammt, Gold und Edelsteine<sup>5)</sup>, und die Pracht der Wangen erbleicht vor dem rötlichen Glänzen der Blüten. Deshalb geht

<sup>1)</sup> Jrb. B. I. 408.

<sup>2)</sup> Jrb. B. I. 49, 398.

<sup>3)</sup> Es ist wahrscheinlich, daß J. A. Cramer schon in der Jugend auf die Decläre des Jrb. B. durch seinen Vater gewiesen wurde, welcher davon so eingenommen war, daß er Brodes seinen Beifall ausdrücklich bezeugte (Autobiogr. S. 225).

<sup>4)</sup> Jrb. B. I. 461.

<sup>5)</sup> Jrb. B. I. 88. Daher tragen die zahllosen Vergleiche der Edelsteine mit den Blumen, Gräsern u. s. w. nicht bloß einen decorativen, sondern zugleich einen satirischen Charakter an sich.





„Rein' and're Lust in unserm Leben  
„Der Lust, der stillen Anmut für,  
„Die uns die bunten Blumen geben“ <sup>1)</sup>.

Dieser Lust weicht sogar

„Die Regung, so ein Bräutigam empfindet,  
„Wenn sein verliebter Blick die holde Wirtin sieht,  
„Drin seiner Schönen Antlitz glüht,  
„So gegen ihn in Gegen-Lieb' entzündet“ <sup>2)</sup>.

Ausschließlich für den Genuß der Natur ist er begeistert und muß er begeistert sein, weil eben darin nach seiner Ansicht der beste Gottesdienst besteht. Um so mehr erscheint das Streben der Kaufleute, Handwerker, Eroberer, Philosophen, Verliebten, kurz Aller, die der Natur vergessen, als verkehrte Leidenschaft. Brodes bedauert den Gelehrten, welcher die schöne Erde für einen Bücherschrank ansieht,

„Den er mit neuen theils, und theils mit alten Grillen,  
„In allerley Format, gehalten sey zu fällen“.

Er ärgert sich über den Dichter,

„Der denkt, es könne nichts so grossen Nutzen bringen,  
„Da nichts so nöthig seyn, als Wort in Reime zwingen“ <sup>3)</sup>.

Diese Unachtsamkeit und Herzenshärte der Menschen wird als der Grund aller Bosheit hingestellt. Auch der bloß verständigen und Augen Leute kann er lachen, wenn sie seine phantastische Naturanschauung aberwitzig nennen:

„Lieber will ich toll in euren Augen seyn,

„Als Gott und uns zur Schande blind verbleiben.“ <sup>4)</sup>

So gelangten Gefühl und Phantasie in der Naturschilderung zu religiöser Weihe und freierer Entfaltung.

C. F. Heder in der Vorrede zu Triller's „Poetischen Betrachtungen“ (1725) schreibt: „Es gilt bey den Poeten, was man sonst von den Predigern zu sagen pflegte: Was

<sup>1)</sup> Jch. B. I. 92.

<sup>2)</sup> Jch. B. I. 65. Wir erkennen darin historisch eine übertriebene Reaction gegen die unwahre, überhöhte „Ordnung“ eines Hoffmannswalden und anderer italienisirenden Dichter.

<sup>3)</sup> Jch. B. I. 468.

<sup>4)</sup> Jch. B. I. 6, 69.

vom Herzen kommt, das geht wieder zu Herzen. Kein Poet unserer Zeit wird mirs übel nehmen, wenn ich dem Hochberühmten Herrn Brodes in diesem Stücke den größten Vorzug vor allen andern alten und neuen Poeten zuschreibe, welchen ihm alle Welt schon vor vielen Jahren eingeräumt. In diesen Worten ist der größte Vorzug des „Irdischen Vergnügens“ richtig hervorgehoben. Das warme Gemüt des Dichters erwarb ihm die Sympathieen der Zeitgenossen, die Achtung Gottscheds <sup>1)</sup> und die Ehrenbezeugungen, welche ihm Gessner <sup>2)</sup> und Herder <sup>3)</sup> lange nach seinem Tode errichteten. Stimmung ruht über jedem Landschaftsbild,

„Bald eine süsse Furcht, bald eine bange Lust,  
„Bald eine sanfte Ruh, bald manche fremde Grille,  
„Die Frucht der Einsamkeit“ <sup>4)</sup>.

Deshalb wußte er auch solchen Naturerscheinungen, welche damals noch allgemein für wüßt und häßlich galten, den erhabenen und großartigen, eine schöne Seite abzugewinnen. „Gräßlich-schön“ findet er den Anblick des Eisstroms <sup>5)</sup>, ein „Lust-vermishtes Grausen“ durchzittert sein schwindelndes Auge, wenn er die Wasserfälle und die starren Spitzen der erhabenen Berge betrachtet <sup>6)</sup>. Wie der junge Schiller schwingt er den Blick zu den Fixsternen empor, wandelt über die Milchstraße Millionen Meilen hin, bis ihm das Auge den Dienst versagt, und nur der Geist noch die zurückgelegte Strecke immer wieder verdoppelt, um die Tiefen des Firmamentes zu ergründen <sup>7)</sup>. Dann fällt sein Blick, ähnlich wie in Klopstocks Frühlingsfeier, von dem großartigsten in der Schöpfung zu dem kleinsten Gegenstand herab, zum „kleinen roten Wurm“,

<sup>1)</sup> Versuch einer Critischen Dichtkunst. 1751, S. 144.

<sup>2)</sup> J. G. Göttinger, Salomon Gessner. Zürich 1796, S. 24—26.

<sup>3)</sup> Briefe zur Beförderung der Humanität. 8. Sammlung 102; bei Gempel Bd. XIII. S. 454.

<sup>4)</sup> Jch. B. I. 192.

<sup>5)</sup> Jch. B. I. 801.

<sup>6)</sup> Jch. B. I. 249—253; vgl. auch 110, 170, 269.

<sup>7)</sup> Jch. B. I. 2, 128—125. Welche Art des Vergnügens kommt bei solchen Schilderungen von der „Größe der materialischen Welt“

[REDACTED]

der „auf seiner Hand mit unsichtbaren Beinen räumt“, der fünfzigfach vergrößert „die Größe kaum vom Sandhorn übersteigt“<sup>1)</sup>. Mit größter Liebe und kindlicher Gutmütigkeit vertieft er sich in die Betrachtung des niedlichen, findet „auch ein Stübchen bewundernswürdig“ und entdeckt

„Auf allen Rinden

„Gebüsch, Stauden, Laub und Kraut,

„Ja ganze kleine Wälder.“<sup>2)</sup>

Freilich verirrt er sich dabei allzu oft in Kleinlichkeiten und Spielereien, steht das Gras wachsen und legt frisch gefallene Blätter nach den Farben zusammen, um sich an dem bunten Scheine zu ergötzen<sup>3)</sup>. Brodes studierte eben erst die Natur, welche bald darauf Haller schon erobert hatte. Er steht noch unter dem Stoffe und entbehrt das künstlerische Maß. Daher begegnen dem eindringenden Leser viele glückliche Anläufe, aber kaum ein vollkommenes Gedicht. Es ist das eine Behauptung, die sich noch mehr bei der Form, als bei dem Inhalte der Schilderungen bewahrheitet.

Brodes nemlich wie alle Dichter der Renaissance vor Lesing huldigte der Ansicht, das Wesen der künstlerischen Darstellung bestehe in dem möglichst treuen und vollständigen Nacherschaffen der Wirklichkeit. Deshalb lobte er die minutiöse Portraitmalerei eines B. Mieris und B. Denner<sup>4)</sup>, sowie den Blumenmaler J. W. Lamm, „der Blumen, Laub und Kraut mit Farb' und Pinsel pflanzt, und wo es möglich wäre, sie riechend machen würd“<sup>5)</sup>. Dasselbe Ziel setzte er seiner Poesie. Den Gesang der Nachtigall suchte er nicht bloß nach dem Einbrude auf das Gemüth, sondern in voller Wirklichkeit durch

und dem Erhabenen empfand, hat er in den „Eritischen Betrachtungen über die poetischen Gemälde“ S. 228—232 ausgesprochen und zugleich richtig angedeutet, daß Brodes hierin nicht bloß den Haas, sondern auch Miltons „Perdormes Paradies“ nachgeahmt haben muß.

<sup>1)</sup> Jrb. B. I 136.

<sup>2)</sup> Jrb. B. I 2, 162.

<sup>3)</sup> Jrb. B. I 5, 233.

<sup>4)</sup> Bechl. 2. Anhang S. 431, 375 f. 374. Jrb. B. IV. 363.

<sup>5)</sup> Jrb. B. I 216.

<sup>6)</sup> 1832 in Göttingen 1811 in Göttingen, 1811 in Göttingen 1811 in Göttingen

die Termini der Musiklehre wiederzugeben<sup>1)</sup>; den Geruch der Viole beschreibt er als eine Mischung

„Von Honig, Mandel-Milch, Most, Pfirsich-Kern,  
Zimmet-Rinde“<sup>2)</sup>.

Namentlich aber lag es ihm, der selbst zeichnete<sup>3)</sup> und Gemälde sammelte<sup>4)</sup>, und der die Kunst zuerst durch die Malerei erfaßt hatte, nahe, die Natur mit den Augen eines Malers anzuschauen und seine Schilderungen zu „einer Malerei, so spricht“, zu machen. Wiederholt erklärt er die Natur für ein Gemälde oder ein ähnliches Kunstwerk; der grüne Schmuck des Ufers spiegelt sich in der glatten Flut „als eine Schilderei mit Wasser-Farben“<sup>5)</sup>; die Fruchtbarkeit führt eifrig die rege Aabel und sticht mit Blumen und Laubwerk „der Erden schön Gewand“<sup>6)</sup>. Aus dieser Ansicht erwuchs das gut gemeinte, aber die Phantasie überlastende Streben, die Blumen so vollständig und lebhaft wie ein Zeichner abzubilden, Staubfäden und Fäserchen zu anatomisieren und aufzuzählen und das, was die Phantasiebilder an Farbenglanz verlieren müssen, durch überreiche Ausschmückung mit Edelsteinen zu ersetzen. In diesem Punkte blieb er dem üblen Geschmacke des Marino und Lohenstein

<sup>1)</sup> Jrb. B. I. 58—61.

<sup>2)</sup> Jrb. B. I. 16.

<sup>3)</sup> Weichmanns Vorrede zum Jrb. B. I. 1. Auch seine Kinder lernten zeichnen und musizieren (Bechl. 2. Anhang S. 628. Jrb. B. VI. 308). Der älteste Sohn Barthold Heinrich radirte die Kupfer zum Jrb. B. VII. und zur „Harmonischen Himmelslust“.

<sup>4)</sup> Einige Andeutungen über seinen Geschmack dürfen nicht unerwähnt sein. Verschiedene Risse von Mieris' Hand schmückten sein Studierzimmer (Jrb. B. VII. 306), und ein „ziemlicher Vorrat“ davon fand sich noch in seinem Nachlaß. Von Gemälden enthielt seine Gallerie zwei Mieris, einen Trevisano, Caraccio, Berchem und Teniers, welche nach seinem Tode der älteste Sohn dem Regationsrat Hageborn zum Kaufe antrug. (Der Brief datirt vom 28. Juni 1747 und wurde mir durch die Güte des Hrn. Dr. Otto Heinemann, Bibliothekar in Wolfenbüttel, zugänglich).

<sup>5)</sup> Jrb. B. I. 26.

<sup>6)</sup> Jrb. B. I. 51.



ten und erfuhr so den Tadel der schweizerischen Kritiker<sup>1)</sup>.

Besser gelang es ihm, Gemälde von Lusterscheinungen und Landschaften, Mondscheinskizzen und Tierstücke nach Art der niederländischen Meister nachzubilden<sup>2)</sup>; denn aus einem größern, formenreichern Gesichtskreise konnte der Dichter eher Erscheinungen herauswählen, welche in Wirklichkeit zwar neben einander lagen, in der Vorstellung aber in einander griffen, sich unterstützten und zu einem Gesamtbilde zusammenschlossen. Zudem suchte er hier nicht so sehr durch markierte Contouren, als durch ein heiteres, duftiges Colorit zu wirken und mit einem musikalischen Tone seine Gemälde zu verklären und erwidern:

„Man schauet, wie das Feld, Busch, Stauden und  
Gesträuch

„Im heitern Stral der güld'nen Sonnen,

„Mit Fäden, die gezogenem Silber gleich,

„Als zarten Regen übersponnen“<sup>3)</sup>.

Einen weitem Vorsprung über die tote Naturbeschreibung hinaus gewann er durch die Erzählung der Bewegungen in der Landschaft, namentlich aber durch die Beseelung der leblosen Natur. Brodes fand sie bei den Italienern<sup>4)</sup> und ihren deutschen Nachahmern bereits in aller Ueppigkeit der Phantasie vor, freilich fast nur zum allegorischen Ausdruck der Ideen des Dichters selbst. Mit gleicher Einbildungskraft, aber zarterer Anempfindung betrachtete er das Blumenmeer der Wiese und das Blätterspiel des Waldes und suchte der Natur ihre eigene Seele abzulauschen. Ueberall glaubte er einen „geistigen Verstand“ und eine „unsichtbare Hand“ zu spüren<sup>5)</sup>:

<sup>1)</sup> Vgl. die zutreffenden Worte in J. J. Bodmers „Charakter der deutschen Gelehrte.“ Zürich 1784, S. 24 f. Außerdem besonders J. Breitinger, Critische Abhandlung von der Natur, den Absichten und dem Gebrauche der Gleichnisse. Abschn. 14. Wir kommen später noch auf diesen Punkt zurück.

<sup>2)</sup> Jrb. B. I. 216 f., 41.—49; Beibl. R. Jahrgang S. 462.

<sup>3)</sup> Jrb. B. I. 243.

<sup>4)</sup> Beibl. R. S. 108, 205, 349, 353.

<sup>5)</sup> Jrb. B. I. 7.

„Den ganzen Erden-Kreis besetzt und wärmt die Sonne;  
„Vor Freuden lacht das Feld, es wallt das Gras vor Bönne;  
„Man sieht oft, wie das Laub, ob 's keinen Wind gleich spürt,  
„Von innerlicher Lust gekitzelt, selbst sich rührt.  
„Das durch so heitern Lebens-Brand  
„Bestrahl'te Land  
„Dampft aus, vor heisser Liebes-Brunst,  
„Ein fruchtbar Del in in einem zarten Dunst,  
„Wodurch viel kleine bunte Fliegen,  
„Und gaukelndes Gewürm, ihr Leben kriegen,  
„Die in dem warmen Sonnen-Schein  
„Geflügelte Trompeter seyn“<sup>1)</sup>.

Dadurch wurde die Naturbeschreibung zum Naturlebensbild erhoben, zu einer Art Idylle. Als Hauptpersonen treten nur die Naturdinge und der Dichter auf. Seltener erscheinen andere Menschen. Es ist entweder seine Gemahlin, die sich „in dem beblühten Grünen der Morgen-Luft bedient“ und ein „neues Frühlings-Lied“ zur Laute singt<sup>2)</sup>. Oder es sind Kinder, die von jetzt an nicht mehr bloß für hilflos und schwach gelten, wie meist im siebzehnten Jahrhundert, sondern für naiv und der Natur näher verwandt als die Erwachsenen;

„Sie hüpfen hin und her, und waren Wunder-froh,  
„Wenn sie der Blumen bunte Last,  
„Die kaum ihr kleiner Arm umfaßt,  
„Mit süßer Müß auf ihren Schultern trugen;  
„Wobey sie denn, bald das, bald dieß,  
„Bald, wie das rote Blümchen hieß,  
„In angenehmer Einfalt frugen“<sup>3)</sup>.

Oder endlich es sind Gärtner oder Landleute, welche Heu mähen und einführen, die Blumen pflanzen und „der Aepfel Last“ von den Obstbäumen schütteln<sup>4)</sup>. Nur insofern der

<sup>1)</sup> Jrb. B. I. 104, vgl. auch I. 73, 188.

<sup>2)</sup> Jrb. B. I. 50.

<sup>3)</sup> Jrb. B. I. 50 f.; vgl. auch I. 80, 145, 220.

<sup>4)</sup> Jrb. B. I. 98, 143, 176, 244.



tren und erfuhr so den Tadel der schweizerischen Kritiker <sup>1)</sup>).

Besser gelang es ihm, Gemälde von Austererscheinungen und Landschaften, Mondscheinskizzen und Tierstücke nach Art der niederländischen Meister nachzubilden <sup>2)</sup>; denn aus einem größern, formenreichern Gesichtskreise konnte der Dichter eher Erscheinungen herauswählen, welche in Wirklichkeit zwar neben einander lagen, in der Vorstellung aber in einander griffen, sich unterstützten und zu einem Gesamtbilde zusammenschlossen. Zudem suchte er hier nicht so sehr durch markierte Contouren, als durch ein heiteres, duftiges Colorit zu wirken und mit einem musikalischen Tone seine Gemälde zu verklären und erwärmen:

„Man schauet, wie das Feld, Busch, Stauden und  
Gesträuch

„Im heitern Stral der glüh'nen Sonnen,  
„Mit Fäden, die gezogenem Silber gleich,  
„Als zarten Regen übersponnen“ <sup>3)</sup>.

Einen weitem Vorsprung über die tote Naturbeschreibung hinaus gewann er durch die Erzählung der Bewegungen in der Landschaft, namentlich aber durch die Beseelung der leblosen Natur. Brodes fand sie bei den Italienern <sup>4)</sup> und ihren deutschen Nachahmern bereits in aller Ueppigkeit der Phantasie vor, freilich fast nur zum allegorischen Ausdrucke der Ideen des Dichters selbst. Mit gleicher Einbildungskraft, aber zarterer Anempfindung betrachtete er das Blumenheer der Wiese und das Blätterspiel des Waldes und suchte der Natur ihre eigene Seele abzulauschen. Ueberall glaubte er einen „geistigen Verstand“ und eine „unsichtbare Hand“ zu spüren <sup>5)</sup>:

<sup>1)</sup> Vgl. die interessanten Worte in J. J. Bodmers „Charakter der deutschen Gedichte.“ Zürich 1784, S. 24 f. Außerdem besonders J. Breitinger, Critische Abhandlung von der Natur, den Absichten und dem Gebrauche der Gleichnisse. Abschn. 14. Wie kommen später noch auf diesen Punkt zurück.

<sup>2)</sup> Jrb. B. I. 216 f., 41.—49; Beibl. R. Anhang S. 462.

<sup>3)</sup> Jrb. B. I. 248.

<sup>4)</sup> Beibl. R. S. 108, 206, 249, 268.

<sup>5)</sup> Jrb. B. I. 7.

„Den ganzen Erden-Kreis besel't und wärmt die Sonne;  
„Vor Freuden lacht das Feld, es wallt das Gras vor Wonne;  
„Man sieht oft, wie das Laub, ob 's keinen Wind gleich spür't,  
„Von innerlicher Lust getipelt, selbst sich rührt.  
„Das durch so heitern Lebens-Brand  
„Bestrahl'te Land  
„Dampft aus, vor heißer Liebes-Brunst,  
„Ein fruchtbar Del in in einem zarten Dunst,  
„Wodurch viel kleine bunte Fliegen,  
„Und gaukelndes Gewürm, ihr Leben kriegen,  
„Die in dem warmen Sonnen-Schein  
„Geflügelte Trompeter seyn“ <sup>1)</sup>.

Dadurch wurde die Naturbeschreibung zum Naturlebensbild erhoben, zu einer Art Idylle. Als Hauptpersonen treten nur die Naturdinge und der Dichter auf. Seltener erscheinen andere Menschen. Es ist entweder seine Gemahlin, die sich „in dem beblühten Grünen der Morgen-Luft bedient“ und ein „neues Frühlings-Lied“ zur Laute singt <sup>2)</sup>. Oder es sind Kinder, die von jetzt an nicht mehr bloß für hilflos und schwach gelten, wie meist im siebzehnten Jahrhundert, sondern für naiv und der Natur näher verwandt als die Erwachsenen;

„Sie hüpfen hin und her, und waren Wunder-froh,  
„Wenn sie der Blumen bunte Last,  
„Die kaum ihr kleiner Arm umfaßt,  
„Mit süßer Müß auf ihren Schultern trugen;  
„Wobey sie denn, bald das, bald dieß,  
„Bald, wie das rote Blümchen hieß,  
„In angenehmer Einfalt frugen“ <sup>3)</sup>.

Oder endlich es sind Gärtner oder Landleute, welche Heu mähen und einführen, die Blumen pflegen und „der Kessel Saft“ von den Obstbäumen schüttelein <sup>4)</sup>. Nur insofern der

<sup>1)</sup> Jrb. B. I. 104. vgl. auch I. 78, 188.

<sup>2)</sup> Jrb. B. I. 60.

<sup>3)</sup> Jrb. B. I. 50 f.; vgl. auch I. 90, 145, 220.

<sup>4)</sup> Jrb. B. I. 98, 148, 176, 244.





vorragendsten Dichter der nächsten Zeit, Drollinger, Haller und Hagedorn, ferner Gessner, Wieland, Ramler empfingen davon die entscheidende Anregung <sup>1)</sup>. Ein nicht zu unterschätzendes Moment für die äußere Geschichte der Literatur ist es endlich, daß das Ausland, von dem bisher Deutschland Geseß und Vorbild zu entlehnen gewohnt war, jetzt in Brodus auch einen deutschen Dichter achten lernte <sup>2)</sup>.

S. 547); G. C. Schreiber, Probe der Niedersächsischen Poesie (Jena 1780) und Poesie der Franken (Frankf. 1780); J. R. Wagner, Des himmlischen Vergnügens auf Erden erster Theil, Leipz. 1781; J. A. Bell, Nachfolge zum Irdischen Vergnügen in Gott, Hamb. 1785; Benemann, Gedanken über das Reich der Blumen, Leipz. 1740 (Jrd. B. VII. 158 f.). Auch Ufenbach, der Jugendbekannte Götze's, wird schon von Bodmer (Kritische Betrachtungen über die poetischen Gemälde S. 149) als Nachahmer bezeichnet.

<sup>1)</sup> Ueber die Einwirkung Brodus' auf die Entwicklung der Lyrik in der klassischen Literaturperiode handelt Dr. Scheder in Herrig's Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literatur. 28. Band 1880, S. 165 ff.

<sup>2)</sup> Von Kritiken aus dem Auslande sind mir bekannt: The Present State of the Republic of Letters. VIII. 1781, p. 390; Recueil de Littérature, de Philosophie et d' Historie. Amsterd. 1780, p. 14; Nouvelle Bibliothèque Germanique. III. Amsterd. 1747, p. 467. G. Oplerbeck bereichte eine Uebersetzung in das Holländische vor.

## Vierter Abschnitt.

Öffentliches und privates Leben. Die Dichtung als Lebensbeschreibung. „Irdisches Vergnügen“, Bd. II-V. (1724-1735).

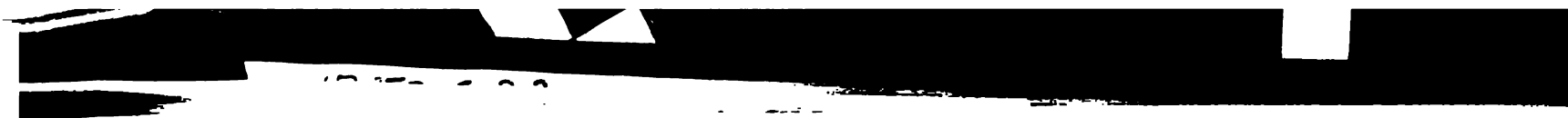
Von Jugend auf war Brodus vom Glücke begleitet, ja verhätschelt. Die Natur verlieh ihm „eine ansehnliche Leibesstatur“, ein „männlich schönes Gesicht“ <sup>1)</sup> und eine selten unterbrochene Gesundheit. Unglück und drückende Sorgen waren ihm unbekannt; ohne sein Zutun war dem gesegneten Familienvater die Ratsherrenwürde in den Schoß gefallen. Dazu kamen jetzt noch die Lorbeeren des Dichterruhms <sup>2)</sup>. Die Hamburger erklärten, stolz darauf sein, daß ihr Mitbürger der berühmteste Dichter Deutschlands sei <sup>3)</sup>, und glaubten dem begeisterten Blumenfreunde ihre herzlichste Teilnahme an seinen Gedichten am besten durch zahlreiche Uebersendungen seltener, noch unbesungener Blumen bezeigen zu können. Selbst in die höchsten Kreise drang sein Name; Fürsten und Herzoge sandten glänzende Zeichen der Anerkennung <sup>4)</sup>, und besonders die geistreiche Königin von Preußen, Sophie Charlotte, Leibnitz' Freundin und Mutter Friedrichs

<sup>1)</sup> Jind, Jrd. B. II. 4. Vorrede.

<sup>2)</sup> Am 20. März 1780 wurde er von Göttinger, Fürsten zu Schwarzburg, zum kaiserlichen Pfalzgrafen und poeta laureatus ernannt. Autobiogr. S. 220. Jrd. B. IV. 521, 549. V. 65.

<sup>3)</sup> Nieberf. Nachr. v. gel. neu. Sachen. 1782, St. 10.

<sup>4)</sup> Autobiogr. S. 215, 220, 224, 226. Jrd. B. II. 582, IV. 521 f. V. 455, 507.



1

1

des Großen, nahm seine Schriften „ungemein gnädig“ auf. Freilich trugen zur Hebung seines Ansehens sehr viel die ehrenvollen Gesandtschaftsreisen bei, die er im Auftrage der Republik an den dänischen, braunschweigischen, hannoverschen und preussischen Hof unternahm (1724)<sup>1)</sup>. Die Gedichte eines solchen Mannes mußten eine ganz andere Aufnahme finden, als die eines Pfrischmeisters oder des armen, verlassenen Gänther. Das hatte auf einer Seite viel gutes; die vornehme Welt las doch wieder einen deutschen Dichter neben so vielen französischen Vätern und entdeckte mit Verwunderung, daß er „ebenso schöne Sachen habe, als irgend ein Ausländer“<sup>2)</sup>. Die deutsche Dichtung gewann an äußerem Ansehen.

Aber unserm Brodes wurden die blendenden Ehren gefährlich. Er begann sich als großer Mann zu fühlen. Ein Ausfluß dieser Selbstgefälligkeit ist die Autobiographie (begonnen 1724). Es ist auffallend, wie ihm darin nur das, was er selbst versuchte, litt und ausführte, erzählenswert scheint, wie er nur sich selbst aller Orten sieht und bei jeder Gefahr, die an ihm vorübergeht, an eine directe Hülfeleistung der göttlichen Vorsehung denkt. Von allen Dingen, von politischen und literarischen Verhältnissen, die ihn nicht persönlich berührten, erfahren wir nicht ein Wort. Demselben Selbstbewußtsein entsprangen die Berichte von allen kleinen und großen Leiden und Freuden seines Privatlebens, die er besonders in den Neujahrsgeboten des „Irdischen Vergnügens“ niederlegte. Wenn eine neue Auflage seiner Werke oder eine Xenophon-Üebersetzung seines Sohnes erschien<sup>3)</sup>, oder wenn ihm neue Ehren und Beifallsbezeugungen zu Teil wurden, machte er das Publikum gewissenhaft darauf auf-

<sup>1)</sup> Ueber diese Reisen vgl. Autobiogr. S. 214 f. Jrb. B. II. 500, 581 f.

<sup>2)</sup> So schreibt Baron Hülin in den Mémoires. I. 1780, p. 64.

<sup>3)</sup> Xenophon, Oikonomik, oder Xenophon vom Hauswesen, aus der Griechischen in die deutsche Sprache übersezt von Barthold Heinrich Voß jun. Hamb. 1784. Vgl. Jrb. B. V. 438.

merksam. Freilich pflegte er dabei Gott nur dafür zu danken, daß seine Werke

„So wie ich hören sagen,

„Zum Preise deiner Herrlichkeit

„Schon hin und wieder Frucht getragen.

„Es freuet sich in mir das Innerste der Seelen,

„Daß zur Verherrlichung von deiner Wunder-Pracht

„Du mich, aus Gnaden bloß, zum Werkzeug hast gemacht“<sup>1)</sup>.

Aber darin hat er sich wol selbst getäuscht. Das eigene Anpreisen seiner Verse genügte ihm gar nicht: „a laudari“ erklärte er für das „empfindlichste Vergnügen“<sup>2)</sup>. Deshalb tat es ihm weh, ja es schien ihm ein „Unglück“, wenn seine Schriften vor der Kritik der Schweizer nicht unbedingte Anerkennung fanden<sup>3)</sup>. Deshalb auch gab er seine Schriften niemals selbst heraus, sondern übertrug die Vorrede einem seiner Freunde oder Söhne, indem er ihnen nur die übermäßigen Lobsprüche und das Schmeicheln verbot<sup>4)</sup>. Solche Eitelkeit brachte ihn nicht nur bei manchen Bekannten in Miscrebit<sup>5)</sup>, sondern die unverkündeten Lobhudeleien, welche er sich von speculativen Literaten wie Weichmann und

<sup>1)</sup> Jrb. B. III. 665.

<sup>2)</sup> Brief an R. Drollinger.

<sup>3)</sup> Brief an F. J. Bodmer mit Bezug auf die „Discours de Mahler“. II. 1722, S. 88 f.

<sup>4)</sup> „Er wunderte sich oft über die Verblendung der Menschen, welche sich durch die Schmeichler so sehr einnehmen lassen, da sie doch an dem Exempel anderer deutlich sehen könnten, wie wenig die übertriebenen Lobsprüche von Herzen giengen, oder daß sie, wenn sie auch zu einer gewissen Zeit erträglich gewesen, sich bei veränderten Umständen oft in solche Urtheile verwandelten, daß man zweifeln müßte, ob derjenige, welcher redete, und der, von welchem geredet wurde, nicht in ganz andere Personen verwandelt wären“. Sind vor dem Jrb. B. II. 1767. Vgl. auch die andern Vorreden, besonders zu Jrb. B. II. 1788 von Zimmermann, der ausdrücklich von den Bemühungen spricht, die er „in der Person eines Vorredners zur Erhebung dieses Werkes übernehmen mußte“.

<sup>5)</sup> Bei dem Legationsrat Chr. v. Hagedorn (Eisenburg, Fr. v. Hagedorns poetische Werke. IV. 1800, S. 106—108) und bei J. H. König (vgl. die Verlagen).

[REDACTED]

Triller zollen ließ, zogen ihm auch von dem fernen Bodmer und Breitinger eine scharfe, öffentliche Rüge zu <sup>1)</sup>).

Gibt es etwas, was uns mit dieser Charakterschwäche versöhnen kann, so ist es die naive Unbefangenheit, mit der er sie bekannte. Vorwurf machte er sich keinen daraus; denn „Welch eine Schläfrigkeit würd' an dem Menschen liegen, „Wie träg' und ungeschickt würd' er zu allem seyn, „Wenn eine Leidenschaft, zumal der Trieb zur Ehre, „Nicht bei uns Menschen wäre“ <sup>2)</sup>).

Noch weniger suchte er die Eitelkeit gewaltsam abzustreifen; das steht nur dem Schöpfer zu, der sie uns in die Natur gelegt hat <sup>3)</sup>).

Auch das zeugt von seiner Gutmütigkeit, daß er dieselbe Rücksicht wie gegen sich auch gegen andere Dichter übte und sie neidlos mit den freigebigsten Lobsprüchen überhäufte <sup>4)</sup>, ohne Unterschied, ob sie ihn wieder lobten, oder wie Gottsched seine kritischen Gegner waren <sup>5)</sup>).

<sup>6)</sup> Es gieng aber Brodes in den Concessionen an die „Eigenliebe“ noch viel weiter. Als Anhänger der Leibniz'schen Weltanschauung schrieb er zwar:

„Es siehet jedermann

„Fast alles, was er sieht, nach seinem Nutzen an;

<sup>7)</sup> Vgl. Bodmer, Von dem Einfluß und Gebrauche der Einbildungskraft. 1737, Vorrede; Breitinger, Critische Abhandlung v. d. Natur u. f. w. 1740. S. 428—430.

<sup>8)</sup> Jrb. B. II. 145.

<sup>9)</sup> Jrb. B. II. 541.

<sup>10)</sup> Jrb. B. II. 542—545: „Aufmunterung an andere, zu gleichmäßiger Betrachtung der Werke Gottes.“ Dichter, welche nach dem Erscheinen der ersten Auflage (1737) auftraten, wie A. Haller, J. F. Samprecht (S. S. B. IV. 296—299) und C. F. Weichmann (R. S. Jörens, Diction des deutschen Dichter und Prosaisten V. 242—244) wurden in den spätern Auflagen nachgetragen.

<sup>11)</sup> Gottsched hatte ihn schon 1725 in den „Bernünftigen Tadlerinnen“ angegriffen und doch pries Brodes dessen Uebersetzung „Sonnettes Gespräche im Reiche der Lobten“ 1737 (Jrb. B. II. 545 f.). Noch 1738, acht Jahre nach dem Erscheinen der „Critischen Dichtkunst“, heißt Gottsched in einem Trostgedichte unsern Brodes an R. Richey „Seppigs Bier und Eger“ (Beibl. 2. Jahrgang S. 654).

„Und keiner denkt von uns auf Gange: keiner denkt,  
„Daß der, durch dessen Wind sich Zeit und Erde lenket,  
„Unendlich weise sey;

„Daß er von Ewigkeit auf alle Dinge sehe,  
„Und alles was geschieht, in einer langen Reih'  
„Und gleichsam unzerteilt in einer Kette stehe,  
„Wovon das Menschliche Gemüth

„Nicht den Zusammenhang der vielen Glieder sieht“ <sup>1)</sup>. Gleichwol gewöhnte er sich bei der Naturbetrachtung mehr und mehr, darauf zu merken, „wie sich die Natur zu unserm Nutz bemüht“ <sup>2)</sup>. Selbst aus den niedrigeren Sinnen und den gewöhnlichen Bequemlichkeiten des Lebens suchte er möglichst viel Genuß zu saugen:

„Ach welche Süßigkeit!

„Welch äußerlich und innerlich Ergehen

„Empfindet man bey stiller Abend-Zeit,

„Wenn wir den müden Leib auf weichen Feder-Decken,

„Mit einigen Erwegen strecken!“ <sup>3)</sup>

Diese philisterhaften Bäume erwähne ich hier nicht als lächerliche Curiosität, sondern weil sie eine wichtige Consequenz seiner naturalistischen Auffassung des Menschen enthalten:

„Wir bestehn aus Seel' und Leib: folglich müssen alle beide,  
„Durch Empfindlichkeit gerührt, im Vergnügen sich verbinden,  
„Dann wird allererst ein Mensch eine rechte Menschen-Freude,  
„Die der Schöpfer bloß nur ihm, nicht dem Vieh', bestimmt, empfinden.

„Auf denn! mein entflammter Geist, nimm der Sinnen Kraft zusammen!“ <sup>4)</sup>

So wurde der ganze Mensch emancipiert, selbst in seiner Philisterhaftigkeit. Die Subjectivität war bis zum Extrem gesteigert.

Doch eben daraus entsprang, wol unter dem Einflusse Shaftesbury's, die Idee der allgemeinen Menschenliebe. Sie

<sup>1)</sup> Jrb. B. II. 489.

<sup>2)</sup> Jrb. B. III. 669.

<sup>3)</sup> Jrb. B. III. 672.

<sup>4)</sup> Jrb. B. IV. 127.

Brandl, Verh. d. Bodmer.



höher Brodes das eigene Wohlbehagen und Ansehen schätzte, desto mehr wurde es seinem Herzen Bedürfnis, auch den Nebenmenschen zu achten und glücklich zu sehen. Deshalb behauptete er,

„Daß die Geselligkeit und Nächsten-Liebe  
Nicht nur ein Feind der lasterhaften Triebe,  
Nicht nur der Inbegriff von aller Tugend sey;  
Nein, daß vermuthlich gar in jener seel'gen Höhe  
Hierinn ein grosses Theil der Seeligkeit bestehe,  
Durch andrer Freud und Lust die seine  
zu vermehren“<sup>1)</sup>.

Bei der Idee der Humanität blieb er nicht stehen: er wollte sie auch im wirklichen Leben anwenden. Dazu wurde ihm vielfache Gelegenheit durch das „schwere Richter-Amt“ geboten, welches er 1728—1730 in Hamburg bekleiden mußte. Bei der Uebernahme desselben richtete er, neben andern menschlichen freundschaftlichen Vorsätzen, an Gott die Bitte:

„Gieb, daß mit aufgekärt- und heilerem Gesichte,  
Ich nicht als ein Tyrann, nein, als ein Vater richte!  
„Und daß ich voller Lieb' und Sanftmuth jedem zeige  
„Daß ich ihm Gutes gönne“ und doch das Recht nicht  
beuge!“<sup>2)</sup>

Und diese Gelübde hat er treulich gehalten. H. D. Brodes 1747“ singt:

„Nur mit dem edlen Wunsch, noch mehr beglückt zu machen,  
Folgt er des Himmels Ruf, für einen Staat zu wachen,  
„Und nahm bescheiden dann das Ruder in die Hand.  
„Ist ist er der Geseße Rächer,  
„Als Richter selbst ein Menschenfreund,  
„Und oftmals hat er den Verbrecher,  
„Den er bestrafte, still beweint.“

<sup>1)</sup> Jrb. B. IV. 100. vgl. auch Jrb. B. I. 492, wo sich Brodes wie später Herder auf das Evangelium Johannes beruft, aber sich nicht emporgemungen hat.  
<sup>2)</sup> Jrb. B. III. 691.

Die Aufsicht bei Feuersbrünsten, welche ihm als Stadtprektor oblag, führte er so eifrig und unerschrocken, daß ihn zwei Mal eine einstürzende Mauer fast im Schutt begraben hätte<sup>1)</sup>. Solch waderes, uneigennütziges Handeln, verbunden mit einer angeborenen Leutseligkeit, gewann ihm die Herzen aller Mitbürger<sup>2)</sup>.

Ebenso nahm er sich beim Antritte des Landrichteramtes (1730—1732) vor, auf die Wahrheit zu achten,

„Daß nicht Edle nur, und Bürger, auch die  
Bauern Menschen sehn!  
„Ihr harte Lebens-Art, die sie uns zum Besten führen,  
„Und wovon nur wir die Früchte haben, und den Nutzen spüren,  
„Daß mich mehr dahin vermögen, (wenn ich kan) in allen  
Sachen,

Ihre Würde minder schwer, und ihr Leben leicht zu  
machen“<sup>3)</sup>.

Freundlich trat er zu den pflügenden Landlcuten auf das Feld und fand am Ziehen der Furchen so viel Ergötzen,  
„Daß ich, dadurch gereizt und bewogen,  
„Selbst einige mit Lust und minder Müß gezogen,  
„Als man laum glauben wird“<sup>4)</sup>.

Im Einklang mit diesen socialen Anschauungen wuchs sein Haß gegen die „Teufels-Meynung“ der Fürsten

„als wenn auf dieser Welt  
„Das Gold allein des Fürsten halber wäre;  
„Nicht aber, wie es sich doch in der That verhält,  
„Daß jeder Fürst der Unterthanen wegen  
„Sein Amt empfangen hab“<sup>5)</sup>.

Das sind keine Hofverse mehr<sup>6)</sup>, sondern merkwürdige Reime

<sup>1)</sup> Autobiogr. S. 218. Jrb. B. IV. 488.  
<sup>2)</sup> Memoria Brockesii.  
<sup>3)</sup> Jrb. B. IV. 488.  
<sup>4)</sup> Jrb. B. V. 85.  
<sup>5)</sup> Jrb. B. II. 475; vgl. auch II. 441, V. 117.  
<sup>6)</sup> Wenn Brodes seine Verse und die und da auch ein Gelegenheitsgedicht Uebern des Welfischen Regentenhauses widmete, geschah es nur mit Rücksicht auf die Förderung, welche er durch sie und dem wahren Hofe

heißt Gedicht Uebern des Welfischen Regentenhauses widmete, geschah es nur mit Rücksicht auf die Förderung, welche er durch sie und dem wahren Hofe





jener Ideen, welche der Dichtung der Folgezeit bis zu dem Schiller'schen In tyrannos immer entschiedener ein revolutionäres Gepräge aufdrückten.

Antiquar. Co-  
lony.

Als Landrichter hatte er auch die erledigten Predigerstellen zu besetzen und suchte dabei mit besonderer Sorgfalt und ohne Eigennutz den besten Candidaten zu erwählen<sup>1)</sup>. Er glaubte nemlich schon lange zu bemerken:

„Die Gotts-Gelahrten legen sich

„Allein auf Gottes Wort, nicht leicht auf Gottes Werde“<sup>2)</sup>.

Die Gottheit wollte er aber „ohn' allen Zand und Streit, Verfolgung, Ketzerey“ verehrt wissen, „in Einfach und Gelassenheit“<sup>3)</sup>. Die religiöse „Dummheit“ der Pottentotten tat ihm zwar leid, er empfahl aber:

„Laß unserm Gott dergleichen Seelen über,

„Der wird, nach seinem weisen Rath,

„Auch ihnen einen solchen Grad

„Von Straff' und von Belohnung geben,

„Die mit dem hier geführten Leben

„Schon eine bill'ge Gleichheit haben“<sup>4)</sup>.

In solcher Weise begann er schüchtern und vorsichtig für religiöse Toleranz einzustehen, lobte auch König Friedrich I. von Preußen, den man die 1731 aus dem Bistum Salzburg vertriebenen Protestanten

„Zum Wunder aller Welt, so väterlich bewirthten,

„So wol versorgen sieht,

„Daß bey der späten Welt davon ein Denkmahl blüht,

„Und nie verwellen wird“<sup>5)</sup>.

<sup>1)</sup> Autobiogr. S. 220, und 225. Jrb. B. IV. 517. V. 456.

<sup>2)</sup> Jrb. B. V. 318.

<sup>3)</sup> Jrb. B. II. 485.

<sup>4)</sup> Jrb. B. V. 448, f.

<sup>5)</sup> Beibl. 2. Anhang S. 540. Vgl. auch Jrb. B. V. 422:

„Wenn die Blutgierigen gegen eine Schaar von Frommen,

„Mit Verfolgung heftig wüthen, so daß fast nicht anzukommen,

„Da sie selbst anzukotzen, ja sie zu verschlingen trachten,

„Und sie mit Verfolgung quälen, weis sie Gott bald abzuschlachten“.

Eben damals hatte der Wertheimische Bibelübersetzer J. B. Schmidt unter solchem Namen bei Brodes' Freunde Ch. Weichmann eine Freistatt gefunden.

Nach einer andern Seite hin offenbarte sich die Menschenliebe unsers Dichters als Trieb zu Freundschaftsbündnissen, welche um so mehr unsere Aufmerksamkeit verdienen, als mit ihnen die Bremer Beiträger in mehrfachem Zusammenhange standen.

Schon die Tätigkeit der deutsch-übenden Gesellschaft (1715—1717) beschränkte sich nicht auf die Kritik von Gedichten und auf sprachliche Erörterungen, sondern lief nebenbei auch auf freundschaftliche Unterhaltung und Bewirtung der Mitglieder hinaus. Das gegenseitige Besingen bei Freuden- und Trauerfällen wurde nicht bloß geübt, sondern förmlich zum Geseze erhoben.

Sieben Jahre, nachdem sich diese Gesellschaft durch den Austritt Hübners und die Abreise Königs aufgelöst hatte, fühlten sich einige Mitglieder derselben, Brodes, Richey und Fabricius, „durch die Erinnerung Ihrer vormahligen, sehr angenehmen Verbindung, bewogen, sich von neuen zusammen zu thun“<sup>1)</sup>; ein junger, rühriger Literat, Chr. Fr. Weichmann, und sechs andere angesehenen Männer<sup>2)</sup> traten hinzu, und so entstand die „Patriotische Gesellschaft“ (1724—1748). „Wöchentlich ward ein gewisser Abend ausgesetzt, an welchem Sie nach hingelegten mehrentheils öffentlichen und wichtigen Ampts-Geschäften, Ihre Gemüther in einer so vernünftigen als freundlichen Unterhaltung zu erquiden suchen wollten“. Da wurde über das „gemeine Beste“ des Vaterlandes mit praktischem Sinne gesprochen, Brodes legte sein Evangelium der Menschenliebe und des heitern Lebensgenusses aus, und alle Mitglieder waren durch die „lieblichste Vertraulichkeit“ mit einander verbunden. Zugleich gab der Verein die moralische Wochenschrift „der Patriot“ nach dem Muster

<sup>1)</sup> R. Richey in der Vorrede zu der 2. Aufl. des „Patrioten“ 1729, S. VI.

<sup>2)</sup> J. J. Adelmann, S. —  
Hoffmann (R.)

[REDACTED]

jener Ideen, welche der Dichtung der Folgezeit bis zu dem Schiller'schen In tyrannos immer entschiedener ein revolutionäres Gepräge aufdrückten.

Als Landrichter hatte er auch die erledigten Predigerstellen zu besetzen und suchte dabei mit besonderer Sorgfalt und ohne Eigennutz den besten Candidaten zu erwählen<sup>1)</sup>. Er glaubte nemlich schon lange zu bemerken:

„Die Gottes-Gelehrten legen sich

„Allein auf Gottes Wort, nicht leicht auf Gottes Werde“<sup>2)</sup>. Die Gottheit wollte er aber „ohn' allen Zand und Streit, Verfolgung, Kezerey“ verehrt wissen, „in Einsalt und Gelassenheit“<sup>3)</sup>. Die religiöse „Dummheit“ der Hottentotten tat ihm zwar leid, er empfahl aber:

„Daß unserm Gott dergleichen Seelen über,

„Der wird, nach seinem weisen Rath,

„Auch ihnen einen solchen Grab

„Von Straff und von Belohnung geben,

„Die mit dem hier geführten Leben

„Schon eine bill'ge Gleichheit haben“<sup>4)</sup>.

In solcher Weise begann er schüchtern und vorsichtig für religiöse Toleranz einzustehen, lobte auch König Friedrich I. von Preußen, den man die 1781 aus dem Bistum Salzburg vertriebenen Protestanten

„Zum Wunder aller Welt, so väterlich bewirthen,

„So wol versorgen sieht,

„Daß bey der späten Welt davon ein Denkmahl blüht,

„Und nie verwellen wird“<sup>5)</sup>.

<sup>1)</sup> Autobiogr. S. 220, und 225. Jrb. B. IV. 517. V. 456.

<sup>2)</sup> Jrb. B. V. 318.

<sup>3)</sup> Jrb. B. II. 485.

<sup>4)</sup> Jrb. B. V. 443, f.

<sup>5)</sup> Bechl. R. Anhang S. 540. Vgl. auch Jrb. B. V. 423:

„Wenn die Blutbegierigen gegen eine Schaar von Frommen,

„Mit Verfolgung heftig wüthen, so daß fast nicht anzukommen,

„Da sie selbe anzukottern, ja sie zu verschlingen trachten,

„Und sie mit Verfolgung quälen, weis sie Gott bald abzuhielten“.

Oben damals hatte der Wertheimische Bibliothekar J. B. Schmidt unter halschem Namen bei Brodes' Freunde Ch. Weichmann eine Freistatt gefunden.

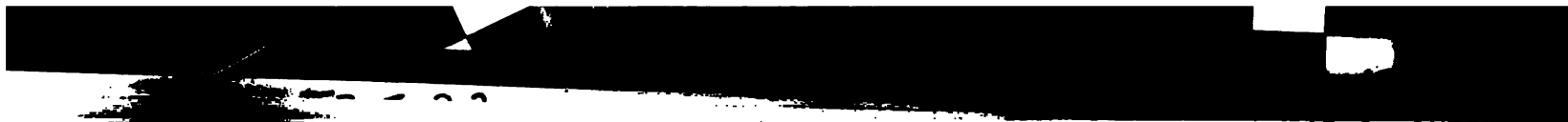
Nach einer andern Seite hin offenbarte sich die Menschenliebe unsers Dichters als Trieb zu Freundschaftsbündnissen, welche um so mehr unsere Aufmerksamkeit verdienen, als mit ihnen die Bremer Beiträger in mehrfachem Zusammenhange standen.

Schon die Tätigkeit der deutsch-übenden Gesellschaft (1715—1717) beschränkte sich nicht auf die Kritik von Gedichten und auf sprachliche Erörterungen, sondern lief nebenbei auch auf freundschaftliche Unterhaltung und Bewirtung der Mitglieder hinaus. Das gegenseitige Besingen bei Freuden- und Trauerfällen wurde nicht bloß geübt, sondern förmlich zum Geseze erhoben.

Sieben Jahre, nachdem sich diese Gesellschaft durch den Austritt Hübners und die Abreise Königs aufgelöst hatte, schloßen sich einige Mitglieder derselben, Brodes, Richey und Fabricius, „durch die Erinnerung Ihrer vormahligen, sehr angenehmen Verbindung, bewogen, sich von neuen zusammen zu thun“<sup>1)</sup>; ein junger, rühriger Literat, Ch. Fr. Weichmann, und sechs andere angesehene Männer<sup>2)</sup> traten hinzu, und so entstand die „Patriotische Gesellschaft“ (1724—1748). „Wöchentlich ward ein gewisser Abend angesetzt, an welchem Sie nach hingelegten mehrentheils öffentlichen und wichtigen Ampts-Geschäften, Ihre Gemüther in einer so vernünftigen als freundlichen Unterhaltung zu erquicken suchen wollten“. Da wurde über das „gemeine Beste“ des Vaterlandes mit praktischem Sinne gesprochen, Brodes legte sein Evangelium der Menschenliebe und des heitern Lebensgenusses aus, und alle Mitglieder waren durch die „lieblichste Vertraulichkeit“ mit einander verbunden. Zugleich gab der Verein die moralische Wochenschrift „der Patriot“ nach dem Muster

<sup>1)</sup> R. Richey in der Vorrede zu der 2. Aufl. des „Patrioten“ 1729, S. VI.

<sup>2)</sup> J. F. Andelmann, J. U. Dr. (D. S. B. I. 67), J. A. Hoffmann (Verfasser der vielgelesenen „Zwei Bücher von der Innlichkeit“ (D. S. B. III. 316—319), J. Kiesefer, Syndikus (D. S. B. 608—612), J. Thomas (Pastor der englischen Societät in Hamburg), J. J. Enslin und C. Widow (Rathherren).



Hier traf er weitgereiste Männer, welche Asiens und Afrika's Städte, Landschaften und Kunstdenkmäler „in raren Rissen“ vorwiesen und erklärten <sup>1)</sup>; auch wenn er sonst von einem Kaufmanne hörte, der aus Amerika oder China seltene Pflanzen mitgebracht hatte, stellte er sich in dessen Garten ein und gieng bewundernd von Blume zu Blume <sup>2)</sup>. Fiel eine Sonnenfinsternis ein, so finden wir ihn auf der Sternwarte des Astronomen Th. S. Bayer <sup>3)</sup>. Hielt der Rector J. S. Müller mit seinen Schülern philosophische Disputationen, so war abermals Brodes dabei und

„Erwegte in gelassner Still'  
„Die Raunigsaltigkeit der Grillen,  
„Die stets den menschlichen Verstand  
„Vor dem erfüllt und noch erfüllen“ <sup>4)</sup>.

Ein allseitiges Interesse befeelte ihn, trieb ihn in die Oper, zu Mustern <sup>5)</sup> und Malern <sup>6)</sup> und verschaffte ihm jeden Tag neue Anregungen und Stoffe, welche sofort in leichter Versificierung wieder aus seiner Feder flossen und das „Irdische Vergnügen“ füllten.

Auch im eigenen Hause gewährte er „allen einheimischen und reisenden geschickten Künstlern und Männern von Geschmack die willfährigste Aufnahme“. Am häufigsten kamen wol seine „Privatfreunde“ J. S. Müller und der Philosoph Hermann Samuel Reimarus <sup>7)</sup>. Namentlich letzterer stand mit dem

schien sein geographisches Werk: „Nachricht von Island, Orkland und der Straße von Davis“ (H. S. L. 71—76).

<sup>1)</sup> Jrd. B. III. 698—701.

<sup>2)</sup> Jrd. B. IV. 276, V. 69, 97.

<sup>3)</sup> Jrd. B. V. 2, 288.

<sup>4)</sup> Jrd. B. V. 298. J. S. Müller (1701—1778) kam 1782 nach Hamburg als Rector; über seine Nebenbungen, Gelegenheitsgedichte und philosophischen Werke vgl. H. S. V. 441—447.

<sup>5)</sup> Joh. Mattheson, der bekannte Componist, bezeichnete jeden Besuch von Brodes mit höchlichem Vergnügen in seinem Tagebuche. (H. S. V. 64—80).

<sup>6)</sup> Ueber seine freundlichen Beziehungen zu dem späteren Generaldirector der Kunstakademien in Dresden und Leipzig, Ch. S. v. Hagedorn (H. S. II. 50—58) vgl. Jrd. B. VII. 678 f.

<sup>7)</sup> J. S. Reimarus (1694—1768) war der Sohn von Brodes'

Dichter nicht bloß in freundslichem Blumen Austausch <sup>1)</sup>, sondern bald auch im lebhaftesten Gedankenverkehr.

Die Zärtlichkeit, mit der sich diese Freunde noch zwanzig Jahre nach dem Tode des Dichters „seines geselligen Umganges und seiner Asche“ <sup>2)</sup> erinnerten, ist der beste Beweis für die Liebenswürdigkeit seines Wesens; und in diesem Lobe stimmten alle, die ihn kannten, überein <sup>3)</sup>. „Ein solcher Anstand bey einer solchen Freundlichkeit, welcher auch bey Vornehmen eine Art der Ehrerbietigkeit gegen ihn erweckte, wie diese fast jedem das Herz einnahm; eine solche Geschicklichkeit, von allerhand Materien zu reden, wovon er merkte, daß sie den übrigen angenehm waren, finden sich nur selten mit soviel andern rühmlichen Eigenschaften bei einem Mann verbunden“ <sup>4)</sup>. Brodes studierte förmlich auf Mittel, den Nächsten sich gewogen zu machen:

„will man von dem Neben-Menschen geachtet und geliebet seyn,  
„Muß man sein Herz dazu bereiten. Laß dieß sich erst in  
Liebe üben,

„So wird dein Nächster dich dadurch, als wie gezwungen  
wieder lieben.

„Jedemoch müssen äußerlich die Töne, Mienen und Geberden  
„Zu diesem Endzweck einzurichten durchaus nicht unterlassen  
werden“ <sup>5)</sup>.

Deshalb suchte er, wenn ihn je Verbrießlichkeit zu übermannen drohte, durch „süße Bülge“ und „freye Mienen“ auch „die

Jugendlicher Nikolaus H. und wurde am 6. Nov. 1787 Professor der orientalischen Sprachen am hamburgischen Gymnasium. Als solcher hatte er zwei Söhne unseres Dichters zu unterrichten (Vetl. S. Anhang S. 627). Sein Haus bildete einen der ersten Kreise der Stadt (H. S. II. VI. 192—199).

<sup>1)</sup> Jrd. B. IV. 77.

<sup>2)</sup> Bind's Rede zu Jrd. B. II<sup>a</sup>.

<sup>3)</sup> Vgl. Baron Bölling, Mémoires P. II<sup>a</sup> 1780, p. 64 und die Memoria Brockenii; sogar der über Brodes' Eitelkeit aufgeschriebte Ch. S. v. Hagedorn erklärte, sonst „alle persönliche Hochachtung“ gegen ihn zu haben (Eichenburg's Hagedorn IV. 106).

<sup>4)</sup> Bind's Rede zu Jrd. B. II<sup>a</sup>.

<sup>5)</sup> Jrd. B. V. 389—392.



Hier traf er weitgereiste Männer, welche Asiens und Afrika's Städte, Landschaften und Kunstidentmaler „in raren Wissen“ vorwiesen und erklärten <sup>1)</sup>; auch wenn er sonst von einem Kaufmanne hörte, der aus Amerika oder China seltene Pflanzen mitgebracht hatte, stellte er sich in dessen Garten ein und gieng bewundernd von Blume zu Blume <sup>2)</sup>. Fiel eine Sonnenfinsternis ein, so finden wir ihn auf der Sternwarte des Astronomen Th. S. Bayer <sup>3)</sup>. Hielt der Rector J. S. Müller mit seinen Schülern philosophische Disputationen, so war abermals Brodes dabei und

„Erwegte in gelassner Still“  
 „Die Mannigfaltigkeit der Grillen,  
 „Die stets den menschlichen Verstand  
 „Vor dem erfüllt und noch erfüllen“ <sup>4)</sup>.

Ein allseitiges Interesse befeuerte ihn, trieb ihn in die Oper, zu Musikern <sup>5)</sup> und Malern <sup>6)</sup> und verschaffte ihm jeden Tag neue Anregungen und Stoffe, welche sofort in leichter Versificierung wieder aus seiner Feder flossen und das „Irdische Vergnügen“ füllten.

Auch im eigenen Hause gewährte er „allen einheimischen und reisenden geschickten Künstlern und Männern von Geschmack die willfährigste Aufnahme“. Am häufigsten kamen wol seine „Privatfreunde“ J. S. Müller und der Philosoph Hermann Samuel Reimarus <sup>7)</sup>. Namentlich letzterer stand mit dem

selben sein geographisches Werk: „Nachricht von Island, Grönland und der Straße von Davis“ (J. S. B. I. 71–76).

<sup>1)</sup> Jrd. B. III. 696–701.

<sup>2)</sup> Jrd. B. IV. 276, V. 59, 97.

<sup>3)</sup> Jrd. B. V. 2, 288.

<sup>4)</sup> Jrd. B. V. 288. J. S. Müller (1701–1778) kam 1752 nach Hamburg als Rector; über seine Redebungen, Gelegenheitsgedichte und philosophischen Werke vgl. J. S. B. V. 441–447.

<sup>5)</sup> Joh. Matthieson, der bekannte Componist, verzeichnete jeden Besuch von Brodes mit schicklichem Vergnügen in seinem Tagebuche. (J. S. B. V. 64–80).

<sup>6)</sup> Ueber seine freundlichen Beziehungen zu dem späteren Generaldirector der Kunstakademien in Dresden und Leipzig, Ch. F. v. Hagedorn (J. S. B. II. 50–58) vgl. Jrd. B. VII. 678 f.

<sup>7)</sup> J. S. Reimarus (1694–1768) war der Sohn von Brodes'

Dichter nicht bloß in freundlichem Blumenauustausch <sup>1)</sup>, sondern bald auch im lebhaftesten Gedankenverkehr.

Die Zärtlichkeit, mit der sich diese Freunde noch zwanzig Jahre nach dem Tode des Dichters „seines geselligen Umganges und seiner Asche“ <sup>2)</sup> erinnerten, ist der beste Beweis für die Lebenswürdigkeit seines Wesens; und in diesem Lobe stimmten alle, die ihn kannten, überein <sup>3)</sup>. „Ein solcher Anstand bey einer solchen Freundschaft, welcher auch bey Vornehmen eine Art der Ehrerbietigkeit gegen ihn erweckte, wie diese fast jedem das Herz einnahm; eine solche Geschiedlichkeit, von allerhand Materien zu reden, wovon er merkte, daß sie den übrigen angenehm waren, finden sich nur selten mit soviel andern rühmlichen Eigenschaften bei einem Mann verbunden“ <sup>4)</sup>. Brodes studierte förmlich auf Mittel, den Nächsten sich gewogen zu machen:

„will man von dem Neben-Menschen geachtet und geliebet seyn,  
 „Muß man sein Herz dazu bereiten. Laß dieß sich erst in  
 Liebe üben,

„So wird dein Nächster dich dadurch, als wie gezwungen  
 wieder lieben.

„Jedennoch müssen äußerlich die Töne, Minen und Geberden  
 „Zu diesem Endzweck einzurichten durchaus nicht unterlassen  
 werden“ <sup>5)</sup>.

Deshalb suchte er, wenn ihn je Verdrüßlichkeit zu übermannen drohte, durch „süße Bülge“ und „freye Minen“ auch „die

Jugendlehrer Nikolaus H. und wurde am 6. Nov. 1787 Professor der orientalischen Sprachen am hamburgischen Gymnasium. Als solcher hatte er zwei Söhne unseres Dichters zu unterrichten (Vetpl. R. Anhang S. 627). Sein Haus bildete einen der ersten Kreise der Stadt (J. S. B. VI. 192–199).

<sup>1)</sup> Jrd. B. IV. 77.

<sup>2)</sup> Bind's Vorrede zu Jrd. B. II<sup>a</sup>.

<sup>3)</sup> Vgl. Baron Bölling, Mémoires P. II<sup>a</sup> 1780, p. 64 und die Memoria Brockesii; sogar der über Brodes' Ethik aufgetragte Ch. F. v. Hagedorn erklärte, sonst „alle persönliche Hochachtung“ gegen ihn zu haben (Eichenburg's Hagedorn IV. 106).

<sup>4)</sup> Bind's Vorrede zu Jrd. B. II<sup>a</sup>.

<sup>5)</sup> Jrd. B. V. 389–392.





Ideen aufzuklären". Hatte er aber trotz alledem durch irgend eine Unaufmerksamkeit einen seiner Freunde beleidigt — und dazu brauchte es bei eitlen Menschen wie Weichmann <sup>1)</sup> und König <sup>2)</sup> gar nicht viel — so ließ er kein Mittel unversucht, sie wieder zu versöhnen.

<sup>Hammonius</sup> Im schönsten Lichte erscheint seine Freundesliebe, wenn er sie jungen, aufstrebenden Talenten widmete. Hagedorn nannte ihn „Hammoniens Mäcen“ <sup>3)</sup>. J. A. Ebert und R. D. Gieseke gewannen in diesen Kreisen poetische Sennkraft <sup>4)</sup>. Noch zwanzig Jahre nach dem Tode des Dichters gieng dem Redacteur der hamburgischen Staatszeitung, B. J. Bind <sup>5)</sup>, der viele Jahre bei dessen Söhnen Hauslehrer gewesen war, das Herz über, wenn er sich an die bei ihm zugebrachten Stunden erinnerte: „Berewigter! erlaube mir den reinsten Dank, welchen mein Herz dir noch schuldig ist und geben darf. Du hast meine kühne Jugend durch Lehren der Weisheit und Demuth geleitet; in deiner klugen Schule zur Bildung eines guten Herzens und zum Nutzen der menschlichen Gesellschaft, habe ich das Glück gehabt, aufmerksam zu seyn... Nur du allein hast mir die große Kunst, die so sehr vernachlässigte Kunst gelehrt, ein Mensch und ein Menschenfreund zu seyn“ <sup>6)</sup>.

So kam wieder Poesie in das trodene Leben. Gerne vergaß man darüber die oben erwähnten, kleinen Eitelkeiten

<sup>1)</sup> Weichmann hatte sich einmal (nach 1784) beklagt, Brodes ver-  
gesse völlig, ihn zu rühmen, worauf letzterer „vor Unmuth recht bekümmert“  
um Verzeihung für das „nicht zu entschuldigende Versehen“ bat! (Beibl.  
B. Anhang S. 672 f.).

<sup>2)</sup> Vgl. die Vellagen.

<sup>3)</sup> Eichenburg's Hagedorn IV. 86.

<sup>4)</sup> H. S. B. II. 107—111, 488—496.

<sup>5)</sup> Bind gab die meisten späteren Bände und Auflagen des Frd. B.  
heraus. Ueber ihn vgl. E. Dangel, Gottschub und seine Zeit, Spz.  
1848, S. 118—122. Nach zwei von den Söhnen des Dichters wurden  
schriftstellerisch tätig (H. S. B. I. 408 und 404. Bei dem letztern ist  
ein Gedicht zu ergänzen, das in J. B. König's Gedichten, Dresden 1746,  
S. 618 steht).

<sup>6)</sup> Bind, Vorrede zu Frd. B. II.

und nannte ihn „in seiner ganzen Bestimmung wirklich groß. Groß in der Anbetung und Verehrung seines Schöpfers und Erlösers; Groß im Umgange bei Höfen und der vornehmen Welt; Groß im Senate und in der bürgerlichen Gesellschaft; Groß als ein zärtlicher Familienvater; Groß gegen seine Freunde und selbst gegen seine Feinde, und allemal groß und standhaft in verdrüßlichen und unangenehmen Vorfällen“!

Kein Wunder, daß Brodes dieß schöne Leben selbst für <sup>die Dichtung</sup>  
Poesie hielt und immermehr zum Hauptgegenstande seiner <sup>als Lebensbe-</sup>  
Gefänge machte; und darauf beruht auch zum größten Teil das  
Interesse, welches die Dichtungen dieser spätern Periode erwecken.  
Welch reizende Bilder des häuslichen Glückes weiß er zu ent-  
werfen! Da tritt er des Morgens in das Schlafzimmer seiner  
Kinder und sieht sie

„Von lauem Schweiß gefärbt, in süßer Mühe liegen,  
„Und wie die Rosen blühen. Theils hatten sie die Dedden  
„Im Schläfe von sich weggeschoben,  
„Hier hatt' ein kleiner Arm sich um sein Haupt gelenkt,  
„Ein andrer lag auf seinem Pfäl erhoben,  
„Dort waren zwey mit Hand und Bein verschränkt,  
„Ein Aermchen ruhte dort auf seines Bruders Brust,  
„Wie es der Zufall gab. Ich sahe sie mit Lust,  
„Ich dankte Gott, daß er sie so gesund geschaffen.“

Dann rief er ihnen zu: Auf, auf! Und bald erhob sich überall  
„ein sanftes Augen-Reiben“, ein Strecken der Aermchen;

„Hier sahe mich von dieser kleinen Schaar  
„Ein halb geöffnet Aug', indem des Tages Schein  
„Ihn anfangs blendete, mit holdem Lächeln zwar,  
„Doch kurzen Blicken an. Ich hörte von allen  
„Ein froh verwirrt Papa! Papa! erschallen“ <sup>1)</sup>.

Dann führte er sie in den Garten hinaus, dessen ganze Ent-  
stehung und Anlage erzählt wird <sup>2)</sup>, und freute sich, wenn  
sie „wie kleine Rehe“ davonsprangen <sup>3)</sup>. Hier halfen sie „mit

<sup>1)</sup> Frd. B. II. 144 f.

<sup>2)</sup> Frd. B. II. 119—127, 378—386.

<sup>3)</sup> Frd. B. II. 289, III. 620, IV. 455.

[REDACTED]

fröhlichem Schlupf und muntern Lärmen“ beim Abnehmen des Obstes, während der Dichter die schönsten Früchte ausuchte, auf seinen Schreibtisch legte und besang <sup>1)</sup>. Wenn die Morgensonne besonders schön in den Tautropfen funkelte, so rief er auch die Gemahlin,

„mein Fischen aus dem Bette,  
„Damit sie sich zugleich mit mir  
„An dieser holden Pier  
„Zu freun und zu ergehen hätte“ <sup>2)</sup>.

Und wollte sich die nervenschwache, ängstlich fromme Frau darob nicht entzückt zeigen, so redete er ihr liebevoll zu:

„Geliebteste Belisa, sprich,  
„Da du in unserm schönen Garten  
„So manche Schönheit siehst, und nicht recht sonderlich  
„Darüber fröhlich bist; sprich, worauf willst du warten?  
„Auf welche Zeit verschiebst du deine Lust?  
„Was auf der Welt vergnügliches zu hoffen,  
„Wie dir sowohl, als mir bewußt,  
„Ist ja, Gott Lob, bey uns schon eingetroffen“ <sup>3)</sup>.

In solcher Weise hat er mit gewohnter Subjectivität sein ganzes inneres und äußeres Wesen rückhaltlos der Welt enthüllt; das war neu und bedeutungsvoll für die Folgezeit. Freilich ist es fast immer nur schöne Wirklichkeit, was uns Brodtes zu bieten vermag; zur poetischen Idealisierung erhob er sich nicht. Nicht einmal schöne Wirklichkeit ist es immer; gerade weil er alles erzählte, trug er auch die Freuden des Tabakrauchens <sup>4)</sup>, den Fleischtarif vom Markte <sup>5)</sup> und die

<sup>1)</sup> Jrb. B. II. 402 f.

<sup>2)</sup> Jrb. B. II. 238.

<sup>3)</sup> Jrb. B. V. 188.

<sup>4)</sup> Jrb. B. II. 200. Vorher schon hatten Canig, Gänther u. A. den „Kraut-Tabak“ verwechselt. Vgl. Weimarisches Jahrbuch für deutsche Sprache, Literatur und Kunst. Bd. II. 1855, S. 248—260.

<sup>5)</sup> Jrb. B. III. 286:

„Man konnte Ochsen-Fleisch um wenig Pfennig heuer,  
„Und ein Pfund Schweine-Fleisch um eben so viel kaufen ...  
„Von Trammets-Vögeln galt ein Haufen  
„Von zwanzig Stüd, zwey Groschen und zwey Dreier“.

Philistereien des Alltagslebens <sup>1)</sup> mit lächerlicher Wichtigmacherei vor, so daß sich Freund Hagedorn des Parodierens nicht enthalten konnte <sup>2)</sup>.

Mit diesen Taktlosigkeiten verband sich noch die Flüchtigkeit des Producierens „Wer bedenket, was für Amts-Berichtungen ein Herr des Raths allhier habe, und wie vielen Besuch ein so berühmter Mann, als Brodtes, an einem solchen Orte, als Hamburg ist, bloß von Auswärtigen annehmen muß, der wird es kaum begreifen, wie er die Zeit gefunden, eine solche Menge guter Gedichte zu verfertigen“. Aus diesem Grunde mußte er schon 1723 den Sonntag zur Abfassung der Naturbeschreibungen aussetzen; und da trotzdem die Masse des geschriebenen in dieser Periode verhältnismäßig viel größer ist, als in der frühern, kann man sich leicht vorstellen, wie wenig durchgearbeitet Form und Gedanken sind.

Bei so vielen Zerstreuungen und Selbstschilderungen blieb für die Naturschilderung wenig Stimmung und Raum. Dazu kam der störende Einfluß des Alters. Als der zweite Band des „Irdischen Vergnügens“ erschien (1728), zählte Brodtes schon achtundvierzig Jahre. Anschauungsvermögen und Phantasie ermatteten. Zwar glaubte er stets noch, in der Natur neue Wunder zu entdecken; im Grunde sind es aber fast nur die wenigen alten Motive, welche er immer breiter wiederholte <sup>3)</sup>.

<sup>1)</sup> Besonders Jrb. B. V. 225—232.

<sup>2)</sup> Die beiden Parodien sind abgedruckt in Eichenburg's Hagedorn IV. 115—121. Zwar soll sie Hagedorn „nur für seine vertrautesten Freunde geschrieben und sehr geheim gehalten haben“; aber er hat auch öffentlich über die steten Wiederholungen in den Naturbeschreibungen seines Freundes gespottet (Eichenburg's Hagedorn III. 118: „der „Gudgud“). Gegen die „spöttischen Berseinerungen“ anderer Dichter haben sich J. E. Müller (Bescheidene Prüfung des abermaligen Versuchs einer Theodicee gegen Pastor J. Wölke, Hamburg 1747) und M. A. Wilkens (Bind, Vorrede zum Jrb. B. II.<sup>9</sup>) erhoben, doch ohne deren Namen zu nennen.

<sup>3)</sup> Die Inhaltsangaben zu den verschiedenen Bänden des Jrb. B. weisen am deutlichsten nach, wie er manchen einfachen Gegenstand sechs und sieben Mal besang, so daß man sich wundern muß, woher er die verschiedenen Worte nahm.



Die Schilderungen des großartigen werden selten, das Naturlebensbild macht der Naturbeschreibung Platz und zwar vorzugsweise der Beschreibung des kleinsten, dem Anatomieren der Blumen und Zählen der Sandkörner. Bald verleibete dieß tote Abzeichnen ihm selbst,

„Weil die entworffene Copie

„Trotz aller meiner Müh

„Dem Urbild überall nicht gleich“ <sup>1)</sup>.

Da er aber stets noch mit gleicher Wärme an der Natur hing, glaubte er nicht Alles unterlassen zu dürfen,

„Ach nein!

„Vernunft und Hoffnung spricht:

„Auch durch Bewunderung allein

„Wen auch ein kurz Gott Lob sie nur begleitet,

„Wird unserm Gott ein Lob bereitet“.

Und so gewann die Naturdichtung einen mehr lyrischen Charakter, der sich einerseits in erhebenden kirchlichen Gesängen ausdrückt, andererseits in heitern Frühlingsliedern von folgender Art:

„Mich erquicken,

„Mich entzücken,

„In der holden Frühlings-Zeit,

„Alle Dinge, die ich sehe;

„Da ja, wo ich geh' und stehe,

„Alles voller Lieblichkeit.

„Durch der grünen Erde Pracht,

„Durch die Blumen, durch die Blüthe,

„Wird, durchs Auge, mein Gemüthe

„Nicht bezaubernd angelacht. . .

„Seht die leichten Vögel fliegen;

„Hört, wie sie sich vergnügen;

„Seht, wie die beblühten Feden

„Ihr geflochtenes Nest verstecken!

„Schlupffet dort nach seinem Neste

„Ein verhebt und emsiges Paar;

„Küpfet hier durch Laub und Aeste

„Eine bunt-gefärbte Schaar;

„Seht, wie sie die Köpfchen drehn

„Und des Frühlings Pracht besehn;

„Hört, wie gurgeln sie so schön“ <sup>1)</sup>!

Der erhabene Ton der Oden, wie er im ersten Bande des „Jrdischen Vergnügens“ mehrmals aufflammte, verglomm mit den Jugendjahren, um einer pietistisch übermäßigen Weichheit des Empfindens Platz zu machen. Sieht er einen „alten umgeweheten Kirsch-Baum“, auf dem die Kinder spielen, so verstimmt er in sentimentale Wehmut <sup>2)</sup>. Die Blume läßt er reden:

„Mein Bruder, lieber Mensch, (verwundere dich nicht,

„Daß meine Wenigkeit zu dir: mein Bruder! spricht.

„Ich habe Recht dazu, du wirst es selbst gesehen,

„Wenn du mich angehört, und mich recht angesehen.)

„Mein Bruder, sprich' ich denn noch einmahl, sage mir,

„Wie kommst du dir so groß, ich so verächtlich, für?

„Sind wir durch eines Schöpfers Macht

„Nicht alle beyd' hervor gebracht?

„Ist deine Mutter nicht die Erde, so wie meine“ <sup>3)</sup>?

Deshalb stehen ihm, wenn eine Blume verwelkt, „fast selbst die Thränen nah“ <sup>4)</sup>, und als ihm eines Morgens seine Frau ein Röhrchen frisch betauter Blumen an das Bett brachte, ward er durch die ausnehmende Schönheit so gerührt, daß ihm die Thränen in die Augen traten, und eine davon umgekehrt auf die Blüthen fiel. Dieses gab ihm Anlaß zu folgender Betrachtung . . .

„Ja, ja, wo etwas auf der Welt geschieht,

„Dem Schöpfer Freude zu gewähren;

„So ist es solch ein Thau, so sind es Freuden-Thänen,

„Die Sein Geschöpf, zu Seinen Ehren,

„Voll Lieb, aus Dankbarkeit, uns aus den Augen drückt“ <sup>5)</sup>.

<sup>1)</sup> Jrd. B. IV. 9 f.

<sup>2)</sup> Jrd. B. II. 87 f.

<sup>3)</sup> Jrd. B. II. 67.

<sup>4)</sup> Jrd. B. II. 898.

<sup>5)</sup> Jrd. B. III. 590 f.



Die Gefühlschwärmerei erhielt bald nach diesem ersten bemerkenswerten Auftreten unter Klopstocks Händen volle Ausbildung und Schwung. Bei Brodes erscheint sie aber manchmal noch so kleinlich, daß sie wie Selbstparodie klingt; z. B. wenn „ein grüner Frosch mit langen bunten Beinen . . . den fensterten Kopf sanft aus dem Wasser hebt,

„Da er die grossen Augen dann

„Weit von einander spärrt, vermuthlich das, was schön,

„So viel er immer sehen kann,

„Nur desto besser anzusehn.

„Wie ich ihn würdlich einst mit seiner kleinen Hand

„Von seinem Aug' ihn etwas wischen sah“<sup>1)</sup>.

**Wald.** Auffallend ist es, daß selbst in den wärmsten Ausdruck der Empfindung die Didaktik hineinfließt. Weit mehr als vorher sinkt die Beschreibung der Natur zum bloßen Anknüpfungspunkt des unvermeidlichen „lehrhaften Hörschens“ herab, welches von dem Zeitgeschmacke, dem zunehmenden Alter und den „Patrioten“ groß gezogen wurde. Je didaktischer die Naturbetrachtung wird, desto mehr treten die Tiere hervor; oft finden wir unsern Dichter von einem Ameisenhaufen oder Bienen-schwarm, einem Frosch oder Krokodil<sup>2)</sup> zum Moralisieren angeregt. Aber eigentliche Tierfabeln hat er nicht; was er Fabeln nennt, sind lehrhafte Geschichten, in welchen entweder Menschen reden und handeln<sup>3)</sup>, oder die leblose Natur, Blumen und Blätter<sup>4)</sup>. Je weiter er sich von der naiven Naturbetrachtung entfernt, um so phantastischere Erfindungen erlaubt er sich<sup>5)</sup>, und das Schlüsselfresultat ist das entschiedene Ueberwiegen der bloß reflectirenden Gedichte, die sich bald zu epigrammatischer Kürze zuspitzen, bald zu unsterblich langen Neujahrsgebedichten ausspinnen.

<sup>1)</sup> Jrd. B. II. 179 f.

<sup>2)</sup> Jrd. B. II. 54, 41, 55, V. 151.

<sup>3)</sup> Jrd. B. IV. 153. Solche Geschichten in der Art Gellert's findet man auch Jrd. B. II. 116, 211, V. 180, 180, 258 u. s.

<sup>4)</sup> Jrd. B. IV. 17, 361. Vgl. auch II. 65, 67.

<sup>5)</sup> z. B. Jrd. B. IV. 192—199, wo er von Sternbewohnern erzählt, die statt der fünf Sinne nur Ohren oder nur Nasen, freilich in fünf Exemplaren besitzen und doch zufrieden und glücklich sind.

Der positive Inhalt der Lehrgebichte blieb im allgemeinen derselbe wie in der vorhergehenden Periode: die Naturwissenschaft und die Naturreligion; nur die Lehre von der Humanität ersuhr in der bereits angegebenen Weise eine entschiedene Ausbildung. An der Darstellung hingegen ist eine zweifache Veränderung wahrzunehmen: einerseits neigte sich Brodes einer noch populäreren Ausdrucksweise zu, offenbar in der Absicht, den englischen Moralexpositionen nachzueifern; da ihm jedoch die gefällige Eleganz eines Steele und Addison versagt war, so wurde er nur leicht und spielend<sup>1)</sup>. Andererseits lehnte er sich enger an die gelehrte Naturforschung<sup>2)</sup> und die speculative Philosophie an, und zwar folgte er im Anfange dieser Periode besonders dem Cartesius<sup>3)</sup> und übersehte 1726—1727 die „Grundsätze der Welt-Weisheit des H. Abtes Geneſt“<sup>4)</sup>, einen versificierten Auszug des cartesianschen Systems. Später im Jahre 1731 wurde er auf den Wolff'schen Supernaturalisten J. G. Reinbeck aufmerksam<sup>5)</sup>, studierte seine Werke und schrieb nach dessen „Anleitung“ 1732 über die göttliche

<sup>1)</sup> Vgl. Jrd. B. IV. 44, 299 und die Neujahrsgebichte im 8. Band.

<sup>2)</sup> Jrd. B. II. 204. Nebenbei werden mystische Grillen allen Graden vorgetragen, z. B. die Sonne sei wahrscheinlich nichts anders als ein rundes Loch im Firmamente (Jrd. B. II. 416).

<sup>3)</sup> Jrd. B. II. 539.

<sup>4)</sup> Vgl. Jrd. B. III. 665, 689. Der einundachtzigjährige Abbe Charles Claude Geneſt veröffentlichte seine Principes de la Philosophie et preuves naturelles de l'existence de Dieu et de l'immortalité de l'Âme im Jahre 1716. Die Uebersetzung fällt die ersten 576 Seiten des Jrd. B. III. und der Herausgeber J. G. Hamann bemerkt dazu (30. Sept. 1728), daß Geneſt „fast gleichmäßige Absichten in Befertigung derselben gehabt, als der Herr Uebersetzer mit Seinen bisherigen zweien Theilen des Irdischen Vergnügens in Gott“.

<sup>5)</sup> J. G. Reinbeck (1683—1741), seit 1727 Hofprediger in Berlin, ist bekannt durch die Bemerkungen für seinen Freund Chr. Wolff (vgl. Jnl. Schmidt, Gesch. d. geistl. Lebens I. 510 f.) und durch die „Betrachtungen über in der Augsbürgischen Confession enthaltenen und damit verknüpften göttlichen Wahrheiten“, Berlin (der 1. Bd. erschien im Juli 1731; vgl. Jnl. Schmidt ebendaf. I. 472). In diesem Werke hatte er das Jrd. B. „auf eine annehmende Weise zu räumen die Geneigtheit gehabt“ (Autobiogr. S. 224 f., Jrd. B. V. 430) und Brodes dankte mit gleicher Münze (Jrd. B. II. 479, IV. 526, VIII. 523).

Brandt, Barth. H. Brodes.

[REDACTED]



Providenz<sup>1)</sup>. Da er sich jedoch kein System tiefer aneignete, sondern es stets bei einem oberflächlichen, schwankenden Philosophieren bewenden ließ, wurde er gegen Ende dieser Periode zur vollendeten Stupor gegen alle Vernunftschlüsse gedrängt, so daß er behauptete:

„In dieser hellen Finsterniß,  
„In welcher wir auf Erden stehen,  
„Wird ein Vernünftiger gar leicht entbeden,  
„Daß alles Wissen ungewiß.  
„Die Ungewißheit geht sogar so weit,

„Daß man,  
„Mit Recht und Zuverlässigkeit,  
„Daß alles ungewiß, gewiß kaum sagen kann“<sup>2)</sup>.

Deshalb gelangte er auch in religiöser Beziehung zu der Ueberzeugung,

„daß die Vernunft allein,  
„Für sich, zum Gottes-Dienst nicht kan hinlänglich seyn,  
„Auch daß wir durch Vernunft allein, den Weg zu finden,  
„Aus, sonder Glauben, nur vergeblich unterwinden“<sup>3)</sup>.

Der Glaube aber ist nichts anders als

„eine fest und wahre Zuversicht,  
„Der Gottheit alles zuzutrauen.  
„Auf diesen Grund zu bauen,  
„Und das wahrhaftige Gebäude zu errichten,  
„Will ich, bieweil es meine Pflichten  
„Und Kraft weit übersteigt, den Geistlichen vertrauen,  
„Als die, durch Einsicht, Fleiß und Licht, in heil'gen Lehren,  
„Aus einem heil'gem Vorn es fähig zu erklären.  
„Mein Endzweck ist allein,  
„So mich, als dich, und die dieß etwan lesen,  
„In unser eignes Wesen,  
„So tieff, als möglich ist, hinein  
„Zu leiten und zu überführen,

<sup>1)</sup> Job. B. IV. 465, 481, V. 401—480.

<sup>2)</sup> Job. B. V. 829.

<sup>3)</sup> Job. B. V. 462.

„Daß, da an Leib' und Geist wir so seynd, wie wir seynd,  
„Das glauben uns weit mehr, als wissen, will gebühren“<sup>1)</sup>.  
Was Brodes mit solchen halben Worten mehr andeutet, als ausspricht, ist: um die speciellen Lehren und Vorschriften des Christentums brauchen wir uns nicht zu kümmern. Hat ja auch Adam im Paradiese ohne dieselben gottgefällig leben können<sup>2)</sup>. Der Kirchenbesuch scheint ihm weit mehr ein Selbstdienst als ein Gottesdienst zu sein, weil man ihn nur äbe, damit man

„frey von der Hölle-Fein  
„Dereinst mög ewig selig seyn“<sup>3)</sup>.

Die Existenz der Hölle ist ihm schon lange zweifelhaft geworden<sup>4)</sup>, und immer offener bekennet er sich zu der Ansicht:

„Daß eigentlich die Triebe  
„Von einer wahren Gottes-Liebe  
„Sich selber im Geschöpf entbeden“<sup>5)</sup>.

Brodes erscheint demnach jetzt noch weniger denn in der frühern Periode als ein leichter oder vernünftelnder Religionsdictator. Seine Aufklärung gipfelt vielmehr in der Forderung des gemüthwarmen Glaubens und Hoffens, der uneigennütigen Menschen- und Gottesliebe, und wäre als solche einer wahrhaft poetischen Form wol fähig gewesen. Allein Brodes kam selten über das Moralisiren hinaus. Deshalb ist das Urtheil von J. H. Bosh für diese Dichtungsperiode vollkommen zutreffend: „Man kann ein rechtschaffener Mann voll Empfindung für die Schönheiten der Natur seyn, und doch als Dichter Tadel verdienen“<sup>6)</sup>.

Dem entsprechend verringerte sich auch der Beifall, den die spätern Bände des „Irdischen Vergnügens“ bei dem Pub-

<sup>1)</sup> Job. B. V. 449; vgl. auch V. 243.

<sup>2)</sup> Job. B. V. 184.

<sup>3)</sup> Job. B. II. 253—257, IV. 260—262, V. 264—269.

<sup>4)</sup> Job. B. II. 600 f.

<sup>5)</sup> Job. B. IV. 262.

<sup>6)</sup> Im Rufenthalmanach für 1789; vgl. auch Briefe von J. H. Bosh, hg. von Abraham Bosh, Halberstadt 1829, Bd. I. S. 5.

[REDACTED]

likum fanden <sup>1)</sup>). Die literarische Kritik mit Ausnahme der immer lobenden hamburgischen Zeitungen nahm von denselben sehr wenig Notiz, ja man sagte es dem Dichter in das Gesicht, er halte „Froschpredigten“ und schreibe ein „Kräuterbuch“ <sup>2)</sup>). Brodus lächelte dazu, litt es scheinbar „williglich und gönnte jedem gern, daß er auf andre Weise sich bestrebe, Gott den Herrn zu rühmen“. Aber zugleich dichtete auch er in seiner Weise unermüßlich weiter und begnügte sich, seinen Lesern wie zur Entschuldigung die Motive vorzulegen, welche ihm stets wieder die Feder in die Hand drückten <sup>3)</sup>):

„Berargt mir's nicht, geliebte Menschen, daß euch von der so  
schönen Welt  
„So vieles und so oft durch mich wird vorgestellt.  
„Ich halt es theils für meine Pflicht; theils seyð ihr selber  
Schuld daran,  
„Da ich (noch manchen ausgenommen) von vielen noch nicht  
sagen kann,  
„Daß ihr, aus dem gewohnten Schlaf (so doch so nöthig) auf-  
gewacht,  
„Des großen Schöpfers grosse Wunder, und in denselben  
seine Macht.  
„Und Lieb und Weisheit schmeckt und seht. Daher ich noch  
nicht müde werde,  
„Der grossen Gottheit, Lieb' und Allmacht, im Schmutz des  
Himmels und der Erde,  
„Euch unaufhörlich anzupreisen, und hulde, der Geschöpfe  
Herrn  
„Da Ehren, euer Nasenrumpfen, und euer höhnisch Lacheln,  
gern;

<sup>1)</sup> Der erste Band des Jch. B. erlebte 8 Auflagen, der zweite 6, der fünfte 4. Vgl. H. S. 2. I. 399; daselbst ist zu ergänzen: die 2. Aufl. des III. Bandes erschien 1786, die 2. Aufl. des IV. Bandes 1786, und die 4 ersten Bänden auch in Tübingen Nachdrucken von J. Ph. Schramm mit kaiserlichem Privilegium, sämmtliche aus dem Jahre 1789.

<sup>2)</sup> Jch. B. IV. 73, 79.

<sup>3)</sup> Jch. B. 511 f. („Schluß“).

„Bin auch der Hoffnung, daß, da ihr, nur durch Gewohnheit  
schläft, dennoch  
„Auch ihr: wo nicht; doch eure Kinder des Unbunds unglück-  
seligs Joch  
„Dereinst vom Halse werffen werdet. Ich hoff' es und ich  
glaub' es schier.  
„Ja wenn es nicht geschehen sollte, wie ich jedoch nicht hoffen will;  
„So fühl ich dennoch solche Lust, und solchen strengen Trieb  
in mir,  
„Daß ich mich nicht entschliessen kann, von Gottes Wunder-  
Werden still,  
„Und, euch zu willen, stumm zu bleiben“.



## Fünfter Abschnitt.

Als Statthalter in Rixbüttel. Letzte Lebensjahre in Hamburg.  
Uebersetzungen und „Irdisches Vergnügen“, Bd. VI—IX<sup>1)</sup>.  
(1735—1747).

Landleben in  
Rixbüttel  
(Frühjahr  
1735—1740).

„O werthes Land, geliebtes Feld,  
„Das so viel Lieblichkeit enthält,  
„Wo die Natur gedoppelt schön  
„Im Land, und auf dem Meer zu sehn;  
„Nun wird es mir vergönnet werden,  
„Du ruhst in deinem Schooß, auf bunt beblümter  
Erden.

„Nun werd ich dieses Glück erhalten,  
„Daß nach, mit allem Fleiß und Kräften,  
„Von mir vollführten Amts-Geschäften,  
„Bald mit den Schriften kluger Alten,  
„Bald einem sanften Schlaf, ich meine stille Zeit,  
„In unbesorgter Ruh, in stolzer Sicherheit  
„Und edlem Müßiggang, entfernt von Reid und Streit,  
„Zufrieden mit mir selbst verbringe,  
„Ein selbst verfertigt Liedchen singe,

<sup>1)</sup> Zur Entstehungszeit: der VII. Band (erschienen 1748) enthält jene Gedichte, die sich auf das Landleben in Rixbüttel beziehen, während die reflectirenden und andern Gedichte aus dieser Zeit theils in den VI., theils in den VIII. Band (erschienen 1739 und 1746) einfließen. Der IX. Band wurde aus dem Nachlaß des Dichters 1748 veröffentlicht.

„Vergangner Widerwärtigkeit,  
„Nach überstandnem Sturm, vergesse,  
„Und, in vernünftiger Gelassenheit,  
„Mein gegenwärtigs Glück ermesse“<sup>1)</sup>.

So begrüßte Brodes die ländliche Gegend von Rixbüttel am Ausfluß der Elbe, als er im Frühjahr 1735 als neu ernannter Statthalter einzog.

Dem stillen Naturdichter war der Lärm der Stadt verhasst geworden. Amtsgeschäfte, Besuche und Freunde raubten ihm Zeit und Stimmung, in die geliebte Natur betrachtend und lobsingend hinauszuwandeln. Daß darob seine Naturdichtungen an poetischem Wert und an Beifall verloren, tat ihm trotz äußerer Gleichgültigkeit im Herzen weh<sup>2)</sup>. Erzählte er von seinem glücklichen Privatleben, so erwachten „Spöterey und Reid“<sup>3)</sup>. Die Aufforderung zur Menschenliebe, zum fröhlichen Genuß des Daseins fand weniger Gehör als er gehofft: Zank und Streit tobten nach wie vor in der eiteln Welt, die nach wie vor den „Götzen unsrer Zeit, des Glücks, des Reichthums und der Ehre“ huldigte<sup>4)</sup>.

Nicht einmal seine Gemahlin hörte auf seine Lehren, sondern vergrub sich in die dumpfen Kirchenhallen, um die schwarzen Höllenschilderungen der Prediger mit noch schwärzerer Phantasie aufzufassen<sup>5)</sup>. Da ergriff ihn heftige Sehnsucht, der Vaterstadt zu entfliehen und inmitten der schönen Natur eine poetische Idylle zu leben. Schon um Neujahr 1734 hatte er sein Augenmerk darauf gerichtet, die einträgliche Stelle eines Amtmannes in der hamburgischen Besitzung Rixbüttel, vierzehn Meilen von der Stadt, zu erlangen,

„wovon die Ordnung so gestiftet,  
„Daß man daselbst sechs Jahre bleibt, und auch, daß solche  
Würde man,

<sup>1)</sup> Jrd. B. VII. 3.

<sup>2)</sup> „Ein Vater liebt sein Kind; so ging es meinem Reim“. Bethl. 2. Anhang S. 640 (aus dem Jahre 1740).

<sup>3)</sup> Jrd. B. V. 455.

<sup>4)</sup> Jrd. B. VII. 276 f., 289.

<sup>5)</sup> Jrd. B. VI. 509 f.

[REDACTED]

„Wenn man sie etwann nicht verlangt,

„An einen andern lassen kann“ <sup>1)</sup>).

Im folgenden Jahre wurde die Stelle erledigt, Brodes nahm sie an und übersiedelte mit seiner Gemahlin, fünf Kindern <sup>2)</sup> und dem Hauslehrer W. J. Bind in den neuen Amtsbezirk.

Ein Schloß an der Elbe war seine Wohnung, ein hohes Turmstäbchen sein Lieblingsaufenthalt. Einfach war die Einrichtung, wie es einem Naturdichter geziemt: einige Zeichnungen von Nieris,

„Zwey Stühl, ein Tisch von Holz, sechs Bücher, und zu der Stärkung des Gesichts

„Ein perspectiv: Papier und Federn, ein Blumen-Glas und weiter nichts“.

Den schönsten Schmuck des Zimmerchens aber bildete die herrliche Aussicht, welche man durch die fünf Fenster weithin über grüne Wiesen, freundliche Ortschaften und die spiegelnden, segelreichen Fluten des Meeres bis zu den neun Meilen entfernten Felsen Helgoland's genoss <sup>3)</sup>. Tägliche Spaziergänge führten ihn entweder an den Strand der Elbe oder auf die großen Felder, die ihm zur eigenen Benützung überlassen waren, und eine kindische Freude verursachte es ihm, wenn dann ein Bauerlein herantrat

„Und sprach: daß er sich unterstände,

„Zu wetten, daß auf hundert Meilen

„In allen ganz vollkommenen Theilen

„Man keinen bessern Roden fünde“ <sup>4)</sup>.

<sup>1)</sup> Jrd. B. V. 484.

<sup>2)</sup> Von den zwölf Kindern waren vier gestorben, zwei Söhne auf die Universität Göttingen gezogen und eine Tochter seit 1735 vermählt. Vgl. die Stammtafel. — In Göttingen lehrten damals H. Haller (seit 1736) und S. C. Hollmann (seit 1734; Wollf beklagte sich 1740, Hollmann lehre Voltaire'sche Sätze. J. Schmidt, Gesch. d. geist. Lebens I. 418, 474, 558, 570). Beider Schriften publizirte Brodes (Jrd. B. IX. 66, 448 und Jrd. B. II. 4. Vorrede).

<sup>3)</sup> Jrd. B. VII. 289—306: „Das Thürmchen zu Ripebützel“.

<sup>4)</sup> Jrd. B. VII. 204.

Der naturbegeisterte Rathsherr war nemlich zugleich ein unermüdlicher Oekonom, pflanzte viele junge Bäume, legte Wasserleitungen an, verbesserte die Wege und führte „zum nicht geringen Ruhm des Landes“ einen neuen Viehmarkt ein <sup>1)</sup>. Besonders Vergnügen gewährte ihm ein dicht verwachsenes Wäldchen in der Nähe, das er mit Alleen kreuzweis durchziehen ließ; in der Mitte wurde ein runder Platz ausgehauen, eine nahe Quelle spendete Wasser zu einem klaren Brunnen, und ringsum reichten sich grüne Rasenbänke, überrant von natürlichen Gaissblattlauben. Oft saß hier in der guten Jahreszeit der Dichter am frühen Morgen, wenn das ganze Wäldchen vom hellen Vogelsang erklang, und in den heißen Mittagsstunden, wie der ehrwürdige Pfarrer von Grünau die Kühle genießend <sup>2)</sup>.

Diese Anlage, die noch heute Brodeswald heißt, übergab er der öffentlichen Benützung; denn alle Menschen um ihn sollten sein Lebensglück und seine Naturfreude teilen. Den Landleuten erwies er Gutes, wie er nur konnte, so daß bei seinem Abzuge viele weinten <sup>3)</sup>. Auch eine sinnige Erntefeier veranstaltete er seit 1736 jedes Jahr, und es ist interessant, daraus zu lernen, welche praktische Anwendung er seiner Naturreligion wünschte. Kanonendonner und Musik vom Schlosse eröffneten den festlichen Tag;

„Man hörte das Geläut' erschallen;

„Man sah auf diesen frohen Schall,

„Auf Weg und Stegen überall,

„Zum Hause Gottes fröhlich wallen

„Der Land-Leut' ausgeschmückte Schaar. —

„Die Kirche war, in vielen Reihen,

„Mit frischen, grünen, jungen Mayen,

„Behäug- und lieblich ausgezieret“.

Vormittag und Nachmittag wurde gepredigt, ein Choral gesungen und eine Cantate aufgeführt, die Brodes zu diesem Zwecke gedichtet und Höffst componirt hatte <sup>4)</sup>. Offenbar

<sup>1)</sup> Jrd. B. VI. 651.

<sup>2)</sup> Jrd. B. VI. 648, VII. 68—70.

<sup>3)</sup> Memoria Brockesii.

<sup>4)</sup> Jrd. B. VI. 607, 650, VII. 241—250, 246 f.





schiene ihm die kirchlichen Formen des Gottesdienstes für das Volk unentbehrlich; nur legte er ihnen einen andern Sinn unter, statt der Anbetung des confessionellen Gottes die Bewunderung der Natur und ihres Schöpfers. In diesem Sinne hörte er „mit innerer Lust“ seinen eigenen Sohn auf der Kanzel predigen<sup>1)</sup>.

Auch die wenigen Verbindungen, die er nach auswärts bewahrte, nützte er zur Verbreitung der Naturreligion. Den „großen Drollinger“ erklärte er für bewundernswürdig, weil er „um Gott in unsrer Lust zu ehren, in reinen Liedern, sich bemüht“ und forderte ihn zu gleicher Mission auf<sup>2)</sup>. An den einflussreichen Hofprediger in Berlin J. G. Reinbeck stellte er sogar das Ansinnen, in den Schulen

„ein wenig anders den Catechismus einzurichten,  
„Um, in demselben, in den Werken, den großen Schöpfer  
etwas mehr

„zu sehn, zu finden, zu bewundern, zu seines Namens Preis  
und Ehr“<sup>3)</sup>.

Sie und da erhielt er Besuche von J. S. Reimarus<sup>4)</sup>, von seinen studierenden Söhnen und der vermählten Tochter. Auch sie mußten alle Herrlichkeiten der Natur und des Land- lebens mit ihm genießen. Jagd, Fischerei und Vogelfang, an welchen selbst die schwächliche Elisa Teil nahm, unterhielten die Gesellschaft bei Tag; Abends wurde in dem neu ange- legten Parke „voll Lust und Appetit das Abendbrod gebrochen“, und ein Gläschen Wein getrunken. Ein kleines Entleichen mit „kindischem Gaukeln und stolperndem Gehr“ umspielte den Großvater, Händels Lieder wurden mit frischem Chöre ange- stimmt, und je heiterer die Gesellschaft sich gebärdete, desto vergnügter war der Wirt.

<sup>1)</sup> Jrb. B. VI. 606.

<sup>2)</sup> Jrb. B. VIII. 488—487; R. Drollingers Gedichte. Frankfurt. 1745, I. 845—850.

<sup>3)</sup> Jrb. B. VI. 661—668.

<sup>4)</sup> J. G. Reisch: Memoriae immortalis H. S. Reimari. Hamb. 1769: Gravior morbus anno 1740 Ritschbuttalae illum corripuit, quo inviandae Brockesii sui causa, tunc ibi proprætoris munere fungentis, dignatus est.

Es war in der That ein Leben voll poetischer Idyllen.

Aber des Lebens ungemischte Freude wurde auch unserm vielbeglückten Brodes nicht zu Teil. Unglück und Gefahren zogen herauf und stellten seine eudaimonistische Lebensphilo- sophie auf eine harte Probe. Am 30. April 1736 erschütterte ihn der Tod seines Lehrers, Freundes und Gesinnungsgegnossen J. A. Fabricius<sup>1)</sup>. Kurz darauf drohten die Dänen mit einem Einfall, Brodes sah schon

„Die holden Friedens-Hütten,

„Die hier, von Korn erbauet, stehn,

„Von eines Feindes Faust zerrütten“;

seine und seiner Familie schöne Existenz schien bedroht, und ängstlich traf er Anstalten zur Verteidigung<sup>2)</sup>. Kaum war diese Gefahr abgelenkt, so erschreckte ihn eine Feuersbrunst in Ritzbüttel (1738)<sup>3)</sup>; das leichtsinnige Leben und der Aufwand seiner studierenden Söhne verursachte ihm manche schlaflose Nacht (1738)<sup>4)</sup>; selbst die Ordnung der Natur schien verkehrt, als im Jahre 1740 auf einen außerordentlich langen Winter ein kalter Sommer, Mißwachs und Ten- rung folgten<sup>5)</sup>. Die herbsten Schmerzen aber empfand er bei der Krankheit und dem Tode seiner geliebten Gemahlin (15. Nov. 1736).

Achtzehn Wochenbette, von welchen sechs unglücklich waren, hatten bei der von Natur aus zarten Frau eine Ner- venerschütterung hinterlassen, welche ihre Hölleffurcht auf das höchste steigerte.

„Aus den vorgestellten Ketten

„Nahm sie sich endlich ernstlich vor, durch vieles Beten sich  
zu retten.

„An allen Orten, wo sie war, war sie auf Beten nur bedacht

„Sie betet früh, sie betet spät, sie betete die ganze Nacht,

<sup>1)</sup> Jrb. B. IV. 524, VI. 290 f.

<sup>2)</sup> Jrb. B. VII. 216—224.

<sup>3)</sup> Jrb. VI. 649, VII. 488—492.

<sup>4)</sup> Jrb. B. VIII. 800.

<sup>5)</sup> Jrb. B. VIII. 804—820.

[REDACTED]

„Daß sie endlich bergestalt den abgekehrten Körper schwächte,  
„Daß sie ins Sterbe-Bette fiel. An statt nun, daß sie denken  
sollte,

„Wie sie den schwachen Körper stärken, und Ruhe sich ver-  
schaffen wollte,

„So ächzte, seufzt und betete sie unaufhörlich ganze Nächte,  
„Voll Sorg und Gramen, daß zuletzt sie ganz von allen  
Kräften kam“.

Und so verschieb sie auch, nachdem sie noch zuvor ihrem  
Gatten das Herz recht schwer gemacht durch das Geständnis:

„Was ich auf Erden ausgestanden, sprach sie, das weißt du,  
Gott, allein“. —

„Nach ihrem Tode konnte nichts, so lang ihr Sarg geöffnet stand,  
„Sie täglich noch zu sehn, mir wehren. —

„Daß dauret in den achten Tag. Da ich zum letzten zu  
ihr kam,

„Und mit sich häuffenden Betrübten, von ihr den letzten Ab-  
schied nahm,

„Indem es mir unmöglich war, dem Schluß des Sarges  
zuzusehen“.

Während der Sarg geschlossen wurde, brach ein entseß-  
licher Sturm los, der Schloßthurm erzitterte, Mauern und  
Fenster zersprangen, und abgerissene Ziegel flogen von den  
Dächern; das wallende Meer und die aufgestaute Elbe er-  
reichten die Höhe der Dämme und drohten der ganzen Gegend  
einen schnellen Untergang.

„Da band mit meiner eigenen sich eine allgemeine Noth.

„Wie mir an diesem trüben Tage dabey zu Muth sey gewesen,

„Wird jeder dentlicher gebenden, als ers verlangen kan zu lesen.

„Mein Geist, der sich bald auf dem schon beschäumt- und  
überströmten Rand

„Des Landreichs, der zu weichen drohte, bald um Belisens  
Sarg befand,

„War wie man leichtlich glauben wird, fast ganz aus seinem  
Gleichgewicht“<sup>1)</sup>.

<sup>1)</sup> Ueber diese ganze Angelegenheit vgl. Jrd. B. VI. 506—519.

Wol verliefen sich nach kurzer Zeit die Fluten; der  
grimmige Schmerz um die Verbliebene machte endlich einer  
„edlen Behmuth“ und dem Lobe ihrer Lieblichkeit und Schönheit  
Platz<sup>1)</sup>; aber unauslöschlich wurzelte von jetzt an sein Haß  
gegen die Lehrer, welche

„den unglückseligen Hörern

„Die allergräßlichsten Ideen, die teuflisch fast, von einer Höllen

„Voll wahrer Rattern, Basilisken, die all unsterblich, vor-  
zustellen,

„Mehr als barbarisch, sich bemühen“<sup>2)</sup>.

Mit bissiger Redheit zog er jetzt gegen „übel lebende  
Priester“, die „Härtigkeit“ ihrer „erbachten“ Lehren und be-  
sonders gegen ihre Intoleranz<sup>3)</sup> zu Felde. Zugleich setzte  
sich im Herzen des empfindsamen Dichters ein Tropfen von Ver-  
bitterung gegen das menschliche Geschlecht überhaupt fest,  
welche aus der Lectüre Swifts<sup>4)</sup> stets neue Nahrung zog.  
und welche auch dann nicht verslog, als der Dichter nach  
sechsjähriger ländlicher Abgeschlossenheit<sup>5)</sup> im Frühjahr 1741  
unter das realistische Treiben der Handelsstadt zurückkehrte.

Wahrscheinlich nach  
Hamburg und  
1741 (Früh-  
jahr 1741—  
Sommer 1741).

<sup>1)</sup> „Ich fieng, um mich zu trösten, an, die fast erloschne Dichter-  
Flammen

„Auf's neu, durch Seufftzer, anzufachen, um durch ein sanftes  
Trauerlied

„Die Trauer zu besänftigen.“ Jrd. B. VI. 602.

Inskriften auf das Grab der Belisa stehen im Jrd. B. VI. 519. und  
VIII. 555.

<sup>2)</sup> Jrd. B. VI. 512 f.

<sup>3)</sup> Anhang zur Uebersetzung von Pope's „Versuch vom Menschen“  
1740, S. 202:

„Wenn nicht die Dürftigkeit gelindere Triebe nährte

„Und vielen Geistlichen den heiligen Eifer wehrte,

„So würde, dem zur Ehr, der diese Welt gemacht,

„Der größte Theil der Welt gelassen umgebracht.“

<sup>4)</sup> Bethl. R. Anhang S. 670.

<sup>5)</sup> Jrd. B. VIII. 321 f.:

„Da ich die Einsamkeit verlassen, und wieder in die große Welt,  
„(Die ich saß, und sie mich, vergessen) weil es dem Himmel so gefällt,  
„Mich auf das neu begeben muß; so gleich auf diesen neuen Wegen,  
„Nur, o du Segenreicher Gott! doch auch von neuem deinen Segen!“



123456789101112131415161718192021222324252627282930313233343536373839404142434445464748495051525354555657585960616263646566676869707172737475767778798081828384858687888990919293949596979899100

„Wiß daß sie endlich bergestalt den abgekehrten Körper schwächte,  
„Daß sie ins Sterbe-Bette fiel. An statt nun, daß sie denken  
sollte,

„Wie sie den schwachen Körper stärken, und Ruhe sich ver-  
schaffen wollte,

„So ächzte, seufzt und betete sie unaufhörlich ganze Nächte,  
„Voll Sorg und Gramen, daß zuletzt sie ganz von allen  
Kräften kam“.

Und so verschied sie auch, nachdem sie noch zuvor ihrem  
Gatten das Herz recht schwer gemacht durch das Geständnis:

„Was ich auf Erden ausgestanden, sprach sie, das weißt du,  
Gott, allein“. —

„Nach ihrem Tode konnte nichts, so lang ihr Sarg geöffnet stand,  
„Sie täglich noch zu sehn, mir wehren. —

„Diß dauret in den achten Tag. Da ich zum letzten zu  
ihr kam,

„Und mit sich häuffenden Betrübten, von ihr den letzten Ab-  
schied nahm,

„Indem es mir unmöglich war, dem Schluß des Sarges  
zuzusehen“.

Während der Sarg geschlossen wurde, brach ein entsef-  
licher Sturm los, der Schloßthurm erzitterte, Mauern und  
Fenster zersprangen, und abgerissene Ziegel flogen von den  
Dächern; das wallende Meer und die aufgestaute Elbe er-  
reichten die Höhe der Dämme und drohten der ganzen Gegend  
einen schnellen Untergang.

„Da band mit meiner eigenen sich eine allgemeine Noth.

„Wie mir an diesem trübten Tage dabey zu Muthe sey gewesen,

„Wird jeder deutlicher gedenden, als ers verlangen kan zu lesen.

„Mein Geist, der sich bald auf dem schon beschäumt- und  
überströmten Rand

„Des Landteichs, der zu weichen drohte, bald um Belisens  
Sarg befand,

„War wie man leichtlich glauben wird, fast ganz aus seinem  
Gleichgewicht“<sup>1)</sup>.

<sup>1)</sup> Ueber diese ganze Angelegenheit vgl. Jrd. B. VI. 506—519.

Wol verliefen sich nach kurzer Zeit die Fluten; der  
grimmige Schmerz um die Verbliebene machte endlich einer  
„edlen Behmuth“ und dem Lobe ihrer Redlichkeit und Schönheit  
Platz<sup>1)</sup>; aber unauslöschlich wurzelte von jezt an sein Haß  
gegen die Lehrer, welche

„den unglückselgen Hörern

„Die allergräßlichsten Ideen, die teuflisch fast, von einer Höllen  
„Voll wahrer Rattern, Basilisken, die all unsterblich, vor-  
zustellen,

„Mehr als barbarisch, sich bemühen“<sup>2)</sup>.

Mit bissiger Redheit zog er jezt gegen „übel lebende  
Priester“, die „Härtigkeit“ ihrer „erbachten“ Lehren und be-  
sonders gegen ihre Intoleranz<sup>3)</sup> zu Felde. Zugleich setzte  
sich im Herzen des empfindsamen Dichters ein Tropfen von Ver-  
bitterung gegen das menschliche Geschlecht überhaupt fest,  
welche aus der Lectüre Swifts<sup>4)</sup> stets neue Nahrung zog. <sup>Wahrscheinlich nach  
Hamburg und  
jezt Lebens-  
jahr 1741 —  
Jahre 1741 —  
Jahre 1741).</sup> und welche auch dann nicht verslog, als der Dichter nach  
sechsjähriger ländlicher Abgeschlossenheit<sup>5)</sup> im Frühjahr 1741  
unter das realistische Treiben der Handelsstadt zurückkehrte.

<sup>1)</sup> „Ich fieng, um mich zu trösten, an, die fast erloschne Dichter-  
Flammen

„Auf's neu, durch Seufftzer, anzufachen, um durch ein sanftes  
Trauerlied

„Die Trauer zu besänftigen.“ Jrd. B. VI. 602.

Inskriften auf das Grab der Belisa stehen im Jrd. B. VI. 519. und  
VIII. 555.

<sup>2)</sup> Jrd. B. VI. 512 f.

<sup>3)</sup> Anhang zur Uebersetzung von Pope's „Versuch vom Menschen“  
1740, S. 202:

„Wenn nicht die Obrigkeit gelindere Triebe nährte

„Und vielen Geistlichen den heiligen Eifer wehrte,

„So würde, dem zur Ehr, der diese Welt gemacht,

„Der größte Theil der Welt gelassen umgebracht.“

<sup>4)</sup> Bethl. R. Anhang S. 670.

<sup>5)</sup> Jrd. B. VIII. 321 f.:

„Da ich die Einsamkeit verlassen, und wieder in die große Welt,  
„(Die ich saß, und sie mich, vergessen) weil es dem Himmel so gefällt,  
„Mich auf das neu begeben muß; so gieb auf diesen neuen Wegen,  
„Nur, o du Segenreicher Gott! doch auch von neuem deinen Segen!“



Hier erwarteten ihn Auszeichnungen aller Art. Noch in demselben Jahre wurde er Präfect der Bürgermiliz und Landherr des Hamburger Berges, 1742 Landherr von Hamm und Horn und zum Bürgermeister vorgeschlagen <sup>1)</sup>, 1743 zum Vorstande des Scholarchats ernannt. Die alten Freunde umringten ihn wieder, seine Söhne und Töchter sah er nach einander glücklich versorgt; auch von auswärtigen Fürsten und Fürstinnen kamen wiederholte Ehrenbezeugungen, welche er alle dankbar und geschmeichelt erwiderte <sup>2)</sup>.

Gleichwol glaubte er, um recht glücklich zu sein, müsse man entweder „die ganze Welt besitzen, oder sie verachten“ <sup>3)</sup>. Gegen kritisches und philosophisches Disputieren verhielt er sich von jeher passiv <sup>4)</sup>; jetzt aber erklärte er:

„Ob es, vielleicht durch Stolz verführt, den meisten Menschen nicht so scheint;

„So ist der Mensch doch in der That nichts anders, als ein Thier, das meynet“ <sup>5)</sup>.

<sup>1)</sup> „Doch nun das Loß mich nicht getroffen, ich nicht erwählt;  
auch dafür

„(Indem es einen bessern triff) verehre, preiß und dank“ ich Dir.  
„Denn wenn die Würde dieses Amtes bekannt ist, wird mit mir gesehen,

„Man tröste sich darüber leicht, wenn man dazu nicht aus-  
ersehen.“ Jrb. B. VIII. 374.

<sup>2)</sup> Jrb. B. VI. 652. VIII. 107, 390, IX. 333, 463. Zu Ehren des Kurfürsten von Köln, von dem er manches Zeichen der Anerkennung erhalten, dichtete er 1744 die *Serenade L'Alstria festante* in italienischer Sprache (S. S. I. 401 f.).

<sup>3)</sup> Jrb. B. IX. 507.

<sup>4)</sup> Sind sagt in der Vorrede zu Jrb. B. VII.: „Ich würde ihn (Brodes) unter andern in Bezug der scharfsinnigen Schriften der Herren Bodmer und Breitinger beschäftigt abbilden, und zwar, wie er sich eben so zufrieden bezeugt, wenn er in seinen Gedichten schwache Stellen von ihnen getadelt, als Rättere gelobt gefunden.“ In gleicher Art schrieb Brodes 1748 an Frau Gottsched: „Estimons reciproquement le Bon ou il se trouve, sansque la Patrie ou le Climat s'en mole“ (H. Dangel, Gottsched und seine Zeit. Leipz. 1848, S. 126).

<sup>5)</sup> Jrb. B. VI. 334.

Seine politischen Ansichten waren vorher republikanisch gefärbt; jetzt grenzen sie an Materialismus; der Magen ist ihm

„der Grund des Regiments; durch ihn erhalten sich die Thronen;  
„Er macht und stüzet alle Stände, von Bauren an bis zu  
den Kronen“ <sup>1)</sup>.

Einem Staatsmanne, der er doch selber war, möchte er sonst niemand vorziehen,

„Als nur den, der es zu werden,

„Sich nicht einsten mag bemühen“ <sup>2)</sup>.

Geseht auch, diese und andere herbe Satiren seien wie früher seine Liebesgedichte bloße Stilübungen <sup>3)</sup>, so müssen doch wenigstens jene ernsthaft gemeint sein, welche er gegen die Verächter seiner Naturreligion und „menschenfreundlichen Bemühungen“ schleuderte. Auch wenn er Richardsons Pamela <sup>4)</sup>, welche bekanntlich ähnliche moralisierende Tendenzen verfolgte, schmähen hörte, so glaubte er „eines Ochsen Stimme“ zu vernehmen. Schließlich kam er in seinem Aerger so weit, daß er sagte:

„Indem der größte Theil der Menschen amarrenseile wird  
gelenkt,

<sup>1)</sup> Jrb. B. VIII. 265.

<sup>2)</sup> A. Pope's übersehener Versuch vom Menschen. Hamb. 1740, S. 196. Die meisten satirischen Epigramme sind gesammelt in dem Anhang zu dieser Uebersetzung S. 186—212 und im Jrb. B. IX. 489—518.

<sup>3)</sup> In der That scheinen einige Epigramme bloße Uebersetzungen aus Boileau, Rochefoucauld und Montaigne zu sein.

<sup>4)</sup> In den allgemeinen Beifall, den dieser erste Familienroman in Deutschland fand, stimmte Brodes, der ja ebenfalls moralisierende Familienbilder häufig geschildert hatte, gleich nach dem Erscheinen (1740) begeistert ein. In fünfzehn Lobgedichten machte er für die Pamela Propaganda (Jrb. B. IX. 503, 513—518), wunderte sich, daß sie „seit dreien Jahren sich doch kaum einmal aufgelegt“, und hielt sie für eine bessere Lehrerin des Menschengeschlechts als Wolff's Philosophie. — Sein Freund J. Mattheson lieferte eine Uebersetzung: Pamela oder die belohnte Tugend eines armen, aber wunderschönen Dienstmädchens. Hamb. 1742 (S. S. V. 77). Dieß als Nachtrag zu Erich Schmidt, Richardson, Rousseau und Goethe. S. 19 ff.

[REDACTED]



„Und alle Thoren insgemein in ihrer Thorheit sich gefallen;  
„Scheint der der größte Narr von allen,  
„Der mit sich selbst zufriedne Narren zu bessern, zu befehren  
denkt“ <sup>1)</sup>.

Diese Stelle läßt nicht verkennen, daß den von Natur aus höchst gutmütigen Dichter manchmal eine pessimistische Auffassung der Welt und seines eigenen Wirkens anwandte, wie sie häufig im Gefolge des hypochondrischen Alters den Menschen beschleicht. Hier sehen wir aber zugleich unseugbar, daß sein Pessimismus nicht auf egoistischer Abnahme, sondern im Gegenteil auf jener Uebertreibung der Menschenliebe beruhte, welche die subjective Glückseligkeit allen andern aufzudrängen sich berufen fühlt. Daß dadurch ein Widerspruch in seinem Denken und Verhalten zur Außenwelt entstand, fühlte Brodes selbst und suchte in folgender Weise darüber hinweg zu kommen:

„Man hasse Laster, nicht die Menschen! Ich stimme dieser Wahrheit bey,

„Daß Menschen Hasen keine Tugend, wohl aber eine Krankheit sey“ <sup>2)</sup>.

Die Folge davon war, daß sich Brodes einerseits nach wie vor gegen alle Menschen, welche sich von ihm in seiner Art wolten lassen, liebevoll und rücksichtsvoll benahm, junge Talente wie H. D. Gieseke <sup>3)</sup> und den Bauernpoeten H. Hansen <sup>4)</sup> förderte und „das Vermögen wohl zu thun“ für

<sup>1)</sup> Jrb. B. IX. 500. Vgl. Jrb. B. VIII. 396—403.

<sup>2)</sup> Jrb. B. IX. 508.

<sup>3)</sup> H. D. Gieseke (1724—1765) besuchte seit 1741 das Gymnasium in Hamburg und gab 1744 die 2. Aufl. von Brodes' „Harmonischer Himmelslaß im Irdischen“ heraus. In seiner „Ode auf das Absterben des H. H. Brodes“ (1747) singt er:

„Noch schwebt vor mir das Bild der wünschenswerthen Stunden,  
„In denen ich mein Herz, o Brodes, dir entschloß,  
„Wo mich dein Mund vertraut und freundschaftlich belehrte,  
„Und ich, durch dich entzückt, schon mehr die Tugend ehrete,  
„Und glücklicher die Welt bewunderte und genoß.“

<sup>4)</sup> An ihm fand Brodes 1786 zu loben „die vernünftige Anlage und Einrichtung seiner Werke, das erhabene Feuer, die ungemessene Delesenheit, die liebliche Flüssigkeit seiner Verse, noch mehr aber seine galante und polite Tour“. Weichmanns Poet. d. Riebers. VI. Vorrede.

„göttlich“ erklärte und für „das einzige, warum ich Reich' und Mächtige beneide“ <sup>1)</sup>. Ein Stück aus den Nachtgedanken von E. Young übersehte er nur, um dieß „Gemisch von Gall und Gift, von Naserey und Schmeicheleien“ ausführlich zu bekämpfen <sup>2)</sup>. Andererseits aber isolierte er sich mehr als je von „der mäheligen Welt voll Pein, voll Gram und Sorgen“ und suchte, von dem „Kern“ seiner Freunde, Wildens, Müller und Hagedorn <sup>3)</sup> begleitet, in den Gefilden und Wäldern seine „Zuflucht“ <sup>4)</sup>.

In Hamburg nicht minder als in Nisebüttel waren daher Naturbetrachtung und Studium viel ungeteilter als in der frühern Periode Gegenstand seines Interesses und sein Trost in Stunden der Schwermut. Dadurch ist der Charakter der Dichtungen aus dieser Zeit bestimmt.

Der Dichter machte nicht mehr bloße Spaziergänge in den Gärten und die nächsten Umgebungen, sondern er war eigentlich nur mehr in „der stillen Einsamkeit“ der Natur daheim. Deftler als vorher fühlte er sich zu Preis- und Dankliedern gerührt. „Die Vorwürfe unserer Bewundrung, am Himmel, auf dem Land und Meere entdecken mehr als in den Städten, sich borten, Herr, zu deiner Ehre“ <sup>5)</sup>. Auch neue Stoffe bot ihm der Aufenthalt zu Nisebüttel: das Meer mit seinen Stürmen, die Arbeiten, Leiden und Freunde der Landleute und vor allem ein idyllisches Privatleben. Die Freuden, welche er auf der Jagd, beim Fischen und Vogelstellen und im trauten Familienkreis erlebte, besang er in Cantaten, welche mit Rücksicht auf die größere Fülle der

<sup>1)</sup> Jrb. B. IX. 504 f. P. Schaffhausen in der Memoria Brodesii nennt ihn „afflictorum perfrugium, erga pauperes beneficus“.

<sup>2)</sup> „Aus den Complaints oder Night-Thoughts“ Jrb. B. VII. 683 f.; „Beantwortung“ S. 685—693.

<sup>3)</sup> „Wildens, aller Lichter Hier“; „der kluge Müller mit tief erwognen Lehren“; an Hagedorn rühmt er den „edlen Anstand“, die „ausgewählte Miene“ und daß „sein Geist, der schwarzen Schwermut nicht geneigt, vielmehr bey seinem scharfen Denken ein offenes, wunder Herze zeigt.“ Jrb. B. VIII. 177—179. („Das herrliche Schauspiel der Natur“).

<sup>4)</sup> Jrb. B. VIII. 3, 180; vgl. auch Jrb. B. VII. 126 f., VIII. 61.

<sup>5)</sup> Jrb. B. VIII. 353.

Brandt, Barth. H. Brodes.



Gefchehnisse und den Fortschritt der Handlung zu einem gewissen Ziele fast schon eher Singspiele zu nennen wären <sup>1)</sup>. Unter dem Eindrucke heiterer Besuche dichtete er Gesellschaftslieder „für junge Leute auf dem Lande sich zu erlustigen“, in welchen der Einfluß Hagedorns nicht zu verkennen ist <sup>2)</sup>:

„Lasset uns, im frischen Grünen,  
„Da die Mayen-Blumen blühen,  
„Unsrer Jugend uns bedienen! . . .  
„Laßt uns tanzen, laßt uns springen,  
„Und, in unsrer Lust, besingen,  
„Den, der unsre Lust bereit!  
„Laßt uns an des Frühlings Schätzen  
„Mit, durch sie, gerührter Brust,  
„Uns erfreuen, uns ergötzen!  
„Und in unverbotener Lust,  
„Fröhlich tanzen, fröhlich springen,  
„Munter scherzen, lieblich singen!  
„Trauren sey uns unbewußt“.

Wie an Wechsel der Objecte und an Umfang, so gewann die Naturbetrachtung auch an Tiefe. Der Dichter achtete weniger mehr auf die Annehmlichkeit der Formen und Töne als auf die Ideen, welche dabei sein Herz bewegten:

„Ich komme nicht in dieser Wälder so Laub- als Schatten-  
reiche Büsche,  
„Der Vögel Lieder anzuhören, noch ihr hell-klingendes Geziße;  
„Ich komme bloß allein, o Gott! um deiner Stimme Lieb-  
lichkeit  
„Zu hören, welche der Natur Geseze giebt, und Raab und  
Zeit“ <sup>3)</sup>.

**Thomson**  
**Zeichnungen.** Dadurch war dem Einflusse der gedankenreichen englischen Dichtung, an welcher sich Brookes schon früher gebildet hatte, die Lüre geöffnet. Das erste Werk, welches er während der

<sup>1)</sup> Jrb. B. VI. 187—190, VII. 71—78.

<sup>2)</sup> Jrb. B. VI. 47, VIII. 178.

<sup>3)</sup> Jrb. B. VIII. 181.

Ruhe in Nisebützel zur Hand nahm, waren selbstverständlich „die Jahreszeiten“,

„In welcher Schrift der grosse Thomson so sinnreich, so beglückt gewesen,

„Daß wir bey keiner Nation dergleichen Meister-Stück gelesen“ <sup>1)</sup>. Schon in den Anhang zur Uebersetzung von Pope's „Versuch vom Menschen“ <sup>2)</sup> und in den VII. Band des „Irdischen Vergnügens“, nahm er einzelne Particen aus dem „Frühling“ und „Sommer“ in zwangloser Uebersetzung herüber <sup>3)</sup>, und vor der „Harmonischen Himmelslust im Irdischen“ <sup>4)</sup> steht die Uebersetzung der „Hymne auf die Jahreszeiten“. Von Thomson lernte er die verschiedenen Jahreszeiten mit charakteristischeren Zügen schildern und statt der toten Beschreibung, in die er mehr und mehr versallen war, wieder das Leben der Natur und ihrer Bewohner erzählen. Die Empfindsamkeit, mit der er so gern das einzelne und kleine beschaute, wies vor der Rücksicht auf das ganze und große, die Ideen der Vergänglichkeit, Unsterblichkeit und besonders der Liebe erfüllen seine Naturbetrachtung, und mit kühnern Gedanken schwunge als je ruft er aus:

„Glorywürdig' herrliche Natur! O! die du über alles schön,  
„Und über alles gütig bist; die alles liebt, alles nährt!  
„Die über alles ehrwürdig und über alles liebenswerth;  
„Ja, die selbst göttlich, da in ihr der Gottheit Wesen  
Selbst zu sehen“ <sup>5)</sup>.

Aber Brookes war zu spät bei Thomson in die Schule ge-

<sup>1)</sup> Jrb. B. VIII. 391. Zuerst erschien „The Spring“, London 1736, 1730 das ganze (diese Ausgabe liegt der Uebersetzung zu Grunde); 2. Aufl. 1738 mit einigen Zusätzen, 3. Aufl. 1744. Erst seit der Uebersetzung nach Nisebützel ist der Einfluß Thomsons bestimmt nachzuweisen.

<sup>2)</sup> Erschien 1740. S. 124—133: „The wild and irregular passion of love“, aus dem Thomsons „Frühling“ übersezt.

<sup>3)</sup> Jrb. B. VII. S. 32—49 und 168172.

<sup>4)</sup> Als Einleitung zu dieser Sammlung meist vorher schon gedruckter Cantaten; Hamb. 1741. Eine Partie aus dem „Frühling“ wurde im Jrb. B. IX. 484 f. wieder abgedruckt. Ebenbas. S. 608 wird Thomson neben der Pamela als bestes Erbauungsbuch empfohlen.

<sup>5)</sup> Jrb. B. VIII. 4.

[REDACTED]

kommen. Neben den Gebichten, welche in diesen Vorzügen prangen, stehen viele mit der alten Steifheit, Spielerei und Alltäglichkeit behaftete. Noch weniger ist an eine originelle Weiterbildung der Manier Thomsons zu denken. Deshalb gewann Brodes in dieser Periode nicht so sehr durch die eigenen Naturdichtungen Einfluß auf die Fortentwicklung der deutschen Literatur als durch die erste vollständige Uebersetzung der „Jahreszeiten“, welche im Jahre 1745 zu Hamburg erschien. Ueber den Erfolg berichtet der zweitfolgende Uebersetzer J. Tobler<sup>1)</sup>: „Bei uns Deutschen machte Thomson schon in der Brocksschen Uebersetzung eine stärkere Gefühlserregung, als wir uns heut zu Tage kaum vorstellen können, und seitdem wurden die Paltshenische (1758) und meine Uebersetzung (1766) von Zeit zu Zeit neu aufgelegt, und er ist sicher ein Lesebuch aller Personen geblieben, die ihn einmal kennen gelernt haben“. Als Lehrbuch und herrliches Muster schwebte er auch den Idyllendichtern der nächstfolgenden Zeit vor, namentlich Kleist und Gekner.

Weniger Aufsehen errugte eine teilweise Uebersetzung von Miltons „Verlorenem Paradies“, welche wol schon vor Bodmers Uebersetzung (1732) abgefaßt<sup>2)</sup>, aber erst acht

<sup>1)</sup> J. Tobler, Thomsons Jahreszeiten. Zürich 8. Auf. 1781, Anhang S. 267. Ueber den Anhang, den die „Jahreszeiten“ nach Brodes' Tod in Deutschland gewannen, vergl. J. G. Eschenburgs Beispielsammlung. Berlin 1789, Bd. III. S. 267. f.

<sup>2)</sup> Dieß geht aus einem Artikel in dem Present State of the Republic of Letters (London 1781 Vol. VIII. p. 390) hervor, welcher Brodes als den „deutschen Addison“ feiert und dann fortfährt: „Seine Uebersetzungen, absonderlich Marins Rindermord, worin er dargegethan, was die teutsche Sprache für schöne Sachen hervorbringen könne, rechtfertigen unsere obige Vergleichung zur Genüge, und dafern dieser große Mann jemahls sich um Teutschland so hoch verdient machen sollte (wie wir denn vermehren, als ob es sein Vorhaben sey, daß er unsere Milton verdolmetische), so zweifeln wir keineswegs, obiger Ausspruch würde alsdann bekräftigt werden“. Der Uebersetzer des Artikels in den Niederl. Nachr. v. gel. neu. Sachen 1782, S. 247 bemerkt als Bemerkung: „(Verdient) auch um England, zum Ruhm seines allerbesten Poeten“

Jahre danach gedruckt wurde<sup>1)</sup>. Vier frühere Uebersetzer hatten ihm den Ruhm, dieß einflußreiche Epos des charakterstarken Puritaners den Deutschen zu vermitteln, bereits vorweggenommen und wurden durch Brodes' Leistung durchaus nicht in den Schatten gestellt. Gleichwol verdient letztere unsere Beachtung, weil daraus hervorgeht, wie die Blide der hamburgischen Literaten vor Klopstock schon auf Milton geheftet waren. Was für ein Interesse unser Dichter dem „Verlorenen Paradies“ entgegenbrachte, zeigt am schlagendsten die Auswahl der Partien, welche er übersehte: der lieblichen Idylle des 5. Gesanges und besonders dem „unvergleichlichen Morgen-Gebet unserer ersten Eltern bey Erblickung der aufgehenden Sonne“ galt seine höchste Bewunderung.

Die Uebersetzung von Pope's „Versuch vom Menschen“ (1740)<sup>2)</sup> leitet uns von der gedankenhaften Naturdichtung zur rhetorischen Philosophie hinüber. Pope war das Ideal der „schweren Dichtung“, welche damals allgemein die höchste Achtung genoß. Auch das „Irdische Vergnügen“ war aus der Verneinung des Uebels in der Natur hervorgegangen, und schon im 2. Bande hatte Brodes zur Erklärung der unleugbaren Uebel darauf hingewiesen, daß die Einrichtung der Welt nicht auf den Vorteil eines einzelnen, sondern des ganzen ziele<sup>3)</sup>. Jetzt lernte er aus Pope die Vorsehung Gottes gegen alle scheinbaren Mängel der Natur, der menschlichen Fähigkeiten und der Gesellschaft mit neuen tröstlichen Gründen in Schutz nehmen<sup>4)</sup>. Nicht zufrieden damit hat er noch während des Aufenthaltes in Hisebüttel „des grossen Popen herrliches

<sup>1)</sup> Im Anhang zur Uebersetzung des „Versuchs vom Menschen“, Hamb. 1740, ist die dritte Hefte des Satans im IV. Ges. (S. 140—145) und der ganze V. Ges. (S. 144—167) überseht. Daraus wurde später das berühmte Morgengetet Adams und Evas (Vers 171—237) in den IX. Bd. des Irb. B. 564—568 unverändert hinübergenommen.

<sup>2)</sup> Der „Essay on Man“ erschien zuerst 1733—1734 in London. Vgl. Albrecht Deich, Alexander Pope. Leipzig. 1876.

<sup>3)</sup> Irb. B. II. 489.

<sup>4)</sup> Wie aus den Neujahrsgebüchten dieser Periode am deutlichsten hervorgeht.



Welt, das er von unserm Stand gemacht" <sup>1)</sup>, zum ersten Mal vollständig verdeutscht.

Bei diesem Lehrgebichte, dessen Hauptvorzug in der Präcision und Gewähltheit des Ausdrucks besteht, tritt der Fehler, an welchem Brodes' Uebersetzungen aus dieser Periode sämtlich krankten, am schärfsten hervor: die Weitschweifigkeit. Gehäufte Synonima, nichtsagende Erweiterungen, der schleppende Satzbau und das weitfaltige Metrum wirken zusammen, die Sprache matt zu machen. Manchmal läuft sogar ein Mißverständnis oder eine Zweideutigkeit mit unter. Wie wenig man damit in Deutschland zufrieden war, zeigen nicht bloß die Urtheile der Kritiker <sup>2)</sup>, sondern noch mehr die neuen Uebersetzungen von Thomson und Pope, welche in wenigen Jahren folgten <sup>3)</sup>. Aber gerade letztere liefern zugleich den schlagendsten Beweis, mit welchem Erfolge Brodes auf die englische Literatur hin deutete, was um so mehr sagen will, wenn man bedenkt, wie eifrig Gottsched gleichzeitig die französische Literatur zu importieren strebte, und wie schwer es damals noch war, englische Bücher in Deutschland zu erhalten <sup>4)</sup>.

<sup>5)</sup> Wahrscheinlich war es das Beispiel Pope's, welches unsern Brodes bewog, auch seine Naturphilosophie in ein

<sup>1)</sup> Jrd. B. VIII. 302. Mitte September 1739 teilte Jind dem Redacteur der Hamb. Berichte v. gel. Sachen (N. 74. S. 633—639) mit, Brodes habe die Uebersetzung Pope's schon vor geraumer Zeit zu Stande gebracht. Anfang November 1739 wurde sie der Presse übergeben. — R. Drollinger und Fr. v. Hagedorn bereiteten gleichzeitig Uebersetzungen Pope'scher Werke vor, die französischen Uebersetzungen von de Silhouette und du Romet waren schon vorhergegangen.

<sup>2)</sup> J. C. Gottsched, Versuch einer Critischen Dichtkunst. 1751, S. 573. Hannoversches Magazin. 1768, S. 94. Bibliothek der schönen Wissenschaften und freyen Künste. Leipp. Bd. IV. 1768, S. 600.

<sup>3)</sup> J. F. v. Palthen übersehte den Thomson 1768 und in demselben Jahre W. Warburton den ganzen Pope.

<sup>4)</sup> Als die Frau Gottschedin H. Pope's Bodentraub 1744 verdeutschte, mußte sie nach einer französischen Uebersetzung arbeiten, weil das englische Original nicht aufzutreiben war. Vgl. auch J. U. König an J. J. Bodmer, 25. Juli 1728 (Biederliche Pamphlete. Zürich 1781).

Lehrgebicht von gleicher Tendenz zusammen zu schweißen. Systematisch durchgieng er das Reich der Mineralien, der Pflanzen und der Tiere, um aus der Beschreibung oder wenigstens aus der Nennung jedes Gegenstandes die Macht und Liebe Gottes zu erweisen, in ähnlicher Weise, wie er zu Ribingers Tierstücken <sup>1)</sup> erläuternde Texte geliefert hatte. Die „physikalischen“ Gebichte über die vier Elemente, welche im „Irdischen Vergnügen“, Bd. I. stehen, wollte er als Anfang dazu angesehen wissen, obwohl sie nach Inhalt und Ton keineswegs in den großen Rahmen dieses detaillierten Lehrgebichtes passen. Im Jahre 1739 war er „schon ziemlich weit damit gekommen“ <sup>2)</sup>, vollendet aber hat er es nicht <sup>3)</sup>, schwerlich zu unserm Bedauern; denn das, was dabei herauskam, gleicht einem versificierten Buffon oder jener Geographie in Reimen, welche der junge Götthe auswendig lernte.

Daneben hörte aber Brodes nicht auf, in zahlreichen <sup>Weiterbildung der philsophischen und natürlichen Wissenschaften</sup> kürzern Gebichten, mitunter auch in den seltenern Formen des Rätsels und der Frage seine praktische Lebensphilosophie und Moral zu lehren. Stete Anregung schöpfte er aus dem Studium Pope's, Shaftesbury's, Hoffmann's („Von der Zufriedenheit“) und namentlich Seneca's <sup>4)</sup>. Eine wesentliche Fortentwicklung früherer Ideen ist in der Begrenzung der menschlichen Erkenntnis und in der Auffassung der confessionellen Religionen zu constatieren; der Uebersetzer Pope's scheint sie unter dem Einflusse seines häuslichen Misgeschickes und der Lectüre von Bolingbroke's vielberufenem Briefe an Pope <sup>5)</sup> ausgebildet zu haben.

<sup>1)</sup> Jrd. B. VI. 192—226, VII. 380—392.

<sup>2)</sup> E. R. Brodes in der Vorrede zu Jrd. B. VI.

<sup>3)</sup> So weit das Werk gedieh, ist es im Jrd. B. IX. 1—302 abgedruckt.

<sup>4)</sup> Jrd. B. VIII. 100. 471. Aus Shaftesbury ist ein längeres Stück im IX. Bd. 441—444 überseht. Doch heißt es ebenda. S. 508:

„Dieß man vom menschlichen Verstande die Nachricht aus dem Alterthum, „Ihr Philosophen dieser Zeit, o so erbebt für euren Ruhm!“

<sup>5)</sup> Daß dieser Brief in Ribebüttel wol bekannt und gelesen war, geht aus dem oben zitierten Briefe Jinds (Hamb. Berichte v. gel. Sach. 1739, S. 638) hervor. Auch Lindels „Tho Christianithy as old as

[REDACTED]



Alles, was wir wissen, behauptet er jetzt, wissen wir nur aus der Erfahrung durch Hilfe der Sinne; und doch ist auch dieß „kein rechtes Wissen; man würd' es eine Fühlungs-Art, und ein Empfinden heißen müssen“. Wenn die Seele, „von den Sinnen abgezogen, für sich will neue Wahrheit finden, wird es gewiß bey einem Glauben, und welches meistens einerley, bey einem starken Meynen, bleiben“ <sup>1)</sup>. Der Vernunft steht daher nur ein Veto zu; sie lehrt, daß auch das erfahrungsmäßige Erkennen unvollständig ist und besonders,

„daß uns die Eigenschaft,  
„Von Gott was mehrers zu begreifen, als daß Er sey, daß  
Er das Beste;

„Daß Er ganz anders, als Geschöpfe Ihn halten können, und  
der Größte;

„In diesem Leben nicht gegeben“ <sup>2)</sup>.

Eine dritte, aber ganz getrübt Erkenntnisquelle ist ihm die Bibel. Für die ursprüngliche Religion aller Völker, auch der Juden, hält er nemlich die Naturreligion <sup>3)</sup>. Verdunkelt wurde sie in der Schrift nicht bloß durch die „figürliche“ Redeweise der Orientalen, sondern viel mehr durch absichtlichen „Betrug“ aus politischen Motiven. Die „Hergens-Härtigkeit“ der Juden war Schuld, daß Moses eine solche „Art erlesen, sie zu bedrohen und zu segnen“, und daß dann „die Propheten

„Und andre heilige Männer auch, wenn sie der Gottheit  
Bild beschreiben,

„Sie, ihrer bösen Hörer halber, auch bey derselben Weise  
bleiben,

„Und ihn, als einen grimmigen, erzürnten Herrscher ihnen  
zeigen,

„Um durch die Furcht der nahen Straf, ihr Herz um  
besto ch zu beugen“ <sup>4)</sup>.

the Creation (1786) machte in Hamburg großes Aufsehen und setzte viele Fiebern in Bewegung (Hamb. Berichte von gel. Sach. 1788, S. 286).

<sup>1)</sup> Jrb. B. VIII. 580.

<sup>2)</sup> Jrb. B. VII. 549, 639.

<sup>3)</sup> Jrb. B. VI. 245, 425, 546.

<sup>4)</sup> Jrb. B. VI. 288, 547, VIII. 560.

Ebenfalls aus politischen Gründen will Brodes das Christentum, so wie es besteht, nicht abgeschafft wissen; denn

„Wie groß ist nicht, bey rohen Leuten, der Nuz von der  
gewohnten Lehre!

„Und würden sie wohl Strafe fürchten, wenn man, daß  
solche Höl nicht wäre,

„Sie neuerlich bereben wollte“ <sup>1)</sup>?

Der christliche Gottesdienst soll daher ungestört geübt werden; aber die „Bewunderung des Schöpfers in Seinem Schöpfungs-Werk“ als die ursprüngliche Religion darf man darob nicht vergessen, namentlich bei der Predigt;

„Man hat vielleicht hiebei gedacht,

„Wie man zuerst, im Christenthum, die Kirchen-Ordnungen  
gemacht,

„Dieß würd' ein jeder selber thun; allein da dieses sich  
nicht findet;

„So scheinen unsere Gedanken, in diesem Fall, nicht un-  
gegründet“ <sup>2)</sup>.

Um aber das Leben nach der bloßen Naturreligion einmal in reinsten Form vorzuzeichnen, wählte er die Einkleidung der Robinsonaden <sup>3)</sup>. Wenn „Mirander nach einem entseßlichen Sturm und gänzlicher Zertrümmerung seines Schiffs halb todt durch die Brandung an ein sonst überall mit steilen Felsen besetztes Ufer“ geworfen wird, in einer kleinen Höhle seine Wohnung aufschlägt und auf dem anmutigen, fruchtbaren Eilande nur eine kleine, naturreligiöse Familie, aber weder Kirche, noch Priester, noch „rohe Leute“ trifft, so fällt der christliche Gottesdienst selbstverständlich weg, und diese Menschen leben dann wie Adam und Eva im Paradiese Milton's.

Wer sich mit der politischen Religionsauffassung Voltingbrock's so innig befreundet hatte, mußte auch an dem geist-

<sup>1)</sup> Jrb. B. VI. 515.

<sup>2)</sup> Jrb. B. VIII. 361.

<sup>3)</sup> Diese interessante Benähung der Robinsonadenform für freigeistliche Tendenzen findet sich bei Brodes zwei Mal: Jrb. B. VIII. 576—580 und 556—572.

[REDACTED]

verwandten Voltaire Gefallen finden. Brodes gehörte zu den wenigen deutschen Aufklärern, welche mit dem „unwissenden Philosophen“ innerlich harmonierten <sup>1)</sup>, ja er rühmte König Friedrich II. von Preußen als den Freund Voltaires mit den begeisterten Worten:

Grand Roy! grand par Voltaire, encor plus grand par Toi  
Son Phoebus, son Auguste et son Heros <sup>2)</sup>.

Zugleich begreifen wir jetzt, wie nach diesem religiösen Entwicklungsproceß der „harmlose“ Dichter des „irdischen Vergnügens“ einen so entscheidenden Einfluß auf die Entstehung der „Schußschrift für die vernünftigen Verehrer Gottes“ üben konnte, wie ihn David Strauß in dem Aufsatz „B. H. Brodes und H. S. Reimarus“ nachgewiesen hat <sup>3)</sup>.

Wollen wir aus so viel Skepsis und Behutsamkeit den positiven Kern seiner religiösen Ueberzeugungen herausfassen, so müssen wir mit Brodes' eigenen Worten sagen:

„Man kommt nicht in der Christen Orden,  
„Wo man nicht erst ein Mensch geworden;  
„Man wird ein Mensch, wenn uns gerührt,  
„Die Creatur zum Schöpfer führt“ <sup>4)</sup>.

Die Segnungen dieser Religion hat er durch sein Leben zu beweisen gesucht; jetzt blieb ihm noch die eine Sorge übrig, ihre Tröstungen durch einen heiteren Tod zu erhärten.

<sup>1)</sup> Im Jrd. B. VI. 664 und IX. 426—448 („Gedanken über den freien Willen“) sind Bruchstücke aus Voltaire übersezt.

<sup>2)</sup> Brodes übersezte Voltaires „Lob-Gedicht auf Ihre Majestät Friedrich den Dritten, König in Preußen, 1740“, fügte obige Verse hinzu, nannte sich seinen Virgil und versprach sogar de chanter des Roys le plus grand Roi: ein auffallendes Beispiel, wie Friedrich der Große nicht bloß als Feldherr, sondern auch als Aufklärer auf die Nation wirkte (Vetht. R. Anhang S. 676—683).

<sup>3)</sup> D. H. Strauß, Kleine Schriften biographischen, literar- und kunsthistorischen Inhalts. Leipzig. 1862, wieder abgedruckt im 2. Bande der eben erscheinenden Gesamtausgabe. D. Strauß zitiert darin ausschließlich jene Gedichte, die nach Brodes' Tod als IX. Bd. des Jrd. B. erschienen, weil es ihm für seinen Zweck genügt, die Schlussergebnisse von Brodes' Geistesarbeit darzulegen. Dieselben habe ich deshalb hier nicht wiederholt.

<sup>4)</sup> Jrd. B. IX. 888.

In den letzten Lebensjahren waren daher die Naturbetrachtung und die Philosophie des weltmüden Dichters mit Sterbegedanken erfüllt. Er schaute zurück auf das verflossene Dasein, und es schien ihm nur „ein Tag zu seyn, und Gott die Sonne, die ihn macht“ <sup>1)</sup>. Mit „demütiger Unkenntnis“ schaute er in die Zukunft, glaubte, daß die Geister der Menschen unsterblich seien und

„daß im Schoosse der Natur  
„Sie andre Stamina belebten,  
„Die besser als die ersten; daß sie sich allemal bestreben,  
„Den ersten Zustand zu verbessern“ <sup>2)</sup>.

Vor allem hoffte er auf erhöhte Erkenntnis im andern Leben und erwartete so in männlicher Ruhe seine Auflösung:

„Das Leben liebt mein Geist,  
„Doch so, daß ihm der Tod sich auch nicht schrecklich weist.  
„Glitt' etwan auch mein Fuß durchs Alter schwer Gewicht,  
„So stift mich der Verstand und gleitet selber nicht.  
„Den schnellen Bächen gleich in ihrem strengen Rennen  
„Wird unser Alter auch nie rückwärts laufen können.  
„Ist es denn nicht genug einst jung gewesen seyn?  
„— Ich denk an das, so nicht mehr, ohne Neu;  
„Ohn Ekel auf was ist; aufs Künftige, sonder Scheu.  
„Die Schwachheit, da mein Geist schon etwas Kraft verlor,  
„Hält ihm an jedem Tag des Todes Sense vor,  
„Und wenn ich ihn bey mir werd in der Näh entdecken,  
„So hoff ich Arm und Hand selbst nach ihm auszustrecken“ <sup>3)</sup>.

Das letzte, was er dichtete, waren die Schlussverse der „Anleitung zum vergnügten und gelassenen Sterben“ <sup>4)</sup>, einer schwachen Uebersetzung von A. Sarasa's „Ars semper gau-

<sup>1)</sup> Jrd. B. IX. 494.

<sup>2)</sup> Jrd. B. VIII. 538.

<sup>3)</sup> Jrd. B. IX. 520.

<sup>4)</sup> Wurde kurz nach seinem Tode als „Schwanengesang“ veröffentlicht und 1748 im IX. Bd. des Jrd. B. S. 522—524 wieder abgedruckt.

[REDACTED]

## Sechster Abschnitt.

### Stilistische Beobachtungen.

Ein unsicheres Tasten und Wählen zwischen den verschiedensten Arten des Stils charakterisirt Brodes' erste Dichtungsperiode. Im allgemeinen herrschte die italienische Schreibart, voll Pathos und rhetorischer Künste. Dazwischen mischten sich einige Sinngebichte im streng puristischen, nüchternen Tone der Schule Boileau's und Weisse's, welche in Hamburg seit Warnecke's Streit mit Postel dem Schwulste immer erfolgreicher entgegengetreten war. Auf die Dauer aber blieb er keiner von beiden Richtungen treu; gerade das, was sie gemeinsam hatten, das gesuchte und gekünstelte der Ausdrucksweise stieß ihn ab. Viel verwandter fühlte sich sein Naturell von dem herzhaften, ungezwungenen Ton berührt, welchen B. Feind in seinen politischen Pamphleten anschlug, und von der humoristischen Behaglichkeit, mit welcher die bürgerliche Gelegenheitsdichtung Richer's „den hohen Brunkstüb bei Seite legte“ und sich vom Pegasus „sein gemächlich“ mitnehmen ließ. Manche Freiheit des Ausdrucks fand schon Eingang in das Passionsoratorium und in die Uebersetzung des Rindermordes; zwei Gebichte sind sogar im reinsten Hamburger Dialekt abgefaßt<sup>1)</sup>.

Allmählig gieng aus dieser Verworrenheit die Emanicipation des eigenartigen Stils hervor, den der Dichter des „Irischen Vergnügens“ zum Ausdruck seines originellen

Empfindens sich bildete. Streben nach Ungezwungenheit ist sein erstes Merkmal; die Sprache entfernt sich von der strengen Correctheit und nähert sich dem vulgären Redeton.

Die Schwenkung zur natürlichen Dichtungsart sahen wir früher unter dem directen Einflusse der deutsch-lieben Gesellschafter entstehen: unter dem indirecten traten die Nachlässigkeiten der Ausdrucksweise auf. Hübner, Fabricius und Richer eiferten nachdrücklich, ja ängstlich gegen harte Elisionen, verschrobene Wortstellungen und orthographische Willkürlichkeiten, für Correctheit und Reinheit der Sprache. Die Gebichte, welche Brodes vorlegte, erfuhren in dieser Hinsicht von der Gesellschaft manche Vekittlung, ohne daß er sich dadurch zur Production, auf welche doch sein Hauptaugenmerk gerichtet war, angeregt fühlte. Manches Mal erlaubte sich auch sein Selbstgefühl, an der Nothwendigkeit der Correcturen zu zweifeln. So fand sich Brodes bald durch grammatische und „weiläufige etymologische Untersuchungen“ nur „aufgehalten“ und glaubte reden zu dürfen, wie ihm der Schnabel gewachsen war.

Von diesem Standpunkte aus hat er die „Beurtheilung einiger Klein-Endungen, welche von etlichen Mundarten in Teutschland, absonderlich in Ober- und Nieder-Sachsen verschiedentlich gebraucht werden“<sup>1)</sup>, geschrieben und darin seine Ansicht über das Verhältnis der niedersächsischen Umgangssprache zur Schriftsprache niedergelegt. Im allgemeinen ist er natürlich ein Anhänger der *norm*; seine Bemerkungen wollen „nicht als Nieder-Sächsische, sondern als zur allgemeinen Verbesserung der vortrefflichen Teutschen Sprache abzielende Gründe“ angesehen werden. Besterer stehe ohne Zweifel die obersächsische Mundart am nächsten, von welcher man daher ohne wichtige, sonnenklare Gründe nicht abweichen dürfe. Manche Abweichung der Niedersachsen sei jedoch nicht bloß ebenso berechtigt, sondern

<sup>1)</sup> Abgedruckt in Weichmann's Poesie der Niedersachsen, Bd. I. S. 1—82. Als Entstehungszeit ist spätestens das Jahr 1717 anzusehen. Vgl. auch Chr. Petersen in Lappenberg's Zeitschrift II. 567.

<sup>1)</sup> Beibl. R. Anhang 566 f., 569—574.



sogar vorzuziehen, weil wir „nicht gefehlet, sondern durch eine Lobens-würdige Beständigkeit dem Wüten des bey ihnen öfters überhand nemenden Mißbrauches uns entgegen gesetzt haben und bey der Quelle der Stamm-Wörter geblieben sind.“ Dieß wird den unparteiischen „geschickten Ober-Sachsen“ an mehreren Beispielen mit Rücksicht auf die Aussprache klar gelegt.

Nur praktischen Anwendung gelangten diese freieren Ansichten besonders im „Irdischen Vergnügen“.

Elisionen und Herabsetzungen kommen der Entwicklung der Sprache gemäß bei allen Zeitgenossen mehr oder minder häufig vor, worüber J. Rehrein's „Grammatik der deutschen Sprache des fünfzehnten bis siebzehnten Jahrhunderts“ hinreichenden Aufschluß gibt. Bei Brodes aber ist der Hauptnachdruck auf die bei bessern Dichtern seltene Verworrenheit zu legen, mit welcher richtige, verkürzte und verlängerte Formen durcheinander geschüttet sind. Es gibt kein Flexions- oder Bildungs e, welches nicht häufig ausgeworfen würde, wenn auch noch so harte Formen daraus entstehen, wie dörft', erwärm'nden, all'he<sup>1)</sup>. Andererseits kann jedem Adverb und prädicativen Adjectiv, jedem Substantiv und Verb, wenn es auf den nackten Stamm ausgeht, ein e angehängt werden, ohne Rücksicht auf historische Berechtigung oder metrische Bedürfnisse. Neben harten Synkopierungen stehen auch die ursprünglichen vollen Formen: starrete, giebest, reineste.

Sehr häufige Verkürzungen sind ferner das völlige Weglassen der Endungssilbe bei Substantiven und neutralen Adjectiven: Schild(er), Ruz(en), Rahm(en), dem Baum(en), ein Gang(es)<sup>2)</sup>, das Abwerfen der Vorsilbe bei Substantiven und Verben, besonders im Partiz, Prät: (Ge)ruch, (Ge)sträuch, (e)was, (be)ziehen, (ge)hören; (ge)kommen, (ge)bracht, (ge)sunden, (ge)blieben<sup>3)</sup>, die Zusammenziehung zweier Nomina, die im

<sup>1)</sup> Bechl. R. 337. Jrb. B. I. 180, 230.

<sup>2)</sup> Jrb. B. I. 159, 289, 312, 309, 409.

<sup>3)</sup> Jrb. B. I. 91, 352, 420, VII. 694, I. 177, 183, 332, 396.

gleichen Kasus stehen: so Mensch- als Thieren, ihr kal- und zitternd Haupt, Palm- und Vorbeern<sup>1)</sup>, die Apokope des Artikels und des Pronomens es: schmilzt, in(de)s, zu(de)m, durch(de)s<sup>2)</sup> u. s. w.

Auf der andern Seite ist eine ebenso große Vorliebe für lange Formen der Adverbia [borten, sonst, oftermalen, öfterer<sup>3)</sup>, dermaleins; überaus häufig sind Adverbialbildungen auf lich von allen möglichen Adjectiven], der Pronomina („als welcher“ ist fast das gewöhnlichste Relativ) und Substantiva zu constatieren: Grafe-König, Blätterschen, Lägerer, Norber-Pol<sup>4)</sup>.

Syntaktisch auffallend ist das ungerechtfertigte Abspringen aus einem Tempus oder Modus zu einem andern und das häufige Auftreten des Dativs statt des Accusativs, ein Provinzialismus, welchen schon Gottsched an den Niedersachsen rügte: im wunderschönen Schmutz geteibet, senkt in holer Tiefe, am großen Schöpfer dachte, die Nacht mir abertommen könne, um mir<sup>5)</sup>. Auf verschrobene Wortstellungen (wie zwey des größten Schiffs gespannte Segel), anakolutische Satzconstructions (Was durch Wärm' am Tage steigt, spär't man wie sich's jede Nacht wieder neiget<sup>6)</sup> und mancherlei andere, minder charakteristische Freiheiten, welche im Zusammenhange mit der gesammten Sprachentwicklung betrachtet sein wollen, kann ich hier selbstverständlich nicht näher eingehen. So viel aber läßt sich aus dem gesagten entnehmen, daß sich der Stil des „Irdischen Vergnügens“ an die strengen Regeln der Sprachlehre auffallend wenig bindet, eine Behauptung, welche von gleichzeitigen Recensenten bestätigt wird<sup>7)</sup>; es herrscht viel-

<sup>1)</sup> Jrb. B. I. 118, 413, 484.

<sup>2)</sup> Jrb. B. I. 307; 79, 111, 198.

<sup>3)</sup> Jrb. VII. 543.

<sup>4)</sup> Jrb. B. I. 47, 307, 492, III. 695.

<sup>5)</sup> Jrb. B. I. 37, 60, 365, 441, VIII. 127. Vgl. Gottscheds Deutsche Sprachkunst. Leipz. 1757, IV. § 81, 84.

<sup>6)</sup> Bechl. R. 81, Jrb. B. I. 210; 180, 222, 268, 420, 494 u. s. w.

<sup>7)</sup> J. Rende in den deutsch. Act. Erud. 1734. S. 245 theilt die „ungehörigen Parenthesen, Ellipsen und Apostrophen“. Kuhn's das Hannö. Magazin, 1768 S. 93.

Brandl, Deutsch. S. 200.

[REDACTED]



sogar vorzuziehen, weil wir „nicht gefehlet, sondern durch eine Bobens-würdige Beständigkeit dem Bösen des bey ihnen öfters überhand nemenden Mißbrauches uns entgegen gesetzt haben und bey der Quelle der Stamm-Wörter geblieben sind.“ Dieß wird den unparteiischen „geschiednen Ober-Sachsen“ an mehreren Beispielen mit Rücksicht auf die Aussprache klar gelegt.

Zur praktischen Anwendung gelangten diese freieren Ansichten besonders im „Irbischen Vergnügen“.

Elisionen und Berdehnungen kommen der Entwicklung der Sprache gemäß bei allen Zeitgenossen mehr oder minder häufig vor, worüber J. Rehrein's „Grammatik der deutschen Sprache des fünfzehnten bis siebzehnten Jahrhunderts“ hinreichenden Aufschluß gibt. Bei Brodes aber ist der Hauptnachdruck auf die bei bessern Dichtern seltene Verworrenheit zu legen, mit welcher richtige, verkürzte und verlängerte Formen durcheinander geschüttet sind. Es gibt kein Flexions- oder Bildungs e, welches nicht häufig ausgeworfen würde, wenn auch noch so harte Formen daraus entstehen, wie dāst, erwärm'nden, all'sie<sup>1)</sup>. Andererseits kann jedem Adverb und prädicativen Adjectiv, jedem Substantiv und Verb, wenn es auf den nackten Stamm ausgeht, ein e angehängt werden, ohne Rücksicht auf historische Berechtigung oder metrische Bedürfnisse. Neben harten Synkopierungen stehen auch die ursprünglichen vollen Formen: starrete, giebeß, reimeße.

Sehr häufige Verkürzungen sind ferner das völlige Weglassen der Endungssilbe bei Substantiven und neutralen Adjectiven: Schild(er), Ruh(en), Rahm(en), dem Baum(en), ein Ganz(es)<sup>2)</sup>, das Abwerfen der Vorsilbe bei Substantiven und Verben, besonders im Partiz, Prät: (Ge)ruch, (Ge)struch, (et)was, (be)ziehen, (ge)hören; (ge)kommen, (ge)bracht, (ge)sunden, (ge)blieben<sup>3)</sup>, die Zusammensetzung zweier Nomina, die im

<sup>1)</sup> Bethl. R. 387. Jrb. B. I. 180, 230.

<sup>2)</sup> Jrb. B. I. 159, 289, 312, 309, 409.

<sup>3)</sup> Jrb. B. I. 94, 362, 420, VII. 694, I. 177, 183, 382, 396.

gleichen Kasus stehen: so Mensch- als Thieren, ihr kal- und zitternd Haupt, Palm- und Vorbeeru<sup>1)</sup>, die Apokope des Artikels und des Pronomens es: schmiltz, in(de)s, zu(de)m, durch(de)s<sup>2)</sup> u. s. w.

Auf der andern Seite ist eine ebenso große Vorliebe für lange Formen der Adverbia (dorten, sonstn, oftermalen, ofterer<sup>3)</sup>, dermaleins; überaus häufig sind Adverbialbildungen auf lich von allen möglichen Adjectiven), der Pronomina („als welcher“ ist fast das gewöhnlichste Relativ) und Substantiva zu constatieren: Grafe-Rdnig, Blätterchen, Lügner, Norber-Pol<sup>4)</sup>.

Syntaktisch auffallend ist das ungerechtfertigte Abspringen aus einem Tempus oder Modus zu einem andern und das häufige Auftreten des Dativs statt des Accusativs, ein Provinzialismus, welchen schon Gottsched an den Niedersachsen rügte: im wunderschönen Schmut gekleidet, senkt in holer Tiefe, am großen Schöpfer dachte, die Nacht mir überkommen dünne, um mir<sup>5)</sup>. Auf verschrobene Wortstellungen (wie zwey des größten Schiffs gespannte Segel), anasoluthische Satzconstructionen (Was durch Wärm' am Tage steigt, spär't man wie sich's jede Nacht wieder neiget<sup>6)</sup> und mancherlei andere, minder charakteristische Freiheiten, welche im Zusammenhange mit der gesammten Sprachentwicklung betrachtet sein wollen, kann ich hier selbstverständlich nicht näher eingehen. So viel aber läßt sich aus dem gesagten entnehmen, daß sich der Stil des „Irbischen Vergnügens“ an die strengen Regeln der Sprachlehre auffallend wenig bindet, eine Behauptung, welche von gleichzeitigen Recensenten bestätigt wird<sup>7)</sup>; es herrscht viel-

<sup>1)</sup> Jrb. B. I. 118, 413, 484.

<sup>2)</sup> Jrb. B. I. 307; 79, 111, 198.

<sup>3)</sup> Jrb. VII. 543.

<sup>4)</sup> Jrb. B. I. 47, 207, 492, III. 695.

<sup>5)</sup> Jrb. B. I. 87, 80, 365, 441, VIII. 127. Vgl. Gottsched's Deutsche Sprachkunst. Leipz. 1757, IV. § 81, 84.

<sup>6)</sup> Bethl. R. 81, Jrb. B. I. 210; 180, 222, 268, 429, 494 u. s. w.

<sup>7)</sup> J. Rende in den deutsch. Act. Erud. 1724. S. 343 tadelt die „allzuhäufigen Parenthesen, Ellipsen und Apostrophen“. Neulich das Hannöb. Magazin, 1768 S. 93.

Brandl, Gust. F. Gedr.



mehr das unbestimmte Sichgehenlassen eines Mannes, der sich sicher und behaglich fühlt und herablassend alle andern einladet, an seinem Vergnügen Teil zu nehmen.

Durch ähnliche Freiheiten bereicherte Brodes seinen Wortschatz. In der Anwendung halb eingebürgerter Fremdwörter (candiren, illumiren, fatal) verfuhr er eben nicht ängstlich. Wissenschaftliche Specialausdrücke (Prisma, Atmosphäre<sup>1)</sup>) pflegt er den Lesern bei dem ersten Vorkommen zu erklären. Eigentliche Fremdwörter finden sich fast nur in der Prosa (Autobiographie) und in humoristisch oder vulgär gefärbten Gelegenheitsgedichten.

Häufiger schöpfte Brodes wie andere niedersächsische Dichter aus dem Dialekte, und zwar entweder solche Wörter, die sich nur durch einen Vocal oder Consonanten von der reinen Form der Schriftsprache unterscheiden [der schwankenden Orthographie wegen führe ich nur wenige, meist durch den Reim belegte Fälle an: am, Statuen, beschmigen<sup>2)</sup>; abgemest<sup>3)</sup>; Schneppe, Schnupptuch, Karpen<sup>4)</sup>]; oder völlige Provinzialismen: Gimpfen, Trabe, Watt, Nissen, Bläse, Baalen-Turm<sup>5)</sup>. Besonders viele Ausdrücke beziehen sich auf die Arbeiten der Landleute: Eiden, Wollen, Diemen, Zegel, Rober, Außerbrett, Aneze, Bettel, Grabfuhr<sup>6)</sup>; über eigentümliche Namen von Pflanzen, Tieren u. s. w. sind die Fragmente des großen physikalischen Gedichtes im IX. Bande des „Irischen Vergnügens“ zu vergleichen. Mit den liebgewonnenen Gegenständen der Natur nahm Brodes eben auch die dialektischen

<sup>1)</sup> Job. B. I. 831, II. 276.

<sup>2)</sup> Betzl. R. 161, Job. B. II. 374, III. 680. A statt u hat auch Besen; vgl. J. Scherrens Grammatik I. 92. 1.

<sup>3)</sup> Statt abgemest; Betzl. R. 247.

<sup>4)</sup> Job. B. I. 25, 547; VII. 368. Auch Richey sagt gekloppt statt gekloft; Reichmanns Poetik d. Niederl. I. 247.

<sup>5)</sup> Job. B. II. 463, IV. 157, VII. 259, 265 f.

<sup>6)</sup> Job. B. VII. 201, 204, 213, 296, 466, Thompson 181. R. Richey im Idioticon Hamburgense 1743 erklärt Bläse als Feuerarm, Enhl als Pfeifen oder Radel, Dymen als „Haufen von Korn-Garben oder Heu, welche mitten auf den Feldern zusammengeführt werden, bis man sie einführen kann“ (S. 3, 5, 41.).

Namen in seine Idyllen auf und verlieh letzteren dadurch einen gewissen Localton. Auch mögen die kritischen Schriften der Schweizer nicht ohne Einfluß auf ihn geblieben sein, welche im Gegensatz zur Weiske'schen Schule dem Dichter die Befugnis einräumten, nach seiner Einsicht Wörter und Redensarten aus den lebenden Mundarten aufzunehmen.

Nicht einem bestimmten Dialekte, sondern der Vulgärsprache überhaupt entnommen sind andere Ausdrücke, welche der Rede oft einen populären Ton geben, wie das erstarrte Pronomen mein am Beginne einer Geheured; kriegen, ich höre dich schon gehen, entlohnigen, im Verschick, Kriegs-Trablen; hieher gehören auch die veralteten Zusammensetzungen mit ver: verhören, verblenden, funkeln, verneuern, verführen u. dgl. m.<sup>1)</sup>. Kraftausdrücke sind: geschmissen, den Garans machen, sie sein der Sternen Heer für guldne Rueden (Schusternägel) an; die unempfindlichen Menschen pflegen mit Bieh und Kioß betitelt zu werden. Die stärkste Stelle dieser Art ist wol Job. Verg. I. 411—414 mit absichtlicher Uebertreibung, um satirisch zu wirken.

Neue Wörter zu bilden war von jeher das Privilegium der Dichter. Brodes hat es vielfach mit Glück ausgeübt, indem er theils Nomina mit Hilfe von Vorsilben zu Verben umschuf, theils mit andern Nominibus zusammensetzte. Was er dadurch erreichte, war eine anerkennenswerthe Anschaulichkeit der Schilderung: Das Wasser hat der Stürme Rafen mit Düsten überhaucht, mit Nebeln überblasen; es waren hier bemoffte Höhen, bebüschte Thäler dort zu sehen; erschwärzen, entsteinen, begraut, gehaubt, beaugen, bebrüden, angewürzt, zerhenkern, erblingen; Blätter-schwangre Knospen, ein Leib-farb-silbernes, ja ein Rubin-en-Dicht; ein Lust-hungrig Herz<sup>2)</sup>. Sogar abstracte Begriffe weiß er auf diesem Wege greifbar zu machen: Balsam-dünstende, Vergnügungs-schwangre Geister; will

<sup>1)</sup> Job. B. I. 6, 411; I. 380, 424, II. 451, IV. 187, VI. 217, VII. 216; I. 95, 301, 313.

<sup>2)</sup> Job. B. I. 140, 394, 407, Betzl. R. 388.

<sup>3)</sup> Job. B. I. 29, 185; Betzl. R. 378, 391; Job. B. I. 20, 22, 158, 303, V. 143, VI. 500, VII. 685; I. 51, 179, 374.



ein Verfolgungs-Korb den Baum der Ehre kürzen, dich ins Verachtungsthal, den Pfuhl des Schimpfes stürzen, und scheitert Ruhm und Glimpf an den Verläumdungsklippen<sup>1)</sup>. Dagegen finden die exaltierten lohensteinischen „Zentnerworte“ der ersten Dichtungsperiode, wie Räuber-Tisch, Fenster-Baum, Teufels-ungeheuer, Plage-Teufelin, Cyter-Beulen, Basilisten-Rachen<sup>2)</sup> in das „Irdische Vergnügen“ höchst selten mehr Eingang.

Manche andere Mittel, die Sinnlichkeit der Rede zu erhöhen, standen dem Schüler Lohensteins noch zu Gebote, besonders Attribute, Tropen und Gleichnisse. Aber nicht immer dienen sie der Anschaulichkeit. Bleiben wir zunächst bei den Zusammensetzungen, so fallen uns Verbindungen conträr entgegengesetzter Adjective (concocti) auf, welche sich gegenseitig aufzuheben statt zu einem Bilde zu vereinigen streben. Gewinnen wir eine klare Vorstellung, wenn wir von einem „bitter-süßen“ Geruch, von einem „gräßlich-schönen“ Anblick lesen? Die kühnste Stelle dieser Art, die eine förmliche Geschichte erlebte<sup>3)</sup>, ist im Dratorium (S. 383) enthalten:

Heil der Welt, Dein schmerzliches Leiden  
Schreckt die Seel, und bringt ihr Freuden:

<sup>1)</sup> Jrd. B. I. 309, 426.

<sup>2)</sup> Bethl. R. S. 100, 101, 113, 363, 382.

<sup>3)</sup> Gleich nach dem Erscheinen des Dratoriums äußerte J. Häbner seinen Beifall über das „erbärmlich-schön“ (vgl. sein Lobgedicht vor dem Dratorium in der ersten Auflage des Bethl. R. 1716), während andere Hamburger Urtheile. Gottsched (zuerst in d. „Bernünftigen Tadeln“ 1726, dann in der „Deutschen Sprachkunst“ 1767 S. 269) und König (vgl. die Bellagen S. 161.) erhoben sich dagegen. Die Rolle der Verteidigung übernahmen J. G. Schreiber (Probe der Niedersächsischen Poesie, Jena 1731 Vorrede S. 11.), der auf ähnliche Andeutungen bei Cicero und Horaz hinwies, Bodmer („Der Antipatriot“ 1729 S. 62 f.) und Breittinger (Fortsetzung der Critischen Dichtkunst 1740 S. 378). Sogar noch 1781 in den „Litärischen Pamphleten“ wird auf diese vielerörterte Stelle angespielt (S. 173):

„Brodes rettete nicht, daß er Heroden haß und Marino, die Kinder  
„Verflehm abzuschlachten; sein irdisch Vergnügen in Gott nicht;  
„Noch daß Christus Leiden ihn schreckt und ergeht und der Gottmensch  
„Ihm am Stamme des Kreuzes auf einmal erbärmlich und schön“ sehen.“

<sup>4)</sup> „Eine Antithese, die ihren Grund in der Sache hat!“

Du bist ihr erbärmlich-schön.  
Durch die Marter, die Dich brüdet,  
Wird sie ewiglich erquidet,

Und ihr grant, Dich anzusehn.

Die Gottschebianer nannten ein solches Dymoron eine unnatürliche contradictio in adjecto. Die Schweizer aber glaubten darin nicht bloß etwas scharfsinniges, sondern etwas wunderbares zu entdecken; Breittinger erklärte solche Dymora, wie sie sich bei Brodes außerordentlich oft finden<sup>1)</sup>, für „überaus bequem, die Vermischung widriger Eindrücke, welche die Sachen, so vorgestellt werden, entweder auf die Sinne oder auf das Gemüthe machen, auszudrücken, und den Leser mit wunderbaren und unvermutheten Betrachtungen zu überraschen.“

Noch klarer liegt die unmittelbare Wirkung auf das Gemüth am Tage, wenn der Dichter von dem „überwunder-schönen“ Pfau spricht oder von dem „viehisch-tumm-verfluchten Bösen“ der unempfindlichen Menschen<sup>2)</sup>.

Eine ähnliche Entfernung von der sinnlichen Anschaulichkeit läßt sich bei den Gleichnissen<sup>3)</sup> verfolgen. Breit

<sup>1)</sup> J. B. dunkles Licht, nicht Dunkelheit, die alle vom Glanz der Rose, lieblich-scharf und sardonisch-süß, süß-vermischtes Denken, heftig Schreien, schmerzhaftes Vergnügen, lange Laß; Jrd. B. I. 8. 75, 98, 193, 247, 262, 490. An diese ebenso oft gelungenen als gesuchten Verbindungen (scheinbarer Gegensätze und an die realistische Plastik seiner Adjective, die manchmal an Homer erinnern (vgl. Jrd. B. I. 32, 99, 175, 178), muß man denken, wenn man mit F. Bethl (a. a. D. S. 211) Brodes den „Virtuosen des Adjectivs“ nennen will.

<sup>2)</sup> Jrd. B. I. 417, V. 89. In dieser empfindsamen Umgebung wird es uns auch nicht befremden, den Ausdruck schöne Seele zu treffen, dessen Geschichte Erich Schmidt (a. a. D. S. 218—227) zu schreiben unternahm; als Nachtrag dazu ist eine Stelle aus dem Jrd. B. IV. 31. anzuführen:

„Es fließt mir zugleich dabei  
„Die Blum‘ ein lehrend Sinn-Bild für  
„Von einer schönen Seel‘ in einem schönen Leibe.“

<sup>3)</sup> In einer Zeit, in der man auf stilistische Ränke viel mehr Aufmerksamkeit und Scharfsinn verlegte, als wir jetzt tun, wurde über diesen Schmund in der Sprache Brodes beinahe erschöpfend gehandelt in den kritischen Schriften Breittinger's („Critische Abhandlungen von dem ...“)



ausgeführte Vergleiche, wie sie bei allen beschreibenden Dichtern jener Zeit und auch in der italienisierenden Periode unsers Brodes gerne ausgesponnen wurden, werden seltener im ersten Bande des „Irdischen Vergnügens“ und verschwinden in den folgenden beinahe gänzlich. Desto zahlreicher treten kurze, bloß angedeutete Parallelen auf; an denselben bemerkten die Schweizer vor allem zwei Eigentümlichkeiten, welche beide dem Streben nach Anschaulichkeit zuwider laufen: 1. Die Bemühung, einen großen oder klaren Begriff durch einen kleinen oder unbekannten zu erklären; doch wolle der Dichter dadurch nicht so sehr seine Gemälde verdeutlichen, als vielmehr reflectierende Stellen beleben und Gelegenheit gewinnen, bei einem lieb gewordenen Gegenstande länger zu verweilen. 2. Die allzu häufige Anführung von Edelsteinen und anderem Hitterwerk, womit Brodes nach dem Muster Marino's die Farben der Natur nachahmen, ja sogar, weil er Gras und Lautropfen stets für schöner als Smaragde und Diamanten erklärt, „die Werke der Natur durch die Werke der Kunst in ein höheres Licht setzen“ und „die Armuth der Natur durch einen entlehnten Reichthum verbergen“ wolle. Das wäre nun freilich unnütz und lächerlich. Aber es ist die Frage, ob Brodes dabei eigentlich eine malerische Absicht verfolgte? Ob nicht hier ebenfalls mehr das Gemüth im Spiele war, das sich in der wiederholten sentimentalischen Höherstellung der Natur über die Kunstwerke gefiel? Zu dieser Auffassung neigt Bobmer in der That, wenn er sagt, Brodes verstehe nicht, „der Einbildungskraft in ihrer Hitze Einhalt zu thun; diese läßt sich sonst gerne zu einer unnützlichen Wörter-Pracht fortreißen, die insgemeine keine Gründlichkeit hat.“

14. Anst.) und Bobmer's (besonders in den „Critischen Betrachtungen über die poetischen Gemälde der Dichter“). Wenn aber ersterer die meisten Vergleiche des 17. B. auf bestimmte homerische und virgilische Vorbilder zurückführen will, geht er offenbar zu weit. Brodes hat wol Homer und Virgil bewundert (17. B. II. 142), aber ihre Gleichnisse waren unter allen gelehrten Dichtern jener Renaissance so gang und gäbe wie Scheibensätze und gewähren keinen triftigen Beweis für eine so unselbständige Nachahmung.

Aber auch Brodes selbst hat sich darüber geäußert. Aus ebendieselben Stimmung nemlich wie die Aufzählung der Edelsteine gieng die Aufzählung der Blumen hervor <sup>1)</sup>. Es gibt nun eine Stelle <sup>2)</sup>, wo Brodes drei ganze Seiten hindurch nichts als Namen von Tulpen, Ranunkeln und Anemonen aneinander reiht und dann folgendermaßen schließt:

„Hab' ich nun etwan, durch die Lüfte, der Dichtkunst  
Regeln überschritten,  
„Und scheint sie jemand gar zu lang: den will ich um  
Verzeihung bitten:  
„Es ist zu keiner andern Absicht, als darum bloß allein  
gesehen,  
„Den Schöpfer solcher schönen Blumen, auch in der  
Menge zu erhöhen,  
„Als welche nicht genug zu bewundern“.

Hier ist es klar ausgesprochen: die scheinbar sinnlosen Wiederholungen und Aufzählungen dienen nur dem unmittelbaren Ausdruck der Empfindung, sind musikalischer Natur. Auch die notwendige Vorbedingung dazu haben wir schon angedeutet: zuerst mußte der Dichter gegen alle verstandesmäßigen und conventionellen Regeln ebenso gleichgiltig werden, wie wir ihn gegen die sprachliche Correctheit gefunden haben, wenn ihn die Liebe den höheren Stil lehren sollte, der freilich vor der Hand mehr pathologisch als poetisch aussiel.

Jetzt wissen wir auch, warum Brodes nie müde wird, synonyme Appositionen, Prädicate, Adverbien und Attribute zu häufen; z. B.

„Wie hell, wie angenehm, wie schön,  
„Wie süß, wie lieblich klingenet nicht  
„Das lispelnde Geräusch und rieselnde Getöse  
„Der Nachtigall!“ . . .  
„Ein Federchen, dein Ton und Leben?  
„Ein Flügel-schwingender Gesang?“

<sup>1)</sup> Beide Stellen finden sich unmittelbar neben einander im 17. B. I. 98 f.

<sup>2)</sup> 17. B. VIII. 64—67.





„Ein Schall, ein Hauch, mit Hauch umgeben?

„Ein singend Nichts? ein bloßer Klang“<sup>1)</sup>?

„Ergeht, erquält, gereizt und gerührt“<sup>2)</sup> hört und sieht der Dichter die Wunderdinge in der Natur. Jeder Gegenstand muß wenigstens durch ein Adjectiv beschrieben sein, auch wenn gar nichts daran zu beschreiben ist, oder wenn das Adjectiv eigentlich nichts sagt, (wenn die Luft der Bäume „beweglich Laub bewegt“<sup>3)</sup> oder wenn die folgenden Pinselstriche die vorhergehenden verwischen, so daß das ganze Bild in Duft und Nebel zerfließt. Eine besondere Vorliebe hegte Brodes, wie später E. Ch. v. Kleist, für die Participia, weil sie ihm gestatteten, das, was vorher oder sonst oder daneben geschah, in die Beschreibung hereinzuschleppen. Wo Participia nicht mehr ausreichten, griff er zu Relativsätzen. Aber der erste Relativsatz führte einen neuen Begriff ein, der durch einen zweiten Relativsatz erklärt sein wollte, dieser zog auf gleiche Weise einen dritten und vierten nach sich, und so sehen wir jene eingeschachtelten Sagnetüme entstehen, über welche der Leser auf jeder Seite stolpert und der Componist J. Mattheson in Verzweiflung geriet<sup>4)</sup>; z. B.

„Es scheint ein grüner Rauch sich sanfte zu erheben,

„Der jeden Ast bewölkt und immer dicker wird,

„Durch welchen hie und da ein neuer Vogel irt,

„Der durch die Sträucher schlupft, und pfeifend singt und schwirrt“<sup>5)</sup>.

War es endlich dem Dichter gelungen, seine überwarme Empfindung ausklingen zu lassen, so bot nach einigen Jahren eine neue Auflage Gelegenheit, weitere Attribute, beschreibende Sätze, ja halbe Seiten einzuschleiben<sup>6)</sup>.

<sup>1)</sup> Jrb. B. I. 61.

<sup>2)</sup> Jrb. B. I. 67.

<sup>3)</sup> Jrb. B. I. 87.

<sup>4)</sup> Ann. melodischer Wissenschaft S. 72 f.

<sup>5)</sup> Jrb. B. I. 66.

<sup>6)</sup> Von dieser Art sind die meisten Erweiterungen, welche besonders die Gedichte des ersten Bandes, hie und da auch der folgenden Bände bei der 2. Auflage erfahren.

Bis zu den Buchstaben herab läßt sich der musikalische Charakter des Stils nachweisen. Halbvocale, Hauch- und Rischlaute klingen überall heraus und wieder. Der Gesang der Vögel und das Quaden der Frösche, das Sausen des Windes, der rollende Donner und die angenehme Stille, welche dem Gewitter folgt, werden durch sorgfältig ausgewählte Consonanten nachgeahmt und auf das Papier gebannt, wobei sich Brodes zwar zu vielen Künsteleien, aber wenigstens nicht zu den sinnlosen Klangwörtern der Begnügtschäfer verleiteten ließ<sup>1)</sup>. Wieland<sup>2)</sup> und Gessner<sup>3)</sup> waren über diese melodische Behandlung der Sprache entzückt.

Vorzugsweise sind es weiche, sentimentale Accorde, welche Brodes anschlägt; dazu stimmen auch die zahllosen Deminutiva. Ein Anschwellen zu höheren Tönen kündigt sich in Inversionen und Anaphern an; z. B.

„Der Leib, der edle Leib erblasset“;

oder:

„Es scheint ein grüner Flohr die Wipfel zu umgeben.

„Es scheint ein grüner Reif an jedem Zweig zu kleben.

„Es scheint ein grüner Staub um jeden Baum zu schweben.

„Es scheint ein grüner Rauch sich sanfte zu erheben.“<sup>4)</sup>

Handelt es sich um die Lobpreisung Gottes, so häuft der Dichter die Zusammensetzungen mit un und all und sammelt alle Pracht des italienischen Stils in feurige Epitheta des Schöpfers, welche ganze Strophen füllen. Bedeutsame Wiederholungen und Hyperbeln jagen sich, und schon glauben wir

<sup>1)</sup> Jrb. B. I. 33, 47, 58, 138, 176, 244; Weichmann S. 138 und in der Vorrede zum Jrb. B. I.<sup>1)</sup> glaubte auf die Vermehrung des Buchstaben r durch sechzig Stellen und auf das dadurch hervorgerufene „Musikalische Wesen der Schilderung“ ausdrücklich aufmerksam machen zu müssen, verriet aber dadurch ein „Misstrauen in die allzu sehr gesuchte Kunst des Verfassers“, woraus, wie Drellinger (Fortsetz. d. crit. Dißert. S. 27) richtig bemerkt, eher ein Tadel als ein Lob erwächst.

<sup>2)</sup> Im zweiten „Briefe an einen jungen Dichter“, 1784.

<sup>3)</sup> H. J. Göttinger, G. Gessner. Jürich 1798, S. 88.

<sup>4)</sup> Jrb. B. I. 414, 55.



einen Vortrag der seraphischen Musik Klopstocks zu hören, wenn er singt <sup>1)</sup>:

„Läßt dort der sel'gen Engel Heer  
In hundert tausend tausend Chören  
Deym ewigen Alleluja  
Das heilig, heilig, heilig hören;  
So singen hier zu deiner Ehr  
Wir, die wir deiner Hände Werke,  
Den Ehrfurchts-vollen Lob-Gesang:  
Amen!“

Voll Begeisterung unternimmt er es, „mit unterbrochenen, vor Lust verwirrten Worten“ <sup>2)</sup> in der Wunderpracht der Sonne Gott zu besingen: aber da verläßt ihn der Genius; er bringt es nur zu pathetischen Sentenzen. So geht es ihm häufig. Kengstlich wie der Vogel, der zum ersten Mal das Nest verläßt, gibt er sich dem Fluge hin und sucht sich durch viele fast und gleichsam zu höheren Ausdrücken emporzuheben. In vollem Schwunge der Empfindung und Begeisterung geht es ein Weilchen fort: dann fällt er plötzlich zu trivialer Prosa herab. So hat er viele Anläufe zu segensreichen Neuerungen gewagt, die Vollendung nie erreicht.

Dadurch wurde die literarische Kritik um so mehr herausgefordert, als sie von Haus aus jeder übermäßigen Wärme und Freiheit des Stils abgeneigt sein muß. Der Recensent im „Hannoverschen Magazin“ urtheilt: „Schade, daß wir so wenige unter seinen Gedichten finden, die im Ganzen schön wären: ein Urtheil, das ich mir getraue zu behaupten, ungeachtet ein Auszug der vornehmsten Gedichte aus den ersten 5 Bänden des Irdischen Vergnügens in Hamburg 1788 herausgekommen“. Noch deutlicher erklärt Bodmer <sup>3)</sup>:

„Hat (Brodes) nie mit falschem Puz Natur und Dicht  
betrogen,  
Und die Verwunderung, so sie in uns gelehrt,

<sup>1)</sup> Ged. B. I. 262.

<sup>2)</sup> Ged. B. I. 178.

<sup>3)</sup> Charakter der Teutschen Gedichte. Zürich 1784, S. 26.

„Samt der geheimen Lust, womit sie Herzen rührt,  
Mit Prosa-gleicher Red' und Sprüchen nie gehindert,  
Mit Vortrag ohne Brand und Anmuth nie vermindert,  
So sag' ich: Brodes ist von göttlichem Geschlecht“.

In den spätern Bänden des „Irdischen Vergnügens“ nehmen alle Unarten des Stiles zu; unerträglich wird die Beschreibungssucht, plump die Partzialconstructions, hölzern und verknüpft die Perioden, die ganze Rede immer prosaischer. Da begannen Hagedorn und manche Andere über den Dichter zu spotten, der eintönig wie ein Aukel singe. Gottscheds Lesebücher verurtheilten seinen Geschmack und seine Kunst bald mit halb ohne Kennung seines Namens <sup>1)</sup>, und selbst die schweizerischen Kritiker giengen seinen Schwächen immer schärfer zu Leibe, um sich in dem eben entbrennenden Parteilampfe nicht durch unvorsichtige Bewunderung eine Blöße zu geben.

Brodes begnügte sich, durch seinen Hauslehrer B. J. Bind 1740 an Bodmer öffentlich die Aufforderung zu richten, seine absprechenden Urtheile zu beweisen. Er werde es für keine Schmälerung seiner Ehre halten, wenn man auf eine vernünftige und bescheidene Weise seine Schriften untersuche. „Ein Schriftsteller der dieses nicht dulden kann, und einer billigen Beurtheilung mit hartem Widerspruch begegnet, zeigt, daß eine ausgeschweifte Eigen-Liebe ihm ganz bethörtet, und daß er bey allen seinen Wissen aus der Acht gelassen habe, daß er ein Mensch sey“ <sup>2)</sup>. Sich aber selbst zu verteidigen, dazu war Brodes von jeher zu behaglich und besonders in den letzten Jahren zu apathisch gegen das Treiben der Welt. Auch Freund Richerz redete ihm zu, um Schweiz und Sachsen sich ebenso wenig zu kümmern, als er selbst tue, und wie um ihn zu trösten, schloß er das Gedicht auf die Ver-

<sup>1)</sup> Critische Dichtkunst 1761. S. 144.

<sup>2)</sup> Vorrede zum Ged. B. V. Die Stelle ist charakteristisch für das passive Verhalten der Hamburger überhaupt gegenüber den damaligen literarischen Streitigkeiten.



im Oratorium und im „Bethlehemitischen Kindermord“, immer häufiger und dreister in den spätern Werken. Vergebens stemmte sich die teutsch-übende Gesellschaft gegen diese Herlassenheit; seit sich Brodes als Lehrdichter fühlte, war er noch inniger als vorher von der Ueberzeugung besetzt, „daß im Nothfall die äußerliche Pierlichkeit der Reim-Kunst allerdings dem innern Werthe der Sachen weichen müsse“<sup>1)</sup>. So stießen wir denn auf Nachlässigkeiten gegen die Betonung, welche sonst fast nur in den Mittelversen der Gelegenheitsdichter heimisch waren: Ariadne, beobachtet, lobendes, unaussprechliche Pracht Glanz<sup>2)</sup>, und die Lehrdichter der Folgezeit, auch Hagedorn und Gellert folgten seinem Beispiele. Mit Recht rügte daher Kende a. a. O., daß Brodes' Verse „manchmal etwas harte, und nicht satzjam fließend und anmuthig“ seien; Gottsched nannte sie steif und stolpernd wegen der vielen Sponden, die in die Jamben gemengt sind<sup>3)</sup>. Am plumpsten sind die Daktylen gebaut: Tiefer Raum, Bild der Unendlichkeit. Daß Brodes mit Elisionen und Zerbrechungen nicht sparsam umgieng, um die Wörter in die metrischen Formen zu zwingen, haben wir bereits bemerkt; ja er scheute sich nicht, im Nothfalle einen Daktylus unter lauter Trochäen zu mischen oder umgekehrt<sup>4)</sup>.

Dagegen war es eine positive Einwirkung der Musik, daß Brodes Daktylen gebrauchte. Der Kapellmeister H. Kaiser empfahl daktylische und anakreontische Metra, weil sie „zu den musikalischen Rejouissancen am geschicktesten“ seyen, und die Operndichter nahmen sich bei der Abfassung der Arien diese Vorschrift wol zu Herzen. B. Feind versuchte in Folge dessen, auch ein selbstständiges, strophisches Gedicht „nach einem neuen irregulairon genere“ abzufassen, in welchem daktylische und trochäische Verse theils ohne theils

<sup>1)</sup> Weichmanns Vorrede zum Jrb. B. I.<sup>1)</sup>

<sup>2)</sup> Bethl. R. 161, Jrb. B. I. 94, 144, 184. Auch in den „Gewundenen Gedanken auf zweyer Herren Reise nach S. in Mittel-Verfen“ (Bethl. R. Anhang S. 666—671) ist lobend, höchst schmeichelt.

<sup>3)</sup> Deutsche Sprachkunst, 1767 S. 646.

<sup>4)</sup> Jrb. B. I. 163; 78, 86, V. 264, VI. 506.

mit Vorschlag ohne ersichtliche Regel wechseln<sup>1)</sup>. Ebenso schob Brodes solche Versfüße nicht bloß in die Arien des Oratoriums und der Cantaten ein, sondern schrieb auch ganze Gedichte in lauter Daktylen, freilich in diesem Falle stets mit einsilbigem Vorschlag<sup>2)</sup>. Erst später, als er die strenge Form der Cantate, namentlich den Unterschied zwischen Arie und Recitativ immer mehr verwischte, finden wir Daktylen mit Trochäen in langen Systemen bald regelmäßig bald völlig frei durch einander gemischt<sup>3)</sup>. Der beste Beweis für ihren musikalischen Ursprung liegt wol darin, daß sie nie als Spielereien, sondern fast ausschließlich zum Ausdruck der erhöhten freudigen Stimmung oder zu Tonmalereien in Anwendung kommen.

Die Verbindung der Verszeilen bewerkstelligte Brodes in jedem Gedichte durch den Reim. Bodmer empfiehlt in den „Discoursen der Mahler“<sup>4)</sup> reimlose Verse und schickte die Abhandlung sammt eigenen Versuchen der Art an Brodes. Letzterer aber sandte mit einem höflichen Schreiben den ersten Band des „Irdischen Vergnügens“ 2. Auflage nach Zürich, ebenfalls als eine „Probe, daß die Reime bey gesunder Vernunft sehr wohl bestehen können“. Unter seinem Einflusse geschah es auch, daß C. F. Weichmann in der Poesie der Niedersachsen entschieden gegen die Weglassung der Reime auftrat, ja behauptete, die Scansion sei ebenso wenig als der Reim eine Haupteigenschaft der Poesie<sup>5)</sup>. In dieser Gleichgiltigkeit gegen die strenge Scansion erkennen wir ein weiteres Motiv

<sup>1)</sup> Theatralische Gedichte, S. 507 ff.: „Der Zustand des Amintas“.

<sup>2)</sup> Zuerst im Jrb. B. I. 196, wo vielleicht der Name des Blüthens „Je länger je lieber“ den Anstoß gab; dann im Jrb. B. II. 64, VI. 492, VII. 534. Einsilbigen Vorschlag hat auch immer Götter, der außer Brodes fast allein noch Daktylen in längern Gedichten anwendete; vgl. Gottsched, Deutsche Sprachkunst, 1767 S. 660.

<sup>3)</sup> Jrb. B. II. 89, VI. 10, 30, 304, 368, VII. 69, IX. 371. In eine Zeile stellt Brodes höchstens 4 Daktylen; tritt ein 5. Fuß hinzu, so ist es ein Trochäus, z. B. Jrb. B. V. 68:

„In dieser den Winter vertreibenden Benzen-Zeit.“

<sup>4)</sup> 2. Teil. Zürich 1722, S. 45 ff., 105.

<sup>5)</sup> Poesie der Niedersachsen, Bd. II. Vorrede; dazu vgl. Schlage 2.



zur sorgfältigern Pflege des Reimes, weil sonst die Verse allzu klanglos und prosaisch geworden wären. Daher ließ Brodes nur im Recitativ hie und da einen Vers ohne Reimbindung, befiß sich aber im übrigen großer Reinheit. In der ersten Dichtungsperiode trieb er förmliche Reimkünsteleien und lieferte Arien und längere Gedichte, in welchen alle Reime den gleichen Vocal haben, oder alle Verse nur auf zweierlei Reime, oder jeder dritte Vers auf denselben Reim endigen <sup>1)</sup>. In dem Aufsatze „Beurtheilung einiger Reimendungen“ ließ er nicht einmal jene Reime für rein gelten, welche der provinziellen Aussprache nach gleichlautend, der Schreibung nach aber verschieden waren. In dem ersten Bande des „Irbischen Vergnügens“ hielt er sich wirklich an dieß Gesetz; nur die Umlaute ä und ö sind untereinander oder mit e gebunden, ferner ä mit i, ei mit en und äu, und von Consonanten die Tenuis und Media am Ende des Wortes, z. B. Gesang: Dank, fällt: Bild <sup>2)</sup>. Später jedoch verstieß der Lehrdichter öfters gegen die eigene Regel und reimte genug: Tuch, Fleisch: Rauch <sup>3)</sup> u. dgl. m.

In Bezug auf die Fügung der Verse unterscheiden wir:

1. Strophen. Brodes pflegte sie in regelmäßiger, einfacher Form zu Kirchengesängen und Lehrgebüchten zu verwenden, häufig mit Uebergreifen des Satzes aus einer Strophe in die andere. Kunstreichere Formen mit Refrain sind selten <sup>4)</sup>.

2. Die Arien baute er nach den detaillirten Vorschriften der Componisten über die Anzahl und die symmetrische Anordnung der Verse und den lebendigen Wechsel, der zugleich darin herrschen sollte. Alle näheren Aufschlüsse sind in den Vorreden zu Ch. Hunold's und B. Feind's Gebüchten zusammengestellt.

<sup>1)</sup> Vgl. Bethl. R. Anhang S. 615 ff., Jrb. B. I. 479 und besonders die Arien im Oratorium. Auch seine Sonette ringen sich zur normalsten Anordnung der Reime empor (Bethl. R. Anhang S. 560, 574—576).

<sup>2)</sup> Jrb. B. I. 202, 262.

<sup>3)</sup> Jrb. B. II. 12, IX. 157.

<sup>4)</sup> Jrb. B. II. 89, 537.

3. Das Arioso diente nicht, wie die Arie, zum Ausdruck einer „grossen Gemüths-Bewegung“, sondern enthielt „eine bloße Erzählung oder sonst einen nachdenklichen lehrreichen Spruch“ <sup>1)</sup> und war auch dem Bau nach freier und ruhiger. Das, was im „Irbischen Vergnügen“ mit Arie überschrieben ist, verdient daher meistens Arioso genannt zu werden, wie J. Mattheson (a. a. O.) andeutet. Brodes wußte es ausdrucksvoll zu gestalten <sup>2)</sup> und zu melodischen Tonmalereien zu benützen <sup>3)</sup>.

4. Die häufigste Art der Versfügung bei unserm Dichter besteht in trochäischen oder jambischen Systemen von gleicher oder ungleicher Länge der Verszeilen.

Letztere Form gieng aus dem Recitativ der Cantate hervor, welches im beabsichtigten Gegensatz zur kunstvollen Arie die größte Ungebundenheit innerhalb des jambischen Rhythmus genoss. Es sollte sich „nach der gemeinen Ausrede richten und mit allerhand Ton-Arten spielen, darin herum wandern, anfangen oder schliessen, wie und wo sich's am besten schickt“. Seit dem Anfange des achtzehnten Jahrhunderts wurde es in Hamburg gar nicht mehr nach dem Takte, an

<sup>1)</sup> J. Mattheson, a. a. O. S. 95.

<sup>2)</sup> Jrb. B. I. 21:

„Besiederte Sänger, ihr preiset, ihr rühmt . .

„Die Güte des Schöpfers und ich schweige?

„Nein:

„Dieß, durch die Geschöpfe, gerühmte Gemüthe

„Lobfinget des Schöpfers allmächtiger Güte,

„Und wünschet, ihm ewiglich dankbar zu seyn.“

<sup>3)</sup> Jrb. B. I. 88:

„Küher, angenehmer Nach!

„Allgemach

„Schließet deiner kranken Wollen

„Sanfter Schall, in kleinen Hüllen,

„Durch das Ohr mein Auge zu

„Deiner fließenden Kristallen

„Schwägend Wollen

„Neiget selbst den Geist zur Ruh.“

Wieland (a. a. O.) glaubte, diese Arie dürfe sich „neben den schönsten eines Metastasio hören lassen“.

Brandl, Bethl. R. Brodes.





dem das Madrigal stets festhielt, gesungen: „Der Recitativ hat wol einen Tact, braucht ihn aber nicht: d. i. der Sänger bindet sich nicht daran“ <sup>1)</sup>. Diesen Forderungen des Componisten entsprechend, warfen die Textdichter Hamburgs in den Recitativen lange und kurze Verse auf das bunteste durch einander, zerstörten jede Selbstständigkeit der einzelnen Verszeilen durch einen prosagleichen, oft verwickelten Satzbau und teilten zwischen die durch den Reim gepaarten Zeilen vier, ja fünf andere hinein. Dadurch unterschieden sie sich von Hohenstein und Canitz <sup>2)</sup>, welche schon im siebzehnten Jahrhundert ganze Gedichte auch in freierer Weise versifizierten, aber im allgemeinen noch die gleichlangen Zeilen durch die Reime oder die Stellung zu paaren und das Ende der Verszeile syntaktisch zu markieren pflegten; Canitz bildete sogar noch Strophen von sechs bis zwölf Zeilen und wies dadurch deutlich auf die Madrigale und Canzonen hin, aus welchen er seine Form herausgebildet hatte. Auch französische Dichter wie Fontenelle, Genest, La Motte <sup>3)</sup> bauten schon lange vor Brodes freiere, aber doch nicht recitative Gesäße und mögen dadurch auf ihn eingewirkt haben.

Es war also in gewisser Hinsicht immerhin eine Neuerung, als Brodes seit dem Jahre 1714 die höchst freie recitativische Form nicht mehr bloß auf gewisse Partien der Musiksetzte, sondern auf ganze Heldengedichte <sup>4)</sup>, Naturschilderungen, Erzählungen und moralische Dichtungen aller Art anwendete. Einen zweifelhafte Vers treffen wir nicht selten isoliert zwischen lauter Alexandrinern <sup>5)</sup>; manchmal schließt ein Relativ oder eine Präposition den Vers und erst in der nächsten Zeile

<sup>1)</sup> J. Mattheson, S. 16, 97.

<sup>2)</sup> Bgl. K. Roberstein, II<sup>a</sup> 105 f.

<sup>3)</sup> Bgl. Gottsched, Critische Dichtkunst, 1761 S. 696.

<sup>4)</sup> Das erste Gedicht dieser Art, „die Hoes- und Dittsche Vermählung“ 1714, sowie das „Heldengedicht“ auf die Geburt des Prinzen Leopold von Oesterreich, Hamb. 1716, auf welches Weichmann (Vorrede zur Poetik der Niederachsen II<sup>a</sup>) bei Erwähnung dieser „Neuerung“ ausdrücklich verweist, tragen noch unverkennbare Spuren der zu Grunde liegenden Cantatenform.

<sup>5)</sup> Ged. B. I. 83, 237, 433, 469.

folgt der dazu gehörige Satz oder das Substantiv <sup>1)</sup>. Wäre nicht der Reim, so glaubten wir ganze Seiten hindurch Prosa zu lesen, freilich eine rhythmische Prosa in der Art S. Gessners.

Zwei Vorteile waren es vor allem, die Brodes dadurch gewann: einerseits eine bequeme, „gemächliche“ <sup>2)</sup> Vortragsweise für gedankenschwere Lehrgedichte, bei welchen die Aufmerksamkeit des Dichters zumeist auf den Inhalt concentrirt sein mußte; andererseits die Möglichkeit, jeder geschilderten Bewegung in der Natur und Veränderung in der Stimmung das Metrum auf das genaueste anzupassen. Ein fein fühlendes Ohr wird oft Gelegenheit haben, diese musikalische Harmonie zwischen Inhalt und Versbau herauszuhören; z. B.

„Die Wasser-Lilien reiche Flut,  
„Die mit so manchem Kraut, mit Schilf und Winzen,  
„Mit Meer-Gras, Moß und Wasser-Linsen  
„Geschmückt und bedekt, in glatter Stille ruht,  
„Wird öfters unversehns bewegt.  
„Schau, wie sich dort,  
„Im grünen Wieder-Schein der Büsche,  
„Ein blauer Schwarm beschuppter Fische  
„Mit frohem Wimmeln reget,  
„Und Wunder-schnell sein kläffigs Wohn-Haus trennt“ <sup>3)</sup>.

Im Bewußtsein dieser Vorteile gab Brodes die Systeme von Alexandrinern, welche er schon in der ersten Dichtungsperiode mit vielen Freiheiten der Reimstellung behandelt hatte, ganz auf <sup>4)</sup>. Es ist interessant, zu beobachten, wie er oft noch ein Gedicht in Alexandrinern beginnt; auf einmal aber, wenn er im Laufe der Rede wärmer geworden, springt er zum freien Recitativ über <sup>5)</sup>. Dieß Metrum trat dem

<sup>1)</sup> Ged. B. I. 92, 96.

<sup>2)</sup> Wie sich Weichmann in der ältesten Vorrede ausdrückt.

<sup>3)</sup> Ged. B. I. 82.

<sup>4)</sup> Die Uebersetzung Marins besteht aus Strophen von Alexandrinern, deren Zeilenanzahl willkürlich von 6—8 schwankt.

<sup>5)</sup> Bzgl. R. Anhang S. 490, 549, Ged. B. I. 128, 170.



dem das Madrigal stets festhielt, gesungen: „Der Recitativ hat wol einen Tact, braucht ihn aber nicht: d. i. der Sänger bindet sich nicht daran“ <sup>1)</sup>. Diesen Forderungen des Compontisten entsprechend, warfen die Textdichter Hamburgs in den Recitativen lange und kurze Verse auf das bunteste durch einander, zerstörten jede Selbstständigkeit der einzelnen Verszeilen durch einen prosagleichen, oft verwickelten Satzban und keilten zwischen die durch den Reim gepaarten Zeilen vier, ja fünf andere hinein. Dadurch unterschieden sie sich von Lohenstein und Canitz <sup>2)</sup>, welche schon im siebzehnten Jahrhundert ganze Gedichte auch in freierer Weise versifizierten, aber im allgemeinen noch die gleichlangen Zeilen durch die Reime oder die Stellung zu paaren und das Ende der Verszeile syntaktisch zu markieren pflegten; Canitz bildete sogar noch Strophen von sechs bis zwölf Zeilen und wies dadurch deutlich auf die Madrigale und Canzonen hin, aus welchen er seine Form herausgebildet hatte. Auch franzssische Dichter wie Fontenelle, Genest, La Motte <sup>3)</sup> bauten schon lange vor Brodes freiere, aber doch nicht recitative Gefüge und mögen dadurch auf ihn eingewirkt haben.

Es war also in gewisser Hinsicht immerhin eine Neuerung, als Brodes seit dem Jahre 1714 die höchst freie recitativische Form nicht mehr bloß auf gewisse Partien der Musikergie, sondern auf ganze Helbengedichte <sup>4)</sup>, Naturschilderungen, Erzählungen und moralische Dichtungen aller Art anwendete. Einen zweifelhafte Bers treffen wir nicht selten isoliert zwischen lauter Alexandrinern <sup>5)</sup>; manchmal schließt ein Relativ oder eine Präposition den Bers und erst in der nächsten Zeile

<sup>1)</sup> J. Matthieson, S. 16, 97.

<sup>2)</sup> Vgl. A. Roberstein, II<sup>2</sup> 106 f.

<sup>3)</sup> Vgl. Gottsched, Critische Dichtkunst, 1761 S. 696.

<sup>4)</sup> Das erste Gedicht dieser Art, „die Poet- und Dittische Vermählung“ 1714, sowie das „Helbengedicht“ auf die Geburt des Prinzen Leopold von Oesterreich, Hamb. 1716, auf welches Reichmann (Vorrede zur Poetie der Niederachsen II<sup>1</sup>) bei Erwähnung dieser „Neuerung“ ausdrücklich verweist, tragen noch unverkennbare Spuren der zu Grunde liegenden Cantatenform.

<sup>5)</sup> Jrb. B. I. 88, 287, 438, 469.

folgt der dazu gehörige Satz oder das Substantiv <sup>1)</sup>. Wäre nicht der Reim, so glaubten wir ganze Seiten hindurch Prosa zu lesen, freilich eine rhytmische Prosa in der Art S. Gessners.

Zwei Vorteile waren es vor allem, die Brodes dadurch gewann: einerseits eine bequeme, „gemächliche“ <sup>2)</sup> Vortragsweise für gedankenschwere Lehrgedichte, bei welchen die Aufmerksamkeit des Dichters zumeist auf den Inhalt concentrirt sein mußte; andererseits die Möglichkeit, jeder geschilderten Bewegung in der Natur und Veränderung in der Stimmung das Metrum auf das genaueste anzupassen. Ein fein fühlendes Ohr wird oft Gelegenheit haben, diese musikalische Harmonie zwischen Inhalt und Versbau herauszuhören; z. B.

„Die Wasser-Lilien reiche Flut,  
„Die mit so manchem Kraut, mit Schilf und Vinsen,  
„Mit Meer-Gras, Mo und Wasser-Linsen  
„Geschmdet und bedeckt, in glatter Stille ruht,  
„Wird öfters unversehns betruget.  
„Schau, wie sich dort,  
„Im grünen Wieder-Schein der Blsche,  
„Ein blauer Schwarm beschuppter Fische  
„Mit frohem Wimmeln reget,  
„Und Wunder-schnell sein flssigs Wohn-Haus trennt“ <sup>3)</sup>.

Im Bewußtsein dieser Vorteile gab Brodes die Systeme von Alexandrinern, welche er schon in der ersten Dichtungsperiode mit vielen Freiheiten der Reimstellung behandelt hatte, ganz auf <sup>4)</sup>. Es ist interessant, zu beobachten, wie er oft noch ein Gedicht in Alexandrinern beginnt; auf einmal aber, wenn er im Laufe der Rede wärmer geworden, springt er zum freien Recitativ über <sup>5)</sup>. Dieß Metrum trat dem

<sup>1)</sup> Jrb. B. I. 92, 96.

<sup>2)</sup> Wie sich Reichmann in der ältesten Vorrede ausdrückt.

<sup>3)</sup> Jrb. B. I. 82.

<sup>4)</sup> Die Uebersetzung Marins besteht aus Strophen von Alexandrinern, deren Zeilenanzahl willkürlich von 6–8 schwankt.

<sup>5)</sup> Vgl. R. Kuhnig S. 490, 549, Jrb. B. I. 188, 170.



**Beilagen.**

---



Die folgenden Briefe enthalten ihrem Kerne nach eine Geschichte der „Boberfeldischen Gesellschaft“, einer literarischen Verbindung zwischen Zürich und Dresden zur Zeit von Gottscheds erstem Auftreten, welche es sich zur Aufgabe machen sollte, den „übeln Geschmack“ des hamburgischen Patrioten und seines hervorragenden Mitarbeiters Brodes zu bekämpfen.

Der Anstoß gieng von dem unermüdblichen Bodmer aus. Kurz nach dem Erscheinen der „Discourse der Mahler“ (1723) sandte er ein Exemplar davon dem einflussreichen sächsischen Hofpoeten J. U. König. Als ein höchst anerkennungsvolles Antwortschreiben <sup>1)</sup> einlief, trug er dem neuen Freunde sofort das vertrauliche Ihr an und theilte ihm seine Pläne zur Hebung der deutschen Poesie mit. Vor allem sollte der Patriot gestriegelt werden. Freudig stimmte König zu, freilich nicht aus völlig uneigennütigen Motiven wie Bodmer; vielmehr war es bei ihm die persönliche Abneigung gegen den „übergrossen Brods“ und dessen maßlose Lobredner, die ihn in das Feuer trieb. In diesem Sinne antwortete er zuerst andeutend am 30. April 1725 <sup>2)</sup> und wenige Wochen später in voller Ausführlichkeit.

Diese Divergenz der Tendenzen, zu welcher sich ein nicht minder klassender Unterschied des poetischen Geschmacks und des Charakters zwischen dem Hofdichter und dem republika-

---

<sup>1)</sup> Vom 28. März 1724, abgedruckt in den Literarischen Pamphleten, Seite 82 ff. Vgl. auch J. C. Mörikofer, Die schweizerische Literatur des achtzehnten Jahrhunderts. Leipzig, 1861, Seite 88.

<sup>2)</sup> Den Brief enthält die „Anglia, Zeitschrift für englische Philologie“, Bd. I S. 460—468.





nischen Kritiker gefelte, bedingte die Lebensunfähigkeit der geplanten Verbindung. Wenn dennoch die beiden Männer Jahre lang an die Möglichkeit eines fruchtbaren Zusammengehens glaubten, so ist das nur charakteristisch für die Verworrenheit in der damaligen kritischen Welt und so ein Erklärungsgrund mehr für die Schwerhörigkeit, welche ein productiver Kopf wie Brocks den unsichern, hemmenden Regeln und Ratschlägen der Aesthetiker entgegenbrachte.

Dresden, den 15. May 1725.

Hochgebler ss.

Ich hatte in Leipzig weder die Zeit noch die Bequemlichkeit, Ihnen ausführlich genug davon zu schreiben, weil Ihre Frau Vandsleuthe so eilig wieder fortwollten, die doch nachgehends, wie ich höre, noch so lange geblieben, daß vielleicht auch diese Zeilen noch das Glück haben werden, Ihnen von eben denselben Herrn eingehändigt zu seyn. Ich bin von Leipzig aus mit einem meiner besten Freunde, dem Obristen, Freyherrn von Bownahlf, einem sonderbahren Liebhaber und Kenner der Wissenschaften, auf einige Tage aufs Land gerislet, woselbst ich mehr Ruhe habe, und mir daher die Ehre gebe, gegenwärtiges an Sie abzulassen.

Ihre Critique in einem ihrer Schreiben wider Brocks ist so billig, daß es mich nebst Hrn. Professor Krausen auf den Anschlag gebracht, uns mit Ihnen zu vereinigen, und wider dergleichen schwülstige Schreib-Art und falsche Gedanken öffentlich, jedoch anfangs unter verdeckten Rahmen zu schreiben. In diesem Vorsatz hat uns die neue Edition des Brocksischen Kinder-Mords bekräftigt, darinn diese 3. Helden, Brocks, Weichmann und Triller sich abermahl so viel Wehrauch gestreut, daß alle honette Veltthe dergleichen hochmüthiges Bezeilgen mit Indignation ansehen. Hr. Triller hatte in seinem Uebersetzten Grotio (1723) Brocken nur zum Fürsten der Poesie, hier (1725) hat er ihn zum Monarchen gemacht, vielleicht in der Hoffnung, Brocks werde ihn wenigstens aus Erlännlichkeit zu einem Schallkönig auf dem Barnasse machen. Es fehlt auch nicht viel daran, wie Sie aus den Versen erschen können, die Brocks hinten, auf Hrn. Triller, seinem Kindermord (S. 562—566) angehängt. In wie viel Niederträchtigkeit läßt sich Brocks durch seine Eigenliebe verleiten! In welcher Unhöflichkeit! Da er mir, der ich die erste Edition seines Kinder-



Worts herausgegeben, und so viel Mühe dabey gehabt, nicht einmal die schuldige Ehre angethan, von einer neuen Auflage Nachricht zu geben, und sich zu erkundigen, ob ich etwas in dem Leben des Marino, welches Er beybehalten (weil solches das Buch bisher fast allein verkauft) zu erinnern hätte? sondern schlechterdings meine Vorrede weggeworfen, und von seinem Weichmann eine neue vorsehen lassen, welcher impolit genug, andern Lesern in ihre Arbeit zu greiffen, und sich genug beschämt glaubt, wann er sich mit vielen unverschämten Lobsprüchen und Schmeicheleyen über seinen Brodts bewasnet. Wie dieses mit der morale eines Patrioten übereinkomme, sehe ich nicht, obgleich Brodts und sonderlich Weichmann die vornehmsten sind, die daran gearbeitet. Ihr Voratz, mon eher amis, den Patrioten zu stiegeln, wie ich aus ihrem Briefe an Hrn. Schuster erkenne, wird von allen Vernünftigen Beyfall erhalten, zumahl ich den Patriot nicht allein täglich schlechter wird, seit einige Glieder ausgetreten, nachdem durch eine offenbare darin enthaltene pasquillo wieder gewisse vornehme Standspersonen in Hamburg diese Blätter sich so viel Feinde gemacht; sondern auch der Hr. von Besser sehr ungehalten auf Hrn. Weichmann, weil er aus einem Briefe, den der Hr. von Besser an den Verleger geschrieben, die passago zu des Patrioten Lob ausgeschrieben, und öffentlich seinen Papiren einbruden lassen, welches den Hrn. von Besser um so mehr verdrossen, je schlechter bald darauf einige Stücke von dem Patrioten gerathen, und er seinen Lobspruch nur hauptsächlich von dem reinen und guten Teütschen verstanden, dessen sich einige Glieder des Patrioten bedient.

Weil Triller (welcher auch einige elende Piöcen im Patrioten gemacht) gesehen, daß seine stumpfe Uebersetzung des Grotius, ungeachtet seiner gelehrten Anmerkungen gar nicht abgegangen, so hat er einen andern Weg erwählt, in der Poesie zu emorgiren, nemlich solche moralische Gedichte wie Brodts zu schreiben. Ich habe einige Stücke davon zu lesen bekommen, daraus deutlich zu sehen, daß er sich eine Ehre daraus macht, ein Affe von Brodts zu seyn, denn er ahmt ihn in allen schwülstigen falschen Gebanden nach, und bereichert seine Verse eben mit lauter Welscheinen, Gold, Sternen und Sonnen, wie sein Vorgänger, aber er zeigt, zum

Unglück, noch überall weniger Judicium, woran es ihm überhaupt fehlt. Er hat solche abermahl Brodts dedicatiert, und glaubt dadurch einige Reputation dem Publico abzutrohen; allein bey meiner igitigen Anwesenheit in Leipzig, haben sich alle Gelehrte darüber moquirt, und beklagt, daß man diese Lesche so in den Tag hineinschreiben liesse, ohne durch eine derbe Critique sie ridicul zu machen. Es haben daher schon viele junge Lesche die Augen aufgethan und angefangen, die Thorheiten, den Hochmuth und den üblen Geschmack dieser dreyen Helden zu erkennen; wie Sie aus zwey Vorreden, einer vor Pietschens Poesien, und aus der andern vor dem poetischen Lexicon ersehen werden, die Hr. Schuster Ihnen übersenden wird. Ruben ist darin mit Ruhm öfters angezogen, und diese Lesche würden alle auf unsere Seite fallen, so bald sie einigen Anführer vermerten.

Sie haben recht, wann Sie einigen Unwillen wider die heftige Opern bezeugen, der Poet ist in keiner einzigen Art Gedicht ein größerer Slave als in den Singspielen, bald muß er der Decorationen, bald der Musik wegen, bald anderer Umstände halber abbrechen, seine Gebanden abkürzen, Arien zur Abwechslung einflechten, damit das Recitativ nicht zu lang werde und was dergleichen mehr. Aber es ist bisher kein ander Mittel gewesen, einiges teütsches Schauspiel an grossen Höfen oder vor der Noblesse aufzuführen, es sei denn durch solche Singspiele geschehen. Denn unsre teütsche Comedianten sind insgemein solche elende unwissende und gemeine Lesche, bringen auch solche abgeschmackte Sachen in ihren Schauspielen vor, daß niemand als der Pöbel, solche anhören kan. Daher ich neulich nur die besten Lesche von einer teütschen Bande Comedianten zu meinem Socrates und Schlenkrian ausgesucht, nachdem ich zuvor die eigenen characteres meiner Actours selbst wohl geprüft, und dadurch besser reüssirt als ich anfangs hoffen konnte. Vorgemelter Umstände halber könnte ihr sonst so schönes Drama Marc-Anton zu keinem Singspiel gebraucht werden, weil die Recitative zu lang sind, und zu wenig Arien hinein kommen könnten; ungeachtet diese Piöce in ihrer ganzen Einrichtung, Characteren, Ausdrückungen und Gebanden unverbesserlich. Aber, da Sie gar keinen Abschnitt in ihren fünfßfüßigen Versen beobachtet, auch die Reime darinn weg-



Worts herausgegeben, und so viel Mühe dabey gehabt, nicht einmal die schulbige Ehre angethan, von einer neuen Auflage Nachricht zu geben, und sich zu erkundigen, ob ich etwas in dem Leben des Marino, welches Er beybehalten (weil solches das Buch bisher fast allein verlaufft) zu erinnern hätte? sondern schlechterdings meine Worte weggeworfen, und von seinem Weichmann eine neue vorsehen lassen, welcher impolit genug, andern Lesern in ihre Arbeit zu greiffen, und sich genug beschämt glaubt, wann er sich mit vielen unverschämten Lobsprüchen und Schmeicheleyen über seinen Brodts bewasnet. Wie dieses mit der moralo eines Patrioten übereinkomme, sehe ich nicht, obgleich Brodts und sonderlich Weichmann die vornehmsten sind, die daran gearbeitet. Ihr Vorsatz, mon cher amis, den Patrioten zu streichen, wie ich aus ihrem Briefe an Hrn. Schuster ersehen, wird von allen Vernünftigen Beyfall erhalten, zumahl iho der Patriot nicht allein täglich schlechter wird, seit einige Glieder ausgetreten, nachdem durch eine offenbahr darinn enthaltene pasquillo wieder gewisse vornehme Standspersonen in Hamburg diese Blätter sich so viel Feinde gemacht; sondern auch der Hr. von Besser sehr ungehalten auf Hrn. Weichmann, weil er aus einem Briefe, den der Hr. von Besser an den Verleger geschrieben, die passago zu des Patrioten Lob ausgeschrieben, und öffentlich seinen Papiren einbruden lassen, welches den Hrn. von Besser um so mehr verbissen, je schlechter bald darauf einige Stücke von dem Patrioten gerastet, und er seinen Lobspruch nur hauptsächlich von dem reinen und guten Teutschen verstanden, dessen sich einige Glieder des Patrioten bedient.

Weil Triller (welcher auch einige elende Piécen im Patrioten gemacht,) gesehen, daß seine stumpfe Uebersetzung des Grotius, ungeacht seiner gelehrten Anmerkungen gar nicht abgegangen, so hat er einen andern Weg erwählt, in der Poesie zu omorgiren, nemlich solche moralische Gedichte wie Brodts zu schreiben. Ich habe einige Stücke davon zu lesen bekommen, daraus deutlich zu ersehen, daß er sich eine Ehre daraus macht, ein Affe von Brodts zu seyn, denn er ahmt ihn in allen schwülstigen falschen Gedanken nach, und bereichert seine Verse eben mit lauter Euphemien, Gold, Sternen und Sonnen, wie sein Vorgänger, aber er zeigt, zum

Unglück, noch überall weniger Judicium, woran es ihm überhaupt fehlt. Er hat solche abermahl Brodts dediciert, und glaubt dadurch einige Reputation dem Publico abzutrogen; allein bey meiner igen Anwesenheit in Leipzig, haben sich alle Gelehrte darüber moquirt, und beklagt, daß man diese Lesche so in den Tag hineinschreiben liesse, ohne durch eine derbe Critique sie ridicul zu machen. Es haben daher schon vile junge Lesche die Augen aufgethan und angefangen, die Thorheiten, den Hochmuth und den üblen Geschmack dieser dreyen Helden zu erkennen; wie Sie aus zwey Vorreden, einer vor Pietschens Poeten, und aus der andern vor dem poetischen Lexicon ersehen werden, die Hr. Schuster Ihnen übersenden wird. Ruben ist darin mit Ruhm öfters angezogen, und diese Lesche würden alle auf unsere Seite fallen, so bald sie einigen Anführer vermerkten.

Sie haben recht, wann Sie einigen Unwillen wider die heftige Opern bezüßen, der Poet ist in keiner einzigen Art Gedichten ein größserer Slave als in den Singspielen, bald muß er der Decorationen, bald der Musik wegen, bald anderer Umstände halber abbrechen, seine Gedanken abkürzen, Arien zur Abwechslung einflechten, damit das Recitativ nicht zu lang werde und was dergleichen mehr. Aber es ist bisher kein ander Mittel gewesen, einiges teitsches Schauspiel an großen Höfen oder vor der Noblesse anzuführen, es sei denn durch solche Singspiele geschehen. Denn unsre teitsche Comedianten sind insgemein solche elende unwissende und gemeine Lesche, bringen auch solche abgeschmackte Sachen in ihren Schauspielen vor, daß niemand als der Pöfel, solche anhören kan. Daher ich neulich nur die besten Lesche von einer teitschen Bande Comedianten zu meinem Socrates und Schlenkrian ausgesucht, nachdem ich zuvor die eigenen characteres meiner Actours selbst wohl geprüft, und dadurch besser reussirt als ich anfangs hoffen konnen. Vorgemelter Umstände halber könnte ihr sonst so schönes Drama Marc-Anton zu keinem Singspiele gebraucht werden, weil die Recitative zu lang sind, und zu wenig Arien hinein kommen könnten; ungeacht diese Piéces in ihrer ganzen Einrichtung, Characteren, Ausdrückungen und Gedanken unverbesserlich. Aber, da Sie gar keinen Abschnitt in ihren fünffüßigen Versen beobachtet, auch die Reime darinn weg-



lungen so wohl gefallen, daß ich mich nicht enthalten kan, (Sie) um baldigste Herausgabe desselben auf die nachdrücklichste Weise zu beschwören. Die ganze Einrichtung desselben ist so neu, lebhaft und sinreich, daß er den trudenen Patrioten bald verjagen wird; Nur rahte unmaßgeblich den Rahmen Phantasten, wie schon längst gedacht, mit einem andern zu vertauschen, der weniger equivoque klingt <sup>1)</sup>. Von unsern hiesigen Gebräuchen, und Mißbräuchen, Moden, Sitten und dergl. wird Ihnen meine Comedia, der Scholasticus, viel Nachricht geben: sonst wäre es eben so gut, wann die darinn enthaltene Satyren mehr auf ganz Teutschland, als auf Leipzig allein, vornehmlich aber auf die Hofe applicabel wären, weil es so dann mehr Leser finden wird. Wegen des reinen Teutschens, wodurch der Patriot sich einzig und allein einige Hochschätzung erworben, und welches hingegen an den Discoursen der Maßler ausgelegt worden, wäre auch Naht. Ich erbielte mich, vor dem Drucke solche durchzugehen, und was aus ihrer Mund-Art hier unbekannt und ungewöhnlich, oder hier gar hart und rauh klingt, sonder ihren Gedanken Abbruch zu thun, ins reine zu bringen; ohne welches sie nimmermehr einen Verleger hiesiges Orts finden, auch dem Patrioten gleich gewonnen Spiel geben würden, weil er, wann sonst nichts anders vorzurücken, gleich über ihre Mund- und Schreib-Art hemischen würde. In den Tablierinnen sind fast lauter gemeine Vorträge, Sie haben auch eben so wenig als der Patriot, die Lebhaftigkeit und überraschende Erfindungen, als in dergleichen Schriften erfordert wird und die Maßler glücklich dargethan, aber ein reines und wohlfließendes Teutsch macht, daß sie gelesen werden. Sie sind nicht in Halle, sondern in Leipzig von einigen jungen Teutschen geschrieben, darunter der Verfasser des Poetischen Lexicons der vornehmste.

Ihr Antrag, daß wir uns künftig Ihr und nicht Sie in unserm Briefwechsel nennen möchten, ist mir von Ihrer Seite nicht zu wider, weil es ihnen villeicht geläufiger; für mich aber

<sup>1)</sup> Bodmer befolgte den Rat und gab das Werk heraus unter dem Titel: „Der gekürzte Leipziger Diogenes oder kritische Urtheile über die erste Speculation des Leipziger Spectators“. 1736.

würde es der Ungelegenheit halber etwas sehr nützliches seyn, auch mir dreymahl mehr Zeit verderben, als ich ihn brauche, auf die eingeführte und bey Hofe beliebte Art zu schreiben. Ueberdies sehe ich nicht, wie man, was die Kürze betrifft, viel gewinne, es wird kaum eine Sylbe im Verbo, auch manchemahl nicht so viel austragen. Ob ich z. B. frage: Leben Sie noch wohl? oder: Lebet Ihr noch wohl? ist es nicht einerley? Ich sehe auch keine größere Unbedächtlichkeit in dem einen als in dem andern, weil ja das Ihr so wohl als das Sie im plurali gesetzt ist, und der numerus allein das unbedächtige oder zweifelhafte ausmachen könnte. Unserer Vertraulichkeit wird auch dadurch nichts abgehen, da Sie allbereit in diesem Briefe sehen, mit wie vieler Aufmerksamkeit ich mir die Freiheit nehme, meine Gedanken zu eröffnen. Dem ungeacht können Sie ihren Discours von dem Ihrigen, Duzen und Siezen nur immer in den Phantasten einkrüden, dergleichen Dinge haben allemahl ihre gewisse Annehmlichkeiten; zumahl wenn Sie nicht auf eine so kalte, trudene und pedantische Art vorgetragen werden, als manchemahl im Patrioten geschieht. Es sind nicht so vielerley Arten Gespräche im Reiche der Todten Mode worden, als vielerlei Patrioten gereimt und ungereimt überall hervorgekommen, ob gleich immer einer elender als der andre, weil jeder unter diesem Mode-Titel seine armselige Grillen zu Marcke tragen wollen. Die teutsche Uebersetzung des Spectateurs in Frankfurt ist sehr übel, eine Vertuschung des Babillants in Nürnberg besser gerathen, wiewohl ich sie noch nicht ganz durchlesen können, indem sie erst diese Messe herausgekommen; Ihr Verfasser ist, wie ich vermuthete, Einer, Namens Schätze, welcher Naht bey dem Grafen von Hohenlohe, und ehemals etliche Theile von der Europäischen Fama, noch neulich dem Europäischen Niemand, und sonst in unsrer Muttersprache, worinn er nicht ungeschickt, viele andre Dinge verfertigt hat. Einige Jahre zuvor, ehe noch der Patriot herauskam, hatte schon in Hamburg ein geschickter Kopf, Namens Mattheson, unter dem Titel: Der Vernünftler, hundert Stücke, wöchentlich zweymahl in 4<sup>to</sup> herausgegeben, die zwar aus dem Englischen des Stoels übersezt, aber nach den hamburgischen Sitten so eingerichtet waren, daß er anfangs ganz wohl aufgenommen,



.



lungen so wohl gefallen, daß ich mich nicht enthalten kan, (Sie) um baldigste Herausgabe desselben auf die nachdrücklichste Weise zu beschwören. Die ganze Einrichtung desselben ist so nett, lebhaft und sinreich, daß er den trudenen Patrioten bald verjagen wird; Nur rathte unmaßgeblich den Rahmen Phantasten, wie schon längst gedacht, mit einem andern zu vertauschen, der weniger equivoque klingt <sup>1)</sup>. Von unsern hiesigen Gebräuchen, und Mißbräuchen, Moden, Sitten und dergl. wird Ihnen meine Comedie, der Schlectrian, viel Nachricht geben: sonst wäre es eben so gut, wann die darin enthaltene Satyren mehr auf ganz Teutschland, als auf Leipzig allein, vornehmlich aber auf die Höfe applicabel wären, weil es so dann mehr Leser finden wird. Wegen des reinen Teutschens, wodurch der Patriot sich einzig und allein einige Hochschätzung erworben, und welches hingegen an den Discoursen der Mahler ausgelegt worden, wäre auch Racht. Ich erbitte mich, vor dem Drude solche durchzugehen, und was aus ihrer Rund-Art hier unbekannt und ungewöhnlich, oder hier gar hart und rauh klingt, sonder ihren Gedanken Abbruch zu thun, ins reine zu bringen; ohne welches sie nimmermehr einen Verleger hiesiges Orts finden, auch dem Patrioten gleich gewonnen Spiel geben würden, weil er, wann sonst nichts anders vorzurücken, gleich über ihre Rund- und Schreib-Art hemischen würde. In den Tablerinnen sind fast lauter gemeine Vorträge, Sie haben auch eben so wenig als der Patriot, die Lebhaftigkeit und überraschende Erfindungen, als in dergleichen Schriften erfordert wird und die Mahler glücklich dargezogen, aber ein reines und wohlfließendes Teutsch macht, daß sie gelesen werden. Sie sind nicht in Halle, sondern in Leipzig von einigen jungen Leuten geschrieben, darunter der Verfasser des Poetischen Lexicons der vornehmste.

Ihr Antrag, daß wir uns künftig Ihr und nicht Sie in unserm Briefwechsel nennen möchten, ist mir von Ihrer Seite nicht zu wider, weil es ihnen vielleicht geläufiger; für mich aber

<sup>1)</sup> Bodmer befolgte den Rat und gab das Werk heraus unter dem Titel: „Der gekürzte Leipziger Diogenes oder kritische Urtheile über die erste Speculation des Leipziger Spectateurs“. 1736.

würde es der Ungelegenheit halber etwas sehr nützliches seyn, auch mir dreymahl mehr Zeit verzerren, als ich igo brauche, auf die eingeführte und bey Hofe beliebte Art zu schreiben. Ueberdies sehe ich nicht, wie man, was die Kürze betrifft, viel gewinne, es wird kaum eine Sylbe im Vorho, auch manchemahl nicht so viel austragen. Ob ich z. B. frage: Leben Sie noch wohl? oder: Lebet Ihr noch wohl? ist es nicht einerley? Ich sehe auch keine größere Undeullichkeit in dem einen als in dem andern, weil ja das Ihr so wohl als das Sie im plurali gesetzt ist, und der numerus allein das undeulliche oder zweifelshafte ausmachen könnte. Unserer Vertraulichkeit wird auch dadurch nichts abgehen, da Sie allbereit in diesem Briefe sehen, mit wie vieler Aufmerksamkeit ich mir die Freiheit nehme, meine Gedanken zu eröffnen. Dem ungeacht können Sie ihren Discours von dem Ihrigen, Duzen und Siezen nur immer in den Phantasten einrücken, dergleichen Dinge haben allemahl ihre gewisse Annehmlichkeiten; zumahl wenn Sie nicht auf eine so kalte, trudene und pedantische Art vorgetragen werden, als manchemahl im Patrioten geschieht. Es sind nicht so vielerley Arten Gespräche im Reiche der Todten Mode worden, als vielerley Patrioten gereimt und ungerimt überall hervorgekommen, ob gleich immer einer elender als der andre, weil jeder unter diesem Mode-Titel seine armselige Grillen zu Markte tragen wollen. Die teilsche Uebersetzung des Spectateurs in Frankfurt ist sehr übel, eine Verteilung des Babillants in Nürnberg besser gelaufen, wiewohl ich sie noch nicht ganz durchlesen können, indem sie erst diese Messe herausgekommen; Ihr Verfasser ist, wie ich mußtmasse, Einer, Namens Schüpe, welcher Racht bey dem Grafen von Hohenlohe, und ehemals etliche Theile von der Europäischen Zama, noch neulich dem Europäischen Niemand, und sonst in unsrer Muttersprache, worinn er nicht ungeachtet, viele andre Dinge verfertigt hat. Einige Jahre zuvor, ehe noch der Patriot herauskam, hatte schon in Hamburg ein geschickter Kopf, Namens Mattheson, unter dem Titel: Der Vernünftler, hundert Stüde, wöchentlich zweymahl in 4<sup>to</sup> herausgegeben, die zwar aus dem Englischen des Stoels übersezt, aber nach den hamburgischen Sitten so eingerichtet waren, daß er anfangs ganz wohl aufgenommen,

[REDACTED]

nachgehends aber, gewisser Umstände halber, verboten ward. Ich werde die Ehre haben, Ihnen künftig eine spitzige Schrift wider den Patriot zu senden, die in Hamburg gedruckt, aber auch gleich wieder unterdrückt worden, und daher sehr rar ist; der Titel heißt: Die Vaggeige, und ist in Knittelversen geschrieben. Sie ist sonderlich wegen des 88. oder 89ten Stückes des Patriot herauskommen, darinn unter dem Vorschlag ein Helbengebicht, die Vaggeige, zu schreiben, sehr vornehme Leute hart beschimpft und angegriffen werden, wovon künftig ausführlicher bey der Uebersetzung des Werlens selbst Meldung thun werde <sup>1)</sup>; inzwischen ist Brods sonderlich nebst seinem Weichmann wader darinn herangegenommen und ganz anders abgebildet worden, als er sich igo vor seinem Marino in Kupfer stehen lassen, da er so sehr zwischen Kräutern und Blumen eingepflanzt zu schauen, daß ihn die meisten Leute für einen Gärtner angesehen.

In dem Tractat, welchen wir gemeinschaftlich herausgeben könnten, müßten sonderlich Critiquen über alte und neue teutsche auch ausländische Redner und Poeten, einzelne Stücke von Poesie und dergleichen, aber alle von gutem Geschmac, kommen, der Autor sey wer er wolle. Wovon ich sonderlich einen ziemlichen Theil noch unbekannter Stücke besitze. Man könnte auch Uebersetzungen, die von dem guten Geschmac handeln, hierin setzen: als z. B. *Le Parnasse reformé*, *La Guerre des Auteurs* <sup>2)</sup>, *La Bataille des Livres*, und bin ich sonderlich gesonnen, eines auf solche Art von unsern teutschen Verfassern zu schreiben. Von Ihnen wunte z. B. gleich ihr Vorschlag zu einem Helbengebicht von Arminius, ihre Critique wider Hohensteins Romane, ihre Parallele zwischen Ottobert und Witelkind <sup>3)</sup> und andere dergleichen schon versfertigte und mir zugesandte Sachen hineinnehmen, auch Lebensbeschreibungen und Nachrichten von Gelehrten, nebst etymologischen und andern Aumerkungen dann und wann hinein-

<sup>1)</sup> Bodmer wußte diese Mittelungen in seinen kritischen Schriften aus dieser Zeit wol zu verwerthen.

<sup>2)</sup> G. Gueret, *Le Parnasse Réformé*, fortgesetzt unter dem Titel *La Guerre des Auteurs anciens et modernes*. Paris 1697.

<sup>3)</sup> Gemetst sind die Epen von W. Helmhard Freiherrn von Hohenberg (1668) und von Chr. F. Wolf (1724).

gesetzt werden. Wann Sie auch von den philosophischen Gedichten in Manuscript eines ihrer Hrn. Landsleute, wovon Sie gedacht, etwas bekommen könnten, wäre solches nicht weniger fremde und angenehm, dergleichen ihre vorhabende Comedie und alles was zur Eloquenz, Poesie und Critique kann gezogen werden. Ja so gar, wann Sie allein Autor des Phantasten, wie ich vernahmten wunte, wann sie es für gut finden, derselbe ganz dazu gebraucht, und hin und wieder mit einigen andern Stücken von uns nemlich Hrn. Professor Krausen und mir, vermehrt und nach und nach, wie andre Monat-Schriften, nach unsrer Bequemlichkeit, Stückweise herausgegeben werden; und weil der Verleger Vogenweise bezahlen müste, wunte niemand zu kurz kommen, wiewohl ich keinen Gewinnst dabey verlange. Wir wunten auch gleich künftige Michelis-Messe den Anfang damit machen, und uns unterdessen wegen des Titels und der ganzen Einrichtung des Werkes vergleichen, als worüber ich mir mit ehesten Dero Gebanden ausbitte; sonderlich ersuche, nur aufrichtig zu erklären, ob Sie etwa den Phantasten lieber allein für sich ediren wollen; als worinn Sie völlige Freiheit behalten, und mit solcher auch gegen mir sich herauszulassen, sich belieben wollen. Ich beklage, daß wir so weit von einander entfernt, vielleicht (ist) mein obiger Vorschlag ein Mittel, uns einmahl mündlich zu sprechen, weil das Buch Abgang haben, und folglich gut bezahlt werden wird. Eine Vergleichung zwischen Ottobert und Witelkind werde Ihnen überlassen, weil ich nicht Zeit genug igo habe, beyde Bücher mit so vielem Bedacht durchzugehen. Ich wundre mich, daß Hr. Weichmann so wenig merkwürdiges in Postels Leben zu sagen gewußt; mir deucht, dasjenige, was Ihnen durch mich nur beysäffig ehemals von diesem Manne geschrieben worden, wäre schon nützlicher und angenehmer für die gelehrte Welt gewesen; aber dergleichen Dinge wären eben in unserm gemeinschaftlichen Werke nachzuhohlen.

Die Verleger in Berlin von Caniz Schriften wollen diesen Sommer wieder eine Auflage machen, ich habe denselben von der Hrn. Mahler vorgehabten Edition in der Schweiz Nachricht geben lassen, sie wollen aber lieber jemand hier in der Nähe haben, und liegen mir sehr an, solches selbst zu übernehmen, weil Sie

[REDACTED]

wissen, daß ich viele Nachrichten, und auch neulich einige noch ungedruckte Cambrische Poesien und Briefe erhalten. Ich wäre endlich auch nicht abgeneigt dazu, falls es Ihnen, mon cher, indifferent, und Sie etwa ihre gemachte Bemerkungen dazu, für die Bezahlung vom Verleger, einschicken wollten. Da dann ihrer dabey in gebührenden terminis gedacht, und dem Leser in der Vorrede gemeldet werden könnte, wer solche Anmerkungen abgefaßt habe. Es wollen auch die berlinischen Verleger das Buch in Leipzig mir zu gefallen drucken lassen, und gebenden weder an schönem Papiere noch andern Unkosten etwas zu ersparen, nur die Edition recht sauber zu machen. Ich erwarte Dero baldige Antwort, unter Hrn. Schusters Adresse, und verharre mit einer recht passionirten Hochachtung

Ihr Hochobedi-

aufrechtig ergebener Diener  
J. U. König.

Dresden, den 15. Juni 1786.

Hochobedi-

Mein kranklicher Zustand, welcher, diesen ganzen Winter über, mich fast (nie) verlassen, und zuletzt so arg worden, daß man an meinem Auskommen gezweifelt, hat mich verhindert, E. HochEdl. auf Dero wehrte Zuschriften schuldiger massen eher zu antworten. Ich habe es, wieder aller Aerzte Raths, dennoch gewagt, diese Messe nach Leipzig zu reisen, durch welche Bewegung und Veränderung der Luft ich mir, wie ich vermuthet, mehr Hülfe, als durch alle Arzeneyen geschafft; massen ich iho, obgleich nicht gänzlich hergestellt, mich doch wieder in einem Stande befinde, der mich eine vollkommene Genesung hoffen läßt.

Dero letztes vom 4ten April habe durch Hrn. Schuster in Leipzig eigenhändig erhalten, war auch gesonnen, von dort aus, nebst Hrn. Prof. Krause, E. HochEdl. ausführlich zu antworten, indem ich mich einige Wochen daselbst aufzuhalten entschlossen hatte; aber ein unvermuthlich allhier entstandener Aufruhr des Pöbels wegen

eines in seinem eigenen Hause durch einen Catholiken ermordeten Priesters, zwang mich plötzlich zur Rückreise, weil es sich anließ, als ob viele able Folgerungen daraus entstehen könnten, die doch nunmehr durch gute Veranstaltungen glücklich abgelehnet worden.

Inzwischen habe mit Herrn Prof. Krause unsrer Voberfeldischen Gesellschaft halber, so wohl öfters schriftlich <sup>1)</sup>, als jüngst mündlich völlige Abrede genommen, und kan künftige Michaelis-Woche der Anfang herauskommen, nachdem man einen Verleger dazu gefunden, der für den Bogen durch die Band zwey Thaler zu zahlen sich anheischig gemacht. Wir müssen aber einige Aenderung wegen des Titels und andrer Dinge treffen, die doch an dem Haupt-Vorhaben nicht das geringste verändern, und davon wir Ihnen noch zuvor Nachricht geben werden. La difesa di Sofocle will ich als dann ins Teutsche übersezen und so drucken lassen, daß Ihnen einige ganzitalianische Stücke davon zugesandt werden können. Von meinen Ihnen zugeschieden Kleinigkeiten erwarte nichts zurück, sende vielmehr hiebey die versprochene Lob-Ode von Freinsheim; ein Gedicht so ich, meines kranklichen Zustandes ungeacht, in zween Tagen verfertigen müssen auf die Einrichtung der hiesigen Ritter-Academie für die adeligen Cadets und andre junge Edelkütze, und noch eine Comedia von mir, genannt: Die verkehrte Welt.

Ich hoffe, dieses Lustspiel werde Sie durch die darinn vorkommende satyrische und ironische traits überzeuget, daß ich nicht so sehr, als Sie in einem Briefe an Hrn. Prof. Krause gedacht, dem großen Hauffen nachzugeben geneigt sey, um dessen Beyfall nicht zu verlieren. Ich habe in dieser Comedia, unsrer Sprache zu gefallen, das Herz gehabt, nicht nur den verdorbenen Brodfischen, und seiner Anhänger üblen Geschmach; sondern auch meinen Hoff selbst, wegen vieler Dinge, sonderlich wegen der Liebe zu auswärtigen Sprachen und Lustspielen öffentlich anzutasten. Dann, daß ich ehmals, wegen Wegwerffung der Reime, zu einiger Nachgebung angerathen, ist ganz was anders, weil dieselbe Reclerung uns, ohne Noth, auch Leithe von gutem Ge-

<sup>1)</sup> Ein dießbezüglicher Brief von Krause ist abgedruckt in J. Hoff's Ausgabe von J. U. Königs Gedichten, 1745 S. 632—637.



schmack, und sonderlich den Herrn von Besser über den Hals gezogen hätte, den ich doch, weil ich täglich mit ihm umgehe, mehr aus Freundschaft als einiger Furcht, beybehalten wollte. Wann es aber auf Dinge ankommt, die zu Fortpflanzung oder Beseitigung des guten, und Ausrottung des üblen Geschmacks absonderlich dienen, so finde ich mich beherzt genug, mich ohne Ansehen der Person, jedem, ohne Verstellung, zu widersetzen. Ich kam Ihnen aber bey dieser Gelegenheit nicht bergen, daß ich jüngst in Leipzig unvermuthlich hinter etwas gekommen, welches Sie bei mir in den Verdacht einer grössern Falschheit in dergleichen Fällen gesetzt, als Sie jemahls von mir mit Recht argwohnen können. Ich kam zu einem gewissen vornehmen Professor, und fand daselbst eine Schrift wieder den Patrioten und die Tablerinnen<sup>1)</sup>, die ihm von einem Verleger, wie er sagte, zur gewöhnlichen Censur übergeben worden, um die Erlaubniß zum Drucke zu erhalten; die er doch, eben wie vorher schon ein andrer Censor abgeschlagen hatte; theils, weil er einige Personalien darinn bekräftigt, und, die Wahrheit zu bekennen, das ganze Ding nicht verstand, theils weil der Verleger den Verfasser nicht nennen wollen. Allein, ich ward mit einer sonderlichen Betwunderung überrascht, als ich nicht nur E. HochE. Schreib-Art, sondern auch gar im Durchblättern Dero eigene Hand erkannte, wiewohl ich Gelassenheit genug hatte, meine Meynung beßfals nicht werden zu lassen, weil ich gleich vermuthete, daß Sie, nicht ohne Ursache, ein Geheimniß daraus machen wollen. Nachdem ich auch zum Ueberfluß von dem Professor endlich im Vertrauen erfuhr, daß Hr. Schuster derjenige, so das Manuscript zur Censur überbracht, ward ich um so mehr in meiner Meynung bestärkt, ungeachtet derselbe, als ich ihn, stehendes Fußes, darüber befragte, mit der größten Hartnäckigkeit geladnet, daß er etwas dergleichen von E. HochEd. erhalten. Inzwischen war mir bey dem Professor im Durchblättern eine passage in die Augen gefallen, die der Censor, weil sie ihm zu hart schiene, ausgestrichen hatte, ungefehr des Inhalts: Es wäre schade, daß Brods Geist in die

<sup>1)</sup> „Anklage des verderbten Geschmacks oder Anmerkungen über den Hamburgischen Patriot und die Hallischen Tablerinnen“. Frankfurt und Leipzig (eigentlich Jülich) 1787. Vgl. Moritzsofer S. 98 f.

patriotische Mißpfüge mit einfließen sollte. Welche Lebens-Art ich gleichfalls nicht gern darinn sehen wollte, um die unhöfliche Ausdrückung eines gewissen Sinngedichts wieder die Mahler, so Weichmann dem dritten Theile der Niedersächsischen Poesie (S. 250) iho eingerückt, nicht dadurch zu rechtfertigen. Außer diesem fand ich auch, daß E. HochEdl. in derselben Critique die von den („Vernünftigen) Tablerinnen“ angefochtene Stellen des Rubens, so diese anmassende Plauderinnen für phobus und galimathias erklärt, mit Exempeln von Brods vertheidigen, und, was noch mehr, sein Erbärmlich-sichon, wodurch er sich bey allen vernünftigen Lesern und Kennern des guten Geschmacks, selbst in seiner Vater-Stadt, schon dazumahl ridicul gemacht, bloß darum beschützen wollen, weil ihn die Tablerinnen bezweigen ausgelacht. Ich kam aber endlich nicht absehen, was E. HochEdl. bewegen kan, Brodsen so hoch zu erheben, da er, wie Sie aus beyliegendem an mich geschriebenen Briefe sehen werden, und, wie ich noch aus andern bezügen könnte, ihr abgeflagter Feind ist, und es sehr zu ihrem eigenen Nachtheil mißbrauchen würde, wann er sich von Ihnen auf die Art gelobt fände. Fürs andre, so glaubt weder in Sachsen, noch in Hamburg selbst kein einziger vernünftiger Mensch, daß es schade, daß Brodsens Geist in den Patrioten eingeklossen, es wäre denn darum, weil seine Stücke die schlechtesten, die man gleich an seiner rauhen, steifen und korrigiten Schreib-Art von den andern unterscheiden kan; maßen er unter allen am wenigsten geschickt, etwas nettes, lebhaftes und zierlich zusammenhängendes in ungebundener Rede zu setzen, vielmehr unstreitig mir auch schon von gewisser Hand versichert ist, daß die besten Stücke des Patrioten von Weichmann verfertigt worden, welches Recht ich ihm hier, der Wahrheit zu Steuer, nicht versagen kan; wiewohl anfänglich einige andre, als Hr. Richey, Hr. Syndicus Surland, Hr. Hofmann, der Engl. Prediger, und andre daran mitgearbeitet haben. Was aber die Stellen selbst betrifft, die die Tablerinnen als phobus und galimathias aus den Blättern der Mahler angezogen, so wäre ja besser, denselben zu zeigen, daß sie noch nicht einmal wüßten, was phobus und galimathias sey, und daß deren Unterscheid und Definition denselben noch unbekannt, sonst würden sie solche Lebens-Arten nicht





für Fehler erklärt haben, die vielmehr als Schönheiten und künstliche Figuren, in der Rede- und Dicht-Kunst selbst, vollkommen gegründet sind; da man dann jede Lebens-Art unter ihre gehörige Figur bringen, und hernach mit Exempeln aus den Lateinischen Dichten des glühnen *senili*, aus guten Fremden, und endlich aus unsern eigenen Poeten von gesundem Geschmac, als *Ovigen*, *Canib*, *Bessern*, *Heraus*, *Nicht* so vertheidigen könnte, nicht aber mit dem Beispiele eines Patrons des üblen schwülstigen Geschmacks, sonst es sehr leicht wäre, alle ausschweifende Lebens-Arten aus Lohenstein, Brocks, Amthorn und ihren Folgern zu beschämen.

Ich erkenne und schätze die schönen Stellen, so in Brocksens Gedichten hin und wieder zu finden, vielleicht höher, als mancher seiner blinden Anbeter, aber dieß hindert mich nicht, zugleich auch seinen überall-herrschenden schlimmen Geschmac zu erkennen. Da nun der Voberseldischen Gesellschaft Hauptzweck seyn soll, diesen Tyrannen, ich meine den falschen Geschmac, zu bekriegen, und endlich einmal ganz aus Teütschland zu verjagen, so befremdet es mich um so mehr, daß Sie, der Vernunft zu Trotz, so gar das Erbärmlich-schön recht sprechen wollen, dadurch Sie doch in der That den Tadlerinnen einen so großen, als sich selbst einen schlechten Dienst erweisen, und durch alle Schein-Gründe, die Sie zur Beschätzung anwenden könnten, die Unförmlichkeit dieser Lebens-Art nur bestomehr zu erkennen geben würden. Mr. Chevreau in seinen *oeuvres molées* (1717) hat dergleichen Expressions: *c'est une femme, qui est merveilleusement-laide, oder effroublement-belle*, nach den Regeln des Quintilian, längst verworffen, andrer zu geschweigen. Ja, ich kann versichern, daß Hr. Prof. Krause mir es lange Zeit nicht glauben können, daß Sie solche grotesque Ausdrückung behaupten wollen, da Sie doch gesonnen, sich mit uns, zur Beförderung des guten Geschmacks, welcher dergleichen puerilische Dinge nicht ertragen kan, gesellschaftlich zu verbinden. Man sollte vielmehr die Tadlerinnen bestomehr loben, und Ihnen, wie Sie in andern Etänden gethan, einen großen Vorzug vor dem Patrioten beylegen, der solche Lebens-Arten, als Erbärmlich-schön noch jüngst in seinem 119ten Blatt auszugeben sich nicht geschämt. Haben

Sie nun mehr Herzhaftigkeit als ich? Haben Sie weniger Neigung dem großen Hauffen nachzugeben? Da Sie, ich weiß nicht aus was für einem besondern und heimlichen Absehen, Brocksen zu gefallen, Ihn als einen autorem classicum in Dingen anziehen, die von dem guten Geschmac handeln, seine Fehler als Schönheiten vertheidigen, und dadurch der Voberseldischen Gesellschaft, noch vor der Geburt, schon einen übllichen Stoß mit eigener Hand beybringen. Und dieß alles einem Manne zu Liebe, der Ihr Feind, der diejenige Wolzen schmeißen hilft, die sein Reichthum verschleffen muß, der der Anstifter, wann Reichthum in seinen Vorreden sich so unnütze macht, wie noch jüngst in der Vorrede des dritten Theils der Niebersächs. Sammlung gesehen. Wollen Sie diese Leüthe noch in Ihrem unerträglichen Hochmuth ständen, und ihnen die Waffen selbst in die Hände geben, womit Sie wieder den guten Geschmac sechten sollen? Ich bin sehr ungeduldig, ihre Erklärung hierüber zu vernehmen.

Allein, ich bin ihnen auch noch für ein Geschenkende Danke zu sagen verbunden, nemlich für die *Lettres sur les Anglois et François* (par B. L. de Murnlt), welches Buch hier alle diejenige Hochachtung erlangt, die es in der That verdient, wie ich dann ihr mir übersandtes Exemplar Sr. Excell. Graffen von Waderbart überlassen müssen, weil die andre Exemplare, so viel wir deren zu Leipzig und hier in den Buchladen aufgesucht, alle mit einer kleineren Schrift gedruckt sind.

Ihre zuletzt übersandte Stücke zur Voberseldischen Gesellschaft sind vortreflich; der Thier-Schneider ist im Verfasser des Frosch-Maßlers sehr sinnreich characterisirt. Die gedruckte Trost-Schrift ist so kräftig, als Lehrreich und beweglich. Die Vergleichung zwischen Ottobert und Wittekind unpartheiisch, gründlich, Regelmäßig, gelehrt und kurz: ihres Verfassers würdig. Nicht weniger das Gespräch zwischen dem Canibalen und Teütschen. Aber das Urtheil von dem glücklichen Schiffe und dazugehörigen Todten-Gespräche kan ich ohne das Original, so ich zeitlebens weder gesehen, noch hier zu bekommen weiß, nicht vollkommen verstehen. Auch habe, die zwey Bücher ihres Helden-Gedichts von der Irmen-Säule mit gebührender Aufmerksamkeit durchgesehen, noch nicht Zeit genug gehabt, finde aber überall eine Mann-



liche Schönheit darin, und den Titel des Werdes beschreiben besser, weil Arminius, wie Sie ehemals solches benennen wollen, wegen des Lohensteinischen Romans mir nicht mehr neu genug, und gleichsam nur abgeborgt erschienen. Inzwischen habe von allen den historischen Büchern, davon Sie mir einen Aufsatz geschickt, und deren Sie sich zu Verfertigung dieses Werds bedienen wollen, nicht ein einziges aufstreiben können, ungeachtet ich mich beschwören auch an Hrn. Dr. Rascon, meinen sehr guten Freund, der ein gelehrter Rathsherr und Professor in Leipzig, adressirt, und welcher dergleichen Bücher zu seiner teutschen Historie, die er iho unter der Presse hat, mit größtem Fleisse zusammen sucht, aber mir gestanden, daß von allen diesen ihm noch keines in die Hände gekommen, doch hoffe noch eines oder das andre von solchen mit der Zeit zu erhalten. Ich habe Ihnen hier eine Abschrift von Realkirchs Anfang seines in Teutschs Verse gebrachten Telemachs senden wollen, wie er davon zween Bogen in groß quarto, auf solchem Papier und mit solcher Schrift, als das Buch herauskommen soll, zur Probe drucken lassen, weil er es par subscription herausgeben wollen, und dazu für ein Exemplar 9. Reichthaler verlangt; indem er prächtige Kupfer dazu in Paris stechen lassen will. Herr Professor Rinl aus Altdorff meldet mir jüngst, daß ein Verleger Herrn Realkirchs 1000 Thaler für das Exemplar des Manuscripts geboten, er hätte es aber für so wenig nicht lassen wollen; da nun aus der Unterschrift auch nichts worden, weil niemand anbeissen will, so soll es iho auf Kosten einestheils des Erbprinzen von Anspach, anderntheils auf Hazard des Verlegers herauskommen. Ich will Ihnen mit meinem Urtheile darüber nicht zuvorkommen, aber ich bitte es gegen das französische Original zu halten, und hernach ihre Critique schriftlich aufzusehen, weil hier eine Gesellschaft gelehrter Teutsche nebst mir dergleichen thun will, so ich Ihnen hernach gegen die Ihrige communiciren will, zu sehen, ob wir nicht einer Meinung seyn werden?

Meine Edition von Caniz hat diese Messe herauskommen sollen, wann mich meine Unpäßlichkeit und der Kupfer-Stecher nicht gestindert. Alle Kenner und gelehrte in Leipzig und hier, denen ich einige Bogen des neuen Drucks, und das erste Kupfer

davon gewiesen, sind einhellig der Meinung, daß noch kein Teutsch Buch mit so viel goät gedruckt worden. Ich habe überdiz viele Stücke erhalten, die Caniz eigenhändig geschrieben, und die noch nie gedruckt worden, dabey erkläre ich alle dunkle Stellen und ausgelassene Rahmen, welches die Verse erst in ihr rechtes Licht sezet. Wegen seiner Lebensbeschreibung habe ich weder Mühe noch Unkosten gespart, und noch jüngst von Leipzig aus eine Reise beschwören zu dem berühmten Theologen D. Sanguen nach Halle gethan, der ehemals als Informator im Canizischen Hause gestanden, und nach Caniz Tod die erste Edition herausgegeben; von demselben habe viele particularia erfahren, und überdiz noch Hoffnung zum Canizischen Manuscript, woraus Sange die erste Ausgabe formirt, bekommen; welches einzige mir noch fehlt, um überzegt zu seyn, daß mir nichts mehr alsdann abgehe, was zur Vollkommenheit dieser Edition gehört, aber es ist gewiß, wo ich den Entschluß der Ausgabe etwa 8. oder 4. Jahre später als iho gefaßt, ich die allerbesten Umstände und Nachrichten alsdann vielleicht umsonst würde gesucht haben, weil einige vornehmen Standespersonen von Caniz Anverwandtschaft, die hier noch leben, und mir alles, theils mündlich, theils schriftlich mitgetheilt, wie auch der Herr von Besser selbst, von dem ich vieles erfahren, alle in einem so hohen Alter sind, daß sie leicht inzwischen dahinsterven können, welches um so mehr würde zu beklagen gewesen seyn, weil in Berlin fast nicht das geringste mehr von seinen Umständen in Erfahrung zu bringen, der Lebenslauff bey der Leichenpredigt aber sehr steril ist. Es kommen 8. schöne Kupfer dazu, eines vor dem Titel-Blatt, so auf seine sämtlichen Gedichte alludirt, und davon ich hier die Ehre habe, Ihnen den ersten Abdruck zu senden, der aber noch corrigirt wird; das andre Kupfer wird seiner Lebensbeschreibung vorgezet werden, und sein Bildniß vorstellen, so die Staats-Klugheit und die unsterbliche Fama dem Apollo presentiren. Das dritte wird vor der Ode auf seine Doris stehen, da der Frau von Caniz Brustbild von der Tugend und Wahrheit auf ein Postament gezet und mit Blumen bekränzt wird. Jedes Kupfer kommt hundert Gulden in Berlin zu stehen, und die Zeichnungen kosten auch viel, beyde aber sind von den 2. geschicktesten Personen in ganz Teutschland



gezeichnet und gestochen, wie denn die Frau Bernerin eine so künstliche Zeichnerin ist, daß unser König ihr jährlich eine ansehnliche Besoldung giebt, und noch alle Arbeit absonderlich bezahlt. Das Format des Papiers ist just in der Größe des Kupferblatts; Schrift, Zirrathen und andere Dinge sind alle auszulesen, und die Correctur wird nicht nur von verschiedenen Personen in Leipzig, sondern auch von Herrn Prof. Krause selbst übersehen; nicht weniger muß mir jeder Bogen hieher vor dem völligen Abdrucke erst zur Revision überschickt werden, so daß nicht das geringste versäumt wird, was diese Edition von den vorigen unterscheiden, und ihres Verfassers würdig machen kan. Ich habe neue Editionen von Caniz Gedichten zusammen gebracht, nemlich von 1700, 1702, 1708, 1712, 1714, 1715, 1718, 1719. sollten Sie umgekehrt eine andre Ausgabe besitzen oder ausforschen können, die unter diesen nicht begriffen, so bitte mir das Jahr, den Verleger, den Ort, und ob der Anhang dabei, unbeschwert zu melden, wie auch die Nachrichten, so Sie etwa von Caniz Person oder Editionen haben. Weil ich auch viele Fußstapfen der alten Lateinischen Poeten in Caniz Gedichten gefunden, und die Lateinischen Stellen unten dazu setzen lassen will, die, er entweder übersezt oder nachgeahmt, so ersuche gleichfalls um Communication, wann ihnen dergleichen etwas befiel, weil einem allein leicht was entweichen kan. Die Verleger sparen keine Kosten, ich habe hingegen, um sie dazu anzusprechen, mich erklärt, nichts für meine Mühe zu nehmen.

Hiebey folgt noch ein Verzeichniß von denjenigen Stücken, die so wohl Hr. Krause als ich in die Hoberfeldische Gesellschaft zu geben und nach und nach zu verfertigen gesonnen.

Verzeichniß von Buchners <sup>1)</sup> Arbeit zur Hoberfeldischen Gesellschaft.

1. Entwurf einer Historie der teitschen Sprache von den Zeiten Rudolphi I. bis hieher und den Dialect derselben.

<sup>1)</sup> Ueber Buchner und Näpfler, Opiß' Freunde, unter deren Namen nach Bodmers Vorschlag die Beiträge der Mitglieder erscheinen sollten, vgl. F. Palm, Beiträge zur Geschichte der deutschen Literatur des 16. und 17. Jahrh. Breslau 1877, S. 129 f.

2. Wie weit es erlaubt sey, fremde Wörter in die teitsche Sprache einzumischen und wie dieselben gleichförmig zu schreiben.

3. Prüfung von Lohensteins teitscher Uebersetzung des Catholischen Ferdinands von Balthasar Gracian.

4. Beurtheilung und Untersuchung der Bbiderischen Grundsätze der teitschen Sprache (1690).

5. Fenelons Brief an den Herrn de la Motte von Hochachtung der Alten.

6. Desselben Gedanken von der Verehsamkeit und Poesie an die Academie françoise.

7. Drey Briefe von dem Buche der Md. Dacier des causes de la corruption du goût (1714).

8. Verschiedene Stellen aus des D. Bouhours manière de bien penser (1687).

9. Seine Gespräche vom bel esprit (1671) mit Anmerkungen.

10. Fontanelles discours sur les anciens, aus seinen poesies.

11. Des Furetiere Tragicomedia wieder die acad. françoise (1696).

12. Des Marchese d'Ossis Buch del buon gusto, wieder den Bouhours.

13. Die Dissertation von der Englischen Poesie und Poeten, aus dem journal Littéraire.

14. allerley Recensionen verschiedener zu diesem Abscheu dienender Bücher.

Näpflers Artikel.

1. Recension von Miltons übersehtem Paradiß in Teitschen Versen ohne Reime, nebst einer ausführlichen Nachricht von dem Uebersetzer (Th. Haake).

2. Dr. Priors Helbengeicht in Knittelversen, genannt: Alma or the progress of the Mind (1717), in teitsche Knittelverse übersezt.

3. Eine Uebersetzung von dem Reich der Poesie des Fontanelle.

4. Ein Gespräch zwischen dem Reim und der Vernunft.

5. Recension von der Pommerischen Poetin Sybilla Schwarz und ihren Gedichten (1650).



6. Nachricht von dem Hamburgischen Schauspiel, dessen Anfang, Stüchspielen, Poeten, Componisten, Stiftern, Erbauern, Entreprenours u.

7. Der Dresdner Schenckian } Comedien.

8. Die verkehrte Welt

9. Von dem vererbten Geschmack eilicher italienischer Poeten, sonderlich des Marino.

10. Ein teilscher Methanastus.

11. Le Parnasse reformé,

12. La bataille de livres aus den Contes du Tonneau <sup>1)</sup> mit Erklärung,

13. La Guerre des Auteurs,

14. Les auteurs en belle humeur (par Guoret, 1702),

15. Caractères des auteurs anciens et modernes <sup>2)</sup>,

16. Nouvelle Allegorique des Troubles au Royaume d'Eloquence <sup>3)</sup>,

17. La guerre di Parnasso di Scipione Errico.

18. Vergleichene Erfindungen von den teilschen Poeten,

19. Freinsheims Lobgedicht auf Herzog Bernhard von Sachsen <sup>4)</sup>.

20. Hans Sachs, Helbengebild (von C. Barnede, 1701) mit Erklärungen der dunkeln Stellen, und Nachricht von dem Autore und seinen Gegnern.

22. Fabulous Entourff zu einem teilschen Wörter-Buch, so ein Manuscript.

23. Bressands Gedicht über das Seyden Christl.

24. Allersley vergliche einzelne rare Gedichte von guten Poeten,

<sup>1)</sup> Van Esen, Le conte du Tonneau, contenant tout ce que les arts et les sciences ont de plus sublime et de plus mystérieux, La Haye 1721. Eine Uebersetzung aus dem Englischen des Swift.

<sup>2)</sup> De la Basardière, Caractères des Auteurs anciens et modernes et les jugemens de leur ouvrages. Paris 1704.

<sup>3)</sup> A. Furetière, Nouvelle Allegorique ou Histoire des derniers troubles arrivés au Royaume d'Eloquence. Paris 1688.

<sup>4)</sup> Teilscher Augenblick. Straß. 1684.

teilsch  
übersetzt.

25. Allersley übersetzte Tragedien und Comedien.

26. Die Tragedie, deren Herdus gedenkt und davon der Fürst von Schwarzburg Autor, so ich in Manuscript besitze.

27. Dpiz Lebens-Beschreibung.

Den Brief von Herrn Rallern bitte mir bey Gelegenheit wieder zurückzusenden, es ist ein junger, aber sehr geschickter Mann, der vor kurzer Zeit Rector in der Handelschule Stadt Uelzen worden, und wird künftigen Monat wieder hieherkommen, um zu heirathen; weil er nun von gutem Geschmack, und mir sehr zugethan, ungeacht Hr. Weichmann sein Landsmann ist, als werde ihm so dann mündlich von unsrer Vobersetzischen Gesellschaft Bericht geben, und ihn zu einem Mitgliede aufnehmen, weil ich seiner Verschwiegenheit und guten Absicht versichert, indem es nöthig, daß die Auctores der Schriften dieser Gesellschaft anfangs dem Publico unbekannt bleiben. Aus einem Schreiben des Monsieur Le Maître Prebiger in Vaireuth an Hrn. Prof. Krausen sehe, daß dieser Mann auch Lust zu haben scheint, in unsre Gesellschaft zu treten; invitiren Sie ihn dazu in aller Rahmen und lassen ihn ein Verzeichniß der Artikel aufsetzen, die er darrein zu geben Willens, recommendiren ihm aber anfangs noch vor allen Dingen die Verschwiegenheit, sonst erhalten wir unsern Zweck nicht; Ich bin mit der Ihnen einmahl gewidmeten Hochachtung Euer HochEdl. getreuer Diener

J. U. König.

Dresden, den 1. Sept. 1727.

Hoch Edelgeb.

Deru Zuschrift vom 23. dieses abgewichenen Monats erinnert mich, daß es schon über ein Jahr, daß Ihnen auf drey verschiedene Briefe die Antwort noch schuldig sey. Es ist wahr, und, daß ich solche so lange, von einer Zeit zur andern, wegen meines bißher fast beständig-anhaltenden ungesunden Zustandes verschieben müssen, hat mich vielleicht nicht weniger, als Sie selbst, gekränkt. Nichtsdestoweniger hätte mir nicht vermunthet, ein Schreiben von Ihnen zu erhalten, darinn ich nichts als Aus-

*[The page contains extremely faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side. The text appears to be organized into several paragraphs.]*



bedrückungen und Vorwürfe von Unrecht, Falschheit, Grobheit, unbilligen Verfahren, blinder Liebe für die Tablerinnen, Interception ihres Manuscripts wider dieselben und Bücher-Raub, ja gar Bedrohungen wider meine Schriften und sonderlich meine Comedien finde. Von allen diesen heftigen Anklagen weiß ich mich, in meinem Gewissen, keiner andern schuldig, als einer Unrichtigkeit im antworten, aus dieser Versäumnis lassen Sie sich zu so vielen ungegründeten Argwohnern wieder mich verleiten, daß Sie mir vorrücken, ich hätte Dero Critique, aus blinder Liebe für die Tablerinnen, zurückgehalten, ja nennen das gar eine Interception, was Sie mir, aus eignem Antrieb, durch Hrn. Schuster ausshändigen lassen. Sie können aufrichtigst versichert seyn, daß Ihre Bedrohungen mir diese Antwort in ewigkeit nicht abgetroget haben würden, weil mir weniger daran gelegen, für einen guten Poeten, als für einen ehrlichen Mann, gehalten zu werden; und dieß letztere nöthiget mich allein, Ihnen zu erweisen, daß Sie mir in allen diesen Vorwürfen unrecht gethan.

Denn erstlich habe die Zurücksendung des Manuscripts von ihrer Critique und der difesa di Sofoclo, nicht aus der Absicht, bisher versäumt, daß ich den Tablerinnen dadurch einen Dienst leisten wollen, sondern, weil Sie selbst solche Stücke mit der Condition nur zurückverlangt, wann ich nicht mehr gewillt wäre, den Voratz wegen unsrer Voberseldischen Gesellschaft auszuführen, oder die Critique drucken zu lassen; daß ich an Continuirung dieser Gesellschaft gedacht, und gedachtes Manuscript difesa di Sofoclo zur Uebersetzung an Hrn. Mällern geschickt, wird seine Antwort an mich, so hier beygelegt, anweisen. Die Critique wieder die Tablerinnen aber und den Patrioten hatte bereits, nachdem kein anderer Verleger sich dazu finden wollen, und ich, wegen meines Ganigschen Verlags, mit Hrn. Caspar Frischken in Leipzig bekannt worden, demselben zum Verlag offerirt, darüber er aber nachher das Unglück inzwischen gehabt, von dem König von Preussen wegen Schulden arreirt und von Halle nach Berlin gebracht zu werden, da er noch sitzt, und daher seinen gedachten Anspruch auf den Ganigschen Verlag dem Verleger in Berlin, Herrn Hauben, ganz und gar abgetreten. Dieser, nachdem ich ihm, vorige Messe, ihr Manuscript zu lesen

gegeben, resolvirte sich, solches zu verlegen, wann ich erst das Teilsche würde übersehen haben, ohne welches Er es ohnmöglich hazardiren wollte. Ich versprach dieses um so eher, als Sie selbst mich darum ersucht hatten, aber das rocidiv meiner Krankheit und die andre Arbeit, so ich über dem Halse hatte, haben mir es nicht zugelassen, doch war ich allmahl entschlossen, so bald nur mein Ganig einmahl zu Stande, alsdann dieses zu besorgen.

Aus igtgedachten Hrn. Haubens noch jüngst an mich erlassenen, wie auch aus ein paar Schreiben Hrn. Mällers werden Sie erschen, daß noch diese Stunde an meinem krancklichen Zustande laborire, der verschiedene mahl so sehr zugenommen hatte, daß mich alle Welt für verlohren gehalten, und, ungeacht es mancmahl 8. bis 10. Tage sich zur Besserung anließ, hernach desto heftiger und verstärkt wieder kam, wobey das ärgste, daß mich eine gewisse Melancholy, mancmahlen, wieder meinen Willen, bemästert, ohne daß ich die Ursache davon sagen könnte. Ich habe gefunden, daß motion, Veränderung der Luft, und der Sauerbrunnen mir besser gethan, als alle Medicamenten, aber ich habe nicht derselben mich so oft oder so lange bedienen können, als es nöthig gewesen wäre, dabey ich immer mit dem Kopfe arbeiten, und, weil ich es einmahl angefangen, auch auf die Fortsetzung des Ganig benden müssen, der, außer meiner Ungesundheit, längst herausgekommen wäre. Ich hatte mir vielmahl vorgefetzt, Ihnen einmahl dieses zu berichten, ward aber wieder überfallen, eh ich es ins Werk setzte, nichts destoweniger hatte alle ihre mir gesandte Manuscripte zusammen gelegt, und meinem Bruder orlro ertheilt, Falß ich sterben würde, solche ihnen insgesamt zurückzusenden. Ich sende hier den catalogum davon, damit Sie sehen können, daß Sie mir noch ein andres Unrecht anthun, nemlich, daß ich Ihnen ein Manuscript des beglückten Schiffs zurück hielte, welches ich, so wahr ich an Gott glaube, die Zeit meines Lebens weder gesehen, noch jemahls von Ihnen bekommen. Es kan seyn, daß Sie im Sinne gehabt, mir solches damahls zu senden, als Sie mir die difesa di Sofoclo gesandt. Aber, wie Sie in ihrem ganzen Brieffe wohl der andern vornehmsten Stücke, von diesem aber gar nichts gedacht, wie das



excerptum ausweist, so aus ihrem Briefe hier mittheile, so habe ja gleich damals, als Sie mir hernach unterm 4. April 1786. das Urtheil darüber sandten, gemeldet, daß ich solches, ohne das dazu gehörige Stück, nicht verstehen wunte, darauff Sie mir, unterm 26. July (in dem ersten von ihren 8. letzten Briefen,) zwar geantwortet, daß Sie mir solches, nebst den andern Stücken, mit der *dissona di Sofocle*, zugeschielt; Ich kann aber nochmahlen vor Gott, auf meine Ehre und Gewissen bezeugen, daß ich vermahlen zu erst recht aus ihrer Nachricht erfahren, was dieses beglückte Schiff eigentlich sey, und wer der autor, weil ich es niemahlen zuvor in meinem Leben nennen hören, als in ihrem ben 1. aug. 1786. vorher an mich überschickten Verzeichnisse derjenigen Stücke, so Sie in die Voberfeldische Gesellschaft zu geben, willens wären. Sie meldeten in dem Briefe, mit dem die *dissona di Sofocle* kam, daß Sie mir solchen durch einen ihrer besten Freunde, einen Prediger, der nach Lindau im Brandenburgischen gieng, sendeten; wie ich aber Ihn weder gesehen, noch die Stunde weiß, wer mir, von Leipzig aus, das paquet gesandt, so weiß ich auch nicht, ob etwa dieses Manuscript von dem glücklichen Schiffe ihm *à parto* mitgegeben worden, denn im paquete war es nicht, oder, ob Sie es nur willens gewesen, und in der Meynung, daß Sie es wirklich geschickt, inzwischen unter ihren Sachen nicht nachgesehen, wo Sie es vielleicht noch finden dürfften. Wann mir Gott diese einzige Satisfaction gönnen wolte, daß Sie dieses Manuscript wieder fänden, wollte ich Ihnen gerne die unbillige Bezaehlung vergeben, so viel chagrin sie mir auch verursacht.

Ich sehe nicht, aus welcher Ursache in der Welt ich eine solche *Cachoté* begehen, und Ihnen ein Werk von dieser Art verlaßnen und vorenthalten sollte. Die mich von Person kennen, wissen wie wenig eigenmächtig und wie wenig ich capabel bin, den honorablen Character, worinn ich die Ehre habe, alle Tage um einen der größten Könige zu seyn, auf solche Weise zu besetzen. Großheit, Unrecht, Falschheit sind Gott Lob! die wenigsten Fehler, die man mir bis dato vorwerffen, geschweige gar schriftlich vorrücken dürffen. Tausend Danaßagungs-Briefe von Zeitlhen, denen ich meine Pöflichkeit, Aufrichtigkeit und Willigkeit durch eine unermüdete Dienstfertigkeit bewiesen, und durch den Credit, so ich bey

Hofe habe, glücklich gemacht, könnten alle das Gegentheil bezeugen, und ich hätte mir niemahlen trahnen lassen, daß ich dergleichen von einer Person erhalten würde, die ich so hoch schätze, und für deren Ruhm ich inzwischen nicht nur in der Ausgabe der Canizischen Gedichte öffentlich besorgt gewesen, sondern auch, so oft ich zu ihm kam, dem Hrn. v. Besser anlegen, Ihnen einmal zu antworten; ja auch endlich seit einiger Zeit, darinn so roussirt, daß er einmal den Verdruß überwunden, den er, wegen der Ausmusterung der Reime, wieder sie empfunden, und bereits an einem so obligeant und zu ihrem allerersten Ruhme gereichenden Schreiben angefangen, daß solches, wann es in öffentlichen Druck kommen würde, Ihnen die allergrößte Satisfaction wider den Patrioten würde geben können. Selbst diejenige, so ich für meine Feinde gehalten, dürfften mir dergleichen nicht schreiben, und 2. Briefe, einer von Weichmann, der andre, auf orlro Hrn. Brocks an mich geschrieben, und die ich dieserhalben belege, werden Ihnen zeigen, daß es bisher nur an mir gelegen, diese Zeitlhen zu Freunden zu haben, die mir aus keiner Ursache in der Welt aufsäßig worden, als weil ich öffentlich die partie der Mahler genommen.

Wann ich mich der Vorwürfe, die Sie mir machen, schuldig gewußt hätte, ich würde vorige Messe in Leipzig nicht zu einem Ihrer Verwandten, namens Bodmer, einem Kaufmann aus ihrer Vaterstadt, gegangen seyn, so bald mir Hr. Schuster gesagt, daß er zugegen. Ich weiß nicht, ob dieser Mann das Compliment, so ich ihm an Sie aufgetragen, ausgerichtet, so viel weiß ich wohl, daß er, aus meinem Discourse, die Hochschätzung für Ihre Person genug abnehmen können, Ich schrieb ihm meinen Rahmen auf, in der Meynung, worinn er damals war, vielleicht selbst nach Dresden zu kommen, und ich hatte Erlaubniß, damals wegen meiner Gesundheit, noch etliche Wochen in Leipzig zu bleiben, da ich ihm expresse sagte, ich wollte ihm einen Brief an Sie senden, und Ihnen zu Ihrer Verheirathung gratuliren, davon er mir erzehlet hatte. Ich mußte aber hernach, wider Vermuthen, plötzlich hieher kommen, darüber ich nicht geschrieben, und er kam auch nicht nach Dresden, wie ich mir noch Hofnung machte, sonst ich mit ihm ein Exemplar von Hrn. S. Rascon



teitſchen Geſchichten, ſo mir der autor an Sie geben wollen, zugleich überſchickt haben würde.

Die blinde Liebe zu den Tadlerinnen iſt eben ſo wenig gegründet, Mein Gott, was ſollte mich anreizen, dieſer Plan-der-lumen partio zu nehmen. Habe ich Ihnen nicht ſelbſt geſchrieben, daß auſſer dem reinen Teitſchen nichts daran? Ich kan mit Gott beſtehen, daß ich in dieſe Schrifften, Zeit Lebens, keinen Buchſtaben hergegeben, wie Sie mir auch, vorher ſchon, einmahl gemeldet, daß Sie gehört, ich wäre ein autor mit davon. Der einzige rechte autor iſt Magiſter Gottſched, ein Menſch, der ſein ganzes Glück durch mich zu machen ſucht, was hätte ich dann für menagement für einen ſolchen jungen Menſchen nöthig? Ich habe ihm wegen ſeiner Tadlerinnen ſchon genug Beſcheid gegeben, und er weiß es am beſten, daß ich weder zu demſelben, noch zu ſeinem Wiedermann, den er iſo ſchreibt, eine blinde Liebe hege, ich könnte es mit ſeinen eigenen Briefen hier auch erweiſen, wenn ich nicht befürchten müſte, das paquet würde zu groß. Daß ich aber die Tadlerinnen dem Patrioten vorziehe, das kann ich nicht läugnen und ſie ſind ja ſelbſt der Meynung.

Ich merke wohl, ihr Argwohn rührt ſonderlich davon mit her, daß ich der Meynung bin, die Tadlerinnen hätten recht, die Redens-Art: Erbärmlich-ſchön, zu critiſiren. Aber ich werde dieſer Meynung allemahl bleiben, und ſchon zu ſeiner Zeit, wann ich lebe, mit Gründen behaupten. Eben ſo unbillig bürdet man mir auf, daß ich verhindern wollen, daß man Hrn. Brockſen ohnmöglich lobe. Habe ich ihn nicht ſelbſt in meinem Schreiben an Sie gerühmt? Aber ich finde wieder unſern Zweck, dem guten Geſchmack aufzuheſſen, daß man eine affectirte und unnatürliche Redens-Art, (wie erbärmlich-ſchön,) an ihm vertheidige. Sie können ihn in Dingen, die rühmens-werth, nicht höher rühmen, als ich ſelbſt ihn, biß hindert mich aber nicht, ihn noch biß dato für den einzigen vornehmſten Patron des ählen goüt zu halten, wie ſo wohl aus den Stücken, die von ihm in den Weichmanniſchen Sammlungen ſtehen, als auch aus beyden Theilen des Teitſchen Vergnügens faſt auf allen Blättern zu beweifen. Der Ruhm, den er mir im zweyten Theile (S. 535) öffentlich beylegt, ungeacht ich weder ihm noch Weichmann geantwort, und alle die

Verſicherungen und Proteſtationen, die er mir mündlich durch den Magiſter Clodius ſagen laſſen, der beyliegende Brief aus Hamburg an mich geſchrieben, werden mich nicht abhalten, ſeine Fehler zu erkennen, ſo wie keine Feindſchaft ohnmöglich verblenden, ſein Gutes nicht zu finden. Sie können es darinn mit ihm nach ihrem Belieben halten, meine Meynung, die ich damahl ſchrieb, war aus guter Intention, Sie können es auch mit den Tadlerinnen und dem Patrioten, nach ihrem Willen, halten, Ihre Manuscripte ſowohl, als alle Stücke, die ich von Ihnen habe, werde dieſe Meſſe in Leipzig parat halten, wann ſie ſolche inſgeſammt wieder verlangen. Wann man gemeinſchaftlich zu einem guten Zwecke, als zur Aufnahme des Geſchmacks, arbeiten will, gehört, beſücht mir, weniger Eigennuß, als eine mutuelle Gefälligkeit dazu, ſonſt werden die Mitglieder ihren Feinden nur ſelbſt die Gelegenheit geben, davon zu profitiren; und wie würde Hr. Weichmann ſich luſtig machen, wann Sie z. B. meine Comedien attaquirten, ich mich aber defendirte, an ſtatt, daß wir wider die Feinden vom ählen goüt gemeinſchaftlich ſechten wollen. Es iſt mir weder Ihr Ruhm noch ihre Verachtung indifferent, aber, wann der erſte mir nur, aus Freundschaft glimpfet, ſo kan er mich nicht kügeln und die andere, wann Sie nur aus Mißtrauen über mich herrührt, kan mich nicht ſchmerzen. Ich weiß, daß nichts ſo vollkommen, ſonderlich in der Poefie, darüber nicht noch was zu ſagen wäre, alſo auch in meinen Schrifften; was würden Sie aber ſagen, wann ich Sie bedrohet, daß ich diejenigen piécen, die ſie noch nicht in den Druck, ſondern nur mir, aus Freundschaft, durchzuſehen gegeben, ſo unterſuchen wollte, daß ihr Rahmen dadurch öffentlich Abbruch leyden ſollte? Ich weiß kein ander Mittel, mich über dieſe Art Ihrer Zuſchrift ein wenig zu beruhigen, als daß ich mir einbilde, es ſey alles aus Scherz geſchrieben, und im übrigen abwart, was Sie mir auf dieſes antworten werden.

Der Brief des Herrn von Beſſers an Sie, wäre vielleicht iſt ſchon mitgekommen, wann er nicht das Glück gehabt hätte, vorige Woche, durch meine Vermittlung, ſeine Bibliothek an den König zu verlauffen, darüber er mit dem catalogo und andern Beſchäftigungen iſo zu thun; ſo bald dieß vorbey, werde ich

[REDACTED]

ihm anliegen, den Brief voll anzufertigen; zumahl er ist so guten humours, weil ihm sein Wunsch erfüllt, daß seine Bibliothek in solche Hände gerathen, da sie ungetrennt beisammen bleibt. Wie es eine vollkommene Staatsbibliothek und seine Manuscripte zum Ceremoniel so rar, diese aber wenig nützen würden, wann er nicht jemand zur Ceremoniel-Wissenschaft anführte, massen er der einzige in ganz Europa, der diese Wissenschaft so sehr approfondirt; so haben Ihre Majst. die Gnade gehabt, mich dem Hrn. v. Besser zu den Ceremoniel-Geschäften zu adjungiren, und werde ich nach Michaelis den Anfang mit Beschreibung der hiesigen Beplagers-Festivität unsers Prinzen machen, die der Hr. v. Besser, wegen hohen Alters, nicht mehr übernehmen kan. So rühmlich und vortheilhaft aber dieses alles für mich, schätze ich doch höher, daß der Hr. v. Besser in einem Schreiben an den König mich selbst, als den würdigsten und geschicktesten, auf sein Gewissen, dazu vorgeschlagen. Er läßt sein Compliment durch mich vermelden.

Dieses könnte nicht hindern, daß unsre Voberfeldische Gesellschaft fortdauere, da zumahl mein Verleger aus Berlin sich dazu erbothen, aber ich muß erst sehen, ob wir im principio vom guten Geschmack einig sind, welches mir ihr Tractat, und Ihnen von mir mein discours vom bon goût zu den Canigischen Gedichten, zeigen wird, dann wann wir in der Haupt-Sache nicht einig, so ist es besser, ein jeder bleibe für sich. In der Abhandlung selbst denke nicht, daß wir einander zu nahe kommen werden, ja ich habe so gar den Wolsen, weil sie mir gemeldet, daß Sie nach dessen Sätzen ihr Werk ausarbeiten, nicht einmahl allegiren wollen.

Der Verleger hat sich zu 2. Thalern für ihr Manuscript den gedruckten Vogen, wieder den Patrioten entschlossen, doch wäre rathsam, da ich der Patriot und die Tablerinnen beide zu Ende, daß auch ihr Tractat wieder dieselbe ganz zugleich herauskame; wann Sie selbst mit ihm darüber correspondiren wollen, kan es unter meiner Adresse geschehen. Sogleich erhalte ein Kupfer von der Doris Bild in Canig Werk, ich sende hier eins davon, weil ich nicht zweifle, sie werden sie von Gesicht kennen wollen, da Canig sie seiner Liebe werth geschätzt. Die andern

begelegten Briefe bitte mir wieder aus, und zu glauben, daß ungeacht ihr Brief in dem Zustande, wo ich ihn viel empfindlicher als sonst bin, mich mehr geschmerzt als meine Krankheit selbst, ich doch noch dieselbe Hochschätzung für Sie empfinde, krafft deren ich vorhin gewesen und allzeit seyn werde

E. HochEdelgeb.

ergebenster Diener  
J. U. König.

Ich wünsche sehr, sogleich wieder eine Antwort hierauf zu bekommen, sonderlich wegen des Manuscripts vom Fischart, welches mich beunruhiget.

Dresden, den 30. Okt. 1727.

HochEdelgeborener aa.

Ungeacht die Antwort auf mein letztes mir diejenige Satisfaction nicht gegeben, die ich, wegen Ihrer vorhergegangenen unfreundlichen Zuschrift zu verlangen Ursache habe, so will ich mich doch darüber ferner nicht aufhalten, sondern nur kürzlich melden, daß ich in Leipzig weder die mir von Ihnen benannten Buchführer Heibegger und Thau, noch auch den Tractat von der Verebbarkeit gefunden, ob ich mich gleich um beyde genau erkundiget, weil ich, wie E. HochEdelgeb. verlangt haben, den Buchhändlern die disosa di Sofoclo und den Schrift wieder den Patrioten mitgeben wollen, nun aber solche durch Hrn. Schuster überfende, massen, was das letzte betrifft, der Berlinische Buchführer, Hr. Haube, sich entschuldigt, daß er vor Ostern, wegen schon überhäufften Verlags, nichts wieder vornehmen könne; ich aber besorgt, daß es mir, Fall ich das Buch abermahl, obgleich aus guter Meynung, so lange hier behielte, bey E. HochEd. von neuem den Vorwurf einer unbilligen Interception, ungerechten Sequestration, oder gar einer Veranbung zuziehen könnte. Ich sende daher so zuhül, wie ich sie vormahls von Hrn. Schuster zugesandt bekommen; ein paar mit rother Dinte und ein paar mit Bleystift darin an der Seite gezeichnete NB sind vermuthlich von einem der Censoren in Leipzig, weil ich meinerseits weder

[REDACTED]

[REDACTED]



einen Buchstaben dazu noch davon gethan, ungeacht E. HochEdl. mir selbst aufgetragen, das teilsche darinn, wo es nöthig, zu corrigieren. Ich gestehe, daß das Werk fast durchgehends gründlich aufgesetzt, und des Drucks sehr würdig sey; aber in der *Histoire* der moralischen Schriften, die nach dem Muster des Aussehers geschrieben, fehlen noch viele Haupt-Umstände, die um so nöthiger darinnen wären, als angenehm und nützlich eine solche historische Einleitung den Lesern ist. So hat z. B. hier in Dresden ein vornehmer Graff eine dergleichen moralische Schrift unter dem Titel: *Socrates*, und eine andre, unter der Rubrique: *der Tartar*, herausgegeben, die vielen Lermen gemacht und deswegen verbotzen worden. Mit den Tablerinnen sind auch sehr merkwürdige Umstände vorgefallen; zugeschnitten andern solcher Schriften, da etliche in Berlin, andre in Frankfurt am Mayn herausgekommen, worunter zu rechnen der noch ist in Leipzig continuirte *Diebemann*. Nicht minder sind auch etliche Dinge falsch erzehlet, z. B. daß Triller einer von den Hauptverfassern, der doch nur einige Stücke zum Patriotem eingeschickt. Dergleichen daß der Patriot Mittel gefunden, durch einen verlauffenen Franzosen sein. Blätter ins Französische übertragen zu lassen, da doch ganz Hamburg weiß, daß Hr. Weichmann solche selbst übersetzt. So ist auch gar kein Wort gedacht von der patriotischen Gesellschaft in Hamburg, die noch wirklich besteht, und deren Mitglieder die vornehmsten der Stadt sind und alle an dem Patriotem mitgearbeitet haben, wie ich seit der Zeit von einem guten Freunde, der selbst mit darunter ist, ausführliche Nachricht erhalten, und der mir auch die auf den Patriotem geschlagene *Medaille* nechstens zusenden wird<sup>1)</sup>. Daher wollte rathen, eh sie gedachte *Histoire* drucken lassen, vorher wegen aller noch mangelnden Umstände und Nachrichten, daran etwas gelegen, sich genau zu erkundigen. Die *disso: di Sofoolo* sende auch hiebey zu, weil aus unsrer *Oberselsbischen* Gesellschaft, allem Ansehen nach, schwerlich etwas werden wird, ich habe etliche Blätter der *disso* zu übersetzen angefangen, aber aus Mangel der Zeit

<sup>1)</sup> J. P. Sangermann, Hamburgisches Münz- und Medaillen-Vergnügen. Hamburg 1786, S. 60 und 884

nicht continuiren können, finde auch hier niemand, der zu dergleichen critischen Uebersetzungen geschickt wäre, zumahl das Manuscript so äbel zu lesen, daß ich es erst ins Reine hätte schreiben müssen, so für mich eine allzu beschwerliche Sache.

Daß sonst E. HochEdl. in dem Tractat, wie sie berichten, zweyer Stellen von mir, rühmlich gedacht, dafür bin sehr verbunden; kann aber nicht absehen, aus welchen Ursachen meine Beschreibung des *exercirens* vortheilhafter als Hrn. Pietschens seine seyn soll. Dann ob ich gleich gedachten Herrn Pietschen selbst sehr hochschätze, und aus vielen seiner Verse, wann ich deren Verfasser wäre, mir eine Ehre machen würde; so muß ich doch frey bekennen, daß ich von keiner Stelle weniger Autor seyn möchte, als von derjenigen, die Sie der meinen entgegen gesetzt und als weniger vortheilhaft angegeben haben. Dieses hat mich auch genöthiget, gedachte Stelle Hrn. Pietschens, in einer eigenen Critik, genauer zu untersuchen und hiebey zu übersehen<sup>1)</sup>. Ich komme sehr schwer daran, dergleichen Critiken anzusehen, weil man sich unmöglich so deutlich mit der Feder als mündlich über dergleichen passagen ausdrücken kan. Sonst würde ich schon meine Meynung wegen des Erbärmlich-schön aufgesetzt haben, darüber ich mich doch, so bald ich Zeit gewinne, zu machen gedenke. Aber wegen ihrer mir mitgetheilten schriftlichen Stücke dürfen Sie vorerst nicht besorgt seyn, dann, ungeacht nichts in der Welt ist, so nicht critisirt werden könnte, so war es doch meine Meynung nicht, Sie wirklich damit zu bedrohen, wie Sie mir gethan; sondern ich wollte Ihnen nur die Unbilligkeit Ihres Verfahrens dadurch zu verstehen geben, da Sie solche Schriften, die ich Ihnen als ein guter Freund zugesandt und die ich noch nie in den Druck gegeben, öffentlich dergestalt anzugreifen gedrohet, daß mein Namen dadurch nicht wenig Abbruch leyden sollte; daher ich mich nicht enthalten können, zu fragen, was Sie von mir sagen würden, wann ich Ihnen dergleichen Bedrohungen überschriebe? Meine Comedien, die ich ohnedem nicht nach

<sup>1)</sup> Die angezogene Kritik ist in Eblinger's Literaturblatt, Jahrg. II. 1878 S. 86—89 mitgetheilt. Bodmers Tadel findet sich in seinem Werke „Von dem Einflusse und Gebrauche der Einbildungskraft“ 1787 S. 62—64 ausgesprochen.

[REDACTED]

meinem, sondern eines Höhern Willen einrichten müssen, sind mir auch so wenig aus Herz gewachsen, daß mich die Fehler, so man mir darinn zeigen möchte, nicht verdrießen können. Meine Vertheidigung ist mir ja überdies unbenommen, wenn die Critique ungegründet ist, und daß dadurch meinem Rahmen Abbruch geschehen sollte, davor habe ich nicht die mindeste Furcht. Des Hrn. Nerioult (Destouches) Philosophie marié (1727), den Sie zu ihrem Modell erwählt, ist mir gar wohl bekannt, aber so gut auch sonst diese piece, so kan ich doch den Philosoph nirgend darinn finden; und die heftige Critique, so jüngst in Paris darüber herausgekommen, zeigt richtig, daß er au mehr als einem Orte getret. Die Eil und die Kürze der Zeit nöthigen mich abzugeben, mit der Versicherung, daß ich sey

E. HochEelgehoßten

ergebenster Diener

J. U. König.

Mein Caniz kann vor der Kenjars - Messe im Drucke ohnmöglich fertig werden.

## Personenregister.

### A.

Acta Erud. 28, 30.  
Addison 23, 49, 81.  
Amthor 152.  
Andermann G. 7.  
Andermann J. 69.  
Anderson 71.  
Arnd 41.

### B.

Babillant 145.  
Bachofen 58.  
Baumann v. Berthelm 23.  
Bayer 72.  
Bayardière 158.  
Beccan 39.  
Beder B. 10.  
Benemann 60.  
Berchem 55.  
Berge 142.  
Berichte Hamb. 49, 59, 102, 103, 104.  
Besser 140, 142, 150, 152, 153, 155, 156.  
Beiträge Oberlausitzische 49.  
Bibliothek d. sch. Wissen[sch.] 102.  
Biblioth. Nouv. 30, 60.  
Boberstedtsche Gesellschaft 137, 139, 149, 152, 153, 156, 159, 160, 162, 163, 166, 168.  
Bod 28.  
Bodmeyer 24.

Bodmer 3, 4, 30, 32, 34, 35, 40, 42, 49, 53, 56, 60, 63, 64, 94, 100, 115, 116, 118, 121, 122, 123, 127, 137 ff.  
Bödder 157.  
Bollean 23, 95, 110.  
Bollingbroke 106, 106.  
Bosfel 25, 32.  
Bouhours 157.  
Breitinger 49, 56, 64, 94, 115, 116, 117.  
Bressand 158.  
Brodes (in den Bellagen) 139, 140, 146, 150, 151, 152, 163, 164, 169.  
Brodes B. J. jun. 62, 83.  
Brodes G. R. 74, 88, 103.  
Brugère de la 23.  
Buchner 156.  
Bussan 103.

### C.

Caniz 76, 130, 147, 152, 154, 161, 166, 170.  
Carraccio 55.  
Carpier 23, 71.  
Cartesius 22, 46, 51.  
Chevren 152.  
Cicero 116.  
Clobius 165.  
Correspondent Hamb. 74, 108 f.  
Covley 34 f.  
Cramer J. H. 51.  
Cronjag 20.

[REDACTED]

**D.**

Dacier 157.  
Dante 81.  
Danner 54.  
Derham 40.  
Dettonches 170.  
Diarium Wien. 88.  
Droßinger 3, 50, 59, 63, 90, 102, 132.  
Dürer 18.

**E.**

Ebert 74.  
Ebelmann 46.  
Egardi G. 10.  
Egardi G. E. 7.  
Eben 146, 158.  
Eichenhorst 28.  
Eichenburg 2, 5, 26, 70, 74, 77, 100.

**F.**

Fabricius 7, 27, 30, 38, 69, 91.  
Feind B. 9, 11, 12, 25, 26, 27, 30, 34, 110, 126, 128.  
Fenelon 154, 157.  
Fischer 153, 161, 167.  
Fischer J. G. 108.  
Fischer Rano 43.  
Fontenelle 130, 157.  
Freinsheim 158.  
Friedländer 2. 20.  
Friedrich I. 68.  
Friedrich II. 61, 106.  
Fritsch 160.  
Furcière 157 f.

**G.**

Gedichte Anterl. v. Menantes (Gau-  
nold) 84, 89, 143.  
Geffen 10.  
Gekert 59, 80, 126.  
Gensch 81, 120.  
Georgius 60.  
Gervinus 2, 29.  
Geyser 53, 60, 100, 121, 131.

Giese 50, 53, 66, 74, 96.  
Görthe 17, 60, 106, 132, 133.  
Götten 2.  
Gottschob 23, 32, 53, 59, 64, 94, 102, 113, 116, 123, 126, 130, 132, 164.  
Gottschobin 3, 94, 102.  
Gracian 157.  
Granardus, 7, 12.  
Guardian 35.  
Günter J. G. 59, 62, 76, 127.  
Günter Fürst v. Schwarzburg 61.  
Gucret 146, 156.

**H.**

Hank 157.  
Händel 23, 90, 116.  
Hagedorn Fr. v. 32, 50, 60, 70, 74, 77, 97, 98, 102, 123, 124, 126, 132.  
Hagedorn S. v. 55, 63, 72, 73.  
Haller A. v. 20, 54, 60, 64, 83.  
Hamann J. G. 71, 81.  
Hauber 45.  
Haube 160, 167.  
Heraus 32, 40, 143, 152, 159.  
Herder 35, 53, 66.  
Hochberg 146, 147, 153.  
Hoder 39, 52.  
Hoefft 23, 30, 39.  
Hoffmann J. H. 69, 108, 151.  
Hoffmannswalden 47, 52.  
Hollmann 83.  
Homer 117 f.  
Horn 70, 116.  
Horbins 10.  
Horn 133.  
Hübner 22, 69, 111, 116.  
Hunold 29, 123.

**J.**

Jablonsky 153.  
Janßen S. 23, 26.  
Jhauber 108, 133.  
Jungius 7.

**K.**

Kaiser R. 123.  
Karl IV. 30, 31, 38.  
Kistmacher 30.  
Kaj J. 32.  
Kieker 69.  
Kieff G. E. v. 100, 120.  
Koprod 29, 31, 51, 53, 58, 80, 101, 109, 122.  
Kugge 142.  
Koberstein 130.  
König 4, 18, 23, 23, 30, 32, 63, 69, 74, 102, 116, 137 ff.  
Krause 139, 147, 149, 152, 156.  
Krause G. 40, 45.

**L.**

Lamprecht 64.  
Lange 155.  
Lappenberg 2, 18.  
Leibniz 21, 39, 46, 64, 108.  
Lefling 54.  
Legion Hamb. Schriftst. 3, 23, 29, 30, 59, 84.  
Lode 46.  
Löwenbühl Baron 139.  
Lohenstein 27, 32, 55, 116, 130, 143, 146, 152, 154, 157.  
Ludwig 17.  
Lubovici 16.

**M.**

Magazin Hannö. 32, 59, 102, 113, 122.  
Maltahn D. J. Baron 29.  
Maratta 10.  
Marino 18, 23, 27, 29, 32, 33, 40, 55, 58, 116, 140, 158.  
Mascon 154, 163.  
Mattheson 27, 72, 95, 120, 125, 129, 145.  
Mayer J. F. 11.  
Megander 29.  
Mende 30, 50, 58, 59, 113, 123.

Mendelssohn R. 48.  
Metastasio 129.  
Mieris 23, 23, 54, 55, 88.  
Milton 31, 35, 46, 54, 100, 101, 106, 142, 157.  
Minoli de 30.  
Mollère 23.  
Montagne 95.  
Motte de la 30, 58, 120, 157.  
Müller Joh. 7, 72, 77, 79.  
Murali 152.

**N.**

Nachrichten Niederf. 29, 30, 100.  
Neulisch 143, 154.  
Näster 157.

**O.**

Osterdinger 48.  
Opiß 9, 50, 125, 152, 159.  
Osterbed 60.  
O' Difi 157.

**P.**

Palthen 100, 102.  
Pascal 42.  
Patriot der 9, 11, 12, 41, 46, 69, 125, 137, 140, 142, 144, 150, 152, 164, 167 f.  
Patriotische Gesellschaft. 69, 80, 151, 168.  
Petersen 33 f.  
Pietich 29, 59, 141, 143, 169.  
Placcius 7.  
Pölnitz Baron 62, 73.  
Poesie d. Niederf. 3, 24—24, 37, 50, 60, 111, 114, 127, 133, 151, 153.  
Poiret 16.  
Pope 21, 35, 58, 101, 108.  
Postel 29, 30, 110, 146, 147, 153.  
Present State 30, 49, 600, 100.  
Prior 157.  
Psalmen 50.



Quintilian 152.

Ramler 29, 60.  
Rath 28, 27, 30, 33.  
Recueil de Lit. 60.  
Reimarus S. G. 6, 72, 73, 90,  
108.  
Reinbeck 49, 81, 90, 108.  
Rejmel 64 102.  
Richardson 95, 99.  
Richy 28, 30, 33, 37, 64, 69,  
110, 111, 114, 123, 133, 152.  
Ridinger 108.  
Rini 154.  
Rip 41.  
Rochefoucauld 23, 42, 96.  
Rochester 42.  
Rollenhagen 153.  
Rouffeu 20.

Sander 18.  
Sarsia 107.  
Sachs S. 132 f.  
Schaffhausen J. D. 6.  
Schaffhausen P. 2.  
Schuchter 40.  
Schiller 53, 63.  
Schmidt Erich 20, 95, 117.  
Schmidt J. D. 63.  
Schreiber 60, 116.  
Schäpe 145.  
Schulze J. 8.  
Schuster 140, 141, 143, 160, 167.  
Schwarz Epikura 157.  
Scriber 41, 46.  
Seneca 46, 108.  
Shaftebury 43, 65, 108.  
Silhouette de 102.  
Silen 38.  
Socrates 163.

Sophie Charlotte 64.  
Sophocles 149.  
Spectator 35, 70, 145, 168.  
Spener 10, 17.  
Spinoza 10, 22, 46.  
Statius 37.  
Sterle 81, 145.  
Strauß D. 108.  
Styrl 17.  
Swift 93, 158.  
Surland 24, 30, 32, 34, 69, 151.

Tadlerinnen Bernkast. 116, 151,  
152, 160, 164, 168.  
Tamm 54.  
Tenters 55.  
Teufelsb. Gesellschaft 13, 34, 37,  
69, 110, 126.  
Thomas 69, 151.  
Thomasius 13, 15.  
Thomson 98, 99, 100, 102.  
Tindal 108.  
Tobler 100.  
Trevisani 55.  
Trikwald 34.  
Triller 35, 39, 52, 60, 64, 132,  
139, 140, 163.

Uffenbach 60.

Vigil 118.  
Voltaire 88, 108.  
Voss 53.

Wadertort Graf 152.  
Wagner 60.  
Warburton 102.  
Wernicke 34, 110, 133, 158.  
Wehl 25, 117.

Weichmann 5, 21, 23 f., 24, 26,  
30, 34 f., 39 f., 55, 59, 63, 66,  
69, 74, 121, 126 f., 130 f., 133,  
139, 142, 146 f., 150 f., 159,  
163 f., 168.  
Weigel 108.  
Weise 110, 115.  
Wernlein 156.  
Widow 69.  
Wieland 48, 60, 121, 129.  
Widens 71, 77, 97.  
Winterfeld 28.  
Wolff 81, 82, 95, 108, 168.

Xenophon 62.

Young 97.

Zeitungen v. Leipzig. S. G. 59.  
Zell 27, 60, 132.  
Zelen 114.  
Zimmermann J. 45, 71.  
Zind 3, 24, 63, 73, 74, 83, 94,  
102, 108, 109, 123.





## Inhalt.

---

|  | Seite |
|--|-------|
| Einleitung . . . . .   | 1     |
| Erster Abschnitt. Jugendjahre und akademische Reisen<br>(1680—1704) . . . . .  | 5     |
| Zweiter Abschnitt. In Hamburg. Streben nach ansehn-<br>licher Lebensstellung. Periode der italienischen Dichtungsart<br>(1704—1715) . . . . .      | 23    |
| Dritter Abschnitt. Auf dem Lande. Als Rathsherr auf<br>der Reise nach Wien. Irdisches Vergnügen Bd. I. (1715—<br>1723) . . . . .                   | 36    |
| Vierter Abschnitt. Oessentliches und privates Leben. Die<br>Dichtung als Lebensbeschreibung. Irdisches Vergnügen<br>Bd. II—V (1724—1735) . . . . . | 61    |
| Fünfter Abschnitt. Als Statthalter in Riga. Letzte<br>Lebensjahre in Hamburg. Irdisches Vergnügen Bd. VI—IX<br>(1735—1747) . . . . .               | 86    |
| Sechster Abschnitt. Stilistische Beobachtungen . . . . .   | 111   |
| Siebenter Abschnitt. Metrum . . . . .  | 125   |

## Beilagen.

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| König an Bodmer . . . . .  | 137 |
| Personenregister . . . . . | 171 |
| Stammtafel.                |     |

---



## Johann Brokes

eines Bauern Sohn aus der Gegend von Plön in Holstein.  
Bürger, Ratmann und Bürgermeister zu Plön, † 1534.

### Johann Brokes

geb. in Plön 1513, Bürger und Bürgermeister zu Lübeck,  
† 1585. 8 Kinder, darunter:

Hans Brokes 1554–1604 zu Lübeck,  
5 Kinder, darunter:

Hinrich Brokes geb. 1567, Bürgerm. in Lübeck, † 1623. Nachkommen  
zu Lübeck (Zeitschr. f. d. d. Gesch. I., Nachr. v. der. Niedr. S., 1768 St. 80).

Bartholomäus oder Barthold Brokes, geb. zu Lübeck  
1589, Bürger und Kaufmann in Hamburg, † 1647.  
9 Söhne, 5 Töchter, darunter:

(2) Otto Brokes,  
Kaufmann in Amsterdam.

(3) Hinrich Brokes  
St. d. R.

(4) Andreas Brokes  
Kaufmann.

(9) Bernhard Brokes  
Kaufmann in Hamburg, † 1694.  
Verheir. mit Marg. Elm-  
hoff † 1709. 5 Kinder:

(1), (2) und (5), Töchter,  
† als Kinder.

**Barthold Heinrich Brokes**  
geb. in Hamburg 22. Sept. 1680 † 16. Jan.  
1747. — Verheir. 15. Febr. 1714 mit  
Anna Ilse Lehmann, † zu Riga-  
battel 15. Nov. 1786. 12 Kinder:

(4) Anna Elisabeth  
geb. 1681, † 1706.

|  |   |  |  |  |   |  |   |   |  |  |  |
|--|---|--|--|--|---|--|---|---|--|--|--|
| (1) Katharina<br>Margaretha,<br>geb. 24. Nov.<br>1714, † 8. März<br>1717. (R. Ri-<br>gationssekretär<br>Georg, Deutsche<br>am Estnischen<br>Hofe (S. S. 2.<br>L. 408). | (2) Barthold<br>Heinrich, geb.<br>15. Okt. 1715,<br>12. Sept. 1716<br>† als Gymnasial-<br>rath 1781. (Veth.<br>R. 626). | (3) Johann<br>Bernhard, geb.<br>Aug. 1717, ver-<br>† als Gymnasial-<br>rath 1785. (Veth.<br>R. 626). | (4) Anna Il-<br>se, geb. 31.<br>Aug. 1717, ver-<br>mählt 1735<br>(Niedr. S. 96<br>N.), † 1748. | (5) Erich Hi-<br>lolaus, geb. 12.<br>Sept. 1718,<br>seit 1748 Se-<br>kretär beim<br>Hollstein. Ge-<br>sandten in<br>Moskau, † 1769<br>(Jrb. S. VIII<br>678, S. S. 2.<br>L. 404). | (6) Maria<br>Anna, geb. 7.<br>Nov. 1719,<br>vermählt 1745<br>mit J. R. Mar-<br>tens (R. Ri-<br>gationssekretär,<br>I. 129,<br>Jrb. S. VIII<br>891, IX. 487.<br>S. S. 2. V.<br>45–51). | (7) Katharina<br>Margaretha,<br>geb. 4. Sept.<br>1721, † 1781. | (8) Joachim<br>Wilhelm, geb.<br>18. März 1723,<br>Kapitain (Jrb.<br>S. IX. 486).<br>In seinen Nach-<br>kommen noch<br>fortlebend. | (9) Julius<br>Hermann, geb.<br>12. Nov. 1725,<br>Kaufmann, †<br>1778. Die<br>Nachkommen<br>leben noch in<br>Holstein. | (10) Carl<br>Joachim, geb.<br>11. Mai 1726,<br>trat in d. preuß.<br>Kriegsdienste. | (11) Maria<br>Gertrud, geb.<br>1728, geb.<br>1780. | (12) Helen<br>Johanna,<br>geb. 1731,<br>† 1748<br>Kau-<br>f. |
|--|---|--|--|--|---|--|---|---|--|--|--|

## Hinrich Elmhoff

(ein Auswärtiger) Bürger in Hamburg 1649, Tuchhändler, † 1668.  
4 Kinder, darunter nur bekannt:

Margaretha Elmhoff  
geb. 16. . . † 1709; verheir. 1674  
mit dem Rm. Bernhard Brokes.

Hinrich Elmhoff  
Hamb. Bürger, Kaufmann, Afforé  
seines Schwagers Bernhard Brokes.

## Johann Lehmann

geb. Hamburg d. 15. März 1659, Kaufm. † 18. Aug. 1713. Er hinterließ  
2 Töchter:

(1) Katharina Gertrud Lehmann, verheiratet a) 1707 mit dem Dr.  
jur. David Otto, † 1711. b) 1714 mit dem Dr. jur. und Operetten-  
meister Georg Heinrich Hoesft, geb. 1706 † 1719.  
Einziges Kind 1. Ehe:

(2) Anna Ilse Lehmann, verheir. 1714 mit dem St. d. R.  
Barthold Heinrich Brokes.

Johann Otto, geb. 1706, Kunsterhalter zu Bergedorf, † 1786. Verheir.  
1734 mit Ilse Anderson, des Bürgermeisters Joh. Anderson Tochter.



Aus dem Verlage der  
**Wagner'schen Universitäts-Buchhandlung in Innsbruck.**

**Walther von der Vogelweide in Oesterreich.**

Von J. E. Wadernell. — 1877. Preis fl. 1. 4. W.

**Ueber das Drama des Mittelalters in Tirol.**

Von Dr. Adolf Dichler. — 1880. Preis 1. 6 fr. 4. W.

**Altkirchliche Predigten**

aus dem Benediktinerstifte St. Pauls in Kärnten.

Herausgegeben von Adalbert Zeitlecker.

1878. Preis fl. 2. 20 fr. 6. W.

**Die Blumen der Tugend des Hans Vintler.**

Herausgegeben von Ignaz B. Zingerle.

(Der älteren tirolischen Dichter I. Band.)

1874. Preis fl. 4.20 fr. 4. W.

**Das deutsche Kinderspiel im Mittelalter.**

Von Ignaz B. Zingerle.

2. vermehrte Auflage. — 1873. Preis 90 fr. 4. W.

**Sitten, Bräuche und Meinungen**

des Tiroler Volkes.

Gesammelt und herausgegeben von Ignaz B. Zingerle.

2. vermehrte Auflage. — 1871. Preis fl. 2. 80 fr. 6. W.

**König Laurin oder der Rosengarten in Tirol.**

Herausgegeben von J. B. Zingerle. 1880. 78 fr. 4. W.

**Freskeneyclus des Schlosses Kunkelstein.**

Gezeichnet von Ignaz Seelos, erklärt von Jg. B. Zingerle.

1888. Preis fl. 8. 4. W.

**Von Sant Gregorio auf dem Stain und von Sant Gertraud.**

Aus dem Wintertheile des Lebens der Heiligen herausgegeben

von Ignaz B. Zingerle.

Mit Titelbild. — 1873. Preis 40 fr. 4. W.

**Märchen und Sagen aus Wälschtirol.**

Ein Beitrag zur deutschen Sagenkunde von Ch. Schneller.

1887. Preis fl. 2. 6. W.



**Deutsche Sausprüche aus Tirol.**  
Gesammelt von W. D. — 1872. Preis 20 kr. 5. W.

---

**Der Heber gat in litun.**  
Ein Erklärungsversuch dieses alttirolerischen Gedichtes.  
Mit einer Beigabe tirolischer Aderbestellungs- und Erntegebräuche von  
Dr. Ludwig v. Hermann. — 1873. Preis 40 kr. 5. W.

---

**Heber Geribert von Salurn.**  
Beitrag zur Kunde deutscher Sprache am Ende des 17. Jahr-  
hunderts von Dr. Adolf Haeber.  
1872. Preis 40 kr. 5. W.

---

**Kundertliches:**

**Tirolisches Idiotikon.**  
Von J. B. Schöpf und J. A. Soser.  
1866. Preis fl. 6. 5. W.

---

**Lusernisches Wörterbuch.**  
Herausgegeben von Ignaz Vinzenz Zingerle.  
1869. Preis fl. 1. 5. W.

---

**Die Sagen Vorarlbergs.**  
Nach schriftlichen und mündlichen Ueberlieferungen gesammelt  
und erläutert von Dr. F. J. Bonban.  
1858. Preis fl. 1. 20. kr. 5. W.

---

**Dichtungen in alemannischer Mundart**  
**aus Vorarlberg.**

Von Caspar Hagen. — Mit Worterklärungen.  
1. Sammlung: 2. vermehrte Auflage. 1876. Preis fl. 2. 5. W.  
2. Sammlung: 1874. Preis fl. 2. 25 kr. 5. W.  
3. Sammlung: 1876. Preis fl. 2. 5. W.

---

**Joseph Feldkircher's Gedichte**  
in der Mundart von Auleisbach im hintern Obergerwald.  
Mit biographischer Einleitung und Worterklärungen herausgegeben von  
Jermann Jander. — 1877. Preis fl. 1. 5. W.

---



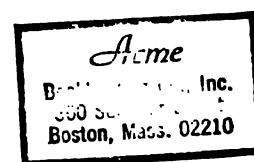






*Acme*  
Bookbinding Co., Inc.  
300 Summer Street  
Boston, Mass. 02210







3 2044 00-000

THE BORROWER WILL BE CHARGED  
AN OVERDUE FEE IF THIS BOOK IS NOT  
RETURNED TO THE LIBRARY ON OR  
BEFORE THE LAST DATE STAMPED  
BELOW. NON-RECEIPT OF OVERDUE  
NOTICES DOES NOT EXEMPT THE  
BORROWER FROM OVERDUE FEES.

